



Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion

EN	Instructions
ES	Instrucciones
FR	Notice
DE	Anleitung
NL	Handboek
DA	Anvisninger
FI	Käyttöohje
SV	Instruktioner

NO	Veiledning
RU	Руководство
PL	Instrukcja
RO	Instrucțiuni
CS	Návod
HU	Útmutató
AR	التعليمات

ORIGINAL INSTRUCTIONS

These instructions apply to all Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion drives, the different versions of which are available in the current catalogue.

CONTENTS

1. Prior information.....	5
1.1. Field of application.....	5
1.2. Liability	5
2. Installation.....	6
2.1. Assembly	6
2.2. Wiring	7
2.3. Commissioning	8
2.4. Tips and advice on installation.....	11
3. Use and maintenance	16
3.1. Mode selection: Roller or Tilting Mode.....	16
3.2. Controlling Up, Down, my: in Roller mode	17
3.3. Controlling Up, Down, my: in Tilting mode.....	17
3.4. Favourite position (my).....	18
3.5. Tips and advice on operation	19
4. Technical data	21

GENERAL INFORMATION

Safety instructions



DANGER

Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.



WARNING

Indicates a danger which may result in death or serious injury.



PRECAUTION

Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.



CAUTION

Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.

1. PRIOR INFORMATION

1.1. Field of application

The Roll Up 28 drives are designed to motorise all types of:

- Interior vertical blinds which front rail moves solely by gravity with a mass less than 15 kg.

1.2. Liability

Before installing and using the drive, please read **these instructions carefully**.

In addition to the instructions provided in this guide, please also comply with the instructions provided in the attached **Safety instructions** document.

The drive must be installed by a home motorisation and automation professional, in accordance with Somfy's instructions and the applicable regulations in the country of installation.

Any operation of the drive outside the field of application described above is prohibited. Such use, and any failure to comply with the instructions given in this guide and in the attached **Safety instructions** document, absolves Somfy of any liability and invalidates the warranty.

After installing the drive, the installer must inform his customers of the operating and maintenance conditions for the drive and must provide them with the operating and maintenance instructions, and the attached **Safety instructions** document. Any After-Sales Service operation on the drive must be performed by a home motorisation and automation professional.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a Somfy representative or visit the website **www.somfy.com**.

Using this drive with any products which are not listed in the attached «Compatibility matrix» document shall also render invalid any Somfy warranty and release Somfy from any liability.

2.INSTALLATION

△ CAUTION

- These instructions are mandatory for the home motorisation and automation professional installing the drive.
- Never drop, knock or puncture the drive or immerse it in liquid.
- Install an individual control point for each drive.

ⓘ NOTICE

Make sure that LED, programming button and input connection remain visible and easily accessible after installation.

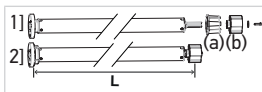
2.1.Assembly

2.1.1.Preparing the drive

△ CAUTION

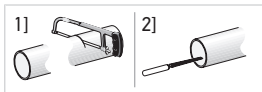
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion : interior diameter of the tube has to be $\varnothing 26.6$ mm or greater.

- 1] Fit the crown (a) and drive wheel (b) to the motor.
- 2] Measure the length (L) between the end of the drive wheel and the head end.



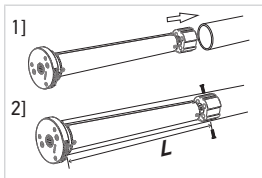
2.1.2.Preparing the tube

- 1] Cut the tube to the required length.
- 2] Deburr the tube and remove the debris.



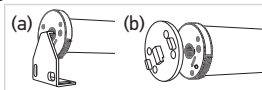
2.1.3. Assembling the drive-tube

- 1] Slide the drive into the tube. Insert the wheel by aligning the wheel to the tube profile. Insert the drive half way and then slide the crown down the drive and insert it in the tube. Finally, push the motor inside the tube.
- 2] Not required, but if needed, fix the tube to the drive with self-tapping screws or steel pop rivets depending on the dimension (L).



2.1.4. Mounting the tube-drive assembly on the brackets

- (a) Standard bracket.
- (b) Drive plate for specific bracket.



i NOTICE

For optimal radio reception, the motor antenna should be kept straight and should be positioned outside of headrail (if used).

2.2. Wiring



WARNING

- To ensure electrical safety, this Class III drive must be powered by a «SELV» voltage source (Safety Extra Low Voltage).
- Improper using battery pack may cause overheating, fire, explosion, resulting in serious injury or death.
- This drive contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Do not expose the drive or battery to excessive temperatures.
- There is a risk if terminals of the battery-operated drive or battery being short circuited by metal objects.

⚠ CAUTION

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Using this drive with any products which are not listed in the attached Compatibility matrix document shall also render invalid any Somfy warranty and release Somfy from any liability.
- Ensure battery is fully charged prior to installation on site.
- Before setting, it is necessary to charge the battery only if the LED blinks red 5 times when you press any button on the paired control point.

- 1] Connect the charger to the drive.
- 2] When charging is complete, disconnect and store charger for later use.

Motor LED illuminates	Behaviour
Green LED blinks twice every 10 seconds.	Charging is near completion.
Solid Green.	Charging is complete.

ⓘ NOTICE

The drive will go back to sleep if left untouched for 15 minutes.

2.3.Commissioning

ⓘ NOTICE

- Orange LED blinks continuously in setting mode.
- Green LED blinks once when any order from paired remote is received.

2.3.1.Waking up the drive

For initial unpackaging of drive, wake up the drive by briefly pressing the drive head programming button or plugging on the charger.

→The motorised product briefly moves up and down 3 times and LED lights orange.

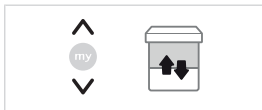


2.3.2. Pre-programming the control point

Press the **Up** and **Down** buttons simultaneously on the control point:

→ The motorised product moves up and down.

The control point is pre-programmed.



2.3.3. Checking the direction of rotation

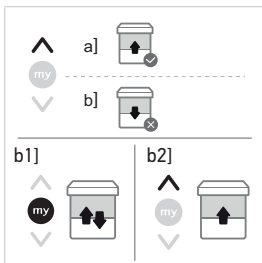
Press the **Up** button on the control point:

a] If the motorised product rises, the direction of rotation is correct: move onto section **Setting the end limits**.

b] If the motorised product lowers, the direction of rotation is incorrect: move onto the next step.

b1] Press the **my** button on the control point until the motorised product moves up and down: The direction of rotation has been modified.

b2] Press the **Up** button on the control point to check the direction of rotation.

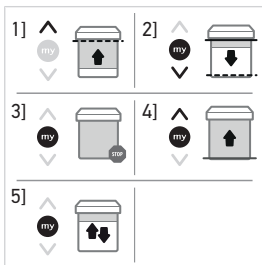


2.3.4. Setting the end limits

NOTICE

The end limits can be set in any order.

- 1] Press and hold the **Up** button to move the motorised product to the desired up position. If necessary, adjust the up position using the **Up** or **Down** buttons.
- 2] **To memorize the upper end limit:** Press the **my** and **Down** buttons simultaneously and release once the motorised product begins to move. The upper end limit is now memorized and green LED blinks 5 times.



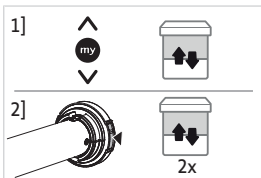
- 3] Press the **my** button when the motorised product reaches the desired down position. If necessary, adjust the down position using the **Up** or **Down** buttons.
- 4] **To memorize the lower end limit:** Press the **my** and **Up** buttons simultaneously and release when the motorised product begins to move and green LED blinks 5 times. The lower end limit is now memorized. The motorised product moves up and stops at its upper end limit.
- 5] **To confirm and complete end limits programming:** Press and hold the **my** button until the motorised product briefly moves up and down. The end limits are now programmed.

2.3.5. Activating/Deactivating "RTS" radio technology when control point is temporarily preprogrammed (not paired) to the motorised product

① NOTICE

This function is used to deactivate the radio transmission to save the battery life during shipment, or when the product will not be used for an extended amount of time (eg: storage).

- 1] **To deactivate the "RTS" Radio Technology Somfy:** Press the **Up**, **my** and **Down** buttons simultaneously, until the motorised product briefly moves up and down once and green LED blinks 5 times.
- 2] **To activate the "RTS" Radio Technology Somfy:** Briefly press the drive head programming button, the motorised product briefly moves up and down twice and green LED blinks 5 times.



2.3.6. Recording "Pairing" the control point

After recording the end limits:

- Briefly press the control point PROG button.
 - The motorised product briefly moves up and down to confirm pairing.

→ The control point is recorded "paired" to the motorised product and green LED blinks 5 times.



2.4. Tips and advice on installation

2.4.1. Questions about the product?

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not operate.	The drive battery is low and requires charge. Red LED blinks 5 times when any button of a paired control point is pressed.	Charge the battery.
	The control point battery is low. LED doesn't light when any button of a paired control point is pressed.	Check the battery and replace it as required.
	The control point is not compatible or not programmed. LED doesn't light when any button of control point is pressed.	Check the compatibility or pair the control point as required referring to <u>Adding/Deleting control points</u> [▶ 20].
	An obstacle hinders the movement of the motorised product. The Red LED lights fixed on.	Remove the obstacle.

Observations	Possible causes	Solutions
	Drive position is out of the end limits. Red LED blinks 2 times intermittently and continually.	Proceed to <u>Readjusting the end limits</u> [▶ 13].
	The drive is neither set nor paired. Orange LED lights fixed on.	Proceed to <u>Commissioning</u> [▶ 8].
	The thermal protection has activated. LED blinks red continuously.	Wait for the drive to cool down (LED will switch off)
The motorised product stops too soon.	The end limits are incorrectly set.	Reset the end limits referring to <u>Readjusting the end limits</u> [▶ 13].
	The motorised product has exceeded recommended weight limit.	Replace the motorised product.
	The drive battery is low. Red LED blinks 5 times when any button of a paired control point is pressed.	Charge the battery.
Setting is not allowed. The drive moves briefly 3 times in one direction and 3 times in the other direction. Red LED blinks 3 times and 3 times intermittently.	Maximum number of control points reached.	Erase control points from memory to add a new control point referring to <u>Erasing control points from memory</u> [▶ 15].
	Maximum/minimum value of the setting is reached.	Perform correct setting.
	End limits are too close	Readjust the end limits referring to <u>Readjusting the end limits</u> [▶ 13].

Observations	Possible causes	Solutions
Red LED blinks slowly for 3 seconds before and after motor running.	The drive battery is low. Battery capacity is less than or equal to 5%.	Charge the battery.

2.4.2. Readjusting the end limits

⚠ CAUTION

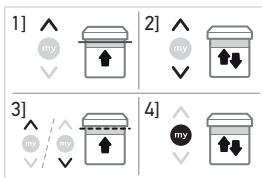
Control point must be paired to the motorised product.

i NOTICE

Orange LED blinks slowly until the new end limit is recorded.

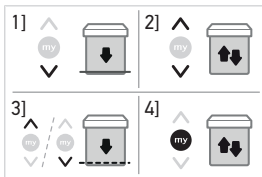
2.4.2.1. Readjusting the upper end limit

- 1] Briefly press the **Up** button, to move the motorised product to the upper end limit.
- 2] Press and hold the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product briefly moves up and down.
- 3] Press and hold the **Up** or **Down** button to move the motorised product to the new desired position.
- 4] To confirm the new position press and hold the **my** button until the motorised product briefly moves up and down and green LED blinks 5 times.



2.4.2.2. Readjusting the lower end limit

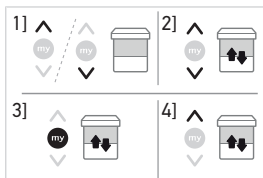
- 1] Briefly press the **Down** button to move the motorised product to the lower end limit.
- 2] Press and hold the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product briefly moves up and down.



- 3] Press and hold the **Up** or **Down** button to move the motorised product to the new desired position.
- 4] To confirm the new position press and hold the **my** button until the motorised product moves up and down and green LED blinks 5 times.

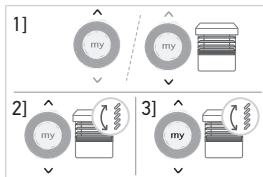
2.4.3. Modifying the drive rotation direction

- 1] Using the **Up** or **Down** button on the control point, move the motorised product away from the end limits.
- 2] Press and hold the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product briefly moves up and down and orange LED starts to blink slowly.
- 3] Press the **my** button until the motorised product briefly moves up and down to reverse the rotation direction and green LED blinks 5 times.
- 4] Press the **Up** button to check the new rotation direction. The drive rotation direction is reversed.



2.4.4. Modifying the wheel rotation direction

- 1] Using the **Up** or **Down** button on the control point, move the motorised product away from the end limits.
- 2] Press and hold the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product briefly moves up and down and orange LED starts to blink slowly.



- 3] Press the **Up**, **my** and **Down** buttons simultaneously, until the motorised product briefly moves up and down, wheel rotation is reversed and green LED blinks 5 times.

2.4.5. Erasing control points from memory

To delete all the programmed control points, press and hold the drive head programming button until the motorised product briefly moves up and down twice.



→ All programmed control points are deleted and green LED blinks 5 times.

2.4.6. Erasing the memory of the drive (factory default)

To reset the drive, press and hold the drive head programming button until the motorised product briefly moves up and down 3 times.



→ All the settings are erased. Green LED blinks 5 times then orange LED is fixed on.

2.4.7. Temporary sleeping mode

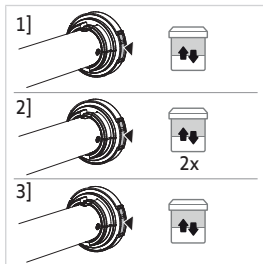
⚠ CAUTION

The motorised product must be programmed.

ⓘ NOTICE

The drive will not respond to any control points commands for 15 minutes

- 1] Press and hold the drive head programming button until the motorised product briefly moves up and down.
- 2] Briefly press the drive head programming button, the motorised product briefly moves up and down twice.
 - "Sleeping mode" is activated, green LED blinks 5 times to confirm, then orange LED blinks every second as long as the drive is in the temporary sleeping mode.
- 3] To deactivate the "Sleeping mode", briefly press the drive head programming button.
 - The motorised product briefly moves up and down, the control point commands are enabled. Green LED blinks 5 times.



3. USE AND MAINTENANCE

i NOTICE

This drive does not require any maintenance operations.

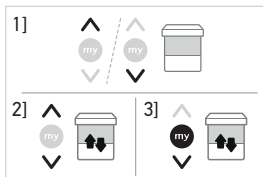
3.1. Mode selection: Roller or Tilting Mode

The drives are designed to work in 2 modes: Tilting mode or Roller mode. This feature allows the drive to be set according to the type of application.

i NOTICE

The drive is set (by default) to work in Roller mode.

- 1] Move the motorised product away from the end limits.
- 2] Simultaneously press and hold the **Up** and **Down** buttons until the motorised product briefly moves up and down.

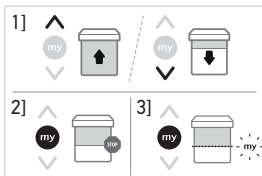


- 3] Press and hold the **my** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product briefly moves up and down to change from Roller mode to Tilting mode.

→ Green LED blinks twice to indicate that the drive is in **Roller mode** or three times to indicate that the motor is in **Tilting mode**.

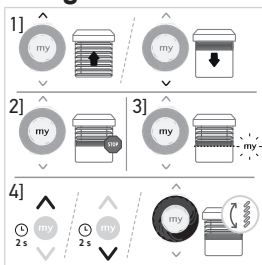
3.2. Controlling Up, Down, my: in Roller mode

- 1] To move the motorised product from a limit to the other limit, briefly press the **Up** or **Down** button.
- 2] To stop the motorised product, briefly press the **my** button.
- 3] If a favourite position (**my**) is recorded: To move the motorised product to the favourite position (**my**), briefly press the **my** button.



3.3. Controlling Up, Down, my: in Tilting mode

- 1] To move the motorised product from a limit to the other limit, briefly press (less than 0,5s) the **Up** or **Down** button.
- 2] To stop the motorised product, press the **my** button.
- 3] If a favourite position (**my**) is recorded: To move the motorised product to the favourite position (**my**), briefly press the **my** button. The motorised product automatically moves to the down end limit (first) then to the favourite position (**my**).
- 4] To tilt the slats, press and hold the **Up** or **Down** button until the slats reach the desired position.



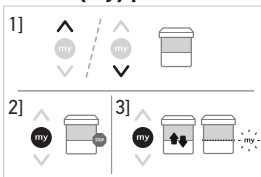
3.4.Favourite position (my)

NOTICE

An intermediate stop, which is called the "favourite (my) position", is different from the upper and lower positions.

3.4.1.Programming or modifying the favourite (my) position

- 1] Move the motorised product to the desired favourite position using the **Up** or **Down** button.
- 2] Briefly press the **my** button to stop the motorised product.
- 3] Press and hold the **my** button until the motorised product briefly moves up and down:
 - The desired favourite (my) position is programmed and green LED blinks 5 times.

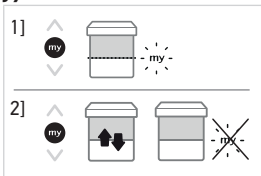


NOTICE

Only one favourite (my) position is permitted.

3.4.2.Deleting the favourite position (my)

- 1] Press the **my** button:
 - ⇒ The motorised product starts to move and stops in the favourite position (my).
- 2] Press and hold the **my** button until the motorised product briefly moves up and down:
 - The favourite position (my) is deleted and green LED blinks 5 times.



3.5. Tips and advice on operation

3.5.1. Questions about the product?

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not operate.	The drive is in thermal protection mode. LED Red = ON then lights OFF.	Wait for the drive to cool down.
	The control point battery is low. LED doesn't light when any button of a paired control point is pressed.	Check the control point battery and replace it as required.
	The drive battery is low and requires charge. Red LED blinks 5 times when any button of a paired control point is pressed.	Charge the battery.
	RTS radio is deactivated. LED doesn't light when any button of a paired control point is pressed.	Press the drive programming button referring to <u>Disabling/Activating "RTS" radio technology when control point is definitively programmed</u> [▶ 21].
The motorised product stops before its end limit.	An obstacle hinders the movement of the motorised product. The Red LED lights fixed on.	Remove the obstacle.
	The drive battery is low and requires charge. Red LED blinks 5 times when any button of a paired control point is pressed.	Charge the battery.

i NOTICE

If the motorised product still does not work, contact a drive and home automation professional.

3.5.2. Adding/Deleting control points



i NOTICE

Orange LED blinks slowly when adding or deleting a remote control.

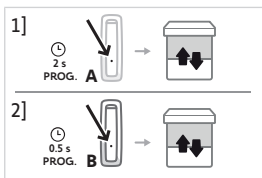
3.5.2.1. Using a control point that has been previously programmed to the motorised product

- 1] Press and hold the **PROG.** button (A) on the programmed control point until the motorised product briefly moves up and down.

⇒ Green LED blinks 5 times then orange LED blinks slowly.

- 2] Briefly press the **PROG.** button (B) on the control point to add or delete.

→ Green LED blinks 5 times.



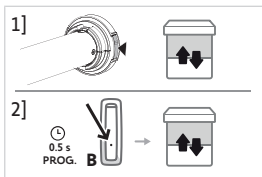
3.5.2.2. Using the Programming button on the drive head

- 1] Press and hold the drive head programming button until the motorised product briefly moves up and down.

⇒ Green LED blinks 5 times then orange LED blinks slowly.

- 2] Briefly press the **PROG.** button (B) on the control point to add or delete.

→ Green LED blinks 5 times.



NOTICE

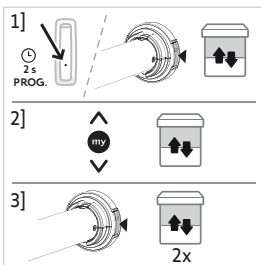
Other functions are available, for more information, contact your Somfy representative.

3.5.3. Disabling/Activating "RTS" radio technology when control point is definitively programmed

NOTICE

Disabling the radio transmission saves battery life during shipment or for a long period of non-use (eg storage). The following steps can only be performed in "User" mode.

- 1] Press and hold the programmed control point **PROG.** button or the drive head programming button until the motorised product briefly moves up and down and green LED blinks 5 times. (The drive is in programming mode).
- 2] **To deactivate RTS radio technology:** Press the **Up**, **my** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product briefly moves up and down once and green LED blinks 5 times.
- 3] **To activate RTS radio technology:** Briefly press the drive head programming button or plug in the charger, the motorised product briefly moves up and down twice and green LED blinks 5 times.



4. TECHNICAL DATA

Power supply 12 Vdc SELV

Electric current 0.8 A

Frequency bands and maximum power used 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p.<10 mW

Electrical insulation	III
Protection rating	IP20 (for indoor use only)
Torque	0.7 N·m
Speed	28 RPM
Minimum distance between limits	1 turn
Operating temperature	0°C (32°F) to 60°C (140°F)
Charging temperature	0°C (32°F) to 40°C (104°F)
Battery type	Li-ion
Battery charging time	4.5 hours maximum
Running time	4 minutes
Maximum number of associated control points	12

**NOTICE**

For additional information on the technical data for this drive contact your Somfy representative.



Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via the local collection facility.



We care about our environment. Do not dispose of the appliance with usual household waste. Give it to an approved collection point for recycling.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE as manufacturer hereby declares that the drive covered by these instructions and used as intended according to these instructions is in compliance with the essential requirements of the applicable European Directives and in particular of the Machinery Directive 2006/42/EC, and the Radio Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, Approval manager, acting on behalf of Activity director,
Cluses, 05/2021.

MANUAL TRADUCIDO

Este manual es aplicable a todas las motorizaciones Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion, cuyas versiones se encuentran disponibles en el catálogo actual.

ÍNDICE

1. Información previa	26
1.1. Ámbito de aplicación.....	26
1.2. Responsabilidad.....	26
2. Instalación	27
2.1. Montaje	27
2.2. Cableado	29
2.3. Puesta en marcha	30
2.4. Trucos y consejos de instalación	33
3. Uso y mantenimiento	39
3.1. Selección del modo: Modo Enrollamiento o Orientación	39
3.2. Control de subida, bajada y my: en modo Enrollamiento	40
3.3. Control de Subida, Bajada y My: en modo Orientación	41
3.4. Posición favorita (my).....	41
3.5. Trucos y consejos de uso.....	42
4. Características técnicas.....	45

INFORMACIÓN GENERAL

Normas de seguridad



PELIGRO

Señala un peligro que provoca inmediatamente la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA

Señala un peligro susceptible de provocar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

Señala un peligro susceptible de provocar lesiones leves o moderadamente graves.



ATENCIÓN

Señala un peligro susceptible de dañar o destruir el producto.

1. INFORMACIÓN PREVIA

1.1. Ámbito de aplicación

Las motorizaciones Roll Up 28 están diseñadas para motorizar todo tipo de:

- Persianas verticales interiores cuyo riel delantero se mueve únicamente por la gravedad con una masa inferior a 15 kg.

1.2. Responsabilidad

Antes de instalar y utilizar la motorización, lea **detenidamente estas instrucciones**.

Además de las instrucciones que figuran en esta guía, siga también las instrucciones que figuran en el documento adjunto **Normas de seguridad**.

La motorización debe instalarla un profesional de la motorización y automatización de la vivienda de acuerdo con las instrucciones de Somfy y la normativa vigente aplicable en el país de instalación.

Queda prohibido utilizar el motor fuera de cualquier campo aplicación arriba descrito. Ello conllevaría, como todo incumplimiento de las instrucciones que figuran en este manual y en el documento adjunto **Normas de seguridad**, la exclusión de toda responsabilidad por parte de Somfy y la anulación de la garantía.

Tras la instalación del motor, el instalador deberá informar a sus clientes de las condiciones de uso y de mantenimiento y hacerles entrega de las instrucciones de uso y mantenimiento, así como del documento adjunto **Normas de seguridad**. Cualquier operación del Servicio posventa en la motorización requerirá la intervención de un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda.

Antes de su instalación, compruebe la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados. Para resolver cualquier duda que pudiera surgir durante la instalación de este producto o para obtener información adicional, póngase en contacto con uno de los agentes de Somfy o visite la página web **www.somfy.com**.

El uso de este motor con productos no incluidos en el documento adjunto «Matriz de compatibilidad» conllevaría la exclusión de cualquier responsabilidad por parte de Somfy y la anulación de la garantía.

2.INSTALACIÓN

△ ATENCIÓN

- Instrucciones que debe seguir obligatoriamente el profesional de la motorización y la automatización de la vivienda que efectúe la instalación de la motorización.
- Nunca deje caer, golpee, perforo ni sumerja en líquido la motorización.
- Instale un punto de mando individual para cada motorización.

ⓘ AVISO

Después de la instalación, debe asegurarse de que el LED, el botón de programación y la conexión de entrada sean visibles y fácilmente accesibles.

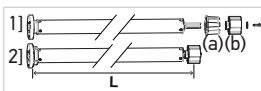
2.1.Montaje

2.1.1.Preparación de la motorización

△ ATENCIÓN

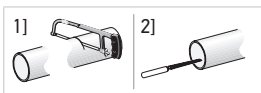
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion : el diámetro interior del tubo debe ser de 26.6 mm o superior.

- 1] Introduzca la corona (a) y la rueda motriz (b) en el motor.
- 2] Mida la longitud (L) entre el extremo de la rueda motriz y el extremo del cabezal.



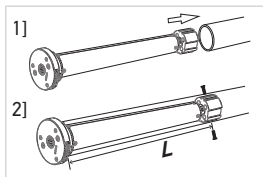
2.1.2.Preparación del tubo

- 1] Corte el tubo a la longitud deseada.
- 2] Desbarbe el tubo y retire los fragmentos.



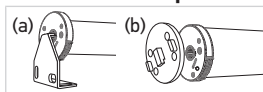
2.1.3. Montaje del conjunto motorización-tubo

- 1] Deslice la motorización dentro del tubo. Inserte la rueda alineándola con el perfil del tubo. Inserte la motorización hasta la mitad y, a continuación, deslice la corona hacia abajo en la motorización e insértela en el tubo. Por último, introduzca el resto del motor en el interior del tubo.
- 2] No es obligatorio, pero si fuera necesario, fije el tubo a la motorización por medio de tornillos autorroscantes o remaches de acero en función de la dimensión (L).



2.1.4. Montaje del conjunto tubo-motorización en los soportes

- (a) Soporte estándar.
- (b) Placa de la motorización para soporte específico.



i AVISO

Para una recepción óptima de la radio, la antena del motor debe estar recta y situada fuera del cabezal (en caso de utilizarse).

2.2.Cableado

ADVERTENCIA

- Para garantizar la seguridad eléctrica, este motor de clase III debe accionarse mediante una fuente de tensión «SELV» (tensión extrabaja de seguridad).
- Un uso inadecuado del tubo de las baterías puede ocasionar sobrecalentamiento, un incendio o una explosión y, como consecuencia de ello, lesiones graves o incluso mortales.
- Este motor contiene baterías que solo deben ser sustituidas por personal cualificado.
- No exponga la motorización o la batería a temperaturas extremas.
- Existe riesgo de cortocircuito si los terminales de la batería o la motorización que funciona con baterías entran en contacto con objetos metálicos.

ATENCIÓN

- Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable que se entrega con este aparato.
- El uso de este motor con productos no incluidos en el documento adjunto «Matriz de compatibilidad» conllevaría la exclusión de cualquier responsabilidad por parte de Somfy y la anulación de la garantía.
- Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada antes de su instalación.
- Antes de realizar el ajuste, solo hay que cargar la batería si el LED parpadea 5 veces en rojo al pulsar cualquier botón del punto de mando emparejado.

- 1] Conecte el cargador al motor.
- 2] Cuando se haya completado la carga, desconecte y guarde el cargador para usarlo en el futuro.

El LED del motor se ilumina

Comportamiento

El LED verde parpadea dos veces cada 10 segundos. La carga está a punto de finalizar.

Verde fijo.

Carga finalizada.

i **AVISO**

El motor volverá al modo nocturno si no se toca durante 15 minutos.

2.3.Puesta en marcha

i **AVISO**

- *El LED naranja parpadea de forma continua en el modo de ajuste.*
- *El LED verde parpadea una vez cuando se recibe una orden del mando a distancia emparejado.*

2.3.1.Activación de la motorización

Para el desempaquetado inicial de la motorización, active el motor pulsando brevemente el botón de programación del cabezal del motor o conectando el cargador.



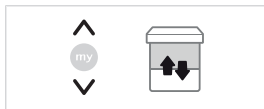
→El producto automatizado se desplaza ligeramente hacia arriba y hacia abajo 3 veces, y se enciende el LED naranja.

2.3.2.Registro previo del punto de mando

Pulse simultáneamente los botones de **subida** y **bajada** del punto de mando:

→ El producto automatizado realiza un movimiento de subida y bajada.

El punto de mando queda preprogramado.



2.3.3. Comprobación del sentido de giro

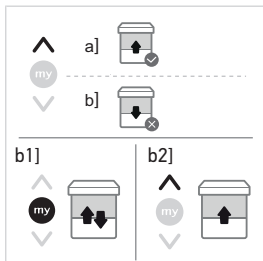
Pulse el botón de **subida** del punto de mando:

a] Si el producto automatizado sube, el sentido de rotación es correcto: vaya a la sección **Ajuste de los finales de carrera**.

b] Si el producto automatizado baja, el sentido de rotación es incorrecto: vaya al siguiente apartado.

b1] Pulse el botón **my** del punto de mando hasta que el producto automatizado realice un movimiento de subida y bajada: el sentido de rotación queda modificado.

b2] Pulse el botón de **subida** del punto de mando para comprobar el sentido de rotación.



2.3.4. Ajuste de los finales de carrera

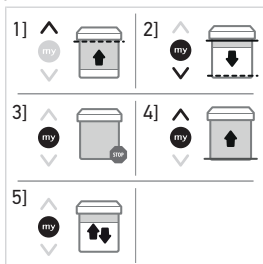
ⓘ AVISO

Los finales de carrera pueden ajustarse en cualquier orden.

1] Mantenga pulsado el botón de **subida** para desplazar el producto automatizado hasta la posición superior deseada. Si es necesario, ajuste la posición superior utilizando los botones de **subida** o **bajada**.

2] **Para memorizar el final de carrera superior:** Pulse simultáneamente los botones **my** y de **bajada** y deje de pulsarlos al mismo tiempo cuando el producto automatizado comience a moverse. Se ha memorizado el final de carrera superior y el LED verde parpadea 5 veces.

3] Pulse el botón **my** cuando el producto automatizado alcance la posición inferior deseada. Si es necesario, ajuste la posición inferior utilizando los botones de **subida** o **bajada**.



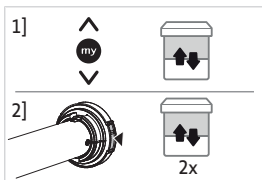
- 4] **Para memorizar el final de carrera inferior:** Pulse simultáneamente los botones **my** y de **subida** y deje de pulsarlos al mismo tiempo cuando el producto automatizado comience a moverse y el LED verde parpadee 5 veces. Ya está memorizado el final de carrera inferior. El producto automatizado sube y se detiene en su final de carrera superior.
- 5] **Para confirmar y finalizar la programación del final de carrera:** Mantenga pulsado el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada. Ya están programados los finales de carrera.

2.3.5. Activar/desactivar la radiotecnología «RTS» cuando el punto de mando esté preprogramado temporalmente (sin emparejar) con el producto automatizado

i AVISO

Esta función se usa para desactivar la transmisión por radio para conservar la duración de la batería durante el envío o cuando el producto no se va a usar durante un intervalo de tiempo prolongado (p. ej., porque está almacenado).

- 1] **Para desactivar la radiotecnología «RTS» Somfy:** Pulse simultáneamente los botones **my**, y de **subida** y **bajada** hasta que el producto automatizado efectúe un movimiento breve de subida y bajada y el LED verde parpadee 5 veces.
- 2] **Para activar la radiotecnología «RTS» Somfy:** Pulse brevemente el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto



automatizado efectúe dos breves movimientos de subida y bajada y el LED verde parpadee 5 veces.

2.3.6.Registro del «Emparejamiento» del punto de mando

Después de registrar los finales de carrera:

- Pulse brevemente el botón PROG del punto de mando.
 - El producto automatizado realizará un movimiento breve de subida y bajada para confirmar el emparejamiento.



→ El punto de mando se registra como «emparejado» en el producto automatizado y el LED verde parpadea 5 veces.

2.4.Trucos y consejos de instalación

2.4.1.¿Preguntas sobre el producto?

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado no funciona.	El nivel de batería del motor es bajo, por lo que es necesario cargarla. El LED rojo parpadea 5 veces cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Cargue la batería.
	La pila del punto de mando está agotada. El LED no se ilumina cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Compruebe si el nivel de carga de la pila es bajo y sustitúyala en caso necesario.
	El punto de mando no es compatible o no está programado. El LED no se	Compruebe la compatibilidad o empareje el punto de mando como

Problemas	Posibles causas	Soluciones
	ilumina cuando se pulsa cualquier botón del punto de mando.	se describe en <u>Adición/eliminación de puntos de mando</u> [▶ 43].
	Un obstáculo impide el movimiento del producto automatizado. El LED rojo se ilumina de forma fija.	Retire el obstáculo.
	La posición de la motorización está fuera de los finales de carrera. El LED rojo parpadea 2 veces de forma intermitente y continua.	Pase a la sección <u>Reajuste de los finales de carrera</u> [▶ 35].
	La motorización no está configurada ni emparejada. El LED naranja se ilumina de forma fija.	Pase a la sección <u>Puesta en marcha</u> [▶ 30].
	Se ha activado la protección térmica. El LED parpadea en rojo de forma continua.	Espere a que se enfríe la motorización (el LED se apagará)
El producto automatizado se detiene demasiado pronto.	Los finales de carrera están mal ajustados.	Reinicie los finales de carrera como se describe en <u>Reajuste de los finales de carrera</u> [▶ 35].
	El producto automatizado ha excedido el límite de peso recomendado.	Sustituya el producto automatizado.
	El nivel de batería de la motorización es bajo. El LED rojo parpadea 5 veces	Cargue la batería.

Problemas	Posibles causas	Soluciones
	cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	
No es posible realizar el ajuste. El motor se moverá 3 veces ligeramente en una dirección y otras 3 en la otra. El LED rojo parpadeará 3 veces y otras 3 veces de forma intermitente.	Se ha alcanzado el número máximo de puntos de mando.	Para añadir un nuevo punto de mando, borre los puntos de mando de la memoria como se describe en <u>Borrado de los puntos de mando de la memoria</u> [▶ 38].
	Se ha alcanzado el valor máximo/mínimo del ajuste.	Realice un ajuste correcto.
	Los finales de carrera están muy cerca	Reajuste los finales de carrera como se describe en <u>Reajuste de los finales de carrera</u> [▶ 35].
El LED rojo parpadea lentamente durante 3 segundos antes y después de que el motor esté en funcionamiento.	El nivel de batería de la motorización es bajo. La capacidad de la batería es igual o inferior al 5 %.	Cargue la batería.

2.4.2. Reajuste de los finales de carrera

ATENCIÓN

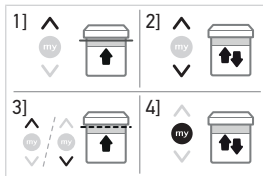
El punto de mando tiene que estar emparejado con el producto automatizado.

AVISO

El LED naranja parpadea lentamente hasta que se ha registrado el nuevo final de carrera.

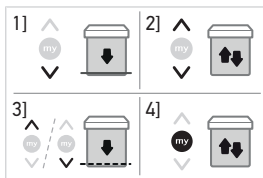
2.4.2.1.Reajuste del final de carrera superior

- 1] Pulse brevemente el botón de **subida** para desplazar el producto automatizado hasta el final de carrera superior.
- 2] Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de **subida** y **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.
- 3] Mantenga pulsado el botón de **subida** o **bajada** para desplazar el producto automatizado hasta la nueva posición deseada.
- 4] Para confirmar la nueva posición, mantenga pulsado el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada y el LED verde parpadee 5 veces.



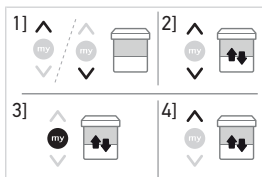
2.4.2.2.Reajuste del final de carrera inferior

- 1] Pulse brevemente el botón de **bajada** para desplazar el producto automatizado hasta el final de carrera inferior.
- 2] Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de **subida** y **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.
- 3] Mantenga pulsado el botón de **subida** o **bajada** para desplazar el producto automatizado hasta la nueva posición deseada.
- 4] Para confirmar la nueva posición, mantenga pulsado el botón **my** hasta que el producto automatizado suba y baje y el LED verde parpadee 5 veces.



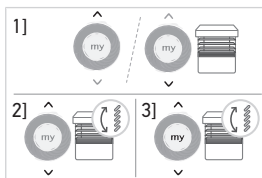
2.4.3. Modificación del sentido de rotación de la motorización

- 1] Mediante el botón de **subida** o el de **bajada** del punto de mando, aleje el producto automatizado de los finales de carrera.
- 2] Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de **subida** y **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada y el LED naranja empiece a parpadear lentamente.
- 3] Pulse el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada para invertir el sentido de rotación y el LED verde parpadee 5 veces.
- 4] Pulse la tecla de **Subida** para comprobar el nuevo sentido de rotación. Se invertirá el sentido de giro de la motorización.



2.4.4. Modificación del sentido de rotación de la rueda

- 1] Mediante el botón de **subida** o **bajada** del punto de mando, aleje el producto automatizado de los finales de carrera.
- 2] Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de **subida** y **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada y el LED naranja empiece a parpadear lentamente.
- 3] Pulse de forma simultánea los botones **my**, de **subida** y de **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada; se



producirá una inversión de la rotación de la rueda y el LED verde parpadeará 5 veces.

2.4.5. Borrado de los puntos de mando de la memoria

Para eliminar todos los puntos de mando programados, mantenga pulsado el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada 2 veces.



→ Se borran todos los puntos de mando registrados y el LED verde parpadea 5 veces.

2.4.6. Borrado de la memoria de la motorización (predeterminado de fábrica)

Para reiniciar la motorización, mantenga pulsado el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada 3 veces.



→ Todos los ajustes quedan borrados. El LED verde parpadea 5 veces y, a continuación, el LED naranja se ilumina de forma continua.

2.4.7. Modo nocturno temporal

⚠ ATENCIÓN

Debe programarse el producto automatizado.

ⓘ AVISO

La motorización no responde a ninguna orden de los puntos de mando durante 15 minutos

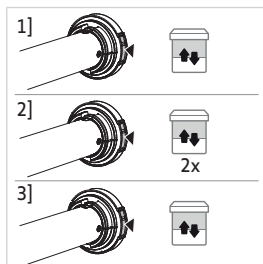
1] Mantenga pulsado el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado suba y baje ligeramente.

2] Pulse brevemente el botón de programación del cabezal de la motorización; el producto automatizado subirá y bajará ligeramente 2 veces.

→ Se activa el modo nocturno, el LED verde parpadea 5 veces como confirmación, el LED naranja parpadea una vez por segundo mientras la motorización se encuentra en el modo nocturno temporal.

3] Para desactivar el modo nocturno, pulse brevemente el botón de programación del cabezal de la motorización.

→ El producto automatizado baja y sube ligeramente; se activan las órdenes del punto de mando. El LED verde parpadea 5 veces.



3.USO Y MANTENIMIENTO

i AVISO

Esta motorización no precisa ninguna operación de mantenimiento.

3.1. Selección del modo: Modo Enrollamiento o Orientación

Los motores están diseñados para funcionar en dos modos: modo Orientación o modo Enrollamiento.

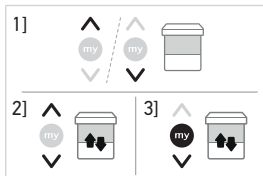
Esta función permite configurar la motorización según el tipo de aplicación.

i AVISO

La motorización está configurada (de forma predeterminada) en el modo Enrollamiento.

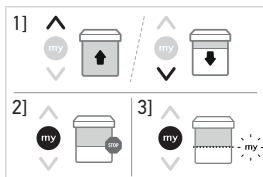
- 1] Aleje el producto automatizado de los finales de carrera.
- 2] Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de **subida** y **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.
- 3] Mantenga pulsados de forma simultánea los botones **my** y de **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada para pasar del modo Enrollamiento al modo Orientación.

→ El LED verde parpadea 2 veces para indicar que la motorización está en **modo Enrollamiento** o 3 veces para indicar que el motor está en **modo Orientación**.



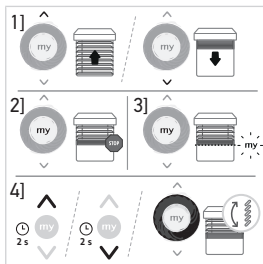
3.2. Control de subida, bajada y my: en modo Enrollamiento

- 1] Para mover el producto automatizado de un límite a otro, pulse brevemente el botón de **subida** o **bajada**.
- 2] Para detener el producto automatizado, pulse brevemente el botón **My**.
- 3] Si se registra una posición favorita (My): para mover el producto automatizado a la posición favorita (My), pulse brevemente el botón **My**.



3.3. Control de Subida, Bajada y My: en modo Orientación

- 1] Para mover el producto automatizado de un límite a otro, pulse brevemente (menos de 0,5 s) el botón de **subida** o **bajada**.
- 2] Para detener el producto automatizado, pulse el botón **My**.
- 3] Si se registra una posición favorita (My): para mover el producto automatizado a la posición favorita (My), pulse brevemente el botón **My**. El producto automatizado se desplazará de forma automática hasta el final de carrera inferior en primer lugar y luego hasta la posición favorita (My).
- 4] Para inclinar las lamas, mantenga pulsado el botón de **subida** o **bajada** hasta que las lamas lleguen a la posición deseada.



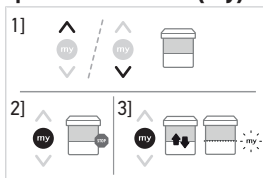
3.4. Posición favorita (my)

ⓘ AVISO

Una parada intermedia, denominada «posición favorita (my)», es diferente de las posiciones superior e inferior.

3.4.1. Programación o modificación de la posición favorita (My)

- 1] Desplace el producto automatizado hasta la posición favorita deseada utilizando los botones de **subida** o **bajada**.
- 2] Pulse brevemente el botón **my** para detener el producto automatizado.
- 3] Mantenga pulsado el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada:



- Se ha programado la posición favorita (my) deseada y el LED verde parpadea 5 veces.

i AVISO

Solo se permite una posición favorita (My).

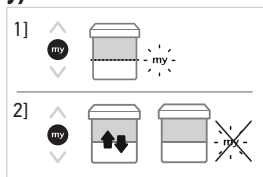
3.4.2. Borrado de la posición favorita (My)

- 1] Pulse el botón «My»:

⇒ El producto automatizado empieza a moverse y se detiene en la posición favorita (My).

- 2] Mantenga pulsado el botón **My** hasta que el producto automatizado suba y baje brevemente:

→ Se ha eliminado la posición favorita (My) y el LED verde parpadea 5 veces.



3.5. Trucos y consejos de uso

3.5.1. ¿Preguntas sobre el producto?

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado no funciona.	La motorización está en modo de protección térmica. LED rojo = ENCENDIDO, luego APAGADO.	Espere a que se enfríe la motorización.
	La pila del punto de mando está agotada. El LED no se ilumina cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Compruebe la pila del punto de mando y sustítuyala en caso necesario.
	El nivel de batería del motor es bajo, por lo que es necesario cargarla. El	Cargue la batería.

Problemas	Posibles causas	Soluciones
	LED rojo parpadea 5 veces cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	
	La radio RTS está desactivada. El LED no se ilumina cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Pulse el botón de programación del motor que se describe en <u>Desactivación/activación de radiotecnología «RTS» cuando el punto de mando está programado definitivamente [► 45].</u>
El producto automatizado se detiene antes del final de carrera.	Un obstáculo impide el movimiento del producto automatizado. El LED rojo se ilumina de forma fija.	Retire el obstáculo.
	El nivel de batería del motor es bajo, por lo que es necesario cargarla. El LED rojo parpadea 5 veces cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Cargue la batería.

i AVISO

Si el producto sigue sin funcionar, póngase en contacto con un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda.

3.5.2. Adición/eliminación de puntos de mando



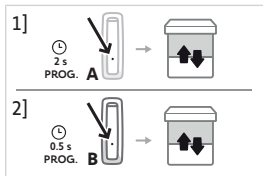
i **AVISO**

El LED naranja parpadea lentamente cuando se añade o elimina un mando a distancia.

3.5.2.1. Uso de un punto de mando preprogramado en el producto automatizado

- 1] Mantenga pulsado el botón **PROG (A)** del punto de mando programado hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.

⇒ El LED verde parpadea 5 veces y, a continuación, el LED naranja parpadea lentamente.



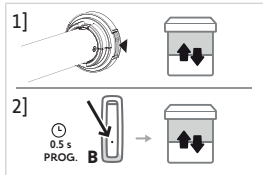
- 2] Pulse brevemente el botón **PROG (B)** del punto de mando para añadir o eliminar.

→ El LED verde parpadea 5 veces.

3.5.2.2. Uso del botón de programación del cabezal del motor

- 1] Mantenga pulsado el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.

⇒ El LED verde parpadea 5 veces y, a continuación, el LED naranja parpadea lentamente.



- 2] Pulse brevemente el botón **PROG (B)** del punto de mando para añadir o eliminar.

→ El LED verde parpadea 5 veces.

i **AVISO**

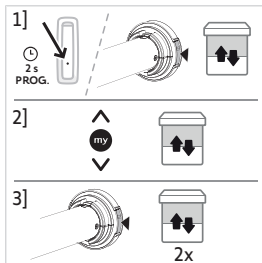
Hay otras funciones disponibles. Para obtener más información, contacte con su representante de Somfy.

3.5.3.Desactivación/activación de radiotecnología «RTS» cuando el punto de mando está programado definitivamente

AVISO

Desactivar la transmisión por radio conserva la duración de la batería durante el envío o cuando el producto no se va a usar durante un intervalo de tiempo prolongado (p. ej., almacenamiento). Los siguientes pasos solo pueden ejecutarse en modo Usuario.

- 1] Mantenga pulsado el botón **PROG.** del punto de mando programado o el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado efectúe un breve movimiento de subida y bajada y el LED verde parpadee 5 veces. (Motor en modo de programación).



- 2] **Para desactivar la radiotecnología RTS:** Pulse simultáneamente los botones **my**, y de **subida** y **bajada** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada y el LED verde parpadee 5 veces.
- 3] **Para activar la radiotecnología RTS:** Pulse brevemente el botón de programación del cabezal de la motorización o conecte el cargador hasta que el producto automatizado realice dos breves movimientos de subida y bajada y el LED verde parpadee 5 veces.

4.CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	12 Vdc SELV
Corriente eléctrica	0.8 A

Bandas de frecuencia y potencia 433.050 MHz - 434.790 MHz p.r.a.: <10 mW máxima utilizadas

Aislamiento eléctrico III

Índice de protección IP20 (uso únicamente en interior)

Par 0.7 N·m

Velocidad 28 RPM

Distancia mínima entre dos finales de carrera Gire 1

Temperatura de funcionamiento 0°C (32°F) a 60°C (140°F)

Temperatura del cargador 0°C (32°F) a 40°C (104°F)

Tipo de batería De iones de litio

Tiempo de carga de la batería 4.5 horas como máximo

Tiempo de funcionamiento 4 minutos

Número máximo de puntos de mando asociados 12

AVISO

Para obtener más información sobre las características técnicas de la motorización, consulte con su agente de Somfy.



Recuerde separar las baterías y las pilas del resto de desechos y reciclarlas en el centro de recogida de residuos de su localidad.



Nos preocupa el medio ambiente. No tire el aparato junto con los desechos domésticos habituales. Llévelo a un punto de recogida aprobado para su reciclaje.



En virtud del presente documento, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE declara, en calidad de fabricante de la motorización objeto de las presentes instrucciones, utilizada tal y como se indica en las mismas, que

cumple las exigencias básicas de las directivas europeas aplicables y, en particular, la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE y la Directiva de radio 2014/53/UE.

Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad con la UE en www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, jefe de homologaciones, en representación del director de actividades, Cluses, 05/2021.

NOTICE TRADUITE

Cette notice s'applique à toutes les motorisations Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion dont les déclinaisons sont disponibles au catalogue en vigueur.

SOMMAIRE

1. Informations préalables	50
1.1. Domaine d'application	50
1.2. Responsabilité.....	50
2. Installation	51
2.1. Assemblage	51
2.2. Câblage	53
2.3. Mise en service	54
2.4. Astuces et conseils d'installation.....	57
3. Utilisation et maintenance	63
3.1. Sélection du mode : mode enroulement ou orientation.....	63
3.2. Montée, Descente, my : en mode enroulement.....	64
3.3. Montée, Descente, my : en mode orientation	64
3.4. Position favorite (my).....	65
3.5. Astuces et conseils d'utilisation.....	66
4. Caractéristiques techniques	69

GÉNÉRALITÉS

Consignes de sécurité



DANGER

Signale un danger entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.



PRÉCAUTION

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.



ATTENTION

Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

1. INFORMATIONS PRÉALABLES

1.1. Domaine d'application

Les motorisations Roll Up 28 sont conçues pour motoriser tous types de :

- Stores verticaux d'intérieur dont le rail avant se déplace uniquement par gravité grâce à un poids de moins de 15 kg.

1.2. Responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser la motorisation, lire **attentivement cette notice**.

Outre les consignes de cette notice, respecter également les consignes détaillées dans le document joint **Consignes de sécurité**.

La motorisation doit être installée par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément aux consignes de Somfy et à la réglementation applicable dans le pays de mise en service.

Toute utilisation de la motorisation hors du domaine d'application décrit ci-dessus est interdite. Elle exclurait, comme tout irrespect des consignes figurant dans cette notice et dans le document joint **Consignes de sécurité**, toute responsabilité et garantie de Somfy.

Après l'installation de la motorisation, l'installateur doit informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance de la motorisation et doit leur transmettre les consignes d'utilisation et de maintenance, ainsi que le document joint **Consignes de sécurité**. Toute opération de Service Après-Vente sur la motorisation nécessite l'intervention d'un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Si un doute apparaît lors de l'installation de ce produit et / ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site **www.somfy.com**.

L'utilisation de cette motorisation avec des produits non listés dans le document joint Matrice de compatibilité exclurait également toute responsabilité et garantie de Somfy.

2.INSTALLATION

△ ATTENTION

- *Consignes à suivre impérativement par le professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat réalisant l'installation de la motorisation.*
- *Ne jamais laisser tomber, choquer, percer, immerger la motorisation.*
- *Installer un point de commande individuel pour chaque motorisation.*

ⓘ INFORMATION

S'assurer que la DEL, le bouton programmation et l'entrée du câble du chargeur restent visibles et facilement accessibles après l'installation.

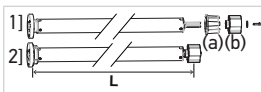
2.1.Assemblage

2.1.1.Préparation de la motorisation

△ ATTENTION

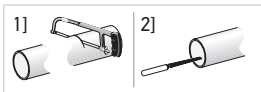
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion : le diamètre intérieur du tube doit être de 26.6 mm ou plus.

- 1] Monter la couronne (a) et la roue (b) sur la motorisation.
- 2] Mesurer la longueur (L) entre l'extrémité de la roue et l'extrémité de la tête.



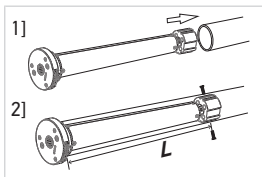
2.1.2.Préparation du tube

- 1] Couper le tube à la longueur désirée.
- 2] Ébavurer le tube et éliminer les copeaux.



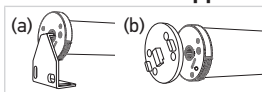
2.1.3. Assemblage tube-motorisation

- 1] Glisser la motorisation dans le tube. Insérer la roue en l'alignant sur le profilé du tube. Insérer à moitié la motorisation, puis faire glisser vers le bas la couronne, jusqu'à la motorisation, puis l'insérer dans le tube. Enfin, pousser la motorisation à l'intérieur du tube.
- 2] Ce n'est pas indispensable, mais si nécessaire, fixer le tube à la motorisation avec des vis parker ou des rivets pop en acier, selon la cote (L).



2.1.4. Montage de l'ensemble tube-motorisation sur les supports

- (a) Support standard.
- (b) Platine d'entraînement pour support spécifique.



i INFORMATION

Pour que la réception radio soit optimale, l'antenne de la motorisation doit être tenue rectiligne et doit être placée à l'extérieur du caisson (si utilisée).

2.2.Câblage

AVERTISSEMENT

- Pour garantir la sécurité électrique, cette motorisation de classe III doit obligatoirement être alimentée par une source de tension « TBTS » (Très Basse Tension de Sécurité).
- Le pack batterie, s'il n'est pas correctement utilisé, peut provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion et entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Cette motorisation contient des batteries qui peuvent uniquement être remplacées par des personnes qualifiées.
- Ne pas exposer la motorisation ou la batterie à des températures excessives.
- Il existe un risque de court-circuit avec des objets métalliques entre les bornes de la motorisation alimentée par batterie ou celles de la batterie.

ATTENTION

- Pour recharger la batterie, utiliser uniquement l'alimentation détachable fournie avec l'appareil.
- L'utilisation de cette motorisation avec des produits non listés dans le document joint Matrice de compatibilité exclurait également toute responsabilité et garantie de Somfy.
- S'assurer que la batterie est entièrement rechargée avant l'installation sur site.
- Avant le réglage, il n'est nécessaire de recharger la batterie que si la DEL rouge clignote 5 fois sur pression d'une touche du point de commande appairé.

- 1] Brancher le chargeur à la motorisation.
- 2] Une fois la recharge terminée, débrancher et ranger le chargeur.

État de la DEL du moteur	Comportement
DEL verte clignotant deux fois toutes les 10 secondes.	Charge proche de la fin.
DEL verte allumée.	Charge terminée.

i INFORMATION

La motorisation repasse en mode veille si aucune action n'est effectuée pendant 15 minutes.

2.3. Mise en service

i INFORMATION

- La DEL orange clignote continuellement en mode réglage.
- La DEL verte clignote une fois sur réception d'un ordre envoyé par un point de commande appairé.

2.3.1. Réveil de la motorisation

Lors du déballage de la motorisation, la réveiller en appuyant brièvement sur le bouton de programmation de la tête de motorisation ou en branchant le chargeur.



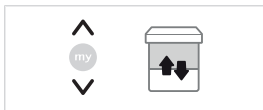
→ Le produit motorisé effectue trois brefs va-et-vient et la DEL orange clignote.

2.3.2. Pré-enregistrement du point de commande

Faire un appui simultané sur les touches **Montée** et **Descente** du point de commande :

→ Le produit motorisé effectue un va-et-vient.

Le point de commande est pré-enregistré.



2.3.3. Contrôle du sens de rotation

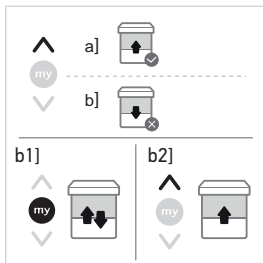
Appuyer sur la touche **Montée** du point de commande :

a] Si le produit motorisé monte, le sens de rotation est correct : passer à **Réglage des fins de course**.

b] Si le produit motorisé descend, le sens de rotation est incorrect : passer à l'étape suivante.

b1] Appuyer sur la touche **my** du point de commande jusqu'au va-et-vient du produit motorisé : le sens de rotation est modifié.

b2] Appuyer sur la touche **Montée** du point de commande pour vérifier le sens de rotation.



2.3.4. Réglage des fins de course

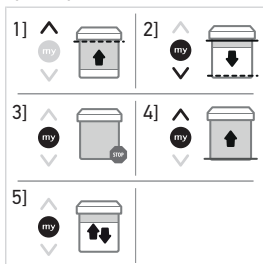
① INFORMATION

Les fins de course peuvent être réglées dans n'importe quel ordre.

1] Faire un appui long sur la touche **Montée** pour placer le produit motorisé à la position haute désirée. Au besoin, régler la position haute à l'aide des touches **Montée** et **Descente**.

2] **Pour mémoriser la fin de course haute :** Appuyer simultanément sur les touches **my** et **Descente** avant de les relâcher dès que le produit motorisé commence à se déplacer. La fin de course haute est maintenant mémorisée et la DEL verte clignote 5 fois.

3] Appuyer sur la touche **my** quand le produit motorisé atteint la position basse souhaitée. Au besoin, régler la position basse à l'aide des touches **Montée** et **Descente**.



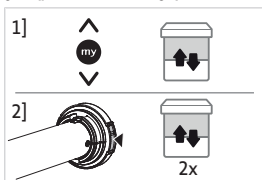
- 4] **Pour mémoriser la fin de course basse :**
Appuyer simultanément sur les touches **my** et **Montée** avant de les relâcher dès que le produit motorisé commence à se déplacer ; la DEL verte clignote 5 fois. La fin de course basse est maintenant mémorisée. Le produit motorisé remonte et s'arrête en fin de course haute.
- 5] **Pour valider et terminer l'enregistrement des fins de course :**
Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé. Les fins de courses sont maintenant enregistrées.

2.3.5. Activation / désactivation de la transmission radio « RTS » lorsque le point de commande est temporairement préprogrammé (non appairé) au produit motorisé

i INFORMATION

Cette fonction sert à désactiver la transmission radio pour prolonger la durée de vie de la batterie pendant le transport avant livraison, ou lorsqu'il est prévu de ne pas utiliser le produit pendant une durée prolongée (par ex. : stockage).

- 1] **Pour désactiver la transmission radio RTS :** Appuyer simultanément sur les touches **Montée**, **my** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.
- 2] **Pour activer la transmission radio RTS :** Faire un appui bref sur le bouton de programmation de la tête de motorisation ; le produit motorisé effectue deux brefs va-et-vient et la DEL verte clignote 5 fois.



2.3.6. Enregistrement « appairage » du point de commande

Après l'enregistrement des fins de course :

- Sur le point de commande, appuyer brièvement sur le bouton PROG.
 - Le produit motorisé effectue un bref va-et-vient pour confirmer l'appairage.

→ Le point de commande est enregistré « appairé » au produit motorisé et la DEL verte clignote 5 fois.



2.4. Astuces et conseils d'installation

2.4.1. Des questions sur le produit ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne fonctionne pas.	La batterie de la motorisation est faible et nécessite une recharge. La DEL rouge clignote 5 fois sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Recharger la batterie.
	La pile du point de commande est faible. La DEL ne s'allume pas sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Contrôler si la batterie est faible et la remplacer si besoin.
	Le point de commande n'est pas compatible ou n'est pas programmé. La DEL ne s'allume pas sur pression d'une touche d'un point de commande.	Vérifier la compatibilité ou appairer le point de commande selon le besoin, en consultant le chapitre Ajout / suppression de points de commande [► 67].

Constats	Causes possibles	Solutions
	Un obstacle empêche le mouvement du produit motorisé. La DEL rouge est allumée.	Éliminer l'obstacle.
	La motorisation est en dehors des fins de course. La DEL rouge clignote 2 fois par intermittence et en continu.	Passer au chapitre Réajustement des fins de course [► 59].
	La motorisation n'est ni réglée, ni appairée. La DEL orange est allumée.	Passer au chapitre « Mise en service [► 54] ».
	La protection thermique s'est déclenchée. La DEL rouge clignote en continu.	Attendre que la motorisation refroidisse (la DEL s'éteindra alors).
Le produit motorisé s'arrête trop tôt.	Les fins de course sont mal réglées.	Réajuster les fins de course en consultant le chapitre Réajustement des fins de course [► 59].
	Le produit motorisé a dépassé la limite de poids recommandée.	Remplacer le produit motorisé.
	La batterie de la motorisation est faible. La DEL rouge clignote 5 fois sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Recharger la batterie.
Le réglage n'est pas autorisé. La motorisation effectue 3 mouvements brefs dans un sens et 3	Nombre maximum de points de commandes atteint.	Effacer des points de commande de la mémoire pour en ajouter un nouveau ; pour cela consulter le chapitre

Constats	Causes possibles	Solutions
dans l'autre sens. La DEL rouge clignote 3 fois et 3 fois par intermittence.	La valeur maximale / minimale du réglage est atteinte.	Effacement des points de commande de la mémoire [► 61].
	Les fins de course sont trop proches.	Régler de nouveau les fins de course en consultant le chapitre Réajustement des fins de course [► 59].
La DEL rouge clignote lentement pendant 3 secondes avant et après le fonctionnement de la motorisation.	La batterie de la motorisation est faible. Son niveau de charge est inférieur ou égal à 5 %.	Recharger la batterie.

2.4.2. Réajustement des fins de course

⚠ ATTENTION

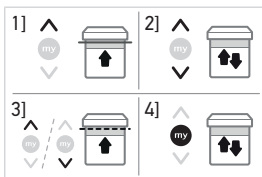
Le point de commande doit être appairé au produit motorisé.

ℹ INFORMATION

La DEL orange clignote lentement jusqu'à ce que la nouvelle fin de course soit enregistrée.

2.4.2.1. Réajustement de la fin de course haute

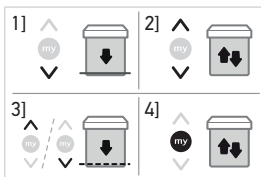
- Appuyer sur la touche **Montée** brièvement pour manœuvrer le produit motorisé jusqu'en fin de course haute.
- Faire un appui long en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.



- 3] Faire un appui long sur la touche **Montée** ou **Descente** pour placer le produit motorisé à la nouvelle position désirée.
- 4] Pour valider la nouvelle position, faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.

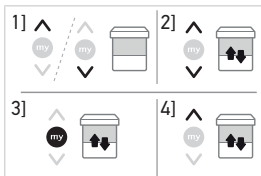
2.4.2.2. Réajustement de la fin de course basse

- 1] Faire un appui bref sur la touche **Descente** pour manœuvrer le produit motorisé jusqu'en fin de course basse.
- 2] Faire un appui long en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.
- 3] Faire un appui long sur la touche **Montée** ou **Descente** pour placer le produit motorisé à la nouvelle position désirée.
- 4] Pour valider la nouvelle position, faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.



2.4.3. Modification du sens de rotation de la motorisation

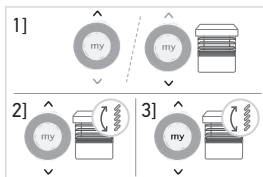
- 1] Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** du point de commande pour éloigner le produit motorisé de ses fins de course.
- 2] Faire un appui long en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et au clignotement lent de la DEL orange.



- 3] Pour inverser le sens de rotation, appuyer sur la touche **my** jusqu'au va et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.
- 4] Appuyer sur la touche **Montée** pour contrôler le nouveau sens de rotation. Le sens de rotation de la motorisation est inversé.

2.4.4. Modification du sens de rotation du variateur

- 1] Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** du point de commande pour éloigner le produit motorisé de ses fins de course.
- 2] Faire un appui long en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et au clignotement lent de la DEL orange.
- 3] Faire un appui long en même temps sur les touches **Montée**, **my** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé ; le sens de rotation de la roue est inversé et la DEL verte clignote 5 fois.



2.4.5. Effacement des points de commande de la mémoire

Pour supprimer tous les points de commande programmés, faire un appui long sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'à ce que le produit motorisé effectue deux brefs va-et-vient.



→ Tous les points de commande programmés sont effacés et la DEL verte clignote 5 fois.

2.4.6. Effacement de la mémoire de la motorisation (réglage usine)

Pour réinitialiser la motorisation, faire un appui long sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé, 3 fois.



→ Tous les réglages sont effacés. La DEL verte clignote 5 fois, puis la DEL orange s'allume.

2.4.7. Mode veille

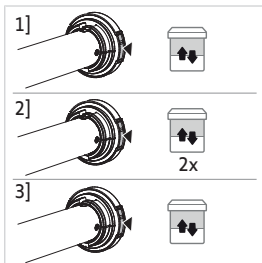
⚠ ATTENTION

Le produit motorisé doit être programmé.

ⓘ INFORMATION

La motorisation ne répondra à aucun ordre du point de commande pendant 15 minutes.

- 1] Faire un appui long sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.
- 2] Faire un appui bref sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'à ce que le produit motorisé effectue deux brefs va-et-vient.



→ Le « mode veille » est activé, la DEL verte clignote 5 fois pour en témoigner, puis la DEL orange clignote une fois par seconde tant que la motorisation est en mode veille temporaire.

- 3] Pour désactiver le « mode veille », faire un appui bref sur le bouton de programmation de la tête de motorisation.

- Le produit motorisé effectue un bref va-et-vient et les commandes du point de commande sont activées. La DEL verte clignote 5 fois.

3.UTILISATION ET MAINTENANCE

① INFORMATION

Cette motorisation ne nécessite pas d'opération de maintenance.

3.1.Sélection du mode : mode enroulement ou orientation

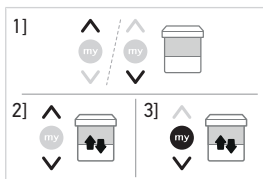
Les motorisations sont conçues pour fonctionner selon 2 modes : un mode orientation et un mode enroulement.

Cette fonctionnalité permet de régler la motorisation en fonction du type d'application.

① INFORMATION

La motorisation est réglée (par défaut) pour fonctionner en mode enroulement.

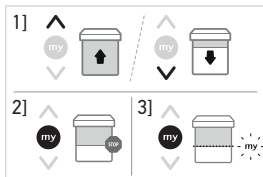
- 1] Manœuvrer le produit motorisé à l'écart de ses fins de course.
- 2] Faire un appui long en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.
- 3] Faire un appui long en même temps sur les touches **my** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé, pour passer du mode enroulement au mode orientation.



- La DEL verte clignote deux fois pour indiquer que la motorisation est en **mode enroulement** ou trois fois pour indiquer que la motorisation est en **mode orientation**.

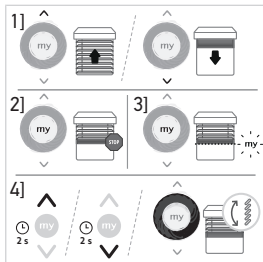
3.2. Montée, Descente, my : en mode enroulement

- 1] Pour manœuvrer le produit motorisé depuis l'une de ses fins de course jusqu'à l'autre, faire un appui bref sur la touche **Montée** ou **Descente**.
- 2] Pour stopper le produit motorisé, appuyer brièvement sur la touche **my**.
- 3] Si une position favorite (my) est enregistrée : pour déplacer le produit motorisé jusqu'à la position favorite (my), faire un appui bref sur le bouton **my**.



3.3. Montée, Descente, my : en mode orientation

- 1] Pour manœuvrer le produit motorisé depuis l'une de ses fins de course jusqu'à l'autre, faire un appui bref (moins de 0,5 s) sur la touche **Montée** ou **Descente**.
- 2] Pour arrêter le produit motorisé, appuyer sur **my**.
- 3] Si une position favorite (my) est enregistrée : pour déplacer le produit motorisé jusqu'à la position favorite (my), faire un appui bref sur le bouton **my**. Le produit motorisé se déplace automatiquement jusqu'à la fin de course basse (dans un premier temps), puis jusqu'à la position favorite (my).
- 4] Pour orienter les lames, faire un appui long sur la touche **Montée** ou **Descente** jusqu'à ce que les lames aient atteint la position souhaitée.



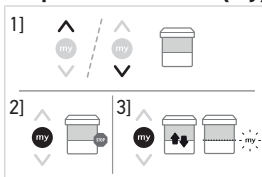
3.4. Position favorite (my)

① INFORMATION

Il existe une position intermédiaire appelée « position favorite (my) » autre que les positions basse et haute.

3.4.1. Enregistrement ou modification de la position favorite (my)

- 1] Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** pour amener le produit motorisé vers la nouvelle position favorite.
- 2] Pour stopper le produit motorisé, appuyer brièvement sur la touche **my**.
- 3] Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé :
 - La position favorite (my) souhaitée est enregistrée et la DEL verte clignote 5 fois.

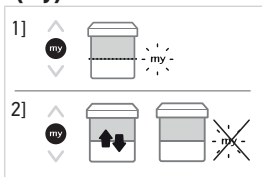


① INFORMATION

Une seule position favorite (my) est admise.

3.4.2. Suppression de la position favorite (my)

- 1] Appuyer sur la touche **my** :
 - ⇒ Le produit motorisé se met en mouvement et s'arrête en position favorite (my).
- 2] Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé :
 - La position favorite (my) est supprimée et la DEL verte clignote 5 fois.



3.5. Astuces et conseils d'utilisation

3.5.1. Questions sur le produit ?

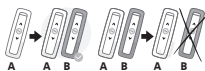
Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne fonctionne pas.	La motorisation est en protection thermique. DEL rouge = ON, puis s'éteint.	Attendre que la motorisation refroidisse.
	La pile du point de commande est faible. La DEL ne s'allume pas sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Contrôler si la batterie du point de commande est faible et la remplacer si besoin.
	La batterie de la motorisation est faible et nécessite une recharge. La DEL rouge clignote 5 fois sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Recharger la batterie.
	La transmission radio RTS est désactivée. La DEL ne s'allume pas sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Appuyer sur le bouton programmation de la motorisation en se reportant à <u>Désactivation / activation de la transmission radio « RTS » lorsque la programmation du point de commande est terminée [▶ 68].</u>
Le produit motorisé s'arrête avant sa fin de course.	Un obstacle empêche le mouvement du produit motorisé. La DEL rouge est allumée.	Éliminer l'obstacle.

Constats	Causes possibles	Solutions
	La batterie de la motorisation est faible et nécessite une recharge. La DEL rouge clignote 5 fois sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Recharger la batterie.

i **INFORMATION**

Si le produit motorisé ne fonctionne toujours pas, consulter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

3.5.2. Ajout / suppression de points de commande



i **INFORMATION**

La DEL orange clignote lentement lors de l'ajout ou de la suppression d'un point de commande.

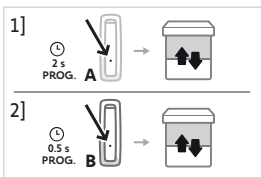
3.5.2.1. À l'aide d'un point de commande ayant déjà été programmé au produit motorisé

- 1] Faire un appui long sur le bouton **PROG (A)** du point de commande programmé jusqu'à ce que le produit motorisé effectue un bref va-et-vient.

⇒ La DEL verte clignote 5 fois, puis la DEL orange clignote lentement.

- 2] Faire un appui bref sur le bouton **PROG (B)** du point de commande pour l'ajouter ou le supprimer.

→ La DEL verte clignote 5 fois.



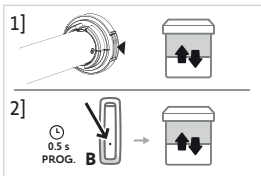
3.5.2.2. À l'aide du bouton de programmation de la tête de motorisation

- 1] Faire un appui long sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.

⇒ La DEL verte clignote 5 fois, puis la DEL orange clignote lentement.

- 2] Faire un appui bref sur le bouton **PROG** (B) du point de commande pour l'ajouter ou le supprimer.

→ La DEL verte clignote 5 fois.



① INFORMATION

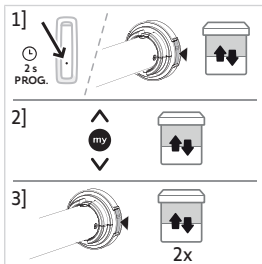
D'autres fonctions sont disponibles. Pour en savoir plus, consulter votre interlocuteur Somfy.

3.5.3. Désactivation / activation de la transmission radio « RTS » lorsque la programmation du point de commande est terminée

① INFORMATION

Désactiver la transmission radio permet de prolonger la durée de vie de la batterie pendant le transport avant livraison ou pendant une longue durée d'inutilisation (pour stockage par ex.). La procédure suivante n'est réalisable qu'en mode « Utilisateur ».

- 1] Faire un appui long sur le bouton **PROG** du point de commande programmé ou sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte. (La motorisation est en mode programmation.)
- 2] **Pour désactiver la transmission radio RTS** : Appuyer simultanément sur les touches **Montée**, **my** et **Descente** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.
- 3] **Pour activer la transmission radio RTS** : Faire un appui bref sur le bouton de programmation de la tête de motorisation ou brancher le chargeur ; le produit motorisé effectue deux brefs va-et-vient et la DEL verte clignote 5 fois.



4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation secteur	12 Vcc TBTS
Courant électrique	0.8 A
Bandes de fréquence et puissance maximale utilisées	433.050 MHz - 434.790 MHz p.a.r. <10 mW
Isolation électrique	III
Indice de Protection	IP20 (Utilisation en intérieur uniquement)
Couple	0.7 N·m
Vitesse	28 tr/min
Distance minimum entre fins de course	1 tour

Température d'utilisation	0°C (32°F) à 60°C (140°F)
Température de charge	0°C (32°F) à 40°C (104°F)
Type de batterie	Li-Ion
Temps de charge de la batterie	4.5 heures maximum
Temps de course	4 minutes
Nombre maximum de points de commande associés	12

INFORMATION

Pour tout complément d'information sur les caractéristiques techniques de cette motorisation, consulter votre interlocuteur Somfy.



Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.



Nous nous soucions de notre environnement. Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers habituels. Le déposer dans un point de collecte agréé pour son recyclage.



Par la présente, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE déclare, en tant que fabricant, que la motorisation couverte par ces instructions et utilisée comme indiqué dans ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des Directives Européennes applicables et en particulier de la Directive Machine 2006/42/CE, et de la Directive Radio 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité à l'UE est disponible sur www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, responsable des homologations, agissant au nom du directeur de l'Activité, Cluses, 05/2021.

ÜBERSETZTE ANLEITUNG

Diese Anleitung gilt für alle Antriebe vom Typ Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion, deren Ausführungen im aktuellen Katalog zu finden sind.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Vorbemerkungen.....	73
1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung	73
1.2. Haftung.....	73
2. Installation.....	74
2.1. Montage	74
2.2. Verkabelung	76
2.3. Inbetriebnahme	77
2.4. Tipps und Empfehlungen für die Installation	80
3. Bedienung und Wartung	85
3.1. Auswahl der Betriebsart: Betriebsart Rollo oder Jalousie.....	85
3.2. Bedeutung von AUF, AB und my: in der Betriebsart Rollo	86
3.3. Bedeutung von AUF, AB und my: in der Betriebsart Jalousie.....	87
3.4. Lieblingsposition (my-Position)	87
3.5. Ratschläge und Tipps für den Betrieb	88
4. Technische Daten	91

ALLGEMEINES

Sicherheitshinweise



GEFAHR

Weist auf eine Gefahr hin, die sofort zu schweren bis tödlichen Verletzungen führt.



WARNUNG

Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen kann.



VORSICHT

Weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann.



ACHTUNG

Weist auf eine Gefahr hin, die das Produkt beschädigen oder zerstören kann.

1.VORBEMERKUNGEN

1.1.Bestimmungsgemäße Verwendung

Roll Up 28-Antriebe wurden zur Motorisierung der folgenden Produkte jeglicher Art konzipiert:

- Innen-Vertikalmarkisen, deren vordere Schiene bei einer Masse von weniger als 15 kg allein durch Schwerkraft bewegt wird.

1.2.Haftung

Lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Antrieb montieren und in Betrieb nehmen.

Beachten Sie außer den Anweisungen in dieser Anleitung auch die Hinweise im beiliegenden Dokument **Sicherheitshinweise**.

Der Antrieb muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich entsprechend den Somfy-Anweisungen und den geltenden Vorschriften im Land der Inbetriebnahme installiert werden.

Jede Verwendung des Antriebs außerhalb des oben beschriebenen Anwendungsbereichs ist untersagt. Für Schäden und Mängel, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung und der beigefügten **Sicherheitshinweise** entstehen, ist die Haftung und Gewährleistung durch Somfy ausgeschlossen.

Der Installateur hat seine Kunden auf die Betriebs- und Wartungsbedingungen des Antriebs hinzuweisen und ihnen die Betriebs- und Wartungsanweisungen sowie das beiliegende Dokument **Sicherheitshinweise** nach Abschluss der Installation des Antriebs auszuhändigen. Gegebenenfalls erforderliche Kundendiensteingriffe am Antrieb sind von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich durchzuführen.

Vor der Installation muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden. Bei Fragen zur Installation dieses Produkts und für weiterführende Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner, oder besuchen Sie unsere Website **www.somfy.com**.

Die Verwendung dieses Antriebs mit Produkten, die nicht im beigefügten Dokument „Kompatibilitätsmatrix“ aufgeführt sind, führt ebenfalls zum Ausschluss jeder Haftung und Gewährleistung durch Somfy.

2.INSTALLATION

△ ACHTUNG

- Diese Anweisungen sind von der fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich, die den Antrieb installiert, unbedingt einzuhalten.
- Den Antrieb nicht fallen lassen, keinen Stößen aussetzen, nicht anbohren, nicht in Wasser tauchen.
- Installieren Sie für jeden Antrieb eine eigene Bedieneinheit.

ⓘ HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass LED, Programmierknopf und Eingangsanschluss nach Installation sichtbar und leicht zugänglich bleiben.

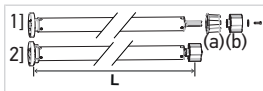
2.1.Montage

2.1.1.Vorbereitung des Antriebs

△ ACHTUNG

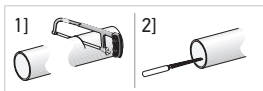
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion: Achten Sie darauf, dass der Innendurchmesser der Welle mindestens 26.6 mm beträgt.

- 1] Montieren Sie den Adapter (a) und den Mitnehmer (b) an den Antrieb.
- 2] Messen Sie die Länge (L) zwischen dem Innenrand des Antriebkopfes und dem äußersten Ende des Mitnehmers.



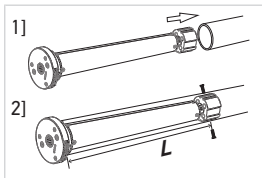
2.1.2.Vorbereitung der Welle

- 1] Schneiden Sie die Welle auf die gewünschte Länge zu.
- 2] Entgraten Sie die Welle und entfernen Sie die Späne.



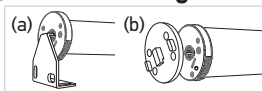
2.1.3. Montage von Antrieb/Welle

- 1] Schieben Sie den Antrieb in die Welle. Achten Sie beim Einführen des Mitnehmers darauf, dass der Mitnehmer sich in das Profil der Welle fügt. Führen Sie den Antrieb zur Hälfte ein, schieben Sie dann den Adapter am Antrieb entlang vor und führen Sie ihn dann in die Welle ein. Schieben Sie zum Schluss den gesamten Antrieb in die Welle.
- 2] In der Regel ist es nicht nötig, aber Sie können je nach Länge (**L**) bei Bedarf den Antrieb und die Welle mit selbstschneidenden Schrauben oder Popnieten aus Stahl fest miteinander verbinden.



2.1.4. Anbringen der Baugruppe Antrieb/Welle an den Lagern

- (a) Standardlager.
- (b) Antriebsplatte für Speziallager.



① HINWEIS

Für optimalen Funkempfang sollte die Antenne des Antriebs gerade und außerhalb der Kopfschiene (falls vorhanden) geführt werden.

2.2. Verkabelung



WARNUNG

- Zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit muss dieses Produkt der Klasse III stets mit Sicherheitskleinspannung (SELV) betrieben werden.
- Bei unsachgemäßer Verwendung kann sich der Akkusatz überhitzen, in Brand geraten oder explodieren und damit schwere oder gar tödliche Verletzungen hervorrufen.
- Die Batterien dieses Antriebs dürfen nur von qualifizierten Fachkräften ausgetauscht werden.
- Setzen Sie den Antrieb oder den Akku nicht übermäßigen Temperaturen aus.
- Im Falle eines Kurzschusses der Klemmen des akkubetriebenen Antriebs oder des Akkus durch metallische Gegenstände besteht Gefahr.



ACHTUNG

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte Ladegerät, das getrennt werden kann.
- Die Verwendung dieses Antriebs mit Produkten, die nicht im beigelegten Dokument Kompatibilitätsmatrix aufgeführt sind, führt ebenfalls zum Ausschluss jeder Haftung und Gewährleistung durch Somfy.
- Stellen Sie sicher, dass der Akku vor der Installation vor Ort voll aufgeladen ist.
- Vor der Konfiguration muss der Akku nur dann geladen werden, wenn die LED 5 Mal rot blinkt, sobald eine Taste an einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.

- 1] Schließen Sie das Ladegerät am Antrieb an.
- 2] Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät und bewahren Sie es für die spätere Verwendung auf.

Antriebs-LED leuchtet	Verhalten
Grüne LED blinkt alle 10 Sekunden zweimal	Ladevorgang fast abgeschlossen
Dauergrün	Ladevorgang abgeschlossen

i HINWEIS

Der Antrieb schaltet in den Schlafmodus, wenn er 15 Minuten lang nicht betätigt wird.

2.3. Inbetriebnahme

i HINWEIS

- Die orange LED blinkt im Einstellmodus durchgehend.
- Die grüne LED blinkt einmal, wenn ein Befehl der eingelernten Bedieneinheit eingeht.

2.3.1. Aktivieren des Antriebs

Beim ersten Auspacken des Antriebs aktivieren Sie diesen, indem die Programmier­­taste am Antriebskopf kurz gedrückt wird oder indem Sie das Ladegerät einstecken.

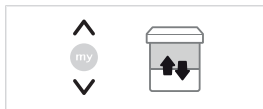


→ Der Behang bewegt sich kurz 3 Mal auf und ab und die LED leuchtet orange.

2.3.2. Vorabspeicherung der Bedieneinheit

Drücken Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste der Bedieneinheit:

→ Der Behang führt eine kurze Auf- und Abbewegung aus.



Die Bedieneinheit ist jetzt voreingelernt.

2.3.3. Prüfen der Drehrichtung

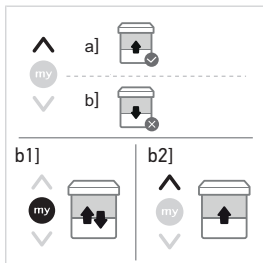
Drücken Sie die **AUF**-Taste der Bedieneinheit:

a] Wenn der Behang nach oben fährt, ist die Drehrichtung korrekt: Fahren Sie mit dem Abschnitt **Einstellen der Endlagen** fort.

b] Wenn der Behang nach unten fährt, ist die Drehrichtung vertauscht: Nehmen Sie folgende Schritte vor.

b1] Drücken Sie die **my**-Taste der Bedieneinheit, bis der Behang mit einer kurzen Auf- und Abbewegung bestätigt: Die Drehrichtung wurde geändert.

b2] Drücken Sie die **AUF**-Taste der Bedieneinheit, um die Drehrichtung zu überprüfen.



2.3.4. Einstellen der Endlagen

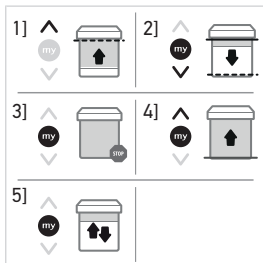
HINWEIS

Die Endlagen können in beliebiger Reihenfolge eingestellt werden.

1] Drücken Sie die **AUF**-Taste, um den Behang in die gewünschte obere Endlage zu fahren. Führen Sie gegebenenfalls mit den beiden Tasten **AUF** und **AB** eine Feinabstimmung der oberen Endlage durch.

2] Zum Speichern der oberen Endlage: Drücken Sie gleichzeitig die **my**- und die **AB**-Taste und lassen Sie sie los, sobald sich der Behang bewegt. Die obere Endlage ist nun gespeichert und die grüne LED blinkt 5 Mal.

3] Drücken Sie die **my**-Taste, wenn der Behang die gewünschte untere Endlage erreicht hat. Führen Sie gegebenenfalls mit



den beiden Tasten **AUF** und **AB** eine Feinabstimmung der unteren Endlage durch.

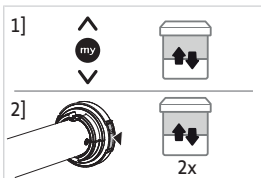
- 4] **Zum Speichern der unteren Endlage:** Drücken Sie gleichzeitig die **my**- und die **AUF**-Taste und lassen Sie sie los, sobald sich der Behang bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt. Die untere Endlage ist nun gespeichert. Der Behang fährt hoch und hält in der oberen Endlage an.
- 5] **Zur abschließenden Bestätigung der Endlageneinstellung:** Drücken Sie die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt. Die Endlagen sind nun eingestellt.

2.3.5. Aktivieren/Deaktivieren der „RTS“-Funktechnologie, wenn die Bedieneinheit temporär am Behang voreingelernt (nicht endgültig eingelernt) ist

i HINWEIS

Diese Funktion wird verwendet, um die Funkübertragung zu deaktivieren, um während des Versands den Akku zu schonen oder wenn das Produkt über längere Zeit nicht verwendet wird (z. B. bei Lagerung).

- 1] **Deaktivieren der RTS-Funktechnologie von Somfy:** Halten Sie gleichzeitig die Tasten **AUF**, **my** und **AB** gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt und die grüne LED 5 Mal blinkt.
- 2] **Aktivieren der RTS-Funktechnologie von Somfy:** Drücken Sie die Programmier Taste am Antriebskopf kurz, bis der Behang sich zweimal kurz auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.



2.3.6. Einlernen der Bedieneinheit

Nach dem Speichern der Endlagen:

- Drücken Sie kurz die PROG-Taste der Bedieneinheit.
 - Der Behang führt zur Bestätigung eine kurze Auf- und Abbewegung aus.

→ Die Bedieneinheit wird als „eingelernt“ am Behang gespeichert und die grüne LED blinkt 5 Mal.



2.4. Tipps und Empfehlungen für die Installation

2.4.1. Fragen zum Produkt?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Behang funktioniert nicht.	Der Akku des Antriebs ist schwach und muss geladen werden. Die rote LED blinkt 5 Mal, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Laden Sie den Akku.
	Die Batterie der Bedieneinheit ist schwach. Die LED leuchtet nicht auf, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Überprüfen Sie die Batterieladung und wechseln Sie bei Bedarf die Batterie aus.
	Die Bedieneinheit ist nicht kompatibel oder nicht programmiert. Die LED leuchtet nicht auf, wenn eine Taste einer Bedieneinheit gedrückt wird.	Überprüfen Sie die Kompatibilität der Bedieneinheit oder lernen Sie diese gemäß Kapitel <u>Hinzufügen/Löschen von Bedieneinheiten</u> [▶ 89] ein.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
	Die Bewegung des Behangs wird durch ein Hindernis verhindert. Die rote LED leuchtet durchgehend.	Beseitigen Sie das Hindernis.
	Der Antrieb ist in einer Position außerhalb der Endlagen. Die rote LED blinkt 2 Mal zeitweise und durchgehend.	Fahren Sie mit der <u>Nachjustieren der Endlagen</u> ▶ 82 fort.
	Der Antrieb ist weder eingestellt noch eingelernt. Die orangefarbene LED leuchtet durchgehend.	Fahren Sie mit dem Kapitel <u>Inbetriebnahme</u> ▶ 77 fort.
	Der Übertemperaturschutz wurde aktiviert. LED blinkt kontinuierlich rot.	Warten Sie, bis der Antrieb abgekühlt ist (LED geht aus).
Der Behang hält zu früh an.	Die Endlagen wurden falsch eingestellt.	Setzen Sie die Endlagen zurück, siehe Kapitel <u>Nachjustieren der Endlagen</u> ▶ 82 .
	Der Behang hat das empfohlene Höchstgewicht überschritten.	Ersetzen Sie den Behang.
	Der Akku des Antriebs ist schwach. Die rote LED blinkt 5 Mal, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Laden Sie den Akku.
Die Einstellung ist nicht zulässig. Der Antrieb bewegt sich kurz 3 Mal in	Max. Anzahl an Bedieneinheiten erreicht.	Löschen Sie Bedieneinheiten aus dem Speicher, siehe Kapitel

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
eine und dann 3 Mal in die andere Richtung. Die rote LED blinkt 3 Mal in je 3 Gruppen.	Höchst-/Mindestwert der Einstellung ist erreicht. Die Endlagen sind zu nah beieinander.	Löschen von Bedieneinheiten aus dem Speicher [▶ 84]. Führen Sie die korrekte Einstellung durch. Stellen Sie die Endlagen erneut ein, siehe Nachjustieren der Endlagen [▶ 82].
Die rote LED blinkt langsam 3 Sekunden vor und nach dem Betrieb des Antriebs.	Der Akku des Antriebs ist schwach. Die Akkuladung beträgt 5 % oder weniger.	Laden Sie den Akku.

2.4.2. Nachjustieren der Endlagen

⚠ ACHTUNG

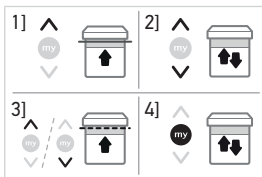
Die Bedieneinheit muss am Behang eingelernt sein.

ⓘ HINWEIS

Die orangefarbene LED blinkt langsam, bis die neue Endlage erfasst ist.

2.4.2.1. Nachjustieren der oberen Endlage

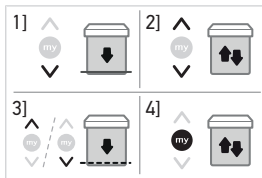
- 1] Drücken Sie kurz die **AUF**-Taste, um den Behang in die obere Endlage zu fahren.
- 2] Halten Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
- 3] Drücken Sie die **AUF**- oder **AB**-Taste und halten Sie sie solange gedrückt, bis der Behang die neue gewünschte Endlage erreicht hat.



- 4] Um die neue Endlage zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.

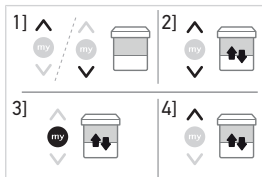
2.4.2.2. Nachjustieren der unteren Endlage

- 1] Drücken Sie kurz die **AB**-Taste, um den Behang in die untere Endlage zu fahren.
- 2] Halten Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
- 3] Drücken Sie die **AUF**- oder **AB**-Taste und halten Sie sie solange gedrückt, bis der Behang die neue gewünschte Endlage erreicht hat.
- 4] Um die neue Endlage zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.



2.4.3. Ändern der Antriebsdrehrichtung

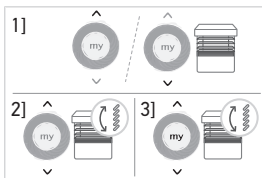
- 1] Drücken Sie die **AUF**- oder die **AB**-Taste der Bedieneinheit: Der Behang wird aus der Endlage gefahren.
- 2] Halten Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt und die orangefarbene LED beginnt, langsam zu blinken.
- 3] Drücken Sie die **my**-Taste, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, um die Drehrichtung umzukehren. Die grüne LED blinkt 5 Mal.



- 4] Drücken Sie die **Auf**-Taste, um die neue Drehrichtung zu überprüfen. Die Drehrichtung des Antriebs wurde umgekehrt.

2.4.4. Ändern der Drehrichtung des Scroll-Rads

- 1] Drücken Sie die **AUF**- oder die **AB**-Taste der Bedieneinheit: Der Behang wird aus der Endlage gefahren.
- 2] Halten Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt und die orangefarbene LED beginnt, langsam zu blinken.
- 3] Halten Sie gleichzeitig die Tasten **AUF**, **my** und **AB** gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, die Drehrichtung des Mitnehmers umgekehrt wird und die grüne LED 5 Mal blinkt.



2.4.5. Löschen von Bedieneinheiten aus dem Speicher

Drücken Sie auf die Programmier Taste des Antriebskopfes, bis sich der Behang zweimal kurz auf und ab bewegt, um alle programmierten Bedieneinheiten zu löschen.



→ Alle programmierten Bedieneinheiten werden gelöscht und die grüne LED blinkt 5 Mal.

2.4.6. Löschen des Antriebsspeichers (Rücksetzen auf die Werkseinstellungen)

Drücken Sie auf die Programmier Taste des Antriebskopfes, bis sich der Behang 3 Mal kurz auf und ab bewegt, um den Antrieb zurückzusetzen.



→ Alle Einstellungen sind jetzt gelöscht. Die grüne LED blinkt 5 Mal, dann leuchtet die orangefarbene LED durchgehend.

2.4.7. Temporärer Schlafmodus

⚠ ACHTUNG

Der Behang muss programmiert sein.

ⓘ HINWEIS

Der Antrieb reagiert für 15 Minuten nicht auf Befehle von Bedieneinheiten

- 1] Drücken Sie auf die Programmiertaste des Antriebskopfes, bis der Behang sich kurz auf und ab bewegt.



- 2] Drücken Sie kurz die Programmiertaste des Antriebskopfes: Der Behang führt zwei kurze Auf- und Abbewegungen aus.



- Der „Schlafmodus“ ist aktiviert, die grüne LED blinkt 5 Mal zur Bestätigung und dann blinkt die orange LED einmal pro Sekunde, während der Antrieb im temporären Schlafmodus ist.



- 3] Um den „Schlafmodus“ zu deaktivieren, drücken Sie kurz die Programmiertaste des Antriebskopfes.

- Der Behang bewegt sich kurz auf und ab und die Befehle der Bedieneinheit werden wieder angenommen. Die grüne LED blinkt 5 Mal.

3. BEDIENUNG UND WARTUNG

ⓘ HINWEIS

Dieser Antrieb muss nicht gewartet werden.

3.1. Auswahl der Betriebsart: Betriebsart Rollo oder Jalousie

Die Antriebe sind auf 2 Betriebsarten ausgelegt: Betriebsart Rollo oder Jalousie.

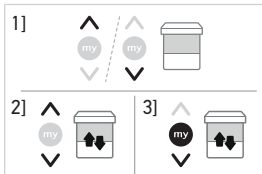
Diese Funktion kann entsprechend des Behangs eingestellt werden, den Sie verwenden.

① HINWEIS

Standardmäßig ist der Antrieb auf die Betriebsart Rollo eingestellt.

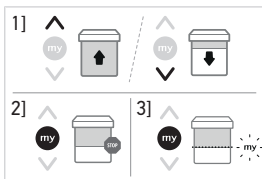
- 1] Fahren Sie den Behang von den Endlagen weg.
- 2] Halten Sie gleichzeitig die **AUF-** und **AB-**Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
- 3] Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **my** und **AB**, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, um von der Betriebsart Rollo in die Betriebsart Jalousie zu wechseln.

→ Die grüne LED blinkt zweimal, um anzugeben, dass der Antrieb in der **Betriebsart Rollo** ist, und dreimal, um anzugeben, dass der Antrieb in der **Betriebsart Jalousie** ist.



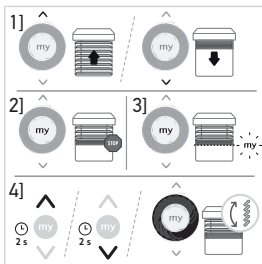
3.2. Bedeutung von AUF, AB und my: in der Betriebsart Rollo

- 1] Durch kurzen Druck auf die **AUF-** oder **AB-**Taste können Sie den Behang direkt von einer Endlage in die andere bewegen.
- 2] Drücken Sie kurz die Taste **my**, um den Behang anzuhalten.
- 3] Wenn eine Lieblingsposition (**my**) gespeichert ist: Drücken Sie die **my**-Taste kurz, um den Behang in die Lieblingsposition (**my**) zu fahren.



3.3. Bedeutung von AUF, AB und my: in der Betriebsart Jalousie

- 1] Durch kurzen Druck (kürzer als 0,5 s) auf die **AUF-** oder **AB-**Taste können Sie den Behang direkt von einer Endlage in die andere bewegen.
- 2] Drücken Sie die Taste **my**, um den Behang anzuhalten.
- 3] Wenn eine Lieblingsposition (my) gespeichert ist: Drücken Sie die **my**-Taste kurz, um den Behang in die Lieblingsposition (my) zu fahren. Der Behang fährt zuerst in die untere Endlage und anschließend in die Lieblingsposition (my).
- 4] Um die Lamellen zu wenden, halten Sie die **AUF-** oder **AB-**Taste gedrückt, bis die Lamellen die gewünschte Position erreicht haben.



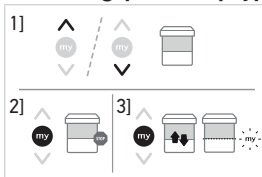
3.4. Lieblingsposition (my-Position)

HINWEIS

Es kann eine „Lieblingsposition (my)“ genannte Zwischenposition eingelesen werden, die von der oberen und unteren Endlage abweicht.

3.4.1. Programmierung oder Änderung der Lieblingsposition (my)

- 1] Bewegen Sie den Behang mithilfe der Taste **AUF** oder **AB** in die gewünschte Lieblingsposition.
- 2] Drücken Sie kurz die Taste **my**, um den Behang anzuhalten.



- 3] Drücken Sie die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt:

→ Die gewünschte Lieblingsposition (**my**) ist eingelesen und die grüne LED blinkt 5 Mal.

HINWEIS

*Es kann nur eine Lieblingsposition (**my**) programmiert werden.*

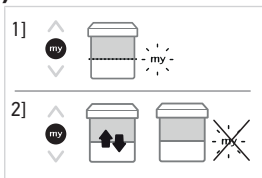
3.4.2. Löschen der Lieblingsposition (**my**)

- 1] Drücken Sie die **my**-Taste:

⇒ Der Behang bewegt sich und hält an der voreingestellten Lieblingsposition (**my**-Position) an.

- 2] Drücken Sie auf die **my**-Taste und halten Sie diese, bis der Behang sich kurz auf und ab bewegt:

→ Die Lieblingsposition (**my**) ist gelöscht und die grüne LED blinkt 5 Mal.



3.5. Ratschläge und Tipps für den Betrieb

3.5.1. Fragen zum Produkt?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Behang funktioniert nicht.	Der Überhitzungsschutz des Antriebs wurde ausgelöst. LED rot = EIN, dann LEDs AUS.	Warten Sie ab, bis der Antrieb abgekühlt ist.
	Die Batterie der Bedieneinheit ist schwach. Die LED leuchtet nicht auf, wenn eine Taste einer eingelesenen Bedieneinheit gedrückt wird.	Überprüfen Sie die Batterieladung der Bedieneinheit und wechseln Sie bei Bedarf die Batterie aus.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
	Der Akku des Antriebs ist schwach und muss geladen werden. Die rote LED blinkt 5 Mal, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Laden Sie den Akku.
	RTS-Funk ist deaktiviert. Die LED leuchtet nicht auf, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Drücken Sie die Antriebs-Programmirtaste für das <u>Aktivieren/Deaktivieren der „RTS“-Funktechnologie, wenn die Bedieneinheit endgültig eingelernt ist</u> [▶ 91].
Der Behang wird vor der Endlage angehalten.	Die Bewegung des Behangs wird durch ein Hindernis verhindert. Die rote LED leuchtet durchgehend.	Beseitigen Sie das Hindernis.
	Der Akku des Antriebs ist schwach und muss geladen werden. Die rote LED blinkt 5 Mal, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Laden Sie den Akku.

i HINWEIS

Wenn das Produkt weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann für Gebäudeautomation.

3.5.2. Hinzufügen/Löschen von Bedieneinheiten

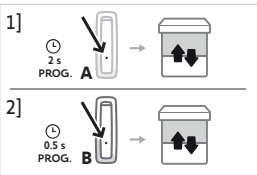


HINWEIS

Die orange LED blinkt langsam, wenn eine Bedieneinheit hinzugefügt oder gelöscht wird.

3.5.2.1. Mit einer Bedieneinheit, die zuvor bereits am Behang eingelernt wurde

- 1] Drücken und halten Sie die **PROG**-Taste (**A**) der programmierten Bedieneinheit, bis der Behang mit einer kurzen Auf- und Abbewegung bestätigt.



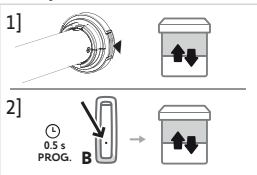
⇒ Die grüne LED blinkt 5 Mal, dann blinkt die orangefarbene LED langsam.

- 2] Drücken Sie kurz die **PROG**-Taste an der Bedieneinheit (**B**), um die Bedieneinheit hinzuzufügen oder zu löschen.

→ Die grüne LED blinkt 5 Mal.

3.5.2.2. Mit der Programmieraste am Antriebskopf

- 1] Drücken Sie auf die Programmieraste des Antriebskopfes, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt.



⇒ Die grüne LED blinkt 5 Mal, dann blinkt die orangefarbene LED langsam.

- 2] Drücken Sie kurz die **PROG**-Taste an der Bedieneinheit (**B**), um die Bedieneinheit hinzuzufügen oder zu löschen.

→ Die grüne LED blinkt 5 Mal.

HINWEIS

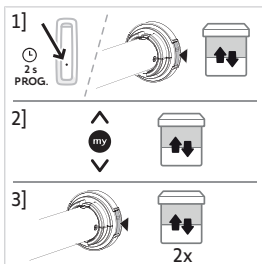
Andere Funktionen sind verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Somfy-Partner.

3.5.3. Aktivieren/Deaktivieren der „RTS“-Funktechnologie, wenn die Bedieneinheit endgültig eingelernt ist

① HINWEIS

Die Deaktivierung der Funktechnologie schont den Akku während des Versands oder bei längerer Außerbetriebnahme (z. B. Lagerung). Die folgenden Schritte können nur im „User“-Modus durchgeführt werden.

- 1] Drücken Sie die **PROG**- Taste an der programmierten Bedieneinheit oder am Antriebskopf kurz, bis der Behang sich kurz auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt. (Der Antrieb befindet sich in Lernbereitschaft.)
- 2] **Deaktivieren der RTS-Funktechnologie:** Halten Sie gleichzeitig die Tasten **AUF**, **my** und **AB** gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt und die grüne LED 5 Mal blinkt.
- 3] **Aktivieren der RTS-Funktechnologie:** Drücken Sie die Programmieraste am Antriebskopf kurz oder stecken Sie das Ladegerät ein, bis der Behang sich zweimal kurz auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.



4. TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung	12 VDC SELV
Elektrischer Strom	0.8 A
Frequenzband und maximale Sendeleistung	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Elektrische Isolierung	III
Schutzart	IP20 (Nur zur Verwendung in Innenräumen)

Drehmoment	0.7 N · m
Geschwindigkeit	28 U/min
Mindestabstand zwischen den Endlagen	1 Umdrehung
Betriebstemperaturbereich	0°C (32°F) bis 60°C (140°F)
Ladetemperatur	0°C (32°F) bis 40°C (104°F)
Akkutyp	Li-Ion
Akkuladezeit	max. 4.5 Stunden
Laufzeit	4 Minuten
Max. Anzahl verknüpfter Bedieneinheiten/Funksender	12



HINWEIS

Für weitere Informationen zu den technischen Daten des Antriebs wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.



Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie es bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.



SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES (Frankreich), erklärt hiermit als Hersteller, dass der in dieser Anleitung beschriebene Antrieb bei bestimmungsgemäßem Einsatz die grundlegenden Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

Philippe Geoffroy, Bevollmächtigter für Gerätekonformität, in Vertretung des Geschäftsbereichsleiters, Cluses, Frankreich, 05/2021.

VERTAALE HANDLEIDING

Deze handleiding is geldig voor alle Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion-motoren waarvan de verschillende versies in de huidige catalogus staan.

INHOUD

1. Informatie vooraf	96
1.1. Toepassingsgebied	96
1.2. Aansprakelijkheid	96
2. Installatie	97
2.1. Montage	97
2.2. Aansluiting.....	98
2.3. In bedrijf stellen.....	99
2.4. Tips en adviezen voor de installatie	103
3. Gebruik en onderhoud	109
3.1. Kiezen van de werkingsmodi: Rol- of kantelmodus	109
3.2. Bedienen met Op, Neer, My: in rolmodus	109
3.3. Bedienen met Op, Neer, My: In kantelmodus	110
3.4. Favoriete positie (my).....	110
3.5. Tips en adviezen voor het gebruik	111
4. Technische gegevens.....	115

ALGEMEEN

Veiligheidsvoorschriften



GEVAAR

Signaleert een gevaar dat de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



WAARSCHUWING

Signaleert een gevaar dat de dood of een ernstig letsel kan veroorzaken.



VOORZICHTIG

Signaleert een gevaar dat een licht of middelmatig letsel kan veroorzaken.



LET OP

Signaleert een gevaar dat het product kan beschadigen of vernielen.

1. INFORMATIE VOORAF

1.1. Toepassingsgebied

De Roll Up 28 motoren zijn ontworpen voor het motoriseren van alle typen:

- Verticale binnenzonwering waarvan de frontrail alleen beweegt door de zwaartekracht en minder weegt dan 15 kg.

1.2. Aansprakelijkheid

Lees **deze handleiding zorgvuldig** door alvorens de motor te installeren en in gebruik te nemen.

Naast de instructies in deze handleiding moet u ook de gedetailleerde richtlijnen in het bijgevoegde document **Veiligheidsrichtlijnen** volgen.

De motor moet worden geïnstalleerd door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen volgens de instructies van Somfy en de geldende regelgeving in het land van gebruik.

Elk gebruik van de motor buiten het hierboven beschreven toepassingsgebied is verboden. Hierdoor en door het niet opvolgen van de instructies die in deze handleiding en in het bijgevoegde document **Veiligheidsvoorschriften** staan, vervallen de aansprakelijkheid en de garantie van Somfy.

Na de installatie van de motor moet de installateur de klant informeren over de voorwaarden voor het gebruik en het onderhoud van de motor en moet deze hem of haar de aanwijzingen voor het gebruik en het onderhoud, evenals het bijgevoegde document **Veiligheidsvoorschriften**, overhandigen. Elke service na verkoop aan de motor moet worden uitgevoerd door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

Vóór de installatie wordt begonnen, moet gecontroleerd worden of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires. Raadpleeg bij twijfel tijdens de installatie van dit product of voor aanvullende informatie uw Somfy-leverancier of ga naar de website **www.somfy.com**.

Door het gebruik van deze motorisatie met producten die niet genoemd worden in bijgaande "Compatibiliteitsmatrix" vervallen ook iedere aansprakelijkheid en garantie van Somfy.

2.INSTALLATIE

△ LET OP

- De professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen die de motor installeert, moet verplicht de onderstaande instructies volgen.
- De motor niet laten vallen, aan schokken onderwerpen, doorboren of onderdompelen in vloeistof.
- Een apart bedieningspunt installeren voor elke motor.

ⓘ OPMERKING

Zorg ervoor dat de LED, de programmeertoets en de invoeraansluiting zichtbaar blijven en gemakkelijk bereikbaar blijven na het installeren.

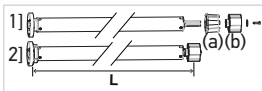
2.1.Montage

2.1.1.Vorbereiding van de motor

△ LET OP

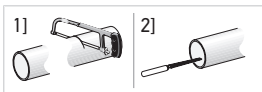
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion : de binnendiameter van de buis moet 26.6 mm of groter zijn.

- 1] Monteer de adapter (a) en de meenemer (b) op de motor.
- 2] Meet de lengte (L) tussen het eind van de meenemer en het uiteinde van de motorkop.



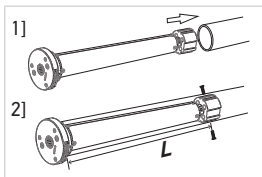
2.1.2.Vorbereiden van de buis

- 1] Zaag de buis af op de gewenste lengte.
- 2] Ontbraam de buis en verwijder de splinters.



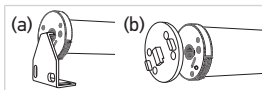
2.1.3. De motor / buis assembleren

- 1] Schuif de motor in de buis. Plaats het wiel door het wiel uit te lijnen met het buisprofiel. Plaats de motor halverwege en schuif daarna de adapter verder over de motor en plaats deze in de buis. Duw ten slotte de motor in de buis.
- 2] Zet indien nodig de buis aan de motor vast met parkers of stalen klinknagels naargelang de maat (L).



2.1.4. De buis met motor op de steunen monteren

- (a) Standaardsteun.
- (b) Motorplaat voor specifieke steun.



i OPMERKING

Voor een optimale radio-ontvangst moet de antenne van de motor recht gehouden worden en buiten de hoofdrail geplaatst worden (indien van toepassing).

2.2. Aansluiting



WAARSCHUWING

- Om de elektrische veiligheid te garanderen, moet deze motor van klasse III worden gevoed door een 'SELV'-spanningsbron (Safety Extra Low Voltage).
- Door een verkeerd gebruik van het batterijpakket kan dit te heet worden, waardoor brand of een ontploffing kan ontstaan met ernstig tot dodelijk letsel als gevolg.
- Deze motor bevat batterijen die alleen door deskundige personen vervangen mogen worden.
- Stel de motorisatie of de batterij niet bloot aan te hoge temperaturen.
- Er is een risico als de klemmen van de batterijgevoede motorisatie of de batterij door metalen voorwerpen kortgesloten worden.

LET OP

- Voor het opladen van de batterij mag alleen de meegeleverde voedingseenheid worden gebruikt.
- Door het gebruik van deze motorisatie met producten die niet genoemd worden in bijgaande Compatibiliteitsmatrix vervallen ook iedere aansprakelijkheid en garantie van Somfy.
- Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen voorafgaand aan de inbedrijfstelling op locatie.
- Voordat u begint met instellen, hoeft de batterij alleen te worden geladen als de rode LED 5 keer knippert wanneer u een willekeurige toets indrukt op het gekoppelde bedieningspunt.

- 1] Sluit de oplader aan op de motor.
- 2] Wanneer de batterij volledig is opgeladen, koppelt u de oplader los en bewaart u deze voor later gebruik.

LED-lampje van motor licht op

Gedrag

Groene LED-lampje knippert twee keer om de 10 seconden. Het opladen is bijna voltooid.

Continu groene LED. Het opladen is voltooid.

OPMERKING

De motor keert terug naar de slaapstand als deze gedurende 15 minuten niet wordt bediend.

2.3. In bedrijf stellen

OPMERKING

- Het oranje ledlampje knippert continu in de instellingsmodus.
- Het groene ledlampje knippert één keer wanneer een opdracht van de gekoppelde afstandsbediening wordt ontvangen.

2.3.1. De motor activeren

Activeer de motor wanneer u deze uitpakt door kort op de programmeertoets op de motorkop te drukken of door de oplader aan te sluiten op het lichtnet.



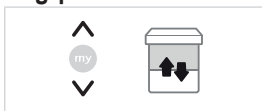
→ Het gemotoriseerde systeem beweegt 3 keer kort omhoog en omlaag en het LED-lampje brandt oranje.

2.3.2. Voorprogrammeren van het bedieningspunt

Druk tegelijk op de **Op** en **Neer** toetsen van het bedieningspunt:

→ Het gemotoriseerd systeem beweegt op en neer.

Het bedieningspunt is voorgeprogrammeerd.



2.3.3. Controleren van de draairichting

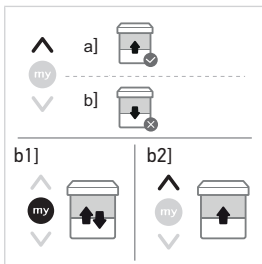
Druk op de **Op** toets op het bedieningspunt:

a] Als het gemotoriseerde systeem omhooggaat, is de draairichting correct: ga verder met **Afstellen van de eindpunten**.

b] Als het gemotoriseerde systeem omlaag gaat, is de draairichting niet correct: ga verder met de volgende stap.

b1] Druk op de **my** toets van het bedieningspunt totdat het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt: De draairichting is gewijzigd.

b2] Druk op de **Op** toets van het bedieningspunt om de draairichting te controleren.

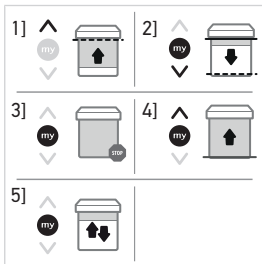


2.3.4. Afstellen van de eindpunten

OPMERKING

De eindpunten kunnen in willekeurige volgorde worden afgesteld.

- 1] Houd de **Op** toets ingedrukt om het gemotoriseerde systeem naar de gewenste positie te bewegen. Stel indien nodig het bovenste eindpunt bij met behulp van de **Op** of **Neer** toetsen.
- 2] **Het bovenste eindpunt opslaan in het geheugen:** Druk gelijktijdig op de **my** en **Neer** toetsen en laat deze los zodra het gemotoriseerde systeem begint te bewegen. Het bovenste eindpunt is nu opgeslagen in het geheugen en het groene LED-lampje knippert 5 keer.
- 3] Druk op de **my** toets als het gemotoriseerde systeem het gewenste onderste eindpunt heeft bereikt. Stel indien nodig het onderste eindpunt bij met behulp van de **Op** of **Neer** toetsen.
- 4] **Het onderste eindpunt opslaan in het geheugen:** Druk gelijktijdig op de **my** en **OP** toetsen en laat deze los zodra het gemotoriseerde systeem begint te bewegen, en het groene LED-lampje knippert 5 keer. Het onderste eindpunt is nu opgeslagen. Het gemotoriseerde systeem beweegt naar boven en stopt bij het bovenste eindpunt.
- 5] **Het programmeren van de eindpunten bevestigen en voltooien:** Houd de **my** toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt. De eindpunten zijn nu geprogrammeerd.

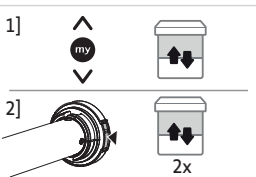


2.3.5. De "RTS"-radiotechnologie activeren/deactiveren wanneer een bedieningspunt tijdelijk is voorgeprogrammeerd (niet gekoppeld) aan het gemotoriseerde systeem

i OPMERKING

Deze functie wordt gebruikt om de radio-overdracht te deactiveren en de energie van de batterij te sparen tijdens het transport, of wanneer het systeem langere tijd niet wordt gebruikt (bijvoorbeeld: opslag).

1] De "RTS"-radiotechnologie Somfy uitschakelen: Druk tegelijkertijd op de **Op**, **my** en **Neer** toetsen totdat het gemotoriseerde systeem één keer kort op en neer beweegt en het groene LED-lampje 5 keer knippert.



2] De "RTS"-radiotechnologie Somfy inschakelen: Druk kort op de programmeertoets van de motorkop tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en het groene LED-lampje 5 keer knippert.



2.3.6. Het opslaan van "Koppelen" van het bedieningspunt

Na het opslaan van het eindpunten:

- Druk kort op de toets PROG op het bedieningspunt.
 - Het gemotoriseerde systeem maakt een korte op- en neerbeweging om het koppelen te bevestigen.

→ Het bedieningspunt wordt opgeslagen als "gekoppeld" aan het gemotoriseerde systeem, en het groene LED-lampje knippert 5 keer.



2.4. Tips en adviezen voor de installatie

2.4.1. Vragen over het product?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem werkt niet.	De batterij van de motor is bijna leeg en moet worden opgeladen. Het rode LED-lampje knippert 5 keer wanneer op een toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt gedrukt.	Laad de batterij op.
	De batterij van het bedieningspunt is bijna leeg. Het LED-lampje van de motor brandt niet wanneer er een willekeurige toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt ingedrukt.	Controleer de batterij en vervang deze indien nodig.
	Het bedieningspunt is niet compatibel of niet geprogrammeerd. Het LED-lampje van de motor brandt niet wanneer er een willekeurige toets van een bedieningspunt wordt ingedrukt.	Controleer of het bedieningspunt compatibel is of koppel het volgens de instructies in <u>Bedieningspunten toevoegen/wissen</u> [► 113].
	Een obstakel verhindert de beweging van het gemotoriseerde systeem. Het rode LED-lampje brandt.	Verwijder het obstakel.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
	De motorpositie bevindt zich buiten de eindpunten. Het rode LED-lampje knippert 2 keer onderbroken en continu.	Ga verder met <u>Bijstellen van de eindpunten</u> [► 105].
	De motor is niet afgesteld of niet gekoppeld. Het oranje LED-lampje brandt.	Ga naar <u>In bedrijf stellen</u> [► 99].
	De thermische beveiliging is geactiveerd. Het rode LED-lampje knippert continu.	Wacht totdat de motor is afgekoeld (het LED-lampje dooft).
Het gemotoriseerde systeem stopt te vroeg.	De eindpunten zijn verkeerd ingesteld.	Stel de eindpunten bij volgens de instructies in <u>Bijstellen van de eindpunten</u> [► 105].
	De aanbevolen gewichtslimiet voor het gemotoriseerde systeem is overschreden.	Vervang het gemotoriseerde systeem.
	De batterij van de motorisatie is bijna leeg. Het rode LED-lampje knippert 5 keer wanneer op een toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt gedrukt.	Laad de batterij op.
Instelling is niet toegestaan. De motor beweegt 3 keer kort in de ene richting en 3 keer in de andere richting. Het rode LED-lampje knippert 3 keer en 3 keer onderbroken.	Maximumaantal bedieningspunten is bereikt.	Wis de bedieningspunten uit het geheugen om een nieuw bedieningspunt toe te voegen volgens de instructies in <u>Bedieningspunten wissen uit het geheugen</u> [► 107].

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
	Maximum/minimum waarde van de instelling is bereikt.	Voer de juiste instellingen uit.
	De eindpunten zijn te dicht bij elkaar.	Stel de eindpunten bij volgens de instructies in <u>Bijstellen van de eindpunten</u> [▶ 105].
Het rode LED lampje knippert langzaam 3 seconden voor- en nadat de motor heeft bewogen.	De batterij van de motorisatie is bijna leeg. Het energieniveau van de batterij is minder dan of gelijk aan 5%.	Laad de batterij op.

2.4.2. Bijstellen van de eindpunten

⚠ LET OP

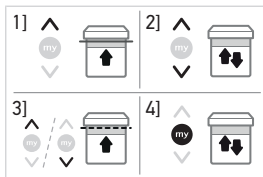
Het bedieningspunt moet gekoppeld zijn met het gemotoriseerde systeem.

ⓘ OPMERKING

Het oranje LED-lampje knippert langzaam totdat het nieuwe eindpunt is opgeslagen.

2.4.2.1. Aanpassen van het bovenste eindpunt

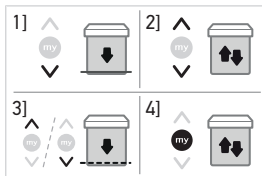
- 1] Druk kort op de **Op** toets om het gemotoriseerde systeem naar het bovenste eindpunt te bewegen.
- 2] Houd de **Op** en **Neer** toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt.
- 3] Houd de **Op** of **Neer** toets ingedrukt om het gemotoriseerde systeem naar de nieuwe gewenste positie te bewegen.



- 4] Houd de **my** toets ingedrukt om de nieuwe positie te bevestigen totdat het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en het groene LED-lampje 5 keer knippert.

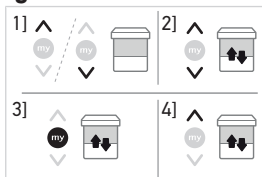
2.4.2.2. Aanpassen van het onderste eindpunt

- 1] Druk kort op de **Neer** toets om het gemotoriseerde systeem naar het onderste eindpunt te bewegen.
- 2] Houd de **Op** en **Neer** toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt.
- 3] Houd de **Op** of **Neer** toets ingedrukt om het gemotoriseerde systeem naar de nieuwe gewenste positie te bewegen.
- 4] Houd de **my** toets ingedrukt om de nieuwe positie te bevestigen totdat het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en het groene LED-lampje 5 keer knippert.



2.4.3. De draairichting van de motor wijzigen

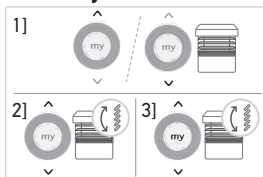
- 1] Gebruik de **Op** of **Neer** toetsen op het bedieningspunt om het gemotoriseerde systeem weg te bewegen van de eindpunten.
- 2] Houd de **Op** en **Neer** toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en het oranje LED-lampje langzaam begint te knipperen.



- 3] Als u de draairichting wilt omkeren, houdt u de **my** toets ingedrukt totdat het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en het groene LED-lampje 5 keer knippert.
- 4] Druk op de **Op** toets om de nieuwe draairichting te controleren. De draairichting van de motor is omgekeerd.

2.4.4. Wijzigen van de draairichting van het wieletje

- 1] Gebruik de **Op** of **Neer** toetsen op het bedieningspunt om het gemotoriseerde systeem weg te bewegen van de eindpunten.
- 2] Houd de **Op** en **Neer** toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en het oranje LED-lampje langzaam begint te knipperen.
- 3] Druk tegelijkertijd op de **Op**, **my** en **Neer** toetsen totdat het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt. De draairichting van het wiel wordt omgekeerd, en het groene LED-lampje knippert 5 keer.



2.4.5. Bedieningspunten wissen uit het geheugen

Als u alle geprogrammeerde bedieningspunten wilt wissen, drukt u op de programmeertoets op de motorkop en houdt u deze ingedrukt totdat het gemotoriseerde systeem tweemaal kort op en neer beweegt.



→ Alle geprogrammeerde bedieningspunten worden verwijderd en het groene LED-lampje knippert 5 keer.

2.4.6. Het geheugen van de motor wissen (fabrieksinstelling)

Voor het resetten van de motor drukt u op de programmeertoets op de motorkop tot het gemotoriseerde systeem 3 keer kort op en neer beweegt.



→ Alle instellingen zijn gewist. Het groene LED-lampje knippert 5 keer, en vervolgens gaat het oranje LED-lampje branden.

2.4.7. Tijdelijke inactieve modus

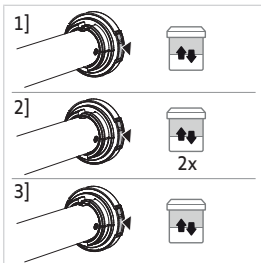
△ LET OP

Het gemotoriseerde systeem moet geprogrammeerd zijn.

ⓘ OPMERKING

De motor reageert gedurende 15 minuten niet op opdrachten van bedieningspunten

- 1] Druk op de programmeertoets op de motorkop en houd deze ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt.
- 2] Druk kort op de programmeertoets op de motorkop. Het gemotoriseerde systeem beweegt twee keer kort op en neer.



→ De "inactieve modus" is ingeschakeld. Het groene LED-lampje knippert 5 keer om te bevestigen en vervolgens knippert het oranje LED-lampje elke seconde zolang de motor zich in de tijdelijke inactieve modus bevindt.

- 3] Als u de inactieve modus wilt uitschakelen, drukt u kort op de programmeertoets op de motorkop.

→ Het gemotoriseerde systeem beweegt kort op en neer, de bedieningspunten worden ingeschakeld. Het groene LED-lampje knippert 5 keer.

3.GEBRUIK EN ONDERHOUD

OPMERKING

Deze motor heeft geen onderhoud nodig.

3.1.Kiezen van de werkingsmodi: Rol- of kantelmodus

De motoren zijn ontworpen om in 2 modi te werken: Kantelmodus of rolmodus.

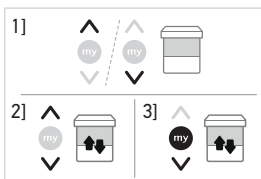
Met deze functie kan de motor worden ingesteld in overeenstemming met het type toepassing dat u gebruikt.

OPMERKING

De motor is (standaard) ingesteld om in de Rolmodus te werken.

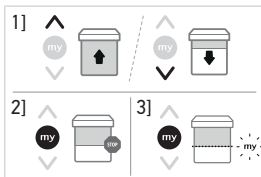
- 1] Zet het gemotoriseerde systeem in een andere positie dan de eindpunten.
- 2] Houd de **Op** en **Neer** toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt.
- 3] Houd de **my** en **Neer** toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt om de rolmodus te wijzigen in de kantelmodus.

→ Het groene LED-lampje knippert twee keer om aan te geven dat de motor in de **Rolmodus** is of drie keer om aan te geven dat de motor in de **Kantelmodus** is.



3.2.Bedienen met Op, Neer, My: in rolmodus

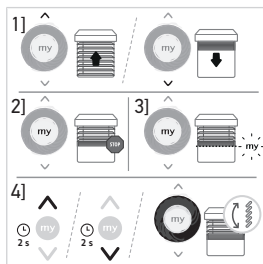
- 1] Om het gemotoriseerde systeem van het ene eindpunt naar het andere eindpunt te bewegen, drukt u kort op de **Op** of **Neer** toets.
- 2] Druk kort op de **my** toets om het gemotoriseerde systeem te stoppen.



- 3] Als een favoriete positie (my) is opgeslagen: Om het gemotoriseerde systeem in de favoriete positie (my) te zetten, drukt u kort op de **my** toets.

3.3. Bedienen met Op, Neer, My: In kantelmodus

- 1] Om het gemotoriseerde systeem van het ene eindpunt naar het andere eindpunt te bewegen, drukt u kort (minder dan 0,5 s) op de **Op** of **Neer** toets.
- 2] Druk op de **my** toets om het gemotoriseerde systeem te stoppen.
- 3] Als een favoriete positie (my) is opgeslagen: Om het gemotoriseerde systeem in de favoriete positie (my) te zetten, drukt u kort op de **my** toets. Het gemotoriseerde systeem gaat automatisch naar het onderste eindpunt, en daarna naar de favoriete positie (my).
- 4] Voor het kantelen van de lamellen houdt u de **Op** of **Neer** toets ingedrukt tot de lamellen in de gewenste positie staan.



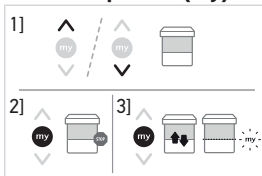
3.4. Favoriete positie (my)

ⓘ **OPMERKING**

Een tussenstop, die de "favoriete (my) positie" wordt genoemd, is anders dan de bovenste en onderste posities.

3.4.1. Programmeren of wijzigen van de favoriete positie (my)

- 1] Druk op de **Op** of **Neer** toets om het gemotoriseerde systeem naar de gewenste favoriete positie te bewegen.
- 2] Druk kort op de **my** toets om het gemotoriseerde systeem te stoppen.
- 3] Houd de **my** toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt:
 - De gewenste favoriete positie (my) is geprogrammeerd, en het groene LED-lampje knippert 5 keer.

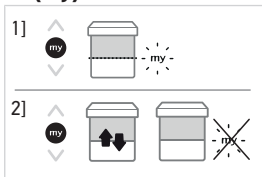


OPMERKING

Er is slechts één favoriete (my) positie toegestaan.

3.4.2. Verwijderen van de favoriete positie (my)

- 1] Druk op de **my** toets:
 - ⇒ Het gemotoriseerde systeem komt in beweging en stopt in de favoriete positie (my).
- 2] Houd de **my** toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt:
 - De favoriete positie (my) is gewist en het groene ledlampje knippert 5 keer.



3.5. Tips en adviezen voor het gebruik

3.5.1. Vragen over het product?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem werkt niet.	De thermische beveiliging van de motor is in werking. LED-lampje Rood = AAN dan lampje UIT.	Wacht tot de motor is afgekoeld.

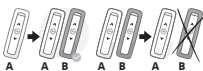
Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
	<p>De batterij van het bedieningspunt is bijna leeg. Het LED-lampje van de motor brandt niet wanneer er een willekeurige toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt ingedrukt.</p> <p>De batterij van de motor is bijna leeg en moet worden opgeladen. Het rode LED-lampje knippert 5 keer wanneer op een toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt gedrukt.</p> <p>RTS-radio is uitgeschakeld. Het LED-lampje van de motor brandt niet wanneer er een willekeurige toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt ingedrukt.</p>	<p>Controleer de batterij van het bedieningspunt en vervang deze indien nodig.</p> <p>Laad de batterij op.</p> <p>Druk op de programmeertoets van de motor volgens de instructies in <u>"RTS"-radiotechnologie in- of uitschakelen wanneer een bedieningspunt definitief is geprogrammeerd</u> [► 114].</p>
<p>Het gemotoriseerde systeem stopt voor het eindpunt.</p>	<p>Een obstakel verhindert de beweging van het gemotoriseerde systeem. Het rode LED-lampje brandt.</p> <p>De batterij van de motor is bijna leeg en moet worden opgeladen. Het rode LED-lampje knippert 5 keer</p>	<p>Verwijder het obstakel.</p> <p>Laad de batterij op.</p>

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
	wanneer op een toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt gedrukt.	

OPMERKING

Als het systeem nog steeds niet werkt, neem dan contact op met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

3.5.2. Bedieningspunten toevoegen/wissen

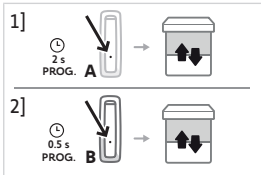


OPMERKING

Het oranje LED-lampje knippert langzaam bij het toevoegen of verwijderen van een afstandsbediening.

3.5.2.1. Een bedieningspunt gebruiken dat eerder geprogrammeerd is op het gemotoriseerde systeem

- 1] Houd de **PROG** toets (**A**) op het geprogrammeerde bedieningspunt ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt.



⇒ Het groene LED-lampje knippert 5 keer, en het oranje LED-lampje knippert langzaam.

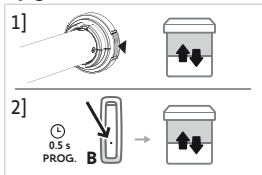
- 2] Druk kort op de **PROG** toets (**B**) om het bedieningspunt toe te voegen of te verwijderen.

→ Het groene LED-lampje knippert 5 keer.

3.5.2.2. De programmeertoets op de motorkop gebruiken

- 1] Druk op de programmeertoets op de motorkop en houd deze ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt.

⇒ Het groene LED-lampje knippert 5 keer, en het oranje LED-lampje knippert langzaam.



- 2] Druk kort op de **PROG** toets (**B**) om het bedieningspunt toe te voegen of te verwijderen.

→ Het groene LED-lampje knippert 5 keer.

ⓘ **OPMERKING**

Overige functies zijn beschikbaar. Neem voor meer informatie contact op met uw Somfy-vertegenwoordiger.

3.5.3. "RTS"-radiotechnologie in- of uitschakelen wanneer een bedieningspunt definitief is geprogrammeerd

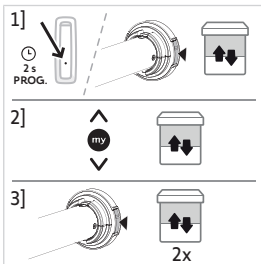
ⓘ **OPMERKING**

Wanneer de radio wordt uitgeschakeld, gaat de batterij langer mee tijdens transport of een lange periode waarin het systeem niet wordt gebruikt (bijvoorbeeld opslag). De volgende stappen kunnen alleen worden uitgevoerd in de "Gebruiker"-modus.

1] Houd de **PROG** toets van het geprogrammeerde bedieningspunt of de programmeertoets van de motorkop ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en het groene LED-lampje 5 keer knippert. (De motor staat in de programmeermodus).

2] **De RTS-radiotechnologie uitschakelen:** Druk tegelijkertijd op de **Op**, **my** en **Neer** toetsen totdat het gemotoriseerde systeem één keer kort op en neer beweegt en het groene LED-lampje 5 keer knippert.

3] **De RTS-radiotechnologie inschakelen:** Druk kort op de programmeertoets op de motorkop of sluit de oplader aan. Het gemotoriseerde systeem beweegt één keer op en neer, en het groene LED-lampje knippert 5 keer.



4. TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding	12 Vdc ZLVS
Elektrische stroom	0.8 A
Gebruikte frequentiebanden en maximaal vermogen	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p.<10 mW
Elektrische isolatie	III
Beschermingsklasse	IP20 (alleen bestemd voor gebruik binnenshuis)
Koppel	0.7 N·m
Snelheid	28 TPM
Minimum afstand tussen twee eindpunten	1 draai
Bedrijfstemperatuur	0°C (32°F) tot 60°C (140°F)

Oplaadtemperatuur	0°C (32°F) tot 40°C (104°F)
Type batterij	Li-ion
Oplaadtijd batterij	4.5 uren maximum
Looptijd	4minuten
Maximum aantal geprogrammeerde bedieningspunten	12

OPMERKING

Raadpleeg uw Somfy-vertegenwoordiger voor meer informatie over de technische gegevens van deze motor.



Houd de batterijen en accu's gescheiden van ander afval en laat ze apart inzamelen door een gespecialiseerd bedrijf voor recycling.



Wij geven om ons milieu. Werp het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recycling.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE verklaart hierbij als producent dat de motor die in deze instructies wordt beschreven en die zoals bedoeld wordt gebruikt volgens deze instructies, voldoet aan de wezenlijke vereisten van de toepasselijke Europese Richtlijnen, en met name van de Machinerichtlijn 2006/42/EG, en de Radiorichtlijn 2014/53/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, Verantwoordelijke manager voor de typegoedkeuringen, handelend uit naam van de Directeur van de onderneming, Cluses, 05/2021.

OVERSATTE BRUGSANVISNING

Denne betjeningsvejledning gælder for alle Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ionmotorer, der findes i forskellige versioner i det gældende katalog.

INDHOLD

1. Forudgående oplysninger	119
1.1. Anvendelsesområde.....	119
1.2. Ansvar	119
2. Installation.....	120
2.1. Montering	120
2.2. Ledningsføring.....	121
2.3. Idriftsættelse.....	122
2.4. Tip og anbefalinger til installation	126
3. Brug og vedligeholdelse	131
3.1. Valg af tilstand: Rulle- eller vippe-tilstand	131
3.2. Styring af op, ned, my: i rulletilstand	132
3.3. Styring af op, ned, my: i vippetilstand	133
3.4. Favoritposition (my)	133
3.5. Tip og anbefalinger til brugen	134
4. Tekniske data	137

GENERELT

Sikkerhedsanvisninger



FARE

Signalerer om en umiddelbart livsfare eller fare for alvorlige personskader.



ADVARSEL

Signalerer om en fare, der kan medføre død eller alvorlige personskader.



FORHOLDSREGEL

Signalerer om en fare, der kan medføre lettere til middelsvære personskader.



FORSIGTIG

Signalerer om en fare, der kan beskadige eller ødelægge produktet.

1.FORUDGÅENDE OPLYSNINGER

1.1.Anvendelsesområde

Roll Up 28-drevene er designet til motorstyring af alle typer:

- De indvendige vertikale skodder med frontskinne bevæges udelukkende af tyngdekraften med en masse på mindre end 15 kg.

1.2.Ansvar

Læs denne installationsvejledning grundigt, før motorenheden installeres og tages i brug.

Det er vigtigt at overholde de detaljerede instruktioner i de vedlagte **Sikkerhedsforskrifter** foruden instruktionerne i denne vejledning.

Motorenheden skal installeres af en autoriseret motoriserings- og automatiseringsinstallatør i overensstemmelse med Somfys instruktioner og gældende lovgivning i brugslandet.

Al anden anvendelse af motorenheden end den, der er beskrevet ovenfor, er forbudt. En sådan brug vil, ligesom enhver overtrædelse af anvisningerne i denne brugsanvisning og det vedlagte dokument **Sikkerhedsanvisninger**, medføre, at Somfys fraskriver sig ethvert ansvar, samt at garantien bortfalder.

Installatøren skal efter monteringen af motoren oplyse kunderne om brugsbetingelserne og vedligeholdelsen af motoren samt overdrage dem brugs- og vedligeholdelsesvejledningen samt det medfølgende dokument **Sikkerhedsanvisninger**. Alt efterfølgende servicearbejde på motoren skal udføres af en autoriseret elinstallatør med speciale i motorstyring og automatisering af boliger.

Før monteringen skal kompatibiliteten af dette produkt med det tilhørende udstyr og tilbehør kontrolleres. Hvis der opstår tvivl under installationen af dette produkt, og/eller hvis du ønsker yderligere oplysninger, kan du henvende dig til en Somfy-repræsentant eller besøge internetstedet **www.somfy.com**.

Brug af denne motor med produkter, der ikke er på listen i det vedlagte dokument "Kompatibilitets matrix", udelukker ligeledes alt ansvar og garanti fra Somfys side.

2.INSTALLATION

△ FORSIGTIG

- Det er meget vigtigt, at den autoriserede elinstallatør med speciale i motorstyring og automatisering af boliger følger instrukserne under installationen af motoren.
- Motoren må aldrig tabes på gulvet, stødes, gennembøres eller sænkes ned i vand.
- Installer en individuel betjeningsboks for hver motorenhed.

① NOTE

Sørg for, at LED'en, programmeringsknappen og indgangsstikket er synlige og let tilgængelige efter installation.

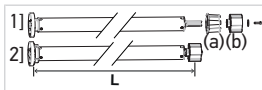
2.1.Montering

2.1.1.Klargøring af motorenheden

△ FORSIGTIG

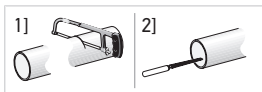
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion : Rørets indvendige diameter skal være mindst $\varnothing 26.6$ mm.

- 1] Monter medbringeren (a) og drivhjulet (b) på motoren.
- 2] Mål længden (L) mellem enden af drivhjulet og hovedenden.



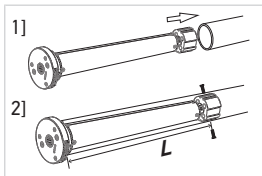
2.1.2.Klargøring af røret

- 1] Skær røret over i den ønskede længde.
- 2] Fil røret rent, og fjern spånerne.



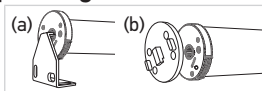
2.1.3. Montering af motorrøret

- 1] Før motorenheden ind i røret. Sæt hjulet ind ved at tilpasse hjulet i forhold til rørprofilen. Sæt motoren halvt ind, og skub derefter medbringeren ned ad motoren, og sæt den ind i røret. Skub til sidst motoren ind i røret.
- 2] Det er ikke påkrævet at fastgøre røret, men hvis det bliver nødvendigt, skal det fastgøres til motoren med selvskærende skrue eller stålpopnitter afhængig af målene (L).



2.1.4. Montering af rør og motorenhed på beslagene

- (a) Standardbeslag.
- (b) Motorplade til specielt beslag.



i NOTE

For optimal radiomodtagelse skal motorantennen holdes lige og være placeret uden for hovedskinnen (hvis anvendt).

2.2. Ledningsføring



ADVARSEL

- Af sikkerhedshensyn skal denne klasse III motor drives af en "SSLS" spændingskilde (sikkerhedskredsløb med særlig lav spænding).
- Ukorrekt brug af batteripakken kan fremkalde overophedning, brand, eksplosion, der fører til personskader eller død.
- Dette drev indeholder batterier, som skal udskiftes af en fagmand.
- Beskyt motorenheden eller batterierne mod for høje temperaturer.
- Det kan være farligt, hvis terminalerne på den batteridrevne motorenhed eller på selve batteriet kortsluttes af metalgenstande.

FORSIGTIG

- Til opladning af batteriet skal du udelukkende anvende den aftagelige forsyningsenhed, der fulgte med apparatet.
- Brug af denne motor med produkter, der ikke er på listen i det vedlagte dokument Kompatibilitets matrix, udelukker ligeledes alt ansvar og garanti fra Somfys side.
- Sørg for, at batteriet er helt ladet op inden installation på stedet.
- Inden indstilling skal batteriet lades op, hvis LED'en blinker rødt 5 gange, når du trykker på en knap på den parrede betjeningsboks.

- 1] Slut opladeren til motoren.
- 2] Når opladningen er fuldført, kobles laderen fra og gemmes til senere brug.

Motorens LED lyser	Adfærd
Den grønne LED blinker to gange hver 10. sekund.	Opladning næsten fuldført.
Konstant grønt lys.	Opladningen er fuldført.

NOTE

Motoren går i dvale igen, hvis den ikke betjenes i 15 minutter.

2.3. Idriftsættelse

NOTE

- Den orange LED blinker kontinuerligt i indstillingstilstand.
- Den grønne LED blinker én gang, når en kommando fra en tilknyttet fjernbetjening modtages.

2.3.1. Opstart af motoren

Ved første udpakning af motoren skal denne opstartes ved et kort tryk på motorhovedets programmeringsknap eller ved at sætte den i opladeren.



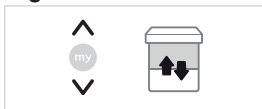
→ Det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned 3 gange, og den orange LED lyser orange.

2.3.2. Forudgående registrering af betjeningsboksen

Tryk på knapperne **Op** og **Ned** samtidigt på betjeningsboksen:

→ Det motorstyrede produkt udfører en op-ned-cyklus.

Styringspunktet er for-programmeret.



2.3.3. Kontrol af rotationsretningen

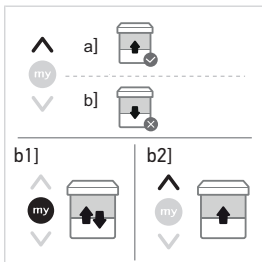
Tryk på knappen **Op** på betjeningsboksen:

a] Hvis det motorstyrede produkt kører op, er rotationsretningen korrekt: Gå til afsnittet **Justering af endestop**.

b] Hvis det motoriserede produkt sænkes, er rotationsretningen forkert: Gå til næste trin.

b1] Tryk på knappen **My** på betjeningsboksen, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig op og ned: Rotationsretningen er ændret.

b2] Tryk på knappen **Op** på betjeningsboksen for at kontrollere rotationsretningen.

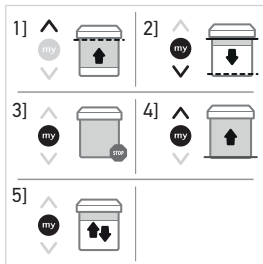


2.3.4. Justering af endestop

NOTE

Endestoppene kan justeres i hvilken som helst rækkefølge.

- 1] Tryk på knappen **Op**, og hold den inde, for at flytte det motorstyrede produkt til den ønskede position. Justér om nødvendigt op-positionen ved hjælp af knapperne **Op** eller **Ned**.
- 2] **Sådan gemmes det øverste endestop i hukommelsen:** Tryk på knapperne **My** og **Ned** samtidigt, og slip dem, når det motorstyrede produkt begynder at bevæge sig. Det øverste endestop er nu blevet gemt i hukommelsen, og den grønne LED blinker 5 gange.
- 3] Tryk på knappen **my**, når det motorstyrede produkt når den ønskede nederste position. Justér om nødvendigt ned-positionen ved hjælp af knapperne **Op** eller **Ned**.
- 4] **Sådan gemmes det laveste endestop i hukommelsen:** Tryk på knapperne **My** og **Op** samtidigt, og slip dem, når det motorstyrede produkt begynder at bevæge sig, og den grønne LED blinker 5 gange. Det nederste endestop er nu gemt. Det motorstyrede produkt bevæger sig op og standser i øverste endestop.
- 5] **Sådan bekræftes og fuldføres programmeringen af endestop:** Tryk på knappen **My**, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt kører kort op og ned. Endestoppene er nu programmerede.

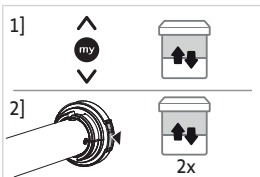


2.3.5. Aktivering/deaktivering af "RTS" radioteknologi, når betjeningsboksen er midlertidigt forudprogrammeret (ikke tilknyttet) til det motorstyrede produkt

i NOTE

Denne funktion anvendes til at deaktivere radiotransmissionen for at spare på batteriets forbrug under forsendelsen, eller når produktet ikke skal bruges i længere tid (f.eks. under oplagring).

- 1] Sådan deaktiveres "RTS"-radioteknologien på Somfy: Tryk på knapperne **Op**, **my** og **Ned** samtidig, indtil det motorstyrede produkt kort bevæges op og ned én gang, og den grønne LED blinker 5 gange.



- 2] Sådan aktiveres "RTS"-radioteknologien på Somfy: Tryk kort på motorhovedets programmeringsknop. Det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned to gange, og den grønne LED blinker 5 gange.

2.3.6. Optagelse af "tilknytning" af fjernbetjening

Efter optagelse af endestoppene:

- Tryk kort på knappen PROG.
 - Det motorstyrede produkt udfører en kortvarig op- og ned-bevægelse for at bekræfte tilknytningen.



→ Betjeningsboksen er programmeret som "tilknyttet" til det motorstyrede produkt, og den grønne LED blinker 5 gange.

2.4. Tip og anbefalinger til installation

2.4.1. Spørgsmål til produktet?

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Det motorstyrede produkt fungerer ikke.	Motorenhedens batteriniveau er lavt og kræver opladning. Den røde LED blinker 5 gange, når der trykkes på en knap på en tilknyttet betjeningsboks.	Oplad batteriet.
	Betjeningsboksens batteri er svagt. LED'en lyser ikke, når der trykkes på en knap på den parrede betjeningsboks.	Kontroller, om det er batteriet der er fladt, og skift det eventuelt ud.
	Betjeningsboksen er ikke kompatibel eller ikke programmeret. LED'en lyser ikke, når der trykkes på en knap på betjeningsboksen.	Kontrollér kompatibiliteten, eller tilknyt betjeningsboksen korrekt som beskrevet i <u>Tilføjelse/sletning af betjeningsenheder</u> [► 135].
	En genstand forhindrer, at det motorstyrede produkt kan bevæge sig. Den røde LED lyser hele tiden.	Fjern forhindringen.
	Bevægelsespositionen er uden for endestoppene. Den røde LED skiftevis blinker 2 gange og tænder konstant.	Gå videre til <u>Justering af endestoppene</u> [► 128].

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
	Motoren er hverken indstillet eller tilknyttet. Den orange LED lyser konstant.	Gå videre til <u>Idriftsættelse</u> [► 122].
	Varmebeskyttelsen er aktiveret. LED'en blinker rødt konstant.	Vent på, at motoren køler ned (LED'en slukker)
Det motorstyrede produkt stopper for tidligt.	Endestoppene er ikke indstillet korrekt.	Nulstil endestoppene som vist i <u>Justering af endestoppene</u> [► 128].
	Det motorstyrede produkt overskrider den anbefalede vægtgrænse.	Udskift det motorstyrede produkt.
	Motorenheden er ved at være flad. Den røde LED blinker 5 gange, når der trykkes på en knap på en tilknyttet betjeningsboks.	Oplad batteriet.
Indstilling er ikke tilladt. Motoren bevæger sig kort 3 gang i den ene retning og 3 gange i den modsatte retning. Den røde LED blinker 3 gange og 3 gange hurtigt.	Det maksimale antal betjeningsbokse er nået.	Slet betjeningsbokse fra hukommelsen for at tilføje en ny betjeningsboks som vist i <u>Sletning af betjeningsbokse i hukommelsen</u> [► 130].
	Maksimum-/minimumværdien for indstillingen er nået.	Udfør korrekt indstilling.
	Endestoppene er for tætte på hinanden	Justér endestoppene som vist i <u>Justering af endestoppene</u> [► 128].

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Den røde LED blinker langsomt i 3 sekunder før og efter drift af motor.	Motorenheden er ved at være flad. Batterikapaciteten er mindre end eller lig med 5 %.	Oplad batteriet.

2.4.2. Justering af endestoppene

⚠ FORSIGTIG

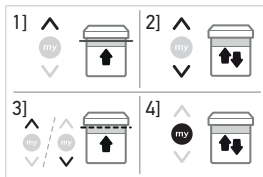
Betjeningsboksen skal tilknyttes til det motorstyrede produkt.

i NOTE

Den orange LED blinker langsomt, indtil det nye endestop er programmeret.

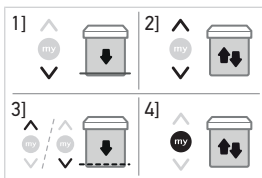
2.4.2.1. Genjustering af op-endestoppet

- Tryk kort på knappen **Op** for at flytte det motorstyrede produkt til det øverste endestop.
- Tryk på knapperne **Op** og **Ned** samtidigt, og hold dem inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned.
- Tryk på knappen **Op** eller **Ned**, og hold den inde, for at flytte det motorstyrede produkt til den nye ønskede position.
- Den nye position bekræftes ved at trykke på knappen **My** og holde den inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned, og den grønne LED blinker 5 gange.



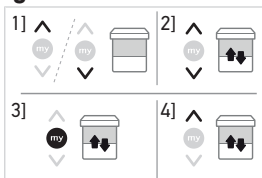
2.4.2.2. Genjustering af ned-endestop

- 1] Tryk kort på knappen **Ned** for at flytte det motorstyrede produkt til det nederste endestop.
- 2] Tryk på knapperne **Op** og **Ned** samtidigt, og hold dem inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned.
- 3] Tryk på knappen **Op** eller **Ned**, og hold den inde, for at flytte det motorstyrede produkt til den nye ønskede position.
- 4] Den nye position bekræftes ved at trykke på knappen **My** og holde den inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig op og ned, og den grønne LED blinker 5 gange.



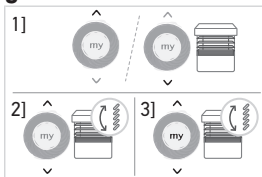
2.4.3. Ændring af drevets rotationsretning

- 1] Flyt det motorstyrede produkt væk fra endestoppene ved at trykke på knappen **Op** eller **Ned** på betjeningsboksen.
- 2] Tryk på knapperne **Op** og **Ned** samtidigt, og hold dem inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned, og den orange LED begynder at blinke langsomt.
- 3] Tryk på knappen **My**, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned, rotationsretningen vendes, og den grønne LED blinker 5 gange.
- 4] Tryk på knappen **Op** for at kontrollere den nye rotationsretning. Motorens rotationsretning vendes.



2.4.4.Ændring af hjulets rotationsretning

- 1] Flyt det motorstyrede produkt væk fra endestoppene ved at trykke på knappen **Op** eller **Ned** på betjeningsboksen.
- 2] Tryk på knapperne **Op** og **Ned** samtidigt, og hold dem inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned, og den orange LED begynder at blinke langsomt.
- 3] Tryk på knapperne **Op**, **My** og **Ned** samtidigt, indtil det motorstyrede produkt kortvarigt bevæger sig op og ned, hjulrotationen vendes, og den grønne LED blinker 5 gange.



2.4.5.Sletning af betjeningsbokse i hukommelsen

For at slette alle programmerede betjeningsbokse skal motorhovedets programmeringsknop holdes inde, indtil det motorstyrede produkt kort bevæger sig op og ned to gange.



→ Alle programmerede betjeningsbokse slettes, og den grønne LED blinker fem gange.

2.4.6.Sletning af motorens hukommelse (fabriksindstilling)

Motoren nulstilles ved at trykke på motorhovedets programmeringsknop og holde den inde, indtil det motorstyrede produkt kortvarigt bevæger sig op og ned 3 gange.



→ Alle indstillingerne slettes. Den grønne LED blinker 5 gange, derefter tænder den orange LED konstant.

2.4.7.Midlertidig dvaletilstand

△ FORSIGTIG

Det motorstyrede produkt skal være programmeret.

i NOTE

Motoren reagerer ikke på betjening fra betjeningsboksen i 15 minutter

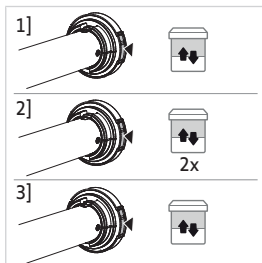
1] Tryk på motorhovedets programmeringsknop, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt kortvarigt bevæger sig op og ned.

2] Tryk kort på motorhovedets programmeringsknop. Det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned to gange.

→ "Dvaletilstand" er aktiveret, den grønne LED blinker 5 gange som bekræftelse, den orange LED blinker derefter en gang pr. sekund, mens motoren er i midlertidig dvaletilstand.

3] "Dvaletilstand" deaktiveres med et kort tryk på motorhovedets programmeringsknop.

→ Det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned, betjeningsboksens kommandoer er aktiveret. Den grønne LED blinker 5 gange.



3. BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE

i NOTE

Denne motorenhed kræver ingen vedligeholdelse.

3.1. Valg af tilstand: Rulle- eller vippetilstand

Motorerne er udformet til at fungere i 2 tilstande: Vippetilstand eller rulletilstand.

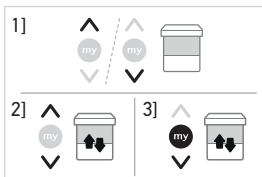
Denne funktion giver mulighed for at indstille motoren i overensstemmelse med anvendelsesformålet.

i NOTE

Motoren er indstillet (som standard) til Rulletilstand.

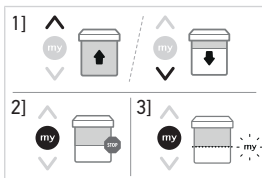
- 1] Flyt det motorstyrede produkt væk fra endestopet.
- 2] Tryk på knapperne **Op** og **Ned** samtidigt, og hold dem inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned.
- 3] Tryk på knapperne **My** og **Ned** samtidigt, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned for at skifte fra rulletilstand til vippetilstand.

→ Den grønne LED blinker to gange for at indikere, at motoren er i **Rulletilstand**, eller tre gange for at indikere, at motoren er i **Vippetilstand**.



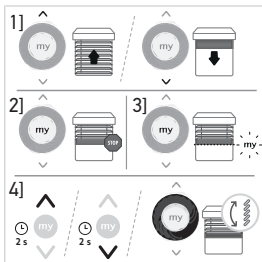
3.2. Styring af op, ned, my: i rulletilstand

- 1] Hvis du vil flytte det motorstyrede produkt fra det ene endestop til det andet, skal du trykke kort på knappen **Op** eller **Ned**.
- 2] Det motorstyrede produkt stoppes ved at trykke kort på knappen **My**.
- 3] Hvis en favoritposition (my) optages: Tryk kort på knappen **my** for at flytte det motorstyrede produkt til favoritpositionen (my).



3.3. Styring af op, ned, my: i vippe-tilstand

- 1] Hvis du vil flytte det motorstyrede produkt fra det ene endestop til det andet, skal du trykke kort (under 0,5 sek.) på knappen **Op** eller **Ned**.
- 2] Tryk på knappen **My** for at stoppe det motorstyrede produkt.
- 3] Hvis en favoritposition (my) optages: Tryk kort på knappen **my** for at flytte det motorstyrede produkt til favoritpositionen (my). Det motorstyrede produkt kører automatisk til det nederste endestop (først) og derefter til favoritpositionen (my).
- 4] Hvis du vil vinkle lamellerne, skal du trykke på knappen **Op** eller **Ned** og holde den inde indtil lamellerne når den ønskede position.



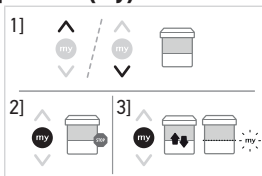
3.4. Favoritposition (my)

NOTE

Et mellemstop, som kaldes "favoritposition (my)", er et andet end den øverste og den nederste position.

3.4.1. Indstilling eller ændring af favoritposition (my)

- 1] Tryk på knappen **Op** eller **Ned**, og hold knappen inde, for at flytte det motorstyrede produkt til den nye ønskede favoritposition.
- 2] Tryk kort på knappen **My** for at stoppe det motorstyrede produkt.



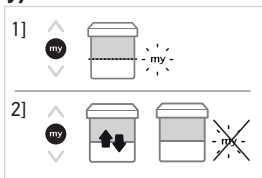
- 3] Tryk på knappen **My**, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt kører kort op og ned:
- Den ønskede favoritposition (my) er programmeret, og den grønne LED blinker 5 gange.

i NOTE

Kun én favoritposition (my) er tilladt.

3.4.2. Sådan slettes favoritpositionen (my)

- 1] Tryk på knappen **my**:
- ⇒ Det motorstyrede produkt sætter sig i bevægelse og stopper i favoritpositionen (my).
- 2] Tryk på knappen **My**, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt kører kort op og ned:
- Favoritpositionen (my) slettes, og den grønne LED blinker 5 gange.



3.5. Tip og anbefalinger til brugen

3.5.1. Spørgsmål til produktet?

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Det motorstyrede produkt fungerer ikke.	Motoren er i varmebeskyttelsestilstand. LED Rød = TIL, derefter skifter lyset til FRA.	Vent, indtil motoren er afkølet.
	Betjeningsboksens batteri er svagt. LED'en lyser ikke, når der trykkes på en knap på den parrede betjeningsboks.	Kontrollér batteriet i betjeningsboksen, og udskift det om nødvendigt.

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
	Motorenhedens batteriniveau er lavt og kræver opladning. Den røde LED blinker 5 gange, når der trykkes på en knap på en tilknyttet betjeningsboks.	Oplad batteriet.
	RTS-radio er deaktiveret. LED'en lyser ikke, når der trykkes på en knap på den parrede betjeningsboks.	Tryk på motorprogrammeringsknappen, der bruges til at <u>Aktivering/deaktivering af "RTS" radioteknologi, når betjeningsboksen er endeligt programmeret [► 137].</u>
Det motorstyrede produkt stopper før endestopet.	En genstand forhindrer, at det motorstyrede produkt kan bevæge sig. Den røde LED lyser hele tiden.	Fjern forhindringen.
	Motorenhedens batteriniveau er lavt og kræver opladning. Den røde LED blinker 5 gange, når der trykkes på en knap på en tilknyttet betjeningsboks.	Oplad batteriet.

i NOTE

Hvis det motorstyrede produkt fortsat ikke fungerer, skal du kontakte en fagmand inden for motorstyring og automatisering i boliger.

3.5.2. Tilføjelse/sletning af betjeningsenheder



i NOTE

Den orange LED blinker langsomt, når en betjeningsboks tilføjes eller slettes.

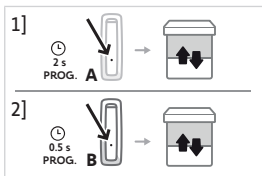
3.5.2.1. Brug af en betjeningsboks, der tidligere har været programmeret til det motorstyrede produkt

- 1] Tryk på knappen **PROG. (A)** på den programmerede betjeningsboks, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt kortvarigt bevæger sig op og ned.

⇒ Grøn lampe blinker 5 gange, derefter blinker den orange lampe langsomt.

- 2] Tryk kort på knappen **PROG. (B)** på betjeningsboksen for at tilføje eller slette.

→ Den grønne LED blinker 5 gange.



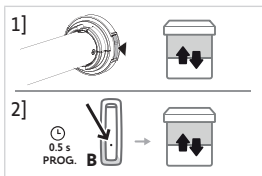
3.5.2.2. Brug af programmeringsknappen på motorhovedet

- 1] Tryk på motorhovedets programmeringsknapp, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt kortvarigt bevæger sig op og ned.

⇒ Grøn lampe blinker 5 gange, derefter blinker den orange lampe langsomt.

- 2] Tryk kort på knappen **PROG. (B)** på betjeningsboksen for at tilføje eller slette.

→ Den grønne LED blinker 5 gange.



i NOTE

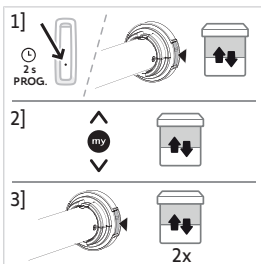
Der er andre tilgængelige funktioner. Kontakt din Somfy-repræsentant for at høre mere.

3.5.3. Aktivering/deaktivering af "RTS" radioteknologi, når betjeningsboksen er endeligt programmeret

NOTE

Deaktivering af radiotransmission sparer på batteriets levetid under transport eller i en længere periode uden brug (f.eks. under opbevaring). Følgende trin kan kun udføres i tilstanden "Bruger".

- 1] Tryk på den programmerede knap **Prog** på betjeningsboksen eller motorhovedets programmeringsknap, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt kortvarigt kører op og ned, og den grønne LED blinker 5 gange. (Motoren er i programmeringstilstand).
- 2] **Sådan deaktiveres RTS-radioteknologi:** Tryk på knapperne **Op**, **my** og **Ned** samtidig, indtil de motorstyrede produkter kort bevæges op og ned én gang, og den grønne LED blinker 5 gange.
- 3] **Sådan aktiveres RTS-radioteknologi:** b] Tryk kort på motorhovedets programmeringsknap, eller tilslut opladeren. Det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned to gange, og den grønne LED blinker 5 gange.



4. TEKNISKE DATA

Strømforsyning	12 Vdc SELV
Elektrisk strøm	0.8 A
Anvendte frekvensbånd og maksimal effekt	433.050 MHz - 434.790 MHz Effektiv sendeeffekt <10 mW
Elektrisk isolering	III

Beskyttelsesindeks	IP20 (kun til indendørs brug)
Moment	0.7 N · m
Hastighed	28 o/min.
Mindste afstand mellem endestop	1 omgang
Driftstemperatur	0°C (32°F) til 60°C (140°F)
Opladningstemperatur	0°C (32°F) til 40°C (104°F)
Batteritype	Li-ion
Batteriets opladningstid	4.5 timer maks.
Driftstid	4 minutter
Maks. antal tilknyttede styringspunkter	12

**NOTE**

For at opnå yderligere oplysninger om motorens tekniske specifikationer bedes du kontakte en Somfy-repræsentant.



Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. De skal afleveres på en genbrugsstation eller et andet sted, som modtager batterier.



Vi tager hensyn til miljøet. Bortskaf ikke dit apparat samme med husholdningsaffaldet. Indlever det på et autoriseret indsamlingssted.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE erklærer hermed, at motoren, for hvilken denne vejledning gælder, og når den anvendes, som angivet i denne vejledning, er i overensstemmelse med de væsentligste krav i de relevante EU-direktiver, herunder navnlig maskindirektivet 2006/42/EF og Radio-direktivet 2014/53/EU.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan ses på www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, ansvarlig for godkendelse, på vegne af den aktivitetsansvarlige direktør, Cluses, 05/2021.

KÄÄNNETYT OHJEET

Tätä käyttöohjetta käytetään kaikissa Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion -moottoreissa, joiden versiot löytyvät voimassa olevasta tuoteluettelosta.

SISÄLLYS

1. Etukäteistiedot.....	142
1.1. Käyttötarkoitus.....	142
1.2. Vastuu.....	142
2. Asennus.....	142
2.1. Asennus	143
2.2. Kaapelointi	144
2.3. Käyttöönotto.....	145
2.4. Vinkkejä ja neuvoja asennukseen	148
3. Käyttö ja huolto	153
3.1. Tilan valinta: Rullaus- tai säleenkääntötila	153
3.2. Ohjaus ylös, alas, my: rullaustilassa.....	154
3.3. Ohjaus ylös, alas, my: säleenkääntötilassa	154
3.4. Suosikkiasento (my).....	154
3.5. Vinkkejä ja neuvoja käyttöön	155
4. Tekniset tiedot.....	158

YLEISTÄ

Turvallisuusohjeet



VAARA

Merkitsee vaaraa, joka johtaa välittömästi kuolemaan tai vakaviin vammoihin.



VAROITUS

Merkitsee vaaraa, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.



VAROTOIMI

Merkitsee vaaraa, joka saattaa johtaa lievään loukkaantumiseen tai keskivaikeisiin vammoihin.



VAROITUKSET

Merkitsee vaaraa, joka saattaa vaurioittaa tuotetta tai rikkoa sen.

1. ETUKÄTEISTIEDOT

1.1. Käyttötarkoitus

Roll Up 28 -moottorit on suunniteltu toimimaan kaikissa seuraavissa tuotetyypeissä:

- Pystysuorat sisäkaihtimet, joiden etukisko liikkuu ainoastaan painovoimasta alle 15 kg:n massalla.

1.2. Vastuu

Ennen kuin asennat ja käytät moottoria, lue **tarkasti nämä ohjeet**.

Tämän oppaan ohjeiden lisäksi noudata myös oheisen **Turvallisuusohjeet**-asiakirjan ohjeita.

Moottorin asennus on jätettävä kodin moottoroinnin ja automatisoinnin ammattilaisen tehtäväksi, ja se on suoritettava Somfy ohjeiden ja käyttömaan soveltuviin säännösten mukaisesti.

Moottoroinnin tässä kuvatusta käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö on kielletty. Tämän käyttöohjeen ja **turvallisuusohjeiden** vaatimusten vastainen käyttö ja laiminlyönti peruuttaa Somfy:n vastuun ja takuun.

Asentajan tulee kertoa asiakkailleen moottorin asennus- ja huolto-ohjeet, ja hänen on välitettävä käyttäjille käyttö- ja huolto-ohjeet sekä liitteenä olevat **turvallisuusohjeet**. Kaikki moottorin huoltotyöt tulee antaa asuintilojen motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilaisen tehtäväksi.

Tarkasta tuotteen yhteensopivuus laitteistoihin ja lisävarusteisiin ennen asentamista. Jos tuotteen asennuksessa on epäselvää tai haluat lisätietoja, ota yhteys Somfy:n jälleenmyyjään tai mene sivulle **www.somfy.com**.

Tämän tuotteen käyttäminen sellaisten tuotteiden kanssa, joita ei ole listattu liitteenä olevassa asiakirjassa "Yhteensopivuuksien hallinta", peruuttaa Somfy:n vastuun ja takuun.

2. ASENNUS



VAROITUKSET

- *Näitä ohjeita on ehdottomasti noudatettava, kun kodin moottoroinnin ja automatisoinnin ammattilainen asentaa moottorointia.*
- *Älä koskaan pudota, kolhi tai lävistä moottoria äläkä upota sitä nesteeseen.*
- *Asenna erillinen lähetin jokaiselle moottorille.*

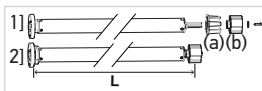
i OHJE

Varmista, että LED, ohjelmointipainike ja verkkoliitäntä ovat asennuksen jälkeen näkyvissä ja niihin pääsee helposti käsiksi.

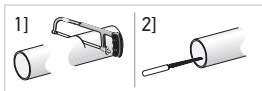
2.1.Asennus**2.1.1.Moottoria valmistellaan****△ VAROITUKSET**

Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion : putken sisähalkaisijan tulee olla $\varnothing 26.6$ mm tai suurempi.

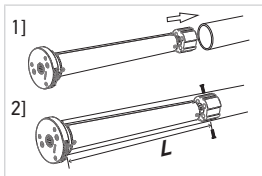
- 1] Aseta kiertoengas (a) ja vetopyörä (b) moottoriin.
- 2] Mittaa vetopyörän loppupään ja moottorin pään välinen pituus (L).

**2.1.2.Putkea valmistellaan**

- 1] Leikkaa putki haluttuun pituuteen.
- 2] Siisti putken pää ja poista siitä aiheutuneet roskat.

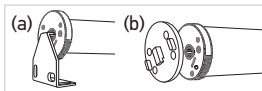
**2.1.3.Moottori-putken kokoonpano**

- 1] Liu'uta moottori putkeen. Laita pyörä sisään siten, että pyörä on samassa linjassa putken profiilin kanssa. Laita moottori puoliksi sisään ja liu'uta kiertoengas alas moottoria pitkin ja laita se putkeen. Lopuksi työnnä moottori putken sisään.
- 2] Ei pakollista, mutta tarvittaessa kiinnitä putki moottoriin itsekiinnittyvillä ruuveilla tai teräksisillä vetoniiteillä riippuen halkaisijasta (L).



2.1.4. Putki-moottori-kokoonpano asennus kannakkeisiin

- (a) Vakiokannake.
 (b) Moottorin levy erikoiskannakkeelle.



OHJE

Optimaalista radiovastaanottoa varten moottorin antenni tulee pitää suorassa ja se tulee aina sijoittaa yläkotelon ulkopuolelle (jo se on käytössä).

2.2. Kaapelointi



VAROITUS

- Sähköturvallisuuden varmistamiseksi tämän Luokan III moottorin virta on tultava "SELV"-jännitelähteestä (Safety Extra Low Voltage).
- Akun vääränlainen käyttö voi aiheuttaa ylikuumenemista, tulipalon tai räjähdysriskin, josta voi seurata vakavia vammoja tai kuolema.
- Tämä moottori sisältää akkuja, jotka saa vaihtaa vain pätevä ammattilainen.
- Älä altista moottoria tai akkua liian korkeille lämpötiloille.
- Vaara on olemassa, jos akkukäyttöisen moottorin napoihin tai akkuun tulee metalliesineiden aiheuttama oikosulku.



VAROITUKSET

- Akun latauksessa käytä vain irrotettavaa tehonlähdettä, joka toimitettiin laitteen mukana.
- Tämän tuotteen käyttäminen sellaisten tuotteiden kanssa, joita ei ole listattu liitteenä olevassa asiakirjassa Yhteensopivuuksien hallinta peruuttaa Somfy:n vastuun ja takuun.
- Varmista, että akku on ladattu täyteen ennen paikalleen asennusta.
- Ennen asetusten määrittämistä akkua tarvitsee ladata vain, jos LED vilkkuu punaisena 5 kertaa, kun painat mitä tahansa yhdistetyn kaukosäätimen painiketta.

- 1] Liitä laturi moottoriin.

- 2] Kun lataus on valmis, irrota laturi ja laita se talteen myöhempää käyttöä varten.

Moottorin LED sytty	Toiminta
Vihreä LED vilkkuu kaksi kertaa 10 sekunnin välein.	Lataus on melkein valmis.
Kiinteä vihreä.	Lataus on valmis.

i OHJE

Moottori siirtyy takaisin lepotilaan, jos sitä ei käytetä 15 minuuttiin.

2.3.Käyttöönotto

i OHJE

- Oranssi LED vilkkuu jatkuvasti asetustilassa.
- Vihreä LED vilkkuu kerran, kun yhdistetyltä kaukosäätimeltä vastaanotetaan käsky.

2.3.1.Moottorin herättäminen

Moottorin ensikäyttöönotto edellyttää, että herätät moottorin painamalla lyhyesti moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta tai liittämällä siihen laturi.

→Moottoroitu laite liikkuu 3 kertaa lyhyesti ylös ja alas ja LED syttyy oranssina.

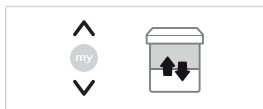


2.3.2.Kaukosäätimen esitallennus

Paina samanaikaisesti **Ylös-** ja **Alas-**painikkeita kaukosäätimessä:

→Moottoroitu laite tekee edestakaisen liikkeen.

Kaukosäädin on esiohjelmoitu.



2.3.3. Pyörimissuunnan tarkastus

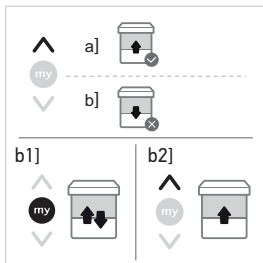
Paina kaukosäätimen "Ylös"-painiketta:

a] Jos moottoroitu laite nousee, pyörimissuunta on oikea: siirry kohtaan **Ylä- ja alarajojen säätö**.

b] Jos moottoroitu laite laskee, pyörimissuunta on väärä: siirry seuraavaan vaiheeseen.

b1] Paina **My**-painiketta kaukosäätimessä, kunnes moottoroitu laite liikkuu ylös ja alas: Pyörimissuunta on muutettu.

b2] Paina **Ylös**-painiketta kaukosäätimessä tarkistaaksesi pyörimissuunnan.



2.3.4. Raja-asentojen säädöt

OHJE

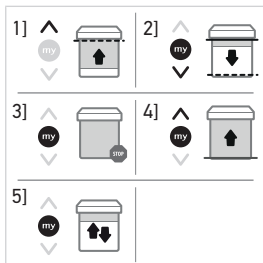
Ylä- ja alarajat voidaan säätää missä tahansa järjestyksessä.

1] Paina ja pidä painettuna **Ylös**-painiketta siirtääksesi moottoroidun laitteen haluttuun asentoon. Säädä yläasentoa tarvittaessa **Ylös**- ja **Alas**-painikkeilla.

2] **Yläraja-asennon tallennus muistiin**: Paina painikkeita **My** ja **Alas** samaan aikaan ja vapauta ne, kun moottoroitu laite alkaa liikkua. Yläraja-asento on nyt tallennettu muistiin, ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.

3] Paina painiketta **my**, kun moottoroitu laite saavuttaa halutun alaraja-asennon. Säädä ala-asentoa tarvittaessa **Ylös**- ja **Alas**-painikkeilla.

4] **Alaraja-asennon tallennus muistiin**: Paina painikkeita **My** ja **Ylös** samaan aikaan ja vapauta ne, kun moottoroitu laite alkaa liikkua ja vihreä LED vilkkuu 5



kertaa. Alaraja-asento on nyt tallennettu muistiin. Moottoroitu laite liikkuu ylös ja pysähtyy yläraja-asentoonsa.

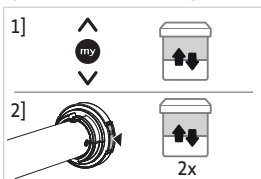
- 5] **Raja-asennon ohjelmoinnin vahvistaminen ja päättäminen:** Paina ja pidä painettuna **My**-painiketta, kunnes moottoroitu laite tekee nopean ylös- ja alas-liikkeen. Raja-asennot on nyt ohjelmoitu.

2.3.5. "RTS"-radiotekniikan aktivointi/deaktivointi, kun kaukosäädin on esiohjelmoitu tilapäisesti (ei yhdistetty) moottoroituun laitteeseen

i OHJE

Tällä toiminnolla radiolähetys deaktivoidaan akun säästämiseksi toimituksen aikana tai kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan (esimerkiksi varastointi).

- 1] **Somfy "RTS"-radioteknologian deaktivointi:** Paina samanaikaisesti painikkeita **Up**, **my** ja **Down**, kunnes moottoroitu laite liikahtaa kerran ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.
- 2] **Somfy "RTS"-radioteknologian aktivointi:** Paina lyhyesti moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikahtaa kahdesti ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



2.3.6. Kaukosäätimen "yhdistämisen" tallennus

Raja-asentojen tallentamisen jälkeen:

- Paina lyhyesti kaukosäätimen PROG-painiketta.
 - Moottoroitu laite liikahtaa lyhyesti ylös ja alas yhdistämisen vahvistamiseksi.



→ Kaukosäädin tallennetaan "yhdistettynä" moottoroituun laitteeseen ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.

2.4.Vinkkejä ja neuvoja asennukseen

2.4.1.Kysymyksiä tuotteesta?

Vika	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Moottoroitu laite ei toimi.	Moottorin akun varaustaso on alhainen ja akku on ladattava. Punainen LED vilkkuu 5 kertaa, kun jotain yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Lataa akku.
	Kaukosäätimen akku on heikko. LED ei syty, kun mitä tahansa yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Tarkista akku ja vaihda tarvittaessa.
	Kaukosäädin ei ole yhteensopiva, tai sitä ei ole ohjelmoitu. LED ei syty, kun mitä tahansa kaukosäätimen painiketta painetaan.	Tarkasta yhteensopivuus tai yhdistä kaukosäädin ohjeiden mukaan luvusta <u>Kaukosäätimen lisääminen/poistaminen</u> [► 157].
	Este estää moottoroidun laitteen liikkumisen. Punainen LED palaa kiinteästi.	Poista este.
	Moottorin asento on raja-asetojen ulkopuolella. Punainen LED vilkkuu 2 kertaa jaksoittain ja jatkuvasti.	Jatka lukuun <u>Ylä- ja alarajojen säätö</u> [► 150].

Vika	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
	Moottoria ei ole asetettu eikä yhdistetty. Oranssi LED palaa kiinteästi.	Jatka lukuun Käyttöönotto [► 145] .
	Kuumenemisen estotila on aktivoitu. LED vilkkuu koko ajan punaisena.	Odota, kunnes moottori jäähtyy (LED sammuu)
Moottoroitu laite pysähtyy liian aikaisin.	Ylä- ja alarajat on säädetty väärin.	Aseta ylä- ja alarajat uudelleen, katso Ylä- ja alarajojen säätö [► 150] .
	Moottoroidun laitteen paino on ylittänyt suositellun painorajan.	Vaihda moottoroitu laite.
	Akun varaustaso on alhainen. Punainen LED vilkkuu 5 kertaa, kun jotain yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Lataa akku.
Asetusta ei sallita. Moottori liikkuu nopeasti 3 kertaa yhteen suuntaan ja 3 kertaa toiseen suuntaan. Punainen LED vilkkuu 3 kertaa ja 3 kertaa ajoittain.	Kaukosäätimien maksimimäärä saavutettu.	Poista kaukosäätimet muistista lisätäksesi uuden kaukosäätimen eli Kaukosäädinten poistaminen muistista [► 152] .
	Asetuksen maksimi-/minimi-arvo on saavutettu.	Tee oikea asetus.
	Raja-asetukset ovat liian lähellä	Korjaa ylä- ja alarajat, katso Ylä- ja alarajojen säätö [► 150] .
Punainen LED vilkkuu hitaasti 3 sekuntia ennen moottorin käynnistymistä ja moottorin pysähtymisen jälkeen.	Akun varaustaso on alhainen. Akun varaustaso on enintään 5 %.	Lataa akku.

2.4.2. Ylä- ja alarajojen säätö

VAROITUKSET

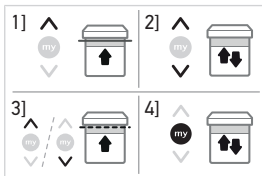
Kaukosäädin on oltava yhdistettynä moottoroituun laitteeseen.

OHJE

Oranssi LED vilkkuu hitaasti, kunnes uusi raja-asento on tallennettu muistiin.

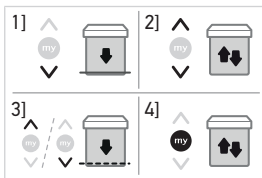
2.4.2.1. Yläraja-asennon uudelleensäätäminen

- 1] Paina lyhyesti **Ylös**-painiketta siirtääksesi moottoroidun laitteen yläraja-asentoon.
- 2] Paina ja pidä painettuna **Ylös**- ja **Alas**-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikkahtaa ylös ja alas.
- 3] Paina ja pidä painettuna **Ylös**- tai **Alas**-painiketta siirtääksesi moottoroidun laitteen uuteen haluttuun asentoon.
- 4] Vahvasta uusi asento painamalla **My**-painiketta, kunnes moottoroitu laite liikkahtaa ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



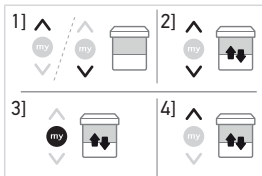
2.4.2.2. Alaraja-asennon uudelleensäätö

- 1] Aja moottoroitu laite alaraja-asentoon painamalla lyhyesti **Alas**-painiketta.
- 2] Paina ja pidä painettuna **Ylös**- ja **Alas**-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikkahtaa ylös ja alas.
- 3] Paina ja pidä painettuna **Ylös**- tai **Alas**-painiketta siirtääksesi moottoroidun laitteen uuteen haluttuun asentoon.
- 4] Vahvasta uusi asento painamalla **My**-painiketta, kunnes moottoroitu laite liikkuu ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



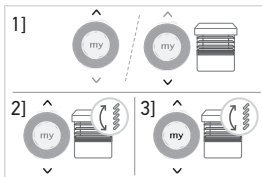
2.4.3. Moottorin pyörimissuunnan muutos

- 1] Aja moottoroitu laite pois ylä- ja alaraja-asennosta painamalla kaukosäätimen **Ylös-** tai **Alas-**painiketta, siirrä moottoroitu pois alaraja-asennosta.
- 2] Paina **Ylös-** ja **Alas-**painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikaahtaa ylös ja alas ja oranssi LED alkaa vilkkua hitaasti.
- 3] Paina **My**-painiketta, kunnes moottoroitu laite liikaahtaa ylös ja alas pyörimissuunnan vaihtamiseksi ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.
- 4] Paina **Ylös-**painiketta tarkastaaksesi uuden pyörimissuunnan. Moottorin pyörimissuunta on vaihdettu.



2.4.4. Säätörullan pyörimissuunnan muutos

- 1] Aja moottoroitu laite pois ylä- ja alaraja-asennosta painamalla kaukosäätimen **Ylös-** tai **Alas-**painiketta, siirrä moottoroitu pois alaraja-asennosta.
- 2] Paina **Ylös-** ja **Alas-**painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikaahtaa ylös ja alas ja oranssi LED alkaa vilkkua hitaasti.
- 3] Paina **Ylös-**, **My**- ja **Alas-**painikkeita samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikaahtaa ylös ja alas. Pyörimissuunta on vaihdettu ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



2.4.5. Kaukosäädinten poistaminen muistista

Kun haluat poistaa kaikki ohjelmoidut kaukosäätimet, paina moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikaa kahdesti ylös ja alas.

→ Kaikki ohjelmoidut kaukosäätimet on poistettu, ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



2.4.6. Moottorin muistin tyhjennys (tehdasasetus)

Kun haluat nollata moottorin, paina moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikaa 3 kertaa ylös ja alas.

→ Kaikki asetukset on poistettu. Vihreä LED vilkkuu 5 kertaa, minkä jälkeen oranssi LED palaa kiinteästi.



2.4.7. Väliaikainen lepotila

VAROITUKSET

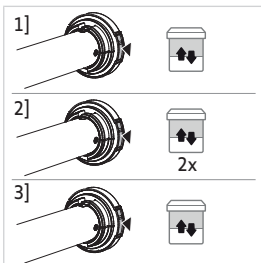
Moottoroitu laite on ohjelmoitava.

OHJE

Moottori ei reagoi kaukosäätimen käskyihin 15 minuuttiin

- 1] Paina moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikaa ylös ja alas.
- 2] Paina lyhyesti moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikaa kahdesti ylös ja alas.

→ "Lepotila" on aktivoitu: vihreä LED vilkkuu 5 kertaa vahvistukseksi. Sen jälkeen oranssi LED vilkkuu joka sekunti niin kauan kuin moottori on väliaikaisessa lepotilassa.



- 3] Deaktivoi "Lepotila" painamalla lyhyesti moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta.

→ Moottoroitu laite liikaa ylös ja alas, ja kaukosäätimen käskyt toimivat. Vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.

3.KÄYTTÖ JA HUOLTO

i OHJE

Tämä moottori ei tarvitse huoltotoimenpiteitä.

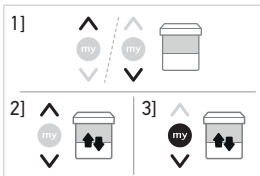
3.1.Tilan valinta: Rullaus- tai säleenkäntötila

Moottorit on suunniteltu toimimaan kahdessa tilassa: Säleenkäntö- tai rullaustilassa. Tämän ominaisuuden avulla moottori voidaan määrittää toimimaan käytetyn lopputuotteen mukaan.

i OHJE

Moottori on asetettu (oletuksena) toimimaan rullaustilassa.

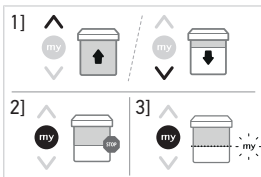
- 1] Siirrä moottoroitu laite pois ylä- ja alaraja-asennosta.
- 2] Paina ja pidä samanaikaisesti painettuna **Ylös-** ja **Alas-**painiketta, kunnes moottoroitu laite liikaa ylös ja alas.
- 3] Paina ja pidä **My-** ja **Alas-**painikkeita painettuna samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikaa ylös ja alas, kun haluat vaihtaa rullaustilasta säleenkäntötilaan.



→ Vihreä LED vilkkuu kaksi kertaa osoituksena siitä, että moottori on **rullaustilassa** tai kolme kertaa osoituksena siitä, että moottori on **säleenkäntötilassa**.

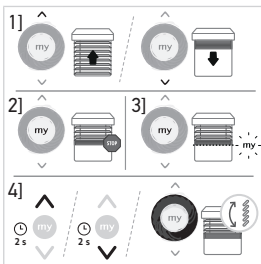
3.2. Ohjaus ylös, alas, my: rullaustilassa

- 1] Kun haluat siirtää moottoroidun laitteen ääriasennosta toiseen, paina lyhyesti painikkeita **Ylös** tai **Alas**.
- 2] Kun haluat pysäyttää moottoroidun laitteen, paina lyhyesti **my**-painiketta.
- 3] Jos suosikkiasento (my) on tallennettu: Siirrä moottoroitu laite suosikkiasentoon (my) painamalla lyhyesti **my**-painiketta.



3.3. Ohjaus ylös, alas, my: säleenkääntötilassa

- 1] Kun haluat siirtää moottoroidun laitteen ääriasennosta toiseen, paina lyhyesti (alle 0,5 s) painikkeita **Ylös** tai **Alas**.
- 2] Kun haluat pysäyttää moottoroidun laitteen, paina **My**-painiketta.
- 3] Jos suosikkiasento (my) on tallennettu: Siirrä moottoroitu laite suosikkiasentoon (my) painamalla lyhyesti **my**-painiketta. Moottoroitu laite liikkuu automaattisesti (ensin) alaraja-asentoon ja sitten suosikkiasentoon (my).
- 4] Kun haluat kallistaa säleitä, paina ja pidä painettuna painiketta **Ylös** tai **Alas** kunnes säleet ovat halutussa asennossa.



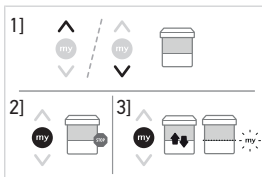
3.4. Suosikkiasento (my)

i OHJE

Väliasento, jota kutsutaan "suosikkiasennoksi (my)" ei ole sama kuin ylä- ja alaloppuasennot.

3.4.1. Suosikkiasennon (my) asettaminen tai muuttaminen

- 1] Siirrä moottoroitu laite haluttuun suosikkiasentoon **Ylös-** tai **Alas-** painikkeella.
- 2] Paina lyhyesti **my**-painiketta pysäyttääksesi moottoroidun laitteen.
- 3] Paina ja pidä painettuna **My**-painiketta, kunnes moottoroitu laite tekee nopean ylös- ja alas-liikkeen:
 → Haluttu suosikkiasento (my) on ohjelmoitu, ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.

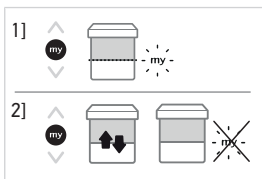


i OHJE

Vain yksi suosikkiasento (my) on sallittu.

3.4.2. Suosikkiasennon (my) poisto

- 1] Paina **my**-painiketta:
 ⇒ Moottoroitu laite alkaa liikkua ja pysähtyy suosikkiasentoon (my).
- 2] Paina ja pidä painettuna **My**-painiketta, kunnes moottoroitu laite tekee nopean ylös- ja alas-liikkeen:
 → Suosikkiasento (my) poistetaan ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



3.5. Vinkkejä ja neuvoja käyttöön

3.5.1. Kysymyksiä tuotteesta?

Vika	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Moottoroitu laite ei toimi.	Moottori on kuumenemisen estotilassa. LED punainen = PÄÄLLÄ ja sitten valot SAMMUVAT.	Odota, kunnes moottori jäähtyy.

Vika	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
	Kaukosäätimen akku on heikko. LED ei syty, kun mitä tahansa yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Tarkista kaukosäätimen akku ja vaihda tarvittaessa.
	Moottorin akun varaustaso on alhainen ja akku on ladattava. Punainen LED vilkkuu 5 kertaa, kun jotain yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Lataa akku.
	RTS on deaktivoitu. LED ei syty, kun mitä tahansa yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Paina moottorin ohjelmointipainiketta, katso " RTS "- radioteknologian deaktivointi/aktivointi, kun kaukosäädin on ohjelmoitu lopullisesti [► 158] .
Moottoroitu laite pysähtyy ennen raja-asentoa.	Este estää moottoroidun laitteen liikkumisen. Punainen LED palaa kiinteästi.	Poista este.
	Moottorin akun varaustaso on alhainen ja akku on ladattava. Punainen LED vilkkuu 5 kertaa, kun jotain yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Lataa akku.

i OHJE

Jos moottoroitu laite ei edelleenkään toimi, ota yhteys motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilaiseen.

3.5.2.Kaukosäätimien lisääminen/poistaminen



OHJE

Oranssi LED vilkkuu hitaasti, kun kaukosäädintä lisätään tai poistetaan.

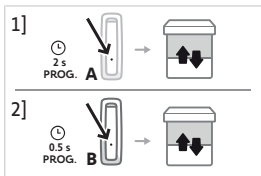
3.5.2.1.Moottoroituun laitteeseen aiemmin ohjelmoidun kaukosäätimen käyttö

- 1] Paina ja pidä painettuna **PROG.** -painiketta (A) ohjelmoidussa kaukosäätimessä, kunnes moottoroitu laite liikauttaa ylös ja alas.

⇒ Vihreä LED vilkkuu 5 kertaa, minkä jälkeen oranssi LED vilkkuu hitaasti.

- 2] Paina lyhyesti **Prog.** -painiketta (B) kaukosäätimessä lisätäksesi tai poistaaksesi.

→ Vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



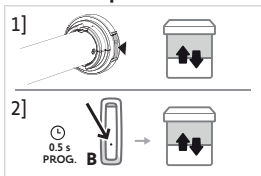
3.5.2.2.Ohjelmointipainikkeen käyttäminen moottorin päässä

- 1] Paina moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikauttaa ylös ja alas.

⇒ Vihreä LED vilkkuu 5 kertaa, minkä jälkeen oranssi LED vilkkuu hitaasti.

- 2] Paina lyhyesti **Prog.** -painiketta (B) kaukosäätimessä lisätäksesi tai poistaaksesi.

→ Vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



OHJE

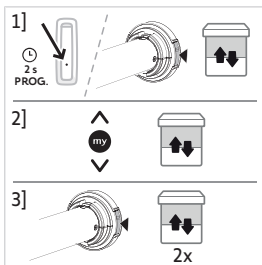
Muut toiminnot ovat käytettävissä, lisätietoja Somfy:n edustajalta.

3.5.3."RTS"-radioteknologian deaktivointi/aktivointi, kun kaukosäädin on ohjelmoitu lopullisesti

OHJE

Radiolähetysten deaktivointi säästää akkua toimituksen aikana tai kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan (esimerkiksi varastointi). Seuraavat vaiheet voidaan suorittaa "Käyttäjä"-tilassa.

- 1] Paina ja pidä painettuna ohjelmoidun kaukosäätimen **Prog.** -painiketta tai moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa. (Moottoroitu laite on ohjelmointitilassa).
- 2] **RTS-radioteknologian deaktivointi:** Paina samanaikaisesti painikkeita **Up**, **my** ja **Down**, kunnes moottoroitu laite liikahtaa kerran ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.
- 3] **RTS-radioteknologian aktivointi:** Paina lyhyesti moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta tai liitä laturi. Moottoroitu laite liikahtaa kaksi kertaa ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



4. TEKNISET TIEDOT

Muuntaja	12 Vdc SELV
Sähkövirta	0.8 A
Taajuusalueet ja maksimiteho	433.050 MHz - 434.790 MHz ERP <10 mW
Sähköeristys	III
Kotelointiluokka	IP20 (ainoastaan sisäkäyttöön)
Vääntömomentti	0.7 N·m

Nopeus	28 RPM
Rajojen välinen minimietäisyys	1 kierros
Käyttölämpötila	0°C (32°F) - 60°C (140°F)
Latauslämpötila	0°C (32°F) - 40°C (104°F)
Akkutyyppi	Li-Ion
Akun latausaika	Enintään 4.5 tuntia
Käyntiaika	4minuutit
Liitettyjen kaukosäätimien enimmäismäärä	12

OHJE

Moottorin teknisiin tietoihin liittyviä lisätietoja saat ottamalla yhteyttä Somfy-jälleenmyyjään.



Erota akkukennot ja paristot muista jätteistä ja toimita ne kierrätykseen paikalliseen jätteenkeruupisteeseen.



Huolehdataan ympäristöstämme. Älä hävitä laitetta yleisen talousjätteen mukana. Vie se sille varattuun kierrätyspisteeseen.



Valmistaja SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE ilmoittaa täten, että tässä käyttöohjeessa kuvattu moottori, jota käytetään tämän käyttöohjeen mukaisesti, täyttää sovellettavien Euroopan unionin direktiivien olennaiset vaatimukset ja erityisesti konedirektiivin 2006/42/EY ja radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, Approval manager Activity direktorin puolesta, Cluses, 05/2021.

ÖVERSÄTTA INSTRUKTIONER

Den här bruksanvisningen gäller alla Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion-motorer som finns att beställa i den aktuella katalogen.

INNEHÅLL

1. Viktigt att veta	162
1.1. Användningsområde	162
1.2. Ansvar	162
2. Installation.....	163
2.1. Montering	163
2.2. Kabelanslutning	164
2.3. Idrifttagning	165
2.4. Tips och råd vid installationen	169
3. Användning och underhåll	174
3.1. Funktionsval: Rullgardins- eller vinklingsfunktion	174
3.2. Styra UPP, NED, my: i rullgardinsläge	175
3.3. Styra UPP, NED, my: i persiennläge	176
3.4. Mellanläge (MY).....	176
3.5. Användningstips och rekommendationer	177
4. Teknisk data	180

ALLMÄNT

Säkerhetsanvisningar



FARA

Indikerar livsfara eller risk för allvarliga personskador.



VARNING

Indikerar en risk som kan medföra livsfara eller allvarliga personskador.



FÖRSIKTIGHET

Indikerar en risk som kan medföra lättare eller medelsvåra personskador.



OBSERVERA

Indikerar en risk som kan leda till att produkten skadas eller förstörs.

1. VIKTIGT ATT VETA

1.1. Användningsområde

Roll Up 28-motorerna är utvecklade för att driva alla typer av:

- Invändiga vertikalkarmiser med en främre list som endast skjuts med gravitation med en massa på mindre än 15 kg.

1.2. Ansvar

Läs anvisningarna noga innan du installerar och använder den här produkten.

Anvisningarna i denna bruksanvisning och de detaljerade föreskrifterna i det medföljande dokumentet **Säkerhetsanvisningar** ska följas.

Motorn ska installeras av fackman inom motorisering och hemmaautomatisering i enlighet med Somfys anvisningar och gällande bestämmelser i landet där systemet ska användas.

All annan användning av motorn än den som beskrivs här ovan är förbjuden. Den innebär att Somfys ansvar upphör och produktgarantin slutar gälla. Detta gäller även om anvisningarna här och i bilagan **Säkerhetsanvisningar** inte följs.

När motorn har installerats måste installatören informera kunderna om villkoren för användning och underhåll av motorn och ska också vidarebefordra användnings- och underhållsanvisningarna, liksom bilagan **Säkerhetsanvisningar**. Alla eftermarknadsåtgärder på motorn ska utföras av en fackman inom motorisering och hemmaautomatisering.

Kontrollera före installationen att denna produkt är kompatibel med tillhörande utrustning och tillbehör. Om du har frågor om installationen av produkten eller behöver annan information, kontakta en Somfy-återförsäljare eller gå till webbplatsen **www.somfy.se**.

Om denna motor används med produkter som inte har angivits i det bifogade dokumentet med kompatibilitetsinformation, innebär detta automatiskt att Somfys ansvar och garantier upphör.

2.INSTALLATION

△ OBSERVERA

- Dessa anvisningar måste följas av den tekniker som utför installationen av motorn.
- Motorn får inte tappas, utsättas för slag, perforeras eller nedsänkas i vätska.
- Installera en separat fjärrkontroll för varje motor.

ⓘ OBSERVERA

Se till att lamporna, programmeringsknappen och input-anslutningen är synliga och lätt åtkomliga efter installationen.

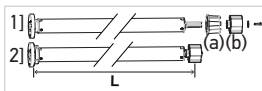
2.1.Montering

2.1.1.Förbereda motorn

△ OBSERVERA

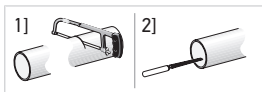
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion: rörets innerdiameter måste vara $\varnothing 26.6$ mm eller större.

- 1] Montera medbringaren (a) och drivhjulet (b) på motorn.
- 2] Mät längden (L) mellan slutet av drivhjulet och huvudändan.



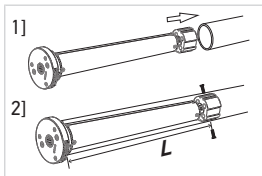
2.1.2.Förbereda röret

- 1] Kapa röret till önskad längd.
- 2] Grada av röret och ta bort spånen.



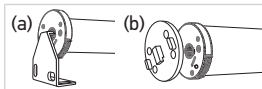
2.1.3. Montera drivröret

- 1] För in motorn i röret. Sätt in hjulet genom att rikta in hjulet mot rörprofilen. För in motorn halvvägs och skjut sedan ner medbringaren längs med motorn och sätt in den i röret. Avslutningsvis trycker du in motorn i röret.
- 2] Det är inte obligatoriskt, men om det behövs kan du fästa röret med självgående skruvar eller stålpopnitar beroende på måttet (L).



2.1.4. Sätta dit rör- och motorenheten på fästena

- (a) Standardfäste.
- (b) Motorplatta för specifikt fäste.



i OBSERVERA

För optimal radiomottagning ska motorantennen hållas rakt och placeras utanför kassetten (i förekommande fall).

2.2. Kabelanslutning



VARNING

- För att garantera elsäkerheten måste denna Klass III-motor drivas av en "SELV"-spänningskälla (Safety Extra Low Voltage).
- Felaktig användning av batteripaketet kan orsaka överhettning, brand eller explosion vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
- Denna motor innehåller batterier som endast ska bytas ut av yrkeskunnig personal.
- Utsätt inte motorn eller batteriet för höga temperaturer.
- Det är farligt om plintarna på den batteridrivna motorn eller själva batterierna kortsluts av metallobjekt.

OBSERVERA

- *Batteriet ska enbart laddas med den löstagbara strömförsörjningsenheten som levereras med apparaten.*
- *Om denna motor används med produkter som inte har angivits i det bifogade dokumentet med kompatibilitetsinformation, innebär detta automatiskt att Somfys ansvar och garantier upphör.*
- *Kontrollera att batteriet är fulladdat före installation på plats.*
- *Batteriet måste laddas före inställning endast om lampan blinkar med rött sken fem gånger när du trycker på vilken knapp som helst på den parkopplade styrningen.*

- 1] Anslut laddaren till motorn.
- 2] När laddningen är färdig, koppla loss laddaren och förvara den för senare användning.

Motorlamporna lyser	Beteende
Grön lampa blinkar till två gånger var tionde sekund.	Laddningen är nästan slutförd.
Konstant grönt sken.	Laddning slutförd.

OBSERVERA

Motorn går tillbaka till viloläge efter 15 minuter om den inte aktiveras.

2.3. Idrifttagning

OBSERVERA

- *Den orange lampan blinkar kontinuerligt i inställningsläget.*
- *Den gröna lampan blinkar en gång när ett kommando från en parkopplad fjärrkontroll tas emot.*

2.3.1. Väcka motorn

När du packar upp motorn för första gången, tryck kort på programmeringsknappen på motorhuvudet eller anslut laddaren.

→ Den motorstyrda produkten gör tre korta upp- och nedåtrörelser och lampan lyser orange.

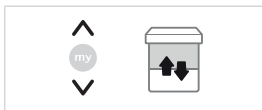


2.3.2. Programmera styrningen

Tryck samtidigt på knapparna **UPP** och **NED** på styrningen:

→ Den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse.

Fjärrkontrollen är förprogrammerad.



2.3.3. Kontrollera rotationsriktningen

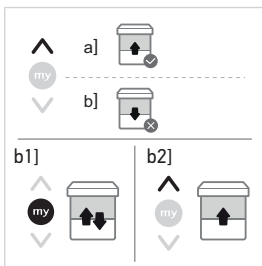
Tryck på **UPP**-knappen på styrningen:

a] Om den motordrivna produkten rör sig uppåt (a) är rotationsriktningen korrekt: gå vidare till avsnittet **Ställa in gränslägen**.

b] Om den motordrivna produkten sänks (b) är rotationsriktningen felaktig: gå till följande steg.

b1] Tryck på knappen **MY** på fjärrkontrollen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse: Rotationsriktningen har ändrats.

b2] Tryck på **UPP**-knappen på fjärrkontrollen och kontrollera rotationsriktningen.

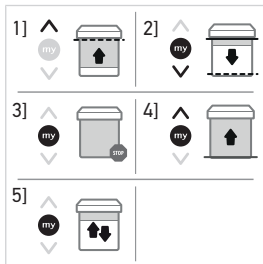


2.3.4. Ställa in gränslägen

i **OBSERVERA**

Gränslägena kan ställas in i vilken ordning som helst.

- 1] Håll in **UPP**-knappen för att flytta den motordrivna produkten till önskat övre läge. Justera det övre läget med **UPP**- eller **NED**-knappen vid behov.
- 2] **För att registrera det övre gränsläget:** Tryck in knapparna **MY** och **NED** samtidigt, och släpp dem när den motordrivna produkten börjar röra på sig. Det övre gränsläget har nu registrerats och den gröna lampan blinkar fem gånger.
- 3] Tryck på knappen **MY** när den motordrivna produkten har nått önskat nedre gränsläge. Justera det nedre läget med **UPP**- eller **NED**-knappen vid behov.
- 4] **För att registrera det nedre gränsläget:** Tryck in knapparna **MY** och **UPP** samtidigt, och släpp dem när den motordrivna produkten börjar röra på sig och den gröna lampan blinkar fem gånger. Det nedre gränsläget har nu ställts in. Den motordrivna produkten rör sig uppåt och stannar vid det övre gränsläget.
- 5] **För att bekräfta och avsluta inställning av gränslägen:** Håll in **MY**-knappen tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedrörelse. Gränslägena har nu programmerats.

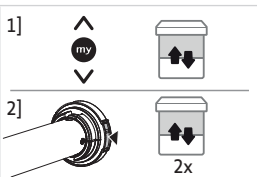


2.3.5. Aktivera/avaktivera "RTS"-radiofunktionen vid tillfällig förregistrering (ej parkoppling) av styrningen för den motordrivna produkten

i OBSERVERA

Den här funktionen används för att avaktivera radiosändningen för att skona batteriet under frakt eller när produkten inte ska användas på länge, t.ex. vid förvaring).

- 1] För att avaktivera Somfys rts-radiofunktion: Tryck på UPP, MY och NED samtidigt tills den motordrivna produkten kort rör sig uppåt och nedåt en gång och den gröna lampan blinkar fem gånger.



- 2] För att aktivera Somfys rts-radiofunktion: Tryck kort på programmeringsknappen på motorhuvudet tills den motordrivna produkten rör sig uppåt och nedåt två gånger och den gröna lampan blinkar fem gånger.

2.3.6. Registrera "parkoppling" av styrningen

Efter registrering av gränslägena:

- Tryck kort på PROG-knappen på fjärrkontrollen.
 - Den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedrörelse för att bekräfta parkopplingen.



→ Fjärrkontrollen registreras som "parkopplad" med den motordrivna produkten och den gröna lampan blinkar fem gånger.

2.4. Tips och råd vid installationen

2.4.1. Har du frågor om produkten?

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Den motordrivna produkten fungerar inte.	Motorns batteri börjar bli urladdat och måste laddas. Den röda lampan blinkar fem gånger när någon av knapparna på den parkopplade styrningen trycks ner.	Ladda batteriet.
	Batterinivån i fjärrkontrollen är för låg. Lampan tänds inte när du trycker på någon av knapparna på den parkopplade fjärrkontrollen.	Kontrollera batteriet och byt ut det vid behov.
	Styrningen är inte kompatibel eller har inte registrerats. Lampan tänds inte när du trycker på någon av knapparna på styrningen.	Kontrollera kompatibiliteten eller parkoppla fjärrkontrollen efter behov enligt anvisningarna i Lägga till/Radera fjärrkontroller [► 178] .
	Något står i vägen för den motordrivna produktens rörelse. Den röda lampan lyser med fast sken.	Ta bort hindret.
	Motorläget ligger utanför gränslägena. Den röda lampan blinkar två gånger med jämna mellanrum.	Gå till Justera gränslägena [► 171] .

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
	Motorn är varken inställd eller parkopplad. Den orange lampan lyser med fast sken.	Fortsätt till <u>Idrifttagning</u> [▶ 165].
	Överhettningsskyddet har aktiverats. Lampan blinkar kontinuerligt med rött sken.	Vänta tills motorn har svalnat (lampan slutar blinka)
Den motordrivna produkten stannar för tidigt.	Gränslägena är felaktigt inställda.	Justera gränslägena enligt anvisningarna i <u>Justera gränslägena</u> [▶ 171].
	Den motordrivna produkten överskrider rekommenderad viktgräns.	Byt ut den motordrivna produkten.
	Motorns batteri är dåligt laddat. Den röda lampan blinkar fem gånger när någon av knapparna på den parkopplade styrningen trycks ner.	Ladda batteriet.
Otillåten inställning. Motorn kör tre korta gånger i en riktning och tre gånger i motsatt riktning. Den röda lampan gör tre blinkningar med jämna mellanrum.	Maximalt antal styrningar har registrerats.	Radera styrningar från minnet enligt anvisningarna i <u>Radera fjärrkontroller ur minnet</u> [▶ 173] för att kunna lägga till en ny styrning.
	Högsta/lägsta värde för inställningen har nåtts.	Gör rätt inställning.
	Gränslägena ligger för nära varandra	Justera gränslägena igen enligt anvisningarna i <u>Justera gränslägena</u> [▶ 171].

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Den röda lampan blinkar långsamt i tre sekunder före och efter att motorn körs.	Motorns batteri är dåligt laddat. Batterinivån är 5 % eller lägre.	Ladda batteriet.

2.4.2. Justera gränslägena

△ OBSERVERA

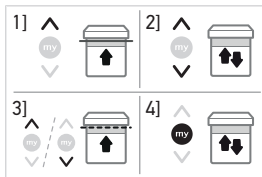
Styrningen måste vara parkopplad med den motordrivna produkten.

i OBSERVERA

Den orange lampan blinkar långsamt tills det nya gränsläget har registrerats.

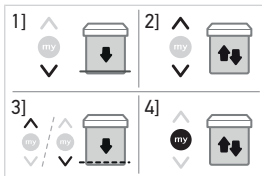
2.4.2.1. Justera det övre gränsläget

- Tryck kort på **UPP**-knappen för att köra den motordrivna produkten till det övre gränsläget.
- Håll **UPP**- och **NED**-knapparna nedtryckta samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort rörelse uppåt och nedåt.
- Håll in **UPP**- eller **NED**-knappen för att köra den motordrivna produkten till det nya önskade läget.
- Bekräfta det nya läget genom att hålla in **MY**-knappen tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedrörelse och den gröna lampan blinkar fem gånger.



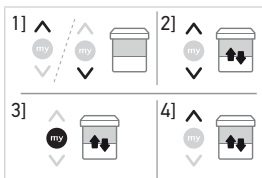
2.4.2.2. Justera det nedre gränsläget

- 1] Tryck kort på **NED**-knappen för att köra den motordrivna produkten till det nedre gränsläget.
- 2] Håll **UPP**- och **NED**-knapparna nedtryckta samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort rörelse uppåt och nedåt.
- 3] Håll in **UPP**- eller **NED**-knappen för att köra den motordrivna produkten till det nya önskade läget.
- 4] Bekräfta det nya läget genom att hålla in **MY**-knappen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse och den gröna lampan blinkar fem gånger.



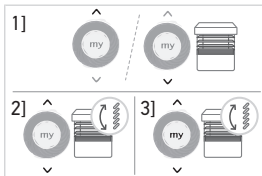
2.4.3. Ändra motorns rotationsriktning

- 1] Tryck på **UPP**- eller **NED**-knappen på styrningen för att flytta den motordrivna produkten bort från gränslägena.
- 2] Håll in **UPP**- och **NED**-knapparna samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedrörelse och den orange lampan börjar blinka långsamt.
- 3] Tryck på **MY**-knappen tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedrörelse för att ändra rotationsriktningen och den gröna lampan blinkar fem gånger.
- 4] Tryck på **UPP**-knappen för att kontrollera den nya rotationsriktningen. Motorns rotationsriktning har ändrats.



2.4.4. Ändra hjulens rotationsriktning

- 1] Tryck på **UPP**- eller **NED**-knappen på styrningen för att flytta den motordrivna produkten bort från gränslägena.
- 2] Håll in **UPP**- och **NED**-knapparna samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedrörelse och den orange lampan börjar blinka långsamt.
- 3] Håll **UPP**-, **MY**- och **NED**-knapparna nedtryckta samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedrörelse, hjulen ändrar rotationsriktning och den gröna lampan blinkar fem gånger.



2.4.5. Radera fjärrkontroller ur minnet

Om du vill radera alla registrerade fjärrkontroller, håll in programmeringsknappen på motorns huvudenhet tills den motordrivna produkten gör två korta rörelser uppåt och nedåt.

→ Alla registrerade fjärrkontroller raderas och den gröna lysdioden blinkar fem gånger.



2.4.6. Radera motorns minne (fabriksåterställning)

För att återställa motorn, håll in programmeringsknappen på motorhuvudet tills den motordrivna produkten gör tre korta rörelser uppåt och nedåt.

→ Alla inställningar raderas. Den gröna lampan blinkar fem gånger och sedan lyser den orange lampan med fast sken.



2.4.7. Tillfälligt viloläge

△ OBSERVERA

Den motordrivna produkten måste först registreras.

i OBSERVERA

Under 15 minuter kommer motorn inte att reagera på några kommandon från styrningar

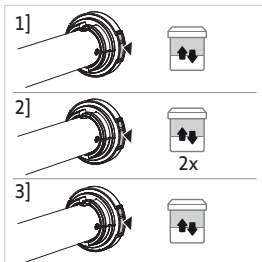
1] Håll in programmeringsknappen på motorhuvudet tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse.

2] Tryck kort på programmeringsknappen på motorhuvudet tills den motordrivna produkten gör två upp- och nedåtrörelser.

→ "Viloläget" aktiveras, den gröna lampan blinkar fem gånger som bekräftelse och den orange lampan blinkar en gång per sekund så länge motorn är i tillfälligt viloläge.

3] För att avaktivera viloläget, tryck kort på programmeringsknappen på motorhuvudet.

→ Den motordrivna produkten gör en kort rörelse uppåt och nedåt och kan ta emot kommandon från styrningen. Den gröna lampan blinkar fem gånger.



3. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

i OBSERVERA

Den här motorn är underhållsfri.

3.1. Funktionsval: Rullgardins- eller vinklingsfunktion

Motorerna är konstruerad för att arbeta i två funktionslägen: Vinklings- eller rullgardinsfunktion.

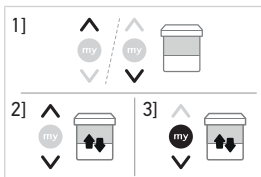
Den här funktionen gör det möjligt att ställa in motorn beroende på typ av tillämpning.

i OBSERVERA

Drivenheten är (som standard) inställd på rullgardinsläge.

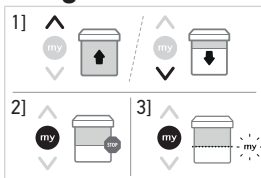
- 1] Kör den motordrivna produkten bort från gränslägena.
- 2] Håll samtidigt in **UPP-** och **NED-**knapparna tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedrörelse.
- 3] Byt från rullgardinsfunktion till persiennfunktion genom att hålla **M-** och **NED-**knapparna nedtryckta samtidigt tills produkten gör en kort upp och nedrörelse.

→ Den gröna lampan blinkar två gånger för att ange att drivenheten är inställd på **rullgardinsläge** eller tre gånger för att ange att motorn är inställd för **persienläge**.



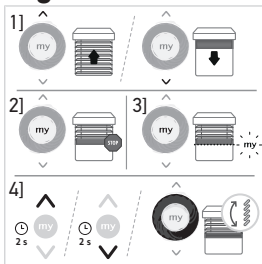
3.2. Styra UPP, NED, my: i rullgardinsläge

- 1] Om du vill flytta den motordrivna produkten från ett ändläge till ett annat trycker du kort in **UPP-** eller **NED-**knappen.
- 2] Tryck på **my**-knappen för att stanna den motordrivna produkten.
- 3] Om ett mellanläge (my) har registrerats: För att förflytta den motordrivna produkten till mellanläget, tryck kort (< 0,5 s) på **my**-knappen.



3.3. Styra UPP, NED, my: i persiennläge

- 1] För att förflytta den motordrivna produkten från ett ändläge till ett annat trycker du kort (mindre än 0,5 s) på **UPP**- eller **NED**-knappen.
- 2] Tryck på **my**-knappen för att stanna den motordrivna produkten.
- 3] Om ett mellanläge (my) har registrerats: För att förflytta den motordrivna produkten till mellanläget, tryck kort (< 0,5 s) på **my**-knappen. Den motordrivna produkten förflyttar sig först automatiskt till det nedre gränsläget och därefter till mellanläget (my).
- 4] För att vinkla lamellerna håller du in **UPP**- eller **NED**-knappen tills lamellerna kommer i önskat läge.



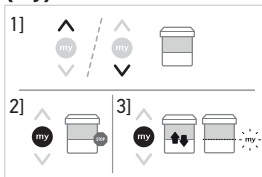
3.4. Mellanläge (MY)

i OBSERVERA

Ett mellanliggande stoppläge, som kallas "mellanläge (MY)" skiljer sig från de övre och nedre lägena.

3.4.1. Registrera eller ändra mellanläget (my)

- 1] Kör den motordrivna produkten till önskat mellanläge genom att använda **UPP**- eller **NED**-knappen.
- 2] Tryck kort (< 0,5 s) på **MY**-knappen för att stanna den motordrivna produkten.
- 3] Håll in **MY**-knappen tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedrörelse.



- Det önskade mellanläget (MY) registreras och den gröna lampan blinkar fem gånger.

i OBSERVERA

Det går bara att ställa in ett mellanläge (my).

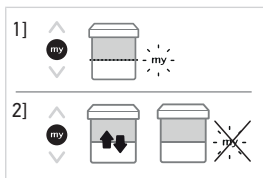
3.4.2. Radera mellanläget (my)

- 1] Tryck på **my**-knappen:

⇒ Den motordrivna produkten börjar röra sig och stannar i mellanläget (my).

- 2] Håll in **my**-knappen tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse:

→ Mellanläget (my) raderas och den gröna lampan blinkar fem gånger.



3.5. Användningstips och rekommendationer

3.5.1. Har du frågor om produkten?

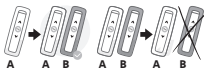
Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Den motordrivna produkten fungerar inte.	Motorn är i värmeskyddsläge. Röd lampa = lyser och slocknar sedan.	Vänta tills motorn har svalnat.
	Batterinivån i fjärrkontrollen är för låg. Lampan tänds inte när du trycker på någon av knapparna på den parkopplade fjärrkontrollen.	Kontrollera fjärrkontrollens batteri och byt ut det vid behov.
	Motorns batteri börjar bli urladdat och måste laddas. Den röda lampan blinkar	Ladda batteriet.

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
	fem gånger när någon av knapparna på den parkopplade styrningen trycks ner.	
	RTS-radion är avaktiverad. Lampan tänds inte när du trycker på någon av knapparna på den parkopplade fjärrkontrollen.	Tryck på motorns programmeringsknapp för <u>Avaktivera/aktivera "RTS"-radiofunktionen när styrningen är färdigregistrerad</u> [► 180].
Den motordrivna produkten stannar före gränsläget.	Något står i vägen för den motordrivna produktens rörelse. Den röda lampan lyser med fast sken.	Ta bort hindret.
	Motorns batteri börjar bli urladdat och måste laddas. Den röda lampan blinkar fem gånger när någon av knapparna på den parkopplade styrningen trycks ner.	Ladda batteriet.

i OBSERVERA

Om produkten fortfarande inte fungerar, kontakta en tekniker utbildad inom motor- och automatiseringsutrustning för hem.

3.5.2.Lägga till/Radera fjärrkontroller

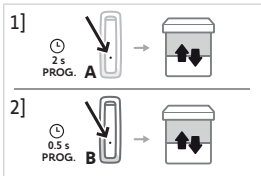


i OBSERVERA

Den orange lampan blinkar långsamt när en styrning läggs till eller raderas.

3.5.2.1. Använda en styrning (A) som tidigare har registrerats för den motordrivna produkten

- 1] Håll in **PROG-** knappen (**A**) på den programmerade fjärrkontrollen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse.



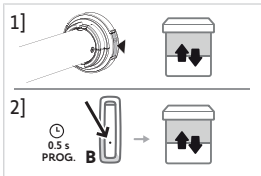
⇒ Den gröna lampan blinkar fem gånger och den orange lampan blinkar långsamt.

- 2] Tryck kort (< 0,5 s) på **PROG-** knappen (**B**) på fjärrkontrollen för att lägga till eller radera.

→ Den gröna lampan blinkar fem gånger.

3.5.2.2. Använda programmeringsknappen på motorhuvudet

- 1] Håll in programmeringsknappen på motorhuvudet tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedrörelse.



⇒ Den gröna lampan blinkar fem gånger och den orange lampan blinkar långsamt.

- 2] Tryck kort (< 0,5 s) på **PROG-** knappen (**B**) på fjärrkontrollen för att lägga till eller radera.

→ Den gröna lampan blinkar fem gånger.

i OBSERVERA

Det finns fler funktioner. För mer information, kontakta din Somfy-återförsäljare.

3.5.3. Avaktivera/aktivera "RTS"-radiofunktionen när styrningen är färdigregistrerad

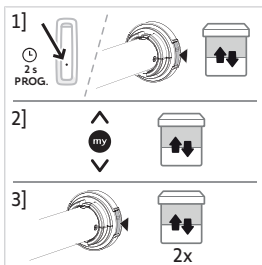
① OBSERVERA

Att avaktivera radiosändningen sparar batteri t.ex. vid frakt eller när produkten inte ska användas under en längre tid (t.ex. vid förvaring). Följande steg kan endast utföras i användarläget ("User").

- 1] Håll in **PROG.**-knappen (A) på den programmerade styrningen till den motordrivna produkten rör sig kort uppåt och nedåt och den gröna lampan blinkar fem gånger. (Motorn är i programmeringsläge.).

- 2] För att avaktivera rts-radiofunktionen: Tryck på **UPP**, **MY** och **NED** samtidigt tills den motordrivna produkten kort rör sig uppåt och nedåt en gång och den gröna lampan blinkar fem gånger.

- 3] För att aktivera rts-radiofunktionen: Tryck kort på programmeringsknappen på motorhuvudet eller anslut laddaren. Den motordrivna produkten rör sig kort uppåt och nedåt två gånger och den gröna lampan blinkar fem gånger.



4. TEKNISK DATA

Strömtillförsel	12 Vdc SELV
Elektrisk ström	0.8 A
Frekvensband och maximal effekt som används	433.050 MHz - 434.790 MHz erp <10 mW
Elektrisk isolering	III
Kapslingsklass	IP20 (endast för inomhusbruk)

Vridmoment	0.7 N · m
Hastighet	28 varv/min
Lägsta avstånd mellan gränslägen	1 varv
Drifttemperatur	0°C (32°F) till 60°C (140°F)
Laddningstemperatur	0°C (32°F) till 40°C (104°F)
Batterityp	Litiumjon
Batteriets laddningstid	Max. 4.5 timmar
Körtid	4 minuter
Max antal manöverenheter som kan tilldelas	12

**OBSERVERA**

För kompletterande information om motors tekniska data, vänd dig till din Somfy-kontaktperson.



Kasta inte batterier med annat avfall utan lämna dem för återvinning.



Vi bryr oss om miljön. Kasta inte produkten i hushållssoporna. Lämna in den till en certifierad miljöstation för återvinning.



Härmed intygar SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES i egenskap av tillverkare att den motor som beskrivs i denna bruksanvisning, när den används i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning, uppfyller de grundläggande kraven i tillämpbara europeiska direktiv, särskilt maskindirektivet 2006/42/EG och radiodirektivet 2014/53/EU.

Hela CE-dokumentet finns på internetadressen www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, Godkännandeansvarig, på uppdrag av Aktivitetsansvarig, Cluses, 05/2021.

INSTRUKSJONER OVERSATTE

Denne bruksanvisningen gjelder for alle Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion-motorene med versjoner som er tilgjengelige i den gjeldende katalogen.

INNHold

1. Forhåndsinformasjon.....	184
1.1. Bruksområde	184
1.2. Ansvar	184
2. Installasjon.....	185
2.1. Montering	185
2.2. Kabling.....	186
2.3. Idriftsetting	187
2.4. Tips og råd angående installasjon.....	191
3. Bruk og vedlikehold.....	196
3.1. Modusvalg: Rullegardin- eller persiennemodus	196
3.2. Styring av Opp, Ned, My: I rullegardinmodus	197
3.3. Styring av Opp, Ned, My: I persiennemodus	198
3.4. Favorittposisjon (my).....	198
3.5. Råd og tips for bruk	199
4. Tekniske data	202

GENERELT

Sikkerhetsanvisninger



FARE

Betyr en fare som kan medføre umiddelbar død eller alvorlige personskader.



ADVARSEL

Betyr en fare som kan medføre død eller alvorlige personskader.



FORSIKTIG

Betyr en fare som kan medføre små til moderate personskader.



NB

Betyr en fare som kan medføre skade på produktet eller ødelegge det.

1.FORHÅNDSINFORMASJON

1.1.Bruksområde

Roll Up 28-motorene er beregnet til å motorstyre alle typer:

- Innvendige vertikale persiener med frontskinne beveger seg bare med tyngdekraften med en masse under 15 kg.

1.2.Ansvar

Før installasjon og bruk av motoren må **denne veiledningen leses nøye**.

I tillegg til instruksjonene i denne veiledningen må du også følge rådene i vedlagte dokument **Sikkerhetsanvisninger**.

Motoren må installeres av en fagperson innen motorisering og boligautomasjon, i samsvar med instruksjonene fra Somfy og gjeldende regler i landet der systemet skal brukes.

Enhver bruk av motoren utenom bruksområdet som er beskrevet ovenfor, er forbudt. Somfy fraskriver seg ethvert ansvar og all garanti ved slik bruk og ved enhver manglende overholdelse av anvisningene i denne veiledningen og i det vedlagte dokumentet **Sikkerhetsanvisninger**.

Etter installasjon av motoren må installatøren informere kundene om bruk og vedlikehold av motoren og overlevere bruks- og vedlikeholdsanvisningene, samt det vedlagte dokumentet **Sikkerhetsanvisninger**. Alt servicearbeid på motoren skal utføres av fagfolk innen motorisering og boligautomasjon.

Før enhver montering må du kontrollere dette produktets samsvar med tilknyttet utstyr og tilbehør. Hvis du har spørsmål eller ønsker mer informasjon i forbindelse med installasjonen av dette produktet, kan du kontakte en Somfy-forhandler eller gå til nettstedet **www.somfy.com**.

Bruk av denne motoren sammen med produkter som ikke er oppført i det vedlagte dokumentet "Kompatibilitetsmatrise" utelukker ethvert ansvar og opphever enhver garanti fra Somfy.

2.INSTALLASJON

**NB**

- Det er obligatorisk for fagpersonen innen motorisering og boligautomasjon som installerer motoren å følge disse anvisningene.
- Motoren må aldri utsettes for fall, støt, gjennomhulling eller vann.
- Installer en separat fjernkontroll for hver motor.

**VEILEDNING**

Kontroller at lysdioden, programmeringsknappen og inngangstilkoblingen er synlig og lett tilgjengelig etter installasjonen.

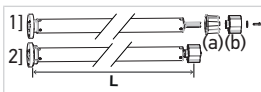
2.1.Montering

2.1.1.Klargjøring av motoren

**NB**

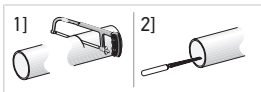
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion : Den innvendige diameteren til røret må være $\text{\O}26.6$ mm eller mer.

- 1] Monter medbringeren (a) og drivhjulet (b) på motoren.
- 2] Mål lengden (L) fra enden av drivhjulet til ytterenden av motorhodet.



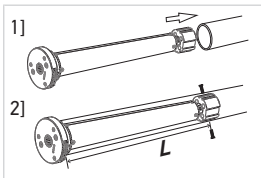
2.1.2.Klargjøring av røret

- 1] Kutt røret i ønsket lengde.
- 2] Avgrad røret, og fjern avfallet.



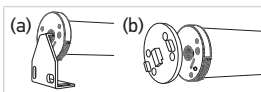
2.1.3. Montering av rørmotoren

- 1] Skyv motoren inn i røret. Sett på hjulet ved å tilpasse hjulet til rørprofilen. Sett motoren halvveis inn, skyv medbringeren ned på motoren, og sett den inn i røret. Skyv til slutt motoren helt inn i røret.
- 2] (Ikke obligatorisk) Om nødvendig kan røret festes til motoren med plateskruer eller stålpopnagler, avhengig av målet (L).



2.1.4. Montering av rørmotoren på festene

- (a) Standardfeste.
- (b) Motorplate for spesifikt feste.



i VEILEDNING

For optimalt radiomottak bør motorantennen holdes rett og plasseres utenfor toppskinnen (hvis montert).

2.2. Kabling



ADVARSEL

- For at sikkerheten til det elektriske utstyret skal kunne garanteres, må denne motoren av klasse III drives av en "SELV"-spenningskilde (Safety Extra Low Voltage).
- Feil bruk av batteriet kan føre til overoppheting, brann eller eksplosjon som igjen kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Denne motoren inneholder batterier som skal skiftes ut av fagfolk.
- Ikke utsett motoren eller batteriet for altfor høye temperaturer.
- Det kan være farlig hvis klemmene på den batteridrevne motoren eller batteriet kortsluttes av metallgjenstander.



NB

- *Bruk bare den uttagbare forsyningsenheten som fulgte med denne enheten når batteriet skal lades.*
- *Bruk av denne motoren sammen med produkter som ikke er oppført i det vedlagte dokumentet Kompatibilitetsmatrise, utelukker ethvert ansvar og opphever enhver garanti fra Somfy.*
- *Sørg for at batteriet er fulladet før installasjon på stedet.*
- *Før innstilling må du lade batteriet bare hvis lysdioden blinker rødt 5 ganger når du trykker på en hvilken som helst knapp på den paret fjernkontrollen.*

- 1] Koble laderen til motoren.
- 2] Når ladingen er ferdig, kobler du fra laderen og oppbevarer den til senere bruk.

Motor-lysdioden lyser

Adferd

Grønn lysdiode blinker to ganger hvert tiende sekund.

Ladingen er nesten ferdig.

Grønt lys.

Ladingen er ferdig.

i VEILEDNING

Motoren vil gå i hvilemodus hvis den ikke berøres i løpet av 15 minutter.

2.3. Idriftsetting

i VEILEDNING

Oransje lysdiode blinker kontinuerlig i innstillingsmodus.

Grønn lysdiode blinker én gang når en kommando fra paret fjernkontroll mottas.

2.3.1. Aktivere motoren

Ved første utpakking av produktet vekkes motoren ved å trykke kort på programmeringsknappen på motorhodet eller plugge inn laderen.



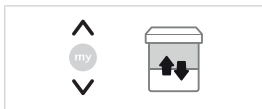
→ Det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse 3 ganger, og lysdioden lyser oransje.

2.3.2. Forhåndslagring av fjernkontrollen

Trykk samtidig på **Opp-** og **Ned-**knappene på fjernkontrollen:

→ Det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse.

Fjernkontrollen er forhåndsprogrammert.



2.3.3. Kontroll av rotasjonsretningen

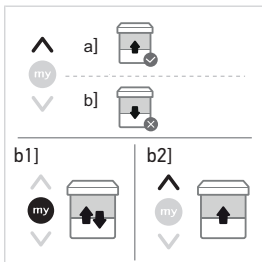
Trykk på **Opp-**knappen på fjernkontrollen:

a] Hvis det motoriserte produktet går oppover, er rotasjonsretningen riktig: Fortsett med kapitlet **Innstilling av endeosisjoner**.

b] Hvis det motoriserte produktet går nedover, er rotasjonsretningen feil: Fortsett med neste punkt.

b1] Trykk på **My**-knappen på fjernkontrollen helt til det motoriserte produktet gjør en opp og ned-bevegelse: Rotasjonsretningen er endret.

b2] Trykk på **Opp-**knappen på fjernkontrollen for å sjekke rotasjonsretningen.



2.3.4. Innstilling av endeosisjoner

① VEILEDNING

Endeosisjonene kan stilles inn i fritt valgt rekkefølge.

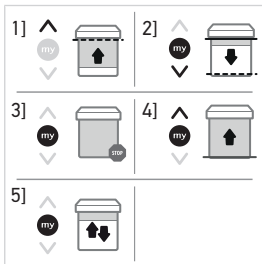
1] Hold **Opp**-knappen inntrykt for å kjøre det motoriserte produktet til ønsket øvre endeposisjon. Juster om nødvendig den øvre endeposisjonen med **Opp**- eller **Ned**-knappen.

2] **Lagring av øvre endeposisjon:** Trykk samtidig på knappene **My** og **Ned**, og slipp dem når det motoriserte produktet begynner å bevege seg. Øvre endeposisjon er nå lagret, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

3] Trykk på knappen **my** når det motoriserte produktet når ønsket nedre posisjon. Juster om nødvendig den nedre endeposisjonen med **Opp**- eller **Ned**-knappen.

4] **Lagring av nedre endeposisjon:** Trykk samtidig på knappene **My** og **Opp**, og slipp dem når det motoriserte produktet begynner å bevege seg og den grønne lysdioden blinker 5 ganger. Nedre endeposisjon er nå lagret. Det motoriserte produktet beveger seg oppover og stanser i øvre endeposisjon.

5] **Bekreft og fullføre programmeringen av endeposisjoner:** Hold **My**-knappen inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse. Endeposisjonene er nå programmert.



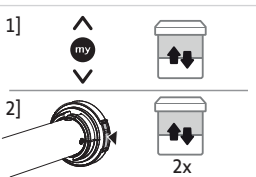
2.3.5. Aktivere/deaktivere RTS-radioteknologien når fjernkontrollen er midlertidig forhåndsagret (ikke paret) med det motoriserte produktet

i VEILEDNING

Denne funksjonen brukes til å deaktivere radiosendingen for å spare på batteriet under transport, eller når produktet ikke skal brukes på lengre tid (f.eks. ved lagring).

1] Deaktivere RTS radioteknologi Somfy:

Trykk samtidig på knappene **Opp**, **My** og **Ned** helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.



2] Aktivere "RTS" radioteknologi Somfy:

Trykk kort på programmeringsknappen på motorhodet, det motoriserte produktet gjør to korte opp og ned-bevegelser og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

2.3.6. Lagring av "paringen" av fjernkontrollen

Når endeposisjonene er lagret:

- Trykk kort på PROG-knappen på fjernkontrollen.
 - Det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse for å bekrefte paringen.



→ Fjernkontrollen er registrert som "paret" med det motoriserte produktet, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

2.4. Tips og råd angående installasjon

2.4.1. Problemer med produktet?

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det motoriserte produktet virker ikke.	Motorens batteri har lite strøm og må lades opp. Rød lysdiode blinker 5 ganger når man trykker på en knapp på en paret fjernkontroll.	Lad batteriet.
	Batteriet i fjernkontrollen er dårlig. Lysdioden lyser ikke når man trykker på en knapp på en paret fjernkontroll.	Sjekk batteriet, og bytt det om nødvendig.
	Fjernkontrollen er ikke kompatibel eller ikke programmert. Lysdioden lyser ikke når man trykker på en knapp på en fjernkontroll.	Kontroller kompatibiliteten eller par fjernkontrollen etter behov, som beskrevet under Legge til / Slette fjernkontroller [► 200] .
	En hindring blokkerer bevegelsen til det motoriserte produktet. Rød lysdiode lyser konstant.	Fjern hindringen.
	Motorens posisjon er utenfor endeposisjonene. Rød lysdiode blinker 2 ganger med mellomrom og kontinuerlig.	Gå videre til Justering av endeposisjoner [► 193] .
	Motoren er verken innstilt eller paret. Oransje lysdiode lyser konstant.	Gå videre til Idriftsetting [► 187] .

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Varmebeskyttelsen er aktivert. Lysdioden blinker rødt kontinuerlig.	Vent til motoren er avkjølt (lysdioden slås av)
Det motoriserte produktet stanser for tidlig.	Endeposisjonene er feil innstilt.	Tilbakestill endeposisjonene som beskrevet under Justering av endeposisjoner ► 193 .
	Det motoriserte produktet har overskredet anbefalt vektgrense.	Skift ut det motoriserte produktet.
	Motorens batteri er svakt. Rød lysdiode blinker 5 ganger når man trykker på en knapp på en parer fjernkontroll.	Lad batteriet.
Innstilling er ikke tillatt. Motoren beveger seg kort 3 ganger i én retning og 3 ganger i den andre retningen. Rød lysdiode blinker 3 ganger og 3 ganger med mellomrom.	Maksimalt antall fjernkontroller er nådd.	Slett fjernkontroller fra minnet for å legge til en ny fjernkontroll, som beskrevet under Slette fjernkontroller fra minnet ► 195 .
	Maksimums-/minimumsverdien til innstillingen er nådd.	Utfør riktig innstilling.
	Endeposisjonene er for nær	Juster endeposisjonene som beskrevet under Justering av endeposisjoner ► 193 .
Rød lysdiode blinker sakte i 3 sekunder før og etter drift av motoren.	Motorens batteri er svakt. Batterikapasiteten er mindre enn eller lik 5 %.	Lad batteriet.

2.4.2. Justering av endeposisjoner



NB

Fjernkontrollen må være parret med det motoriserte produktet.

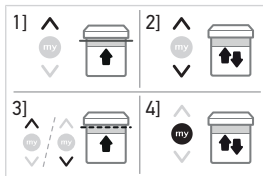


VEILEDNING

Oransje lysdiode blinker langsomt til den nye endeposisjonen er lagret.

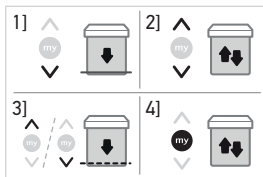
2.4.2.1. Justering av øvre endeposisjon

- 1] Trykk kort på **Opp**-knappen for å kjøre det motoriserte produktet til øvre endeposisjon.
- 2] Trykk samtidig på knappene **Opp** og **Ned**, og hold dem inne til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse.
- 3] Hold **Opp**- eller **Ned**-knappen inne for å kjøre det motoriserte produktet til ny ønsket posisjon.
- 4] For å bekrefte den nye posisjonen holdes **My**-knappen inne til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.



2.4.2.2. Justering av nedre endeposisjon

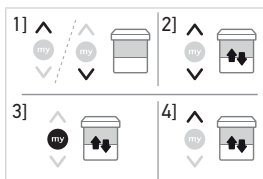
- 1] Trykk kort på **Ned**-knappen for å kjøre det motoriserte produktet til nedre endeposisjon.
- 2] Trykk samtidig på knappene **Opp** og **Ned**, og hold dem inne til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse.



- 3] Hold **Opp**- eller **Ned**-knappen inne for å kjøre det motoriserte produktet til ny ønsket posisjon.
- 4] For å bekrefte den nye posisjonen holdes **My**-knappen inne til det motoriserte produktet gjør en opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

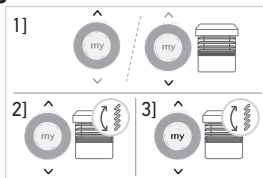
2.4.3. Endre motorens rotasjonsretning

- 1] Bruk **Opp** eller **Ned**-knappen på fjernkontrollen, og kjør det motoriserte produktet bort fra endeveisposisjonene.
- 2] Trykk samtidig på knappene **Opp** og **Ned**, og hold dem inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den oransje lysdioden begynner å blinke langsomt.
- 3] Trykk på **My**-knappen helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse for å endre rotasjonsretningen og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.
- 4] Trykk på **Opp**-knappen for å kontrollere den nye rotasjonsretningen. Motorens rotasjonsretning er endret.



2.4.4. Endre drivhjulets rotasjonsretning

- 1] Bruk **Opp** eller **Ned**-knappen på fjernkontrollen, og kjør det motoriserte produktet bort fra endeveisposisjonene.
- 2] Trykk samtidig på knappene **Opp** og **Ned**, og hold dem inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den oransje lysdioden begynner å blinke langsomt.



- 3] Trykk samtidig på knappene **Opp, My** og **Ned** helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse, drivhjulets rotasjonsretning er endret og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

2.4.5. Slette fjernkontroller fra minnet

For å slette alle de programmerte fjernkontrollene holder du programmeringsknappen på motorhodet inne til det motoriserte produktet gjør to korte opp og ned-bevegelser.



→ Alle programmerte fjernkontroller slettes, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

2.4.6. Sletting av motorens minne (fabrikkstandard)

For å tilbakestille motoren holder du programmeringsknappen på motorhodet inne helt til det motoriserte produktet gjør tre korte opp og ned-bevegelser.



→ Alle innstillinger er slettet. Den grønne lysdioden blinker 5 ganger, og deretter lyser den oransje lysdioden konstant.

2.4.7. Midlertidig hvilemodus



NB

Det motoriserte produktet må være programmert.



VEILEDNING

Motoren reagerer ikke på noen fjernkontrollkommandoer i løpet av 15 minutter

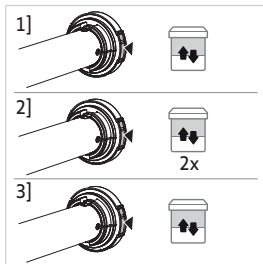
1] Hold programmeringsknappen på motorhodet inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse.

2] Trykk kort på programmeringsknappen på motorhodet; det motoriserte produktet gjør to korte opp og ned-bevegelser.

→ "Hvilemodus" er aktivert, den grønne lysdioden blinker 5 ganger for å bekrefte, og deretter blinker den oransje lysdioden hvert sekund så lenge motoren er i midlertidig hvilemodus.

3] For å deaktivere "Hvilemodus" trykker du kort på programmeringsknappen på motorhodet.

→ Det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse, og betjeningene på fjernkontrollen er aktivert. Grønn lysdiode blinker 5 ganger.



3. BRUK OG VEDLIKEHOLD

i VEILEDNING

Denne motoren krever ikke vedlikehold.

3.1. Modusvalg: Rullegardin- eller persiennemodus

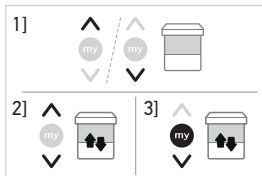
Motorene er laget for å fungere i to ulike moduser: persienne- eller rullegardinmodus. Denne funksjonen gjør det mulig å stille inn motoren etter type bruk.

i VEILEDNING

Motoren er som standard stilt inn til å fungere i rullegardinmodus.

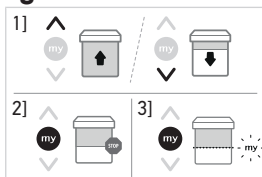
- 1] Kjør det motoriserte produktet bort fra endeposisjonene.
- 2] Trykk samtidig på knappene **Opp** og **Ned**, og hold dem inne til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse.
- 3] Trykk samtidig på knappene **My** og **Ned**, og hold dem inne helt til det motoriserte produktet gjør en opp og ned-bevegelse for å skifte fra rullegardinmodus til persiennmodus.

→ Grønn lysdiode blinker to ganger for å indikere at motoren er i **Rullegardinmodus** eller tre ganger for å angi at motoren er i **Persiennmodus**.



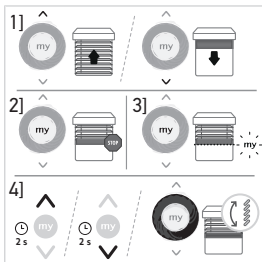
3.2.Styring av Opp, Ned, My: I rullegardinmodus

- 1] For å kjøre det motoriserte produktet fra den ene endeposisjonen til den andre, trykker du kort på **Opp**- eller **Ned**-knappen.
- 2] Trykk kort på knappen **My** for å stanse det motoriserte produktet.
- 3] Hvis en favorittposisjon (My) er lagret: For å kjøre det motoriserte produktet til favorittposisjonen (My) trykker du kort på knappen **My**.



3.3. Styring av Opp, Ned, My: I persiennemodus

- 1] For å kjøre det motoriserte produktet fra den ene endeposisjonen til den andre, trykker du (kortere enn 0,5 s) på **Opp**- eller **Ned**-knappen.
- 2] Trykk på knappen **My** for å stanse det motoriserte produktet.
- 3] Hvis en favorittposisjon (My) er lagret: For å kjøre det motoriserte produktet til favorittposisjonen (My) trykker du kort på knappen **My**. Det motoriserte produktet går automatisk til nedre endeposisjon (først) og deretter til favorittposisjonen (My).
- 4] For å snu lamellene holder du **Opp**- eller **Ned**-knappen inne til lamellene kommer i ønsket posisjon.



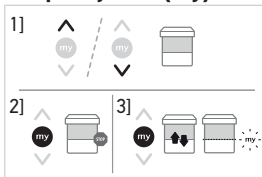
3.4. Favorittposisjon (my)

i VEILEDNING

Et mellomstopp som kalles "favorittposisjon (my)", er annerledes enn de øvre og nedre posisjonene.

3.4.1. Programmering og endring av favorittposisjonen (My)

- 1] Kjør det motoriserte produktet til ønsket favorittposisjon med knappen **Opp** eller **Ned**.
- 2] Trykk kort på knappen **My** for å stanse det motoriserte produktet.
- 3] Hold **My**-knappen inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse:



- Den ønskede favorittposisjonen (My) er programmert, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

i VEILEDNING

Det er bare tillatt å ha én favorittposisjon (My).

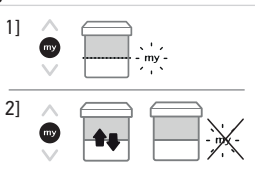
3.4.2. Sletting av favorittposisjonen (My)

- 1] Trykk på **My**-knappen:

⇒ Det motoriserte produktet begynner å bevege seg og stanser i favorittposisjonen (My).

- 2] Hold **My**-knappen inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse:

→ Favorittposisjonen (My) er slettet, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.



3.5. Råd og tips for bruk

3.5.1. Problemer med produktet?

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det motoriserte produktet virker ikke.	Motoren er i varmebeskyttelsesmodus. Lysdiode rød = PÅ når lysene er AV.	Vent til motoren er avkjølt.
	Batteriet i fjernkontrollen er dårlig. Lysdioden lyser ikke når man trykker på en knapp på en paret fjernkontroll.	Sjekk batteriet til fjernkontrollen, og bytt det om nødvendig.
	Motorens batteri har lite strøm og må lades opp. Rød lysdiode blinker 5	Lad batteriet.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	<p>ganger når man trykker på en knapp på en paret fjernkontroll.</p> <p>RTS-radio er deaktivert. Lysdioden lyser ikke når man trykker på en knapp på en paret fjernkontroll.</p>	<p>Trykk på programmeringsknappen på motoren som beskrevet under Deaktivere/aktivere "RTS" radioteknologi når fjernkontrollen er endelig programmert [► 202].</p>
<p>Det motoriserte produktet stanser før det når endeposisjonen.</p>	<p>En hindring blokkerer bevegelsen til det motoriserte produktet. Rød lysdiode lyser konstant.</p> <p>Motorens batteri har lite strøm og må lades opp. Rød lysdiode blinker 5 ganger når man trykker på en knapp på en paret fjernkontroll.</p>	<p>Fjern hindringen.</p> <p>Lad batteriet.</p>

i VEILEDNING

Hvis det motoriserte produktet fremdeles ikke virker, må du kontakte fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon.

3.5.2.Legge til / Slette fjernkontroller



i VEILEDNING

Oransje lysdiode blinker langsomt når du legger til eller sletter en fjernkontroll.

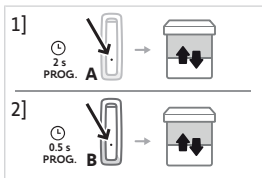
3.5.2.1. Bruke en fjernkontroll som tidligere har vært programmert til det motoriserte produktet

- 1] Hold **PROG-** knappen (**A**) på den programmerte fjernkontrollen inne til det motoriserte produktet gjør en opp og ned-bevegelse.

⇒ Den grønne lysdioden blinker 5 ganger, og deretter blinker den oransje lysdioden langsomt.

- 2] Trykk kort på **PROG-** knappen (**B**) på fjernkontrollen for å legge til eller slette.

→ Grønn lysdiode blinker 5 ganger.



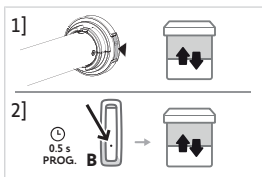
3.5.2.2. Bruke programmeringsknappen på motorhodet

- 1] Hold programmeringsknappen på motorhodet inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse.

⇒ Den grønne lysdioden blinker 5 ganger, og deretter blinker den oransje lysdioden langsomt.

- 2] Trykk kort på **PROG-** knappen (**B**) på fjernkontrollen for å legge til eller slette.

→ Grønn lysdiode blinker 5 ganger.



VEILEDNING

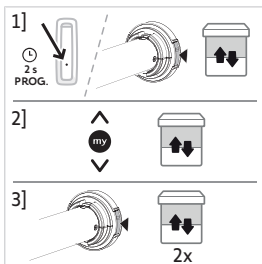
Andre funksjoner er tilgjengelige. Kontakt nærmeste Somfy-representant for mer informasjon.

3.5.3. Deaktivere/aktivere "RTS" radioteknologi når fjernkontrollen er endelig programmert

① VEILEDNING

Deaktivering av radiosendingen sparer på batteriet under transport eller ved en lang periode uten bruk (f.eks. ved lagring). Følgende trinn kan bare utføres i "Bruker"-modus.

- 1] Hold **Prog**- knappen på fjernkontrollen eller programmeringsknappen på motorhodet inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger. (Motoren er i programmeringsmodus.)
- 2] **Deaktivere RTS radioteknologi:** Trykk samtidig på knappene **Opp**, **My** og **Ned** helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.
- 3] **Aktivere RTS radioteknologi:** Trykk kort på programmeringsknappen på motorhodet eller plugg inn laderen. Det motoriserte produktet gjør to korte opp og ned-bevegelser og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.



4. TEKNISKE DATA

Strømforsyning	12 Vdc SELV
Elektrisk strøm	0.8 A
Frekvensbånd og maksimalt brukt effekt	433.050 MHz - 434.790 MHz ERP<10 mW
Elektrisk isolasjon	III

Beskyttelsesindeks	IP20 (bare for innendørs bruk)
Dreiemoment	0.7 N · m
Hastighet	28 o/min
Minimumsavstand mellom endeposisjoner	1 omdreining
Brukstemperatur	0°C (32°F) til 60°C (140°F)
Ladetemperatur	0°C (32°F) til 40°C (104°F)
Batteritype	Li-Ion
Batteriets ladetid	Maks. 4.5 timer
Kjøretid	4 minutter
Maksimalt antall tilknyttede fjernkontroller	12

VEILEDNING

For å få flere opplysninger om de tekniske dataene for motoren må du kontakte din Somfy-forhandler.



Batterier må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Lever dem til en lokal miljøstasjon.



Vi tar vare på miljøet. Produktet skal ikke kastes som husholdningsavfall. Lever det inn til et godkjent innsamlingssted for resirkulering.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE som produsent erklærer med dette at motoren som er beskrevet i denne veiledningen og brukt som angitt i denne veiledningen oppfyller de viktigste kravene i de relevante EU-direktivene og spesielt i maskindirektivet 2006/42/EF, og radiodirektivet 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, Godkjenningsleder, på vegne av aktivitetsdirektør, Cluses, 05/2021.

ПЕРЕВЕДЕННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Настоящая инструкция применима к любым приводам Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion, варианты исполнения которых представлены в текущей версии каталога.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Предварительная информация	205
1.1. Область применения	205
1.2. Ответственность	205
2. Установка	206
2.1. Сборка	207
2.2. Подключение	208
2.3. Пусконаладочные работы	209
2.4. Советы по установке	213
3. Эксплуатация и техническое обслуживание	219
3.1. Выбор режима: режим рулонной шторы или жалюзи	220
3.2. Управление клавишами «ВВЕРХ», «ВНИЗ», «МУ»: в режиме рулонной шторы	221
3.3. Управление с помощью клавиш «ВВЕРХ», «ВНИЗ», «МУ»: в режиме жалюзи	221
3.4. Промежуточное положение (МУ)	222
3.5. Советы по эксплуатации	223
4. Технические характеристики	227

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Указания по мерам безопасности



ОПАСНОСТЬ

Обозначает опасность, которая приводит к летальному исходу или тяжелым травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает опасность, которая может привести к летальному исходу или тяжелым травмам.



ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ

Обозначает опасность, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести.



ВНИМАНИЕ!

Обозначает опасность, которая может вызвать повреждение или разрушение изделия.

1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1. Область применения

Приводы Roll Up 28 предназначены для механизации перечисленного ниже оборудования любых типов.

- Внутренние вертикальные шторы, передняя направляющая которых движется исключительно под действием силы тяжести (под воздействием массы менее 15 кг).

1.2. Ответственность

Перед началом установки и эксплуатации привода внимательно **изучите настоящее руководство**.

Помимо указаний, приведенных в настоящем руководстве, ознакомьтесь с инструкциями, изложенными в прилагаемом документе **Указания по мерам безопасности**.

Привод должен устанавливаться специалистом по бытовым средствам механизации и автоматики согласно инструкциям Somfy и правилам, действующим в стране, где привод вводится в эксплуатацию.

Запрещено эксплуатировать привод не по прямому назначению, указанному выше. Такое использование, равно как и несоблюдение указаний, приведенных в настоящем руководстве и в документе **Указания по мерам безопасности**, освобождает компанию Somfy от ответственности и гарантийных обязательств.

После установки привода специалист по установке должен информировать своих клиентов об условиях применения и технического обслуживания привода и передать указания по применению и техническому обслуживанию, а также прилагаемый документ **Указания по мерам безопасности**. Все работы по послепродажному обслуживанию привода должны выполняться квалифицированным специалистом в области механизации и автоматизации жилых помещений.

Перед установкой следует убедиться в совместимости данного изделия с соответствующим оборудованием и принадлежностями. В случае возникновения вопросов в ходе установки этого изделия и/или для получения дополнительной информации обратитесь к контактному лицу в Somfy или посетите сайт **www.somfy.com**.

Использование привода совместно с изделиями, не включенными в документ «Таблица совместимости», также освобождает компанию Somfy от ответственности и гарантийных обязательств.

2. УСТАНОВКА



ВНИМАНИЕ!

- *Специалист по бытовым средствам механизации и автоматики при установке привода обязан следовать указаниям настоящего руководства.*
- *Не допускайте падения привода и ударов по нему, не делайте в приводе отверстий и не погружайте его в жидкость.*
- *Для каждого привода запрограммируйте свой пульт управления.*

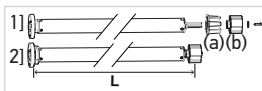
И УКАЗАНИЕ

Убедитесь, что после установки светодиод, клавиша программирования и входной разъем остаются на виду и в открытом доступе..

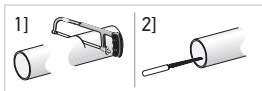
2.1.Сборка**2.1.1.Подготовка привода****△ ВНИМАНИЕ!**

Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion : внутренний диаметр вала должен составлять 26.6 мм или более.

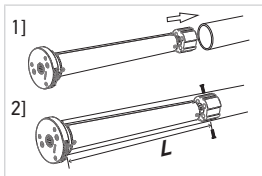
- 1] Установите на привод адаптер (a) и переходник (b).
- 2] Измерьте расстояние (L) между переходником и головкой привода.

**2.1.2.Подготовка вала**

- 1] Отрежьте вал необходимой длины.
- 2] Зачистите заусенцы и удалите опилки.

**2.1.3.Сборка привода с валом**

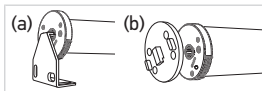
- 1] Установите привод в валу. Вставьте переходник в вал, совместив переходник с направляющими. Наполовину вставьте привод в вал, сдвиньте и закрепите адаптер в валу. Вставьте привод в вал до упора.
- 2] При необходимости замерьте расстояние (L) и закрепите привод в валу с помощью саморезных винтов или вытяжных стальных заклепок.



2.1.4. Установка привода с валом в креплениях

(a) Стандартное крепление.

(b) Прокладка привода для особых креплений.



❗ УКАЗАНИЕ

Для оптимального приема радиосигнала, в случае использования карниза, разместите антенну привода снаружи и не допускайте ее искривления.

2.2. Подключение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- С целью обеспечения электробезопасности данный привод класса III предназначен для работы только при безопасном сверхнизком напряжении (БСНН).
- Ненадлежащее использование аккумуляторной батареи может привести к перегреву, воспламенению, взрыву, вследствие чего вы можете получить серьезную травму вплоть до летального исхода.
- Этот привод оснащен аккумуляторными батареями, которые могут быть заменены только квалифицированными специалистами.
- Не подвергайте привод или аккумулятор воздействию чрезмерно высоких температур.
- Существует опасность короткого замыкания клемм аккумуляторной батареи или устройства, питаемого от аккумуляторной батареи, с металлическими предметами.

ВНИМАНИЕ!

- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, поставляемый с этим устройством.
- Использование привода совместно с изделиями, не включенными в документ Таблица совместимости, также освобождает компанию Somfy от ответственности и гарантийных обязательств.
- Перед установкой убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.
- Перед настройкой необходимо заряжать аккумулятор только в том случае, если светодиод мигает красным пять раз при нажатии любой клавиши на сопряженном пульте управления.

- 1] Подсоедините зарядное устройство к приводу.
- 2] По завершении зарядки отсоедините зарядное устройство и поместите его в место хранения до следующей зарядки.

Светодиод привода горит	Поведение
Зеленый светодиод мигает дважды через каждые 10 секунд.	Зарядка близка к завершению.
Зеленый горит постоянно.	Зарядка завершена.

УКАЗАНИЕ

Если привод не используется более 15 минут, он переходит в спящий режим.

2.3. Пусконаладочные работы

УКАЗАНИЕ

Оранжевый светодиод мигает постоянно в режиме настройки.

Зеленый светодиод мигает один раз при поступлении команды от сопряженного пульта дистанционного управления.

2.3.1. Как «разбудить» привод

Перед началом эксплуатации, чтобы «разбудить» привод, кратко нажмите клавишу программирования, расположенную на головке привода, или подсоедините зарядное устройство.



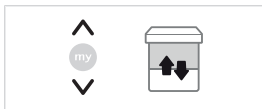
→ Полотно выполнит быстрое движение вверх-вниз 3 раза, и загорится оранжевый светодиод.

2.3.2. Предварительное программирование пульта управления

Нажмите клавиши **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** на пульте управления одновременно:

→ Полотно совершит движение вверх и вниз.

Пульт управления предварительно запрограммирован.



2.3.3. Проверка направления вращения

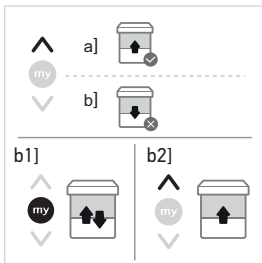
Нажмите клавишу **ВВЕРХ** пульта управления:

a] если полотно поднимается, направление вращения правильное: перейдите к разделу **Настройка конечных положений**.

b] если полотно опускается, направление вращения неправильное: переходите к следующему этапу.

b1]) Нажмите клавишу **my** на пульте управления и удерживайте ее до тех пор, пока полотно не выполнит движение вверх-вниз: Направление вращения изменено.

b2] Нажмите клавишу **ВВЕРХ** на пульте управления для проверки направления вращения.

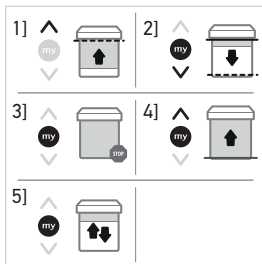


2.3.4. Настройка конечных положений

① УКАЗАНИЕ

Конечные положения могут быть настроены в любом порядке.

- 1] Нажмите и удерживайте клавишу **ВВЕРХ**, чтобы переместить полотно в нужное верхнее положение. При необходимости скорректируйте верхнее положение путем нажатия клавиши **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**.
- 2] Для того чтобы привод запомнил верхнее конечное положение: Нажмите клавиши **my** и **ВНИЗ** одновременно и отпустите, когда полотно начнет двигаться. Верхнее конечное положение внесено в память устройства, зеленый светодиод мигает 5 раз.
- 3] Нажмите клавишу **my**, когда полотно достигнет нужного нижнего положения. При необходимости скорректируйте нижнее положение нажатием клавиши **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**.
- 4] Для того чтобы привод запомнил нижнее конечное положение: Нажмите клавиши **my** и **ВВЕРХ** одновременно и отпустите, когда полотно начнет двигаться, зеленый светодиод мигает 5 раз. Нижнее конечное положение внесено в память. Полотно двигается вверх и остановится в своем верхнем конечном положении.



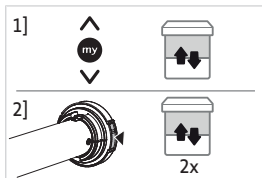
- 5] Для подтверждения и завершения программирования конечных положений: Нажмите и удерживайте клавишу **my** до тех пор, пока полотно не выполнит кратковременное перемещение вверх-вниз. Конечные положения запрограммированы.

2.3.5. Включение/выключение технологии радиосвязи RTS, когда пульт управления временно предварительно запрограммирован на привод (не сопряжен)

① УКАЗАНИЕ

Эта функция предназначена для отключения передачи радиосигнала с целью сохранения заряда батареи во время транспортировки или в случае, если продукт не используется в течение продолжительного времени (например, во время хранения).

- 1] Для отключения технологии радиосвязи RTS Somfy: Нажимайте клавиши **ВВЕРХ**, **MY** и **ВНИЗ** одновременно до тех пор, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз, а зеленый светодиод не мигнет 5 раз.



- 2] Для включения технологии радиосвязи RTS Somfy: Кратко нажмите клавишу программирования на головке привода, полотно выполнит быстрое движение вверх-вниз 2 раза, зеленый светодиод мигнет 5 раз.

2.3.6. Регистрация (сопряжение) пульта управления

После настройки конечного положения:

- Кратко нажмите клавишу **PROG** на пульте управления.



- →Полотно выполняет быстрое движение вверх-вниз, подтверждая сопряжение.

→ Пульт управления сопряжен с приводом, зеленый светодиод мигает 5 раз.

2.4.Советы по установке

2.4.1.Вопросы об изделии?

Неисправности	Возможные причины	Меры по устранению
Устройство не функционирует.	Низкий заряд аккумуляторной батареи привода. Красный светодиод мигает 5 раз, если нажата любая клавиша на сопряженном пульте управления.	Зарядите аккумуляторную батарею.
	Разряжен элемент питания пульта управления. Светодиод не загорается, когда нажата одна из клавиш на сопряженном пульте управления.	Проверьте элемент питания и, при необходимости, замените его.
	Пульт управления несовместим или не запрограммирован. Светодиод не загорается, когда нажата одна из клавиш на пульте управления.	Проверьте совместимость или выполните сопряжение пульта управления в соответствии с требованиями в главе <u>Добавление/удаление пультов управления</u> [► 224].

Неисправности	Возможные причины	Меры по устранению
	<p>Что-то затрудняет движение полотна. Красный светодиод горит непрерывно.</p>	<p>Удалите помеху.</p>
	<p>Привод не достигает установленных конечных положений. Красный светодиод мигает 2 раза: кратко и долго.</p>	<p>Переходите к разделу <u>Корректировка конечных положений</u> [▶ 215].</p>
	<p>Привод не настроен и не сопряжен. Оранжевый светодиод горит непрерывно.</p>	<p>Переходите к разделу <u>Пусконаладочные работы</u> [▶ 209].</p>
	<p>Сработала защита от перегрева. Светодиод мигает красным постоянно.</p>	<p>Дождитесь охлаждения привода (светодиод выключится)</p>
<p>Полотно остановилось слишком рано.</p>	<p>Конечные положения установлены неправильно.</p>	<p>Выполните сброс конечных положений в соответствии с главой <u>Корректировка конечных положений</u> [▶ 215].</p>
	<p>Полотно превышает допустимые значения по весу.</p>	<p>Замените полотно.</p>
	<p>Элемент питания привода разряжен. Красный светодиод мигает 5 раз, если нажата любая клавиша на сопряженном пульте управления.</p>	<p>Зарядите аккумуляторную батарею.</p>

Неисправности	Возможные причины	Меры по устранению
Настройка не разрешена. Привод совершает по три быстрых движения в одном и другом направлении. Красный светодиод три раза с перерывами воспроизводит троекратное мигание.	Достигнуто максимальное число пультов управления.	Удалите пульты управления из памяти, чтобы добавить пульт управления в соответствии с главой <u>Удаление пультов управления из памяти привода</u> [▶ 218].
	Достигнуто максимальное/минимальное значение настройки.	Правильно выполните настройку.
	Конечные положения расположены слишком близко	Скорректируйте конечные положения в соответствии с главой <u>Корректировка конечных положений</u> [▶ 215].
Красный светодиод медленно мигает в течение 3 с до и после движения привода.	Элемент питания привода разряжен. Осталось 5% заряда аккумуляторной батареи или меньше.	Зарядите аккумуляторную батарею.

2.4.2.Корректировка конечных положений



ВНИМАНИЕ!

Пульт управления должен быть сопряжен с полотном.

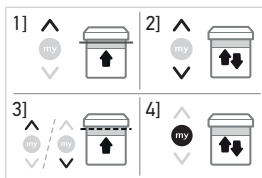


УКАЗАНИЕ

Оранжевый светодиод медленно мигает до тех пор, пока не запрограммировано новое конечное положение.

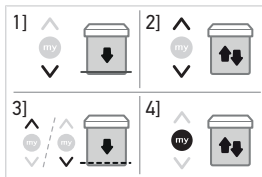
2.4.2.1. Корректировка верхнего конечного положения

- 1] Кратко нажмите клавишу **ВВЕРХ**, чтобы полотно начало движение в верхнее конечное положение.
- 2] Нажмите клавиши **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** одновременно и удерживайте их, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз.
- 3] Нажмите и удерживайте клавишу **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы установить полотно в новое требуемое положение.
- 4] Для подтверждения нового положения нажмите клавишу **my** и удерживайте ее до тех пор, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз, зеленый светодиод мигает 5 раз.



2.4.2.2. Корректировка нижнего конечного положения

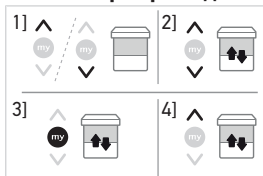
- 1] Кратко нажмите клавишу **ВНИЗ**, чтобы переместить полотно в нижнее конечное положение.
- 2] Нажмите клавиши **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** одновременно и удерживайте их, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз.
- 3] Нажмите и удерживайте клавишу **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы установить полотно в новое требуемое положение.
- 4] Для подтверждения нового положения нажмите клавишу **my** и удерживайте ее до тех пор, пока



полотно не выполнит движение вверх-вниз, зеленый светодиод мигает 5 раз.

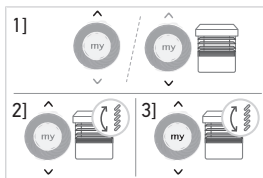
2.4.3. Изменение направления вращения электропривода

- 1] Для перемещения полотна из конечных положений нажмите клавишу **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** на пульте управления.
- 2] Нажмите клавиши **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** одновременно и удерживайте их, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз, а оранжевый светодиод не начнет медленно мигать.
- 3] Чтобы изменить направление вращения, нажмите клавишу **my** и удерживайте ее до тех пор, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз, а зеленый светодиод не мигнет 5 раз.
- 4] Нажмите клавишу **ВВЕРХ**, чтобы проверить новое направление вращения. Направление вращения привода изменено.



2.4.4. Изменение направления вращения колеса поворотного механизма

- 1] Для перемещения полотна из конечных положений нажмите клавишу **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**.
- 2] Нажмите клавиши **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** одновременно и удерживайте их, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз, а оранжевый светодиод не начнет медленно мигать.



- 3] Нажимайте клавиши **ВВЕРХ**, **МУ** и **ВНИЗ** одновременно до тех пор, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз, направление вращения колеса поворотного механизма не будет изменено, а зеленый светодиод не мигнет 5 раз.

2.4.5. Удаление пультов управления из памяти привода

Чтобы удалить из памяти привода все запрограммированные пульты управления, нажмите клавишу программирования на головке привода и удерживайте ее до тех пор, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз дважды.



→ Все запрограммированные пульты управления удалены, и зеленый светодиод мигает 5 раз.

2.4.6. Удаление памяти привода (сброс до заводских настроек)

Чтобы сбросить настройки привода, нажмите и удерживайте клавишу программирования на головке привода до тех пор, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз 3 раза.



→ Все ранее выполненные настройки удалены. Зеленый светодиод мигает 5 раз, затем загорается оранжевый светодиод и горит непрерывно.

2.4.7. Временный спящий режим

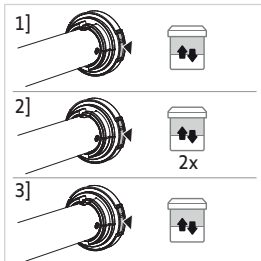
△ ВНИМАНИЕ!

Полотно необходимо запрограммировать.

И УКАЗАНИЕ

Привод не будет отвечать на команды пульта управления в течение 15 минут

- 1] Нажмите и удерживайте клавишу программирования на головке привода до тех пор, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз.
- 2] Кратко нажмите клавишу программирования на головке привода, полотно выполнит быстрое движение вверх-вниз 2 раза.



→ Спящий режим активирован, зеленый светодиод мигает 5 раз, подтверждая действие, оранжевый светодиод мигает каждую секунду, пока привод находится во временном спящем режиме.

- 3] Для того чтобы отключить спящий режим, кратко нажмите клавишу программирования на головке привода.

→ Полотно выполнит быстрое движение вверх-вниз, после этого снова начнет реагировать на команды пульта управления. Зеленый светодиод мигает 5 раз.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

И УКАЗАНИЕ

Этот привод не требует технического обслуживания.

3.1. Выбор режима: режим рулонной шторы или жалюзи

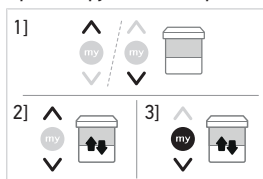
Приводы рассчитаны на работу в двух режимах: жалюзи и рулонной шторы. Эта функция позволяет настроить привод в соответствии с областью применения.

① УКАЗАНИЕ

Привод настроен (по умолчанию) на работу в режиме рулонной шторы.

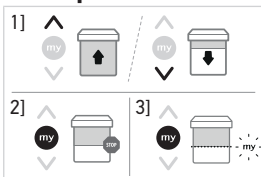
- 1] Переместите полотно из конечных положений.
- 2] Нажмите клавиши **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** одновременно и удерживайте их, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз.
- 3] Одновременно нажмите клавиши **my** и **ВНИЗ** и удерживайте их до тех пор, пока полотно не выполнит движение вверх-вниз для переключения из режима управления рулонной шторой на режим управления жалюзи.

→ Зеленый светодиод мигает дважды, показывая, что привод находится в **режиме рулонных штор**, или трижды, показывая, что привод находится в **режиме жалюзи**.



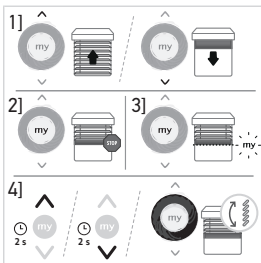
3.2. Управление клавишами «ВВЕРХ», «ВНИЗ», «МУ»: в режиме рулонной шторы

- 1] Кратко нажмите клавишу **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы переместить полотно в необходимое конечное положение.
- 2] Кратко нажмите клавишу **МУ**, чтобы остановить движение полотна.
- 3] Если промежуточное положение (my) запрограммировано: чтобы переместить полотно в промежуточное положение (my), кратко нажмите клавишу **МУ**.



3.3. Управление с помощью клавиш «ВВЕРХ», «ВНИЗ», «МУ»: в режиме жалюзи

- 1] Кратко (длительность нажатия менее 0,5 секунды) нажмите клавишу **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы переместить полотно в необходимое конечное положение.
- 2] Чтобы остановить движение полотна, нажмите клавишу **МУ**.
- 3] Если промежуточное положение (my) запрограммировано: чтобы переместить полотно в промежуточное положение (my), кратко нажмите клавишу **МУ**. Полотно автоматически переместится сначала в нижнее конечное положение, а затем в промежуточное положение (my).



- 4] Для изменения угла наклона ламелей используйте клавишу **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** пока ламели не займут необходимое положение.

3.4. Промежуточное положение (MY)

① УКАЗАНИЕ

Промежуточная остановка или «промежуточное положение (MY)» – положение полотна между верхним и нижним конечными положениями.

3.4.1. Программирование или изменение промежуточного положения (my)

- 1] Установите полотно в требуемое промежуточное положение с помощью клавиши **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**.
- 2] Кратко нажмите клавишу **my**, чтобы остановить движение полотна.
- 3] Нажмите и удерживайте клавишу **MY** до тех пор, пока полотно не выполнит кратковременное перемещение вверх-вниз:
 - Новое промежуточное положение (my) запрограммировано, зеленый светодиод мигает 5 раз.



① УКАЗАНИЕ

Можно задать только одно промежуточное положение (my).

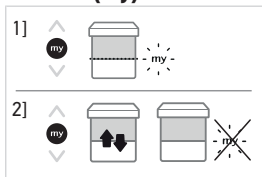
3.4.2. Удаление промежуточного положения (my)

1] Нажмите клавишу **MY**:

⇒ полотно начнет двигаться и остановится в промежуточном положении (my).

2] Нажмите и удерживайте клавишу **MY** до тех пор, пока полотно не выполнит кратковременное перемещение вверх-вниз:

→ промежуточное положение (my) запрограммировано, зеленый светодиод мигает 5 раз.



3.5. Советы по эксплуатации

3.5.1. Вопросы об изделии

Неисправности	Возможные причины	Меры по устранению
Устройство не функционирует.	Сработала защита от перегрева. Если красный светодиод загорается, то индикаторы гаснут.	Дождитесь охлаждения привода.
	Разряжен элемент питания пульта управления. Светодиод не загорается, когда нажата одна из клавиш на сопряженном пульте управления.	Проверьте элемент питания радиопередатчика и при необходимости замените его.
	Низкий заряд аккумуляторной батареи привода. Красный светодиод мигает 5 раз, если нажата любая	Зарядите аккумуляторную батарею.

Неисправности	Возможные причины	Меры по устранению
	<p>клавиша на сопряженном пульте управления.</p> <p>Технология радиосвязи RTS выключена. Светодиод не загорается, когда нажата одна из клавиш на сопряженном пульте управления.</p>	<p>Нажмите клавишу программирования привода. См. <u>Выключение/включение технологии радиосвязи RTS, когда пульт управления полностью запрограммирован</u> [▶ 226].</p>
<p>Полотно останавливается, не доходя до конечного положения.</p>	<p>Что-то затрудняет движение полотна. Красный светодиод горит непрерывно.</p> <p>Низкий заряд аккумуляторной батареи привода. Красный светодиод мигает 5 раз, если нажата любая клавиша на сопряженном пульте управления.</p>	<p>Удалите помеху.</p> <p>Зарядите аккумуляторную батарею.</p>

и УКАЗАНИЕ

Если изделие с приводом по-прежнему не двигается, обратитесь к специалисту в области механизации и автоматизации жилых помещений.

3.5.2. Добавление/удаление пультов управления



УКАЗАНИЕ

При добавлении или удалении пульта управления медленно мигает оранжевый светодиод.

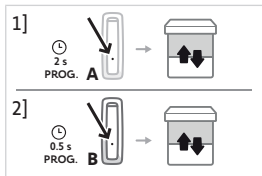
3.5.2.1. Использование пульта управления, который был ранее запрограммирован на привод

- 1] Нажмите и удерживайте клавишу **PROG.** клавиша (A) на запрограммированном пульте управления, пока полотно не выполнит кратковременное перемещение вверх-вниз.

⇒ Зеленый светодиод мигает 5 раз, затем загорается оранжевый светодиод и медленно мигает.

- 2] Кратковременно нажмите клавишу **PROG.** клавиша (B) на пульте управления, чтобы добавить или удалить.

→ Зеленый светодиод мигает 5 раз.

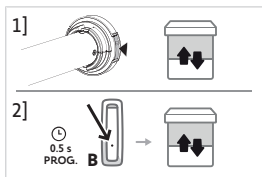


3.5.2.2. Использование клавиши программирования, расположенной на головке привода

- 1] Нажмите и удерживайте клавишу программирования на головке привода до тех пор, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз.

⇒ Зеленый светодиод мигает 5 раз, затем загорается оранжевый светодиод и медленно мигает.

- 2] Кратковременно нажмите клавишу **PROG.** клавиша (B) на пульте управления, чтобы добавить или удалить.



→ Зеленый светодиод мигает 5 раз.

❶ УКАЗАНИЕ

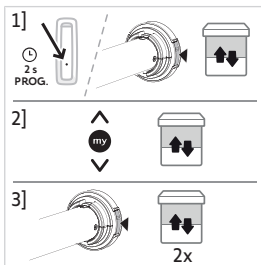
Доступны другие функции, для получения дополнительной информации обратитесь к вашему представителю Somfy.

3.5.3. Выключение/включение технологии радиосвязи RTS, когда пульт управления полностью запрограммирован

❶ УКАЗАНИЕ

При отключенном радиосигнале заряд аккумулятора сохраняется во время транспортировки или в случае, если продукт не используется в течение продолжительного времени (например, во время хранения). Следующие действия можно выполнять только в режиме «User» (Пользователь).

- 1] Нажмите и удерживайте клавишу **PROG** на запрограммированном пульте управления. или на головке привода, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз, а зеленый светодиод не мигнет 5 раз. (Привод находится в режиме программирования.)



- 2] Для отключения технологии радиосвязи RTS: Нажимайте клавиши **ВВЕРХ**, **MY** и **ВНИЗ** одновременно до тех пор, пока полотно не выполнит быстрое движение вверх-вниз, а зеленый светодиод не мигнет 5 раз.

- 3] Для включения технологии радиосвязи RTS: Кратко нажмите клавишу программирования на головке привода или подсоедините зарядное устройство, полотно

выполнит быстрое движение вверх-вниз 2 раза, зеленый светодиод мигнет 5 раз.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Сетевое питание	12 В пост. тока БСНН
Электрический ток	0.8 А
Используемые полосы частот и мощность	433.050 MHz - 434.790 MHz ЭИМ <10 mW
Электрическая изоляция	III
Класс защиты	IP20 (только для использования внутри помещений)
Крутящий момент	0.7 N·m
Скорость	28 об/мин
Минимальное расстояние между конечными положениями	1 поворот
Температура эксплуатации	0°C (32°F) – 60°C (140°F)
Температура зарядки	0°C (32°F) – 40°C (104°F)
Тип аккумуляторной батареи	Литий-ионная
Продолжительность зарядки аккумуляторной батареи	4.5 часов макс.
Время движения	4 минут
Максимальное число привязанных пультов управления	12

УКАЗАНИЕ

Для получения дополнительной информации о технических характеристиках привода обратитесь к консультанту Somfy.



Не следует выбрасывать аккумуляторы и батареи вместе с другими отходами. Сдавайте их в местные пункты сбора для утилизации.



Мы заботимся об окружающей среде. Не выбрасывайте данное устройство вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в специализированный пункт сбора для вторичной переработки.



Настоящим компания SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE, заявляет, что привод, к которому относится данное руководство, эксплуатируемый в соответствии с настоящим руководством, отвечает всем основным требованиям соответствующих директив ЕС, в частности Директивы по машинному оборудованию 2006/42/ЕС и Директивы по электромагнитной совместимости 2014/53/EU.

Полный текст Сертификата соответствия Европейского союза доступен по адресу www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, руководитель отдела приемки, действующий от имени директора по коммерции, Ключ05/2021.



PRZETŁUMACZONE INSTRUKCJE

Ta instrukcja dotyczy wszystkich napędów Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion, których wersje są dostępne w aktualnym katalogu.

SPIS TREŚCI

1. Informacje wstępne.....	231
1.1. Zakres zastosowania	231
1.2. Odpowiedzialność	231
2. Montaż.....	232
2.1. Montaż	232
2.2. Okablowanie	234
2.3. Uruchomienie	235
2.4. Wskazówki i porady dotyczące instalacji.....	238
3. Obsługa i konserwacja.....	244
3.1. Wybór trybu: Tryb roletowy lub żaluzjowy	244
3.2. Sterowanie Góra, Dół, My: w trybie roletowym	245
3.3. Sterowanie Góra, Dół, my: w trybie żaluzjowym	246
3.4. Pozycja ulubiona (my).....	246
3.5. Wskazówki i porady dotyczące obsługi.....	247
4. Dane techniczne.....	251

INFORMACJE OGÓLNE

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednio zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała.



UWAGA

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała w stopniu lekkim lub średnim.



UWAGA

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu.

1. INFORMACJE WSTĘPNE

1.1. Zakres zastosowania

Napędy Roll Up 28 są przeznaczone do napędzania wszystkich typów następujących osłon:

- Pionowa osłona wewnętrzna, której przednia prowadnica przesuwa się wyłącznie na zasadzie grawitacyjnej z masą poniżej 15 kg.

1.2. Odpowiedzialność

Przed rozpoczęciem montażu i użytkowania napędu należy **uważnie przeczytać niniejszą instrukcję**.

Poza zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji, należy przestrzegać również zaleceń zawartych w dołączonym dokumencie **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**.

Napęd musi być zamontowany przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, zgodnie z instrukcjami Somfy oraz zasadami obowiązującymi w kraju użytkowania produktu.

Użytkowanie napędu do celów innych niż opisane powyżej jest zabronione. Spowoduje to, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji oraz w załączonym dokumencie **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**, zwolnienie producenta z wszelkiej odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

Po zakończeniu instalacji napędu, instalator musi poinformować klientów o warunkach użytkowania i konserwacji napędu i przekazać im instrukcje dotyczące jego użytkowania i konserwacji, jak również załączony dokument **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**. Wszelkie działania w ramach serwisu posprzedażnego dotyczące napędu wymagają interwencji specjalisty z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

Przed rozpoczęciem instalacji należy sprawdzić zgodność tego produktu ze sprzętem i akcesoriami, które mają z nim współpracować. W przypadku pojawienia się wątpliwości podczas montażu tego produktu i/lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skonsultować się z przedstawicielem Somfy lub odwiedzić stronę internetową **www.somfy.com**.

Użytkowanie tego napędu z produktami niewymienionymi na liście znajdującej się w załączonym dokumencie "Tabela kompatybilności" również skutkuje zwolnieniem producenta z wszelkiej odpowiedzialności oraz utratą gwarancji Somfy.

2.MONTAŻ

△ UWAGA

- Instalujący napęd specjalista z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych musi bezwzględnie przestrzegać poniższych instrukcji.
- Nie dopuszczać do upadku, nie uderzać, nie przebijać ani nie zanurzać produktu w cieczy.
- Zamontować indywidualny punkt sterowania dla każdego napędu.

① WSKAZÓWKA

Upewnić się, czy po zainstalowaniu, dioda LED, przycisk programowania i złącze wejściowe będą widoczne i łatwo dostępne.

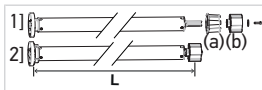
2.1.Montaż

2.1.1.Przygotowanie napędu

△ UWAGA

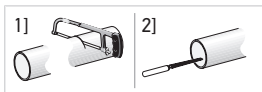
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion : średnica wewnętrzna rury nawojowej powinna być równa co najmniej $\varnothing 26.6$ mm.

- 1] Zamontować adapter (a) i zabierak (b) na napędzie.
- 2] Zmierzyć długość (L) pomiędzy końcem zabieraka napędu a końcem głowicy.



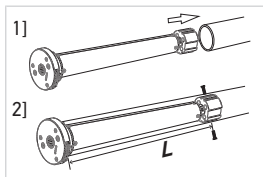
2.1.2.Przygotowanie rury nawojowej

- 1] Przyciąć rurę nawojową na żadaną długość.
- 2] Wyrównać krawędzie rury nawojowej i usunąć opiłki.



2.1.3. Montaż napędu-rury nawojowej

1] Wsunąć napęd do rury nawojowej. Wsunąć zabierak poprzez ustawienie go równo z profilem rury nawojowej. Wsunąć napęd do połowy, a następnie nasunąć adapter na napęd i włożyć do rury nawojowej. Na koniec wepchnąć napęd do rury nawojowej.

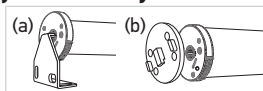


2] Nie jest to wymagane, jednak w razie potrzeby, można przymocować rurę nawojową do napędu za pomocą wkrętów samogwintujących lub stalowych nitów, zależnie od wymiaru (L).

2.1.4. Montaż zespołu napęd-rura nawojowa w uchwytach

(a) Standardowy uchwyt.

(b) Płytkę napędu do uchwytu specjalnego.



WSKAZÓWKA

Aby zapewnić optymalny odbiór radiowy, antena napędu powinna być utrzymywana w pozycji pionowej i umieszczona na zewnątrz szyny (jeżeli jest zastosowana).

2.2.Okablowanie



OSTRZEŻENIE

- Aby zagwarantować bezpieczeństwo elektryczne, ten produkt klasy III musi być zasilany ze źródła bardzo niskiego napięcia SELV (Safety Extra-Low Voltage).
- Nieprawidłowe użytkowanie zestawu baterii może spowodować przegrzanie, pożar, wybuch, a w efekcie poważne obrażenia ciała lub śmierć.
- Napęd zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez przeszkolone osoby.
- Nie narażać napędu lub baterii na działanie zbyt wysokiej temperatury.
- Istnieje ryzyko spowodowania zwarcia zacisków napędu zasilanego bateryjnie lub baterii przez metalowe przedmioty.



UWAGA

- W celu naładowania baterii należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczanego wraz z tym urządzeniem.
- Użytkowanie tego napędu z produktami niewymienionymi na liście znajdującej się w załączonym dokumencie Tabela kompatybilności również skutkuje zwolnieniem producenta z wszelkiej odpowiedzialności oraz utratą gwarancji Somfy.
- Przed zainstalowaniem na miejscu, należy sprawdzić, czy bateria została całkowicie naładowana.
- Naładowanie baterii przed wykonaniem ustawień jest konieczne tylko wtedy, gdy po naciśnięciu dowolnego przycisku na przypisanym punkcie sterowania dioda LED mignie na czerwono 5 razy.

- 1] Podłączyć ładowarkę do napędu.
- 2] Po zakończeniu ładowania należy odłączyć i przechować ładowarkę do późniejszego użycia.

Dioda LED napędu świeci się

Działanie

Zielona dioda LED miga dwukrotnie co 10 sekund.

Ładowanie jest bliskie zakończenia.

Dioda LED świeci się na zielono.

Ładowanie jest zakończone.

WSKAZÓWKA*Jeśli napęd nie będzie używany przez 15 minut, powróci do trybu uśpienia.***2.3.Uruchomienie****WSKAZÓWKA**

- W trybie ustawień pomarańczowa dioda LED miga w sposób ciągły.
- Zielona dioda LED mignie jeden raz, gdy odebrane zostanie jakiegokolwiek polecenie z nadajnika zdalnego sterowania powiązanego z napędem.

2.3.1.Wzbudzenie napędu

Przy wstępnym rozpakowaniu napędu należy go wzbudzić, krótko naciskając przycisk programowania na głowicy napędu lub podłączając ładowarkę.



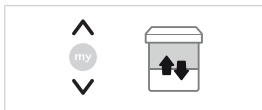
→ Napędzany produkt 3-krotnie wykona krótki ruch w górę i w dół, a dioda LED zaświeci się na pomarańczowo.

2.3.2.Wstępne zaprogramowanie punktu sterowania

Jednocześnie nacisnąć przyciski **Góra** i **Dół** punktu sterowania:

→ Napędzany produkt wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Punkt sterowania jest wstępnie zaprogramowany.



2.3.3. Kontrola kierunku obrotu

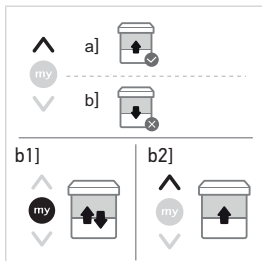
Nacisnąć na przycisk **Góra** punktu sterowania:

a] Jeżeli napędzany produkt porusza się w górę, oznacza to, że kierunek obrotu jest prawidłowy: przejść do punktu **Ustawianie położeń krańcowych**.

b] Jeżeli napędzany produkt porusza się w dół, oznacza to, że kierunek obrotu jest nieprawidłowy: przejść do następnego etapu.

b1] Naciskać przycisk **my** na punkcie sterowania, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół: Kierunek obrotu zostaje zmieniony.

b2] Nacisnąć przycisk **Góra** na punkcie sterowania, aby sprawdzić kierunek obrotu.

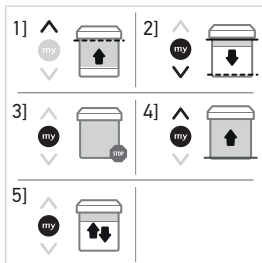


2.3.4. Ustawianie położeń krańcowych

WSKAZÓWKA

Położenia krańcowe można ustawiać w dowolnej kolejności.

- 1] Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Góra**, aby napędzany produkt ustawił się w odpowiednim górnym położeniu. W razie potrzeby, wyregulować górne położenie za pomocą przycisków **Góra** lub **Dół**.
- 2] **Zapisanie w pamięci górnego położenia krańcowego:** Jednocześnie nacisnąć przyciski **my** i **Dół** i puścić, gdy napędzany produkt zacznie się poruszać. Górne położenie krańcowe jest teraz zapisane w pamięci, a zielona dioda LED miga 5 razy.
- 3] Nacisnąć przycisk **my**, gdy napędzany produkt ustawi się w wybranym położeniu dolnym. W razie potrzeby wyregulować dolne położenie za pomocą przycisków **Góra** lub **Dół**.



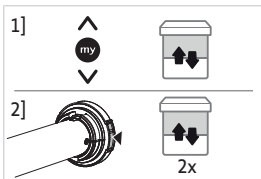
- 4] **Zapisanie w pamięci dolnego położenia krańcowego:** Jednocześnie nacisnąć przyciski **my** i **Up** i puścić, gdy napędzany produkt zacznie się poruszać. Zielona dioda LED miga 5 razy. Dolne położenie krańcowe jest teraz zapisane w pamięci. Napędzany produkt podniesie się i zatrzyma w górnym położeniu krańcowym.
- 5] **Potwierdzenie i zakończenie programowania położeń krańcowych:** Nacisnąć i przytrzymać przycisk **my**, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół. Położenia krańcowe są teraz zaprogramowane.

2.3.5. Aktywacja/dezaktywacja technologii radiowej „RTS”, gdy punkt sterowania jest tymczasowo zaprogramowany (nieprzypisany) do napędzanego produktu

i WSKAZÓWKA

Ta funkcja służy do dezaktywacji transmisji radiowej w celu zapewnienia oszczędności energii podczas transportu lub gdy produkt nie będzie używany przez dłuższy czas (np.: przechowywanie w magazynie).

- 1] **Dezaktywacja Technologii Radiowej Somfy "RTS":** Naciskać jednocześnie przyciski **Góra**, **my** i **Dół** do momentu, aż napędzany produkt wykona jeden raz krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED mignie 5 razy.
- 2] **Aktywacja Technologii Radiowej Somfy "RTS":** Krótco nacisnąć przycisk programowania głowicy napędu, napędzany produkt wykona dwa razy krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED mignie 5 razy.



2.3.6. Zapisywanie "Powiązania" z punktem sterowania

Po zapisaniu w pamięci położenia krańcowych:

- Wcisnąć krótko przycisk PROG punktu sterowania.
 - Napędzany produkt wykonuje krótki ruch w górę i w dół, aby potwierdzić powiązanie.



→ Punkt sterowania zostaje "powiązany" z napędzanym produktem, a zielona dioda LED miga 5 razy.

2.4. Wskazówki i porady dotyczące instalacji

2.4.1. Pytania dotyczące produktu?

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Napędzany produkt nie działa.	Bateria napędu jest rozładowana i wymaga naładowania. Po naciśnięciu dowolnego przycisku powiązanego punktu sterowania czerwona dioda LED miga 5 razy.	Naładować baterię.
	Bateria punktu sterowania jest rozładowana. Po naciśnięciu dowolnego przycisku powiązanego punktu sterowania, dioda LED nie świeci.	Sprawdzić, czy bateria nie jest rozładowana i wymienić ją w razie potrzeby.
	Punkt sterowania nie jest kompatybilny lub nie został zaprogramowany. Po naciśnięciu dowolnego przycisku punktu sterowania, dioda LED nie świeci.	Sprawdzić kompatybilność lub powiązać punkt sterowania zgodnie z wymaganiami podanymi w rozdziale Dodanie / Wykasowanie punktów sterowania [▶ 249].

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
	Jakaś przeszkoda utrudnia ruch napędzanego produktu. Czerwona dioda LED świeci się w sposób ciągły.	Usunąć przeszkodę.
	Napęd poza położeniami krańcowymi. Czerwona Dioda LED miga 2 razy w sposób przerywany i w sposób ciągły.	Przejdź do części Regulacja położeń krańcowych [▶ 240].
	Napęd nie został ustawiony ani powiązany. Pomarańczowa dioda LED świeci się w sposób ciągły.	Przejdź do Uruchomienie [▶ 235].
	Zabezpieczenie termiczne zostało aktywowane. Dioda LED miga w sposób ciągły na czerwono.	Poczekać, aż napęd ostygnie (dioda LED zgaśnie)
Napędzany produkt zatrzymuje się za wcześnie.	Położenia krańcowe zostały ustawione nieprawidłowo.	Ponownie ustawić położenia krańcowe zgodnie ze wskazówkami w rozdziale Regulacja położeń krańcowych [▶ 240].
	Napędzany produkt przekracza zalecane ograniczenie masy.	Wymienić napędzany produkt.
	Poziom naładowania baterii jest niski. Po naciśnięciu dowolnego przycisku powiązanego punktu sterowania czerwona dioda LED miga 5 razy.	Naładować baterię.

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Ustawienie nie jest dozwolone. Napęd na krótko przesuwa produkt 3 razy w jednym kierunku i 3 razy w drugim. Czerwona dioda LED miga 3 razy i 3 razy z przerwami.	Osiągnięto maksymalną liczbę punktów sterowania.	Aby dodać nowy punkt sterowania, należy usunąć punkty sterowania z pamięci zgodnie ze wskazówkami w rozdziale <u>Wykasowanie punktów sterowania z pamięci</u> [▶ 243].
	Osiągnięto maksymalną/minimalną wartość ustawienia.	Wykonać prawidłowe ustawienie.
	Położenia krańcowe są zbyt blisko siebie	Wyregulować położenia krańcowe zgodnie ze wskazówkami w rozdziale <u>Regulacja położeń krańcowych</u> [▶ 240].
Przed i po uruchomieniu napędu czerwona dioda LED miga powoli przez 3 sekundy.	Poziom naładowania baterii jest niski. Poziom naładowania baterii jest mniejszy lub równy 5%.	Naładować baterię.

2.4.2. Regulacja położeń krańcowych



UWAGA

Punkt sterowania musi zostać powiązany z napędzanym produktem.

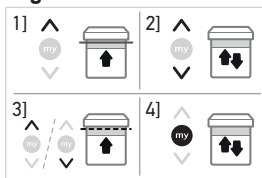


WSKAZÓWKA

Pomarańczowa dioda LED powoli miga, aż do zapisania nowego położenia krańcowego.

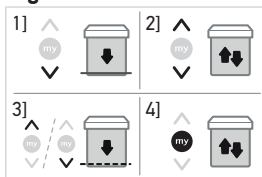
2.4.2.1. Regulacja górnego położenia krańcowego

- 1] Krótko nacisnąć przycisk **Góra**, aby przesunąć napędzany produkt do górnego położenia krańcowego.
- 2] Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **Góra** i **Dół** do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół.
- 3] Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Góra** lub **Dół**, aby przesunąć napędzany produkt do odpowiedniego nowego położenia.
- 4] Aby potwierdzić nowe położenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk **My** do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED mignie 5 razy.



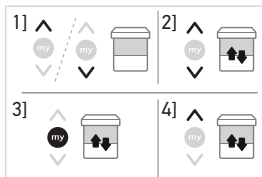
2.4.2.2. Regulacja dolnego położenia krańcowego

- 1] Nacisnąć krótko przycisk **Dół**, aby przesunąć napędzany produkt do dolnego położenia krańcowego.
- 2] Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **Góra** i **Dół** do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół.
- 3] Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Góra** lub **Dół**, aby przesunąć napędzany produkt do odpowiedniego nowego położenia.
- 4] Aby potwierdzić nowe położenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk **My** do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED mignie 5 razy.



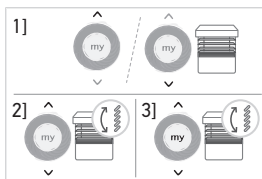
2.4.3. Zmiana kierunku obrotu napędu

- 1] Używając przycisku **Góra** lub **Dół** punktu sterowania, ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż położenie krańcowe.
- 2] Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski **Góra** i **Dół** do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, a pomarańczowa dioda LED zacznie powoli migać.
- 3] Aby zmienić kierunek obrotów, należy naciskać przycisk **MY** do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED mignie 5 razy.
- 4] Nacisnąć przycisk **Góra**, aby sprawdzić nowy kierunek obrotu. Kierunek obrotu napędu został odwrócony.



2.4.4. Zmiana kierunku obrotu zabieraka

- 1] Używając przycisku **Góra** lub **Dół** punktu sterowania, ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż położenie krańcowe.
- 2] Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski **Góra** i **Dół** do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, a pomarańczowa dioda LED zacznie powoli migać.
- 3] Naciskać jednocześnie przyciski **Góra**, **My** i **Dół** do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, kierunek obrotu zabieraka zostanie zmieniony, a zielona dioda LED mignie 5 razy.



2.4.5. Wykasowanie punktów sterowania z pamięci

Aby wykasować wszystkie zaprogramowane punkty sterowania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na głowicy napędu do momentu, aż napędzany produkt dwukrotnie wykona krótki ruch w górę i w dół.



→ Wszystkie zaprogramowane punkty sterowania zostaną wykasowane, a dioda LED mignie na zielono 5 razy.

2.4.6. Kasowanie pamięci napędu (powrót do ustawień fabrycznych)

Aby zresetować napęd, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na głowicy napędu do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół 3 razy.



→ Wszystkie ustawienia zostały wykasowane. Zielona dioda LED mignie 5 razy, a następnie pomarańczowa dioda LED będzie się świecić w sposób ciągły.

2.4.7. Tymczasowy tryb uśpienia

UWAGA

Napędzany produkt musi być zaprogramowany.

WSKAZÓWKA

Przez 15 minut napęd nie będzie reagował na żadne polecenia z punktów sterowania

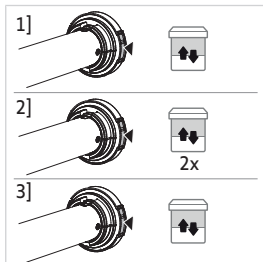
1] Nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na głowicy napędu do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół.

2] Krótko nacisnąć przycisk programowania na głowicy napędu; napędzany produkt dwukrotnie wykona krótki ruch w górę i w dół.

→ Zostaje aktywowany „Tryb uśpienia”, zielona dioda LED miga 5 razy, aby potwierdzić ustawienie; następnie co sekundę miga pomarańczowa dioda LED, dopóki napęd pozostaje w tymczasowym trybie uśpienia.

3] Aby dezaktywować „Tryb uśpienia”, należy krótko nacisnąć przycisk programowania na głowicy napędu.

→ Napędzany produkt wykonuje krótki ruch w górę i w dół, a polecenia z punktu sterowania stają się aktywne. Zielona dioda LED mignie 5 razy.



3.OBSŁUGA I KONSERWACJA

i WSKAZÓWKA

Ten napęd nie wymaga czynności konserwacyjnych.

3.1.Wybór trybu: Tryb roletowy lub żaluzjowy

Napęd może pracować w 2 trybach: Tryb żaluzjowy lub roletowy.

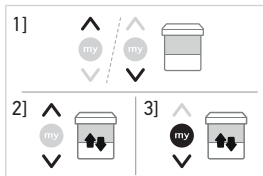
Ta funkcja umożliwi ustawienie napędu zgodnie z typem zastosowania.

i WSKAZÓWKA

Napęd jest ustawiony (domyślnie) do pracy w trybie roletowym.

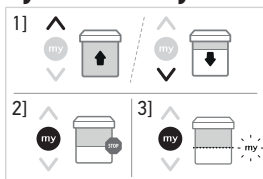
- 1] Ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż położenie krańcowe.
- 2] Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski **Góra** i **Dół** do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół.
- 3] Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski **My** i **Dół** do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, aby zmienić tryb roletowy na tryb żaluzjowy.

→ Zielona dioda LED mignie dwukrotnie, sygnalizując, że napęd jest w **trybie roletowym** lub trzykrotnie, sygnalizując, że napęd jest w **trybie żaluzjowym**.



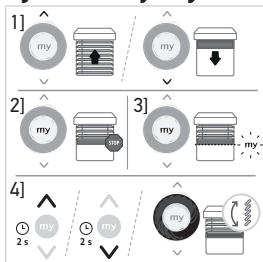
3.2. Sterowanie Góra, Dół, My: w trybie roletowym

- 1] Aby przestawić napędzany produkt z jednego położenia krańcowego do drugiego położenia krańcowego, należy krótko nacisnąć przycisk **Góra** lub **Dół**.
- 2] Aby zatrzymać napędzany produkt, należy nacisnąć krótko przycisk **my**.
- 3] Jeśli pozycja ulubiona (my) jest zapisana: Aby przesunąć napędzany produkt do pozycji ulubionej (my), należy nacisnąć krótko przycisk **my**.



3.3. Sterowanie Góra, Dół, my: w trybie żaluzjowym

- 1] Aby przestawić napędzany produkt z jednego położenia krańcowego do drugiego położenia krańcowego, należy krótko (poniżej 0,5 s) nacisnąć przycisk **Góra** lub **Dół**.
- 2] Aby zatrzymać napędzany produkt, należy nacisnąć przycisk **my**.
- 3] Jeśli pozycja ulubiona (my) jest zapisana: Aby przesunąć napędzany produkt do pozycji ulubionej (my), należy nacisnąć krótko przycisk **my**. Napędzany produkt automatycznie przesuwa się do dolnego położenia krańcowego (najpierw), a następnie do pozycji ulubionej (my).
- 4] Aby przechylić lamele, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **Góra** lub **Dół**, aby lamele zostały ustawione w żądanym położeniu.



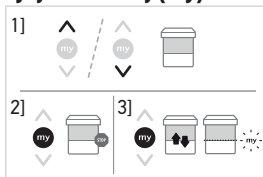
3.4. Pozycja ulubiona (my)

i WSKAZÓWKA

Położenie pośrednie, które jest określane jako „położenie ulubione (my)”, różni się od położenia górnego i dolnego.

3.4.1. Programowanie lub zmienianie pozycji ulubionej (my)

- 1] Przesunąć napędzany produkt do wybranej pozycji ulubionej za pomocą przycisku **Góra** lub **Dół**.
- 2] Aby zatrzymać napędzany produkt, należy nacisnąć krótko przycisk **my**.



- 3] Nacisnąć i przytrzymać przycisk **my**, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół:

→ Wybrane położenie ulubione (*my*) zostaje zaprogramowane, a zielona dioda LED miga 5 razy.

i WSKAZÓWKA

*Dozwolone jest tylko jedno położenie ulubione (*my*).*

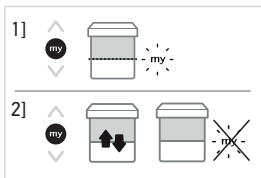
3.4.2. Usuwanie pozycji ulubionej (*my*)

- 1] Nacisnąć na przycisk **my**:

⇒ Napędzany produkt wykonuje ruch i zatrzymuje się w pozycji ulubionej (*my*).

- 2] Nacisnąć i przytrzymać przycisk **my**, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół:

→ Pozycja ulubiona (*my*) zostaje ustawiona, a zielona dioda LED miga 5 razy.



3.5. Wskazówki i porady dotyczące obsługi

3.5.1. Pytania dotyczące produktu?

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Napędzany produkt nie działa.	Napęd jest w trybie zabezpieczenia termicznego. Czerwona dioda LED = WŁ., a następnie WYŁ.	Poczekać, aż napęd ostygnie.
	Bateria punktu sterowania jest rozładowana. Po naciśnięciu dowolnego	Sprawdzić, czy bateria punktu sterowania nie jest rozładowana i wymienić ją w razie potrzeby.

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
	<p>przycisku powiązanego punktu sterowania, dioda LED nie świeci.</p> <p>Bateria napędu jest rozładowana i wymaga naładowania. Po naciśnięciu dowolnego przycisku powiązanego punktu sterowania czerwona dioda LED miga 5 razy.</p> <p>Technologia radiowa RTS jest wyłączona. Po naciśnięciu dowolnego przycisku powiązanego punktu sterowania, dioda LED nie świeci.</p>	<p>Naładować baterię.</p> <p>Nacisnąć przycisk programowania napędu, zgodnie ze wskazówkami podanymi w części <u>Wyłączenie/Aktywacja technologii radiowej RTS, gdy punkt sterowania jest definitywnie zaprogramowany</u> [▶ 250].</p>
<p>Napędzany produkt zatrzymuje się przed położeniem krańcowym.</p>	<p>Jakaś przeszkoda utrudnia ruch napędzanego produktu. Czerwona dioda LED świeci się w sposób ciągły.</p> <p>Bateria napędu jest rozładowana i wymaga naładowania. Po naciśnięciu dowolnego przycisku powiązanego punktu sterowania czerwona dioda LED miga 5 razy.</p>	<p>Usunąć przeszkodę.</p> <p>Naładować baterię.</p>

WSKAZÓWKA

Jeśli napędzany produkt nadal nie działa, należy skontaktować się ze specjalistą z zakresu napędów i automatyki w budynkach mieszkalnych.

3.5.2. Dodanie / Wykasowanie punktów sterowania

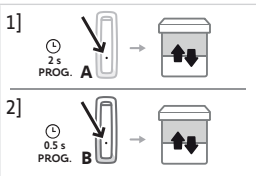


WSKAZÓWKA

Podczas dodawania lub usuwania nadajnika zdalnego sterowania pomarańczowa dioda LED będzie powoli migać.

3.5.2.1. Używanie punktu sterowania, który został wcześniej zaprogramowany do napędzanego produktu

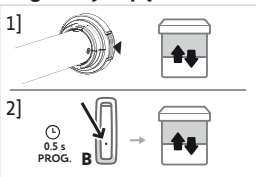
- 1] Nacisnąć i przytrzymać przycisk **PROG. (A)** na zaprogramowanym punkcie sterowania do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół.
 - ⇒ Zielona dioda LED mignie 5 razy, a następnie pomarańczowa dioda LED będzie powoli migać.



- 2] Krótko nacisnąć przycisk **PROG. (B)** na punkcie sterowania, aby dodać lub usunąć punkt sterowania.
 - Zielona dioda LED miga 5 razy.

3.5.2.2. Używanie przycisku programowania na głowicy napędu

- 1] Nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na głowicy napędu do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół.
 - ⇒ Zielona dioda LED mignie 5 razy, a następnie pomarańczowa dioda LED będzie powoli migać.



- 2] Krótko nacisnąć przycisk **PROG. (B)** na punkcie sterowania, aby dodać lub usunąć punkt sterowania.
- Zielona dioda LED miga 5 razy.

i WSKAZÓWKA

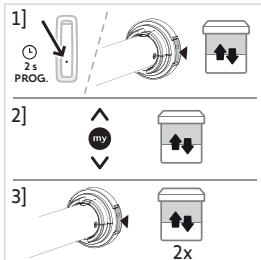
Dostępne są inne funkcje: w celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z przedstawicielem Somfy.

3.5.3. Wyłączenie/Aktywacja technologii radiowej RTS, gdy punkt sterowania jest definitywnie zaprogramowany

i WSKAZÓWKA

Wyłączenie transmisji radiowej pozwala oszczędzać energię podczas transportu lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas (np. podczas przechowywania w magazynie). Poniższe czynności można wykonać tylko w trybie „Użytkownika”.

- 1] Nacisnąć i przytrzymać przycisk **PROG** zaprogramowanego punktu sterowania. lub przycisk programowania głowicy napędu do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED mignie 5 razy. (Napęd jest w trybie programowania).
- 2] **Dezaktywacja technologii radiowej RTS:** Naciskać jednocześnie przyciski **Góra, my** i **Dół** do momentu, aż napędzany produkt wykona jeden raz krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED mignie 5 razy.
- 3] **Aktywacja technologii radiowej RTS:** Krótko nacisnąć przycisk programowania na głowicy napędu lub podłączyć



ładowarkę, napędzany produkt dwa razy wykona krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED mignie 5 razy.

4. DANE TECHNICZNE

Zasilanie sieciowe	12 Vdc SELV
Natężenie prądu elektrycznego	0.8 A
Wykorzystywane pasma częstotliwości i moc maksymalna	433.050 MHz - 434.790 MHz E.R.P. <10 mW
Izolacja elektryczna	III
Stopień ochrony	IP20 (tylko do użytku wewnątrz budynku)
Moment obrotowy	0.7 N · m
Prędkość	28 obr./min
Minimalna odległość pomiędzy położeniami krańcowymi	1 obrót
Temperatura pracy	od 0°C (32°F) do 60°C (140°F)
Temperatura ładowania	od 0°C (32°F) do 40°C (104°F)
Typ baterii	Li-ion
Czas ładowania baterii	4.5 godz. maksymalnie
Czas działania	4 minuty
Maksymalna liczba powiązanych punktów sterowania	12

WSKAZÓWKA

W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących danych technicznych napędu należy skontaktować się z przedstawicielem Somfy.



Należy pamiętać, aby oddzielać baterie i akumulatory od odpadów innego typu i poddawać je recyklingowi w lokalnych punktach zbiórki.



Dbamy o nasze środowisko. Nie wyrzucać urządzenia z odpadami domowymi. Przekazać je do certyfikowanego punktu zbiórki w celu recyklingu.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCJA, jako producent wyrobu oświadcza niniejszym, że napęd opisany w tej instrukcji i użytkowany w sposób w niej określony, jest zgodny z podstawowymi wymogami stosownych dyrektyw europejskich, a w szczególności z dyrektywą maszynową 2006/42/WE oraz dyrektywą radiową 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, Menedżer ds. homologacji, działając w imieniu dyrektora zakładu, Cluses, 05/2021.

INSTRUCȚIUNI TRADUSE

Aceste instrucțiuni se aplică tuturor motorizărilor Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion ale căror versiuni sunt disponibile în catalogul în vigoare.

CUPRINS

1. Informare prealabilă	254
1.1. Domeniul de aplicare.....	254
1.2. Responsabilitate	254
2. Instalare	255
2.1. Montarea.....	256
2.2. Cablaj	257
2.3. Punerea în funcțiune.....	258
2.4. Sugestii și recomandări de instalare.....	261
3. Utilizare și întreținere	267
3.1. Selectarea modului: mod Rulare sau Înclinare	267
3.2. Controlarea urcării, coborârii, poziției my: în modul Rulare.....	268
3.3. Controlarea urcării, coborârii, poziției my: în modul Înclinare	268
3.4. Poziție favorită (my)	269
3.5. Sugestii și recomandări de utilizare.....	270
4. Date tehnice	273

INFORMAȚII GENERALE

Instrucțiuni de siguranță



PERICOL

Indică un pericol care poate provoca răni grave sau decesul.



AVERTISMENT

Indică un pericol care poate provoca răni grave sau decesul.



PRECAUȚIE

Indică un pericol care poate provoca răni ușoare sau de gravitate medie.



ATENȚIE

Indică un pericol care poate deteriora sau distruge produsul.

1.INFORMARE PREALABILĂ

1.1.Domeniul de aplicare

Motorizările Roll Up 28 sunt proiectate pentru a motoriza toate tipurile de:

- Jaluzele verticale de interior a căror șină din față se deplasează exclusiv gravitațional cu o masă mai mică de 15 kg.

1.2.Responsabilitate

Înainte de a instala și utiliza motorizarea, vă rugăm să citiți **cu atenție aceste instrucțiuni**.

Pe lângă instrucțiunile descrise în acest manual, respectați și instrucțiunile furnizate din documentul anexat cu titlul **Instrucțiuni de siguranță**.

Motorizarea trebuie să fie instalată de către un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței, conform instrucțiunilor Somfy și reglementărilor aplicabile în țara în care este instalată.

Orice utilizare a motorizării în afara domeniului de aplicare descris mai sus este interzisă. În cazul nerespectării instrucțiunilor din acest manual și din documentul anexat cu titlul **Instrucțiuni de siguranță**, orice responsabilitate și garanția Somfy sunt anulate.

După instalarea motorizării, instalatorul trebuie să-și informeze clienții cu privire la condițiile de utilizare și de întreținere a motorizării și trebuie să le transmită instrucțiunile de utilizare și de întreținere, precum și documentul anexat cu titlul **Instrucțiuni de siguranță**. Orice operație efectuată de serviciul post-vânzare asupra motorizării necesită intervenția unui profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.

Înainte de orice instalare, verificați compatibilitatea acestui produs cu echipamentele și accesoriile asociate. În cazul în care aveți vreo îndoială în momentul instalării acestui produs și/sau pentru a obține informații suplimentare, consultați un reprezentant Somfy sau vizitați site-ul **www.somfy.com**.

Utilizarea acestei motorizări cu produse care nu sunt indicate în documentul anexat intitulat „Matrice de compatibilitate” exclude, de asemenea, orice responsabilitate și garanție asigurată de Somfy.

2.INSTALARE



ATENȚIE

- *Respectarea acestor instrucțiuni este obligatorie la instalarea motorizării de către un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.*
- *Nu permiteți niciodată ca motorizarea să cadă, nu o loviți, nu o găuriți și nu o introduceți în lichid.*
- *Instalați un punct de comandă individual pentru fiecare motorizare.*



NOTIFICARE

Asigurați-vă că LED-ul, butonul de programare și conexiunea de intrare rămân vizibile și ușor accesibile după instalare.

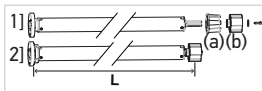
2.1.Montarea

2.1.1.Pregătirea motorizării

⚠ ATENȚIE

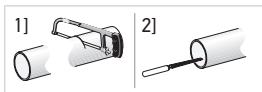
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion: diametrul interior al tubului trebuie să fie de $\varnothing 26.6$ mm sau mai mare.

- 1] Montați coroana (a) și antrenorul (b) pe motor.
- 2] Măsurați lungimea (L) dintre capătul antrenorului și capătul dinspre capul motorizării.



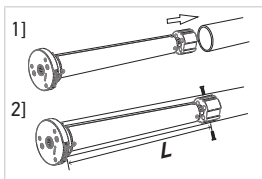
2.1.2.Pregătirea tubului

- 1] Tăiați tubul la lungimea dorită.
- 2] Debavurați tubul și eliminați resturile.



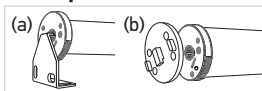
2.1.3.Asamblarea motorizării - tubului

- 1] Culisați motorizarea în tub. Introduceți antrenorul, aliniindu-l cu profilul tubului. Introduceți motorizarea pe jumătate, apoi culisați coroana în jos pe motorizare și introduceți-o în tub. În final, împingeți motorizarea în interiorul tubului.
- 2] Acest lucru nu este necesar, însă dacă trebuie, fixați tubul la motorizare folosind șuruburi autofiletante sau nituri pop din oțel, în funcție de dimensiune (L).



2.1.4.Montarea ansamblului motorizare - tub pe console

- (a) Consolă standard.
 (b) Placă de antrenare pentru consolă specifică.



i NOTIFICARE

Pentru recepție radio optimă, antena motorului trebuie menținută dreaptă și poziționată la exteriorul șinei superioare (dacă există în dotare).

2.2.Cablaj**!** AVERTISMENT

- *Pentru a garanta siguranță electrică, această motorizare de clasa III trebuie alimentată la o sursă de tensiune „TSFJ” (Tensiune de Siguranță Foarte Joasă).*
- *Utilizarea incorectă a acumulatorului poate cauza supraîncălzirea acestuia, producerea unui incendiu sau a unei explozii, având drept rezultat vătămarea gravă sau decesul.*
- *Această motorizare conține acumulatori care pot fi înlocuiți numai de persoane calificate.*
- *Nu expuneți motorizarea sau acumulatorul la temperaturi excesive.*
- *Există riscul ca bornele motorizării acționate prin acumulator sau ca acumulatorul să fie scurtcircuitat(e) de obiecte din metal.*

△ ATENȚIE

- *Pentru reîncărcarea acumulatorului, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată împreună cu acest aparat.*
- *Utilizarea acestei motorizări cu produse care nu sunt indicate în documentul anexat intitulat Matrice de compatibilitate exclude, de asemenea, orice responsabilitate și garanție asigurată de Somfy.*
- *Asigurați-vă că acumulatorul este încărcat complet înainte de instalare în locație.*
- *Înainte de setare, este necesar să încărcați acumulatorul numai dacă LED-ul clipește în roșu de 5 ori când apăsați orice buton de la punctul de comandă asociat.*

- 1] Conectați încărcătorul la motorizare.
- 2] Când încărcarea este finalizată, deconectați și depozitați încărcătorul pentru utilizare ulterioară.

LED-ul de la motor se aprinde	Comportament
LED-ul verde clipește de două ori la fiecare 10 secunde.	Încărcarea se apropie de finalizare.
LED verde aprins fix.	Încărcarea este finalizată.

NOTIFICARE

Motorizarea va reveni la modul de repaus dacă nu este acționată timp de 15 minute.

2.3. Punerea în funcțiune

NOTIFICARE

- LED-ul portocaliu clipește în continuu în modul de setare.
- LED-ul verde clipește o dată atunci când se primește o comandă de la telecomanda asociată.

2.3.1. Activarea motorizării

La dezambalarea inițială a motorizării, activați motorizarea apăsând scurt pe butonul de programare a capului motorizării sau conectând încărcătorul.

→ Produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors de 3 ori și LED-ul se aprinde în portocaliu.

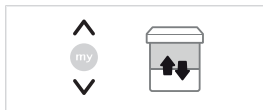


2.3.2. Programarea în prealabil a punctului de comandă

Apăsați simultan pe butoanele **Urcare** și **Coborâre** ale punctului de comandă:

→ Produsul motorizat efectuează o mișcare de dus-întors.

Punctul de comandă este programat în prealabil.



2.3.3. Verificarea direcției de rotație

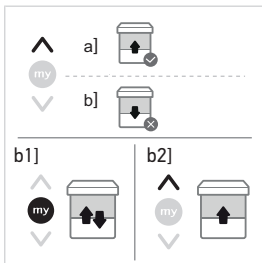
Apăsați pe butonul **Urcare** al punctului de comandă:

a] Dacă produsul motorizat se ridică, direcția de rotație este corectă: mergeți la secțiunea **Setarea capetelor de cursă**.

b] Dacă produsul motorizat coboară, direcția de rotație este incorectă: treceți la etapa următoare.

b1] Apăsați pe butonul **my** al punctului de comandă până când produsul motorizat efectuează o mișcare de dus-întors: Direcția de rotație a fost modificată.

b2] Apăsați pe butonul **Urcare** al punctului de comandă pentru a verifica direcția de rotație.

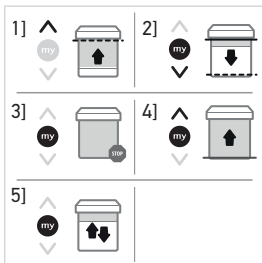


2.3.4. Setarea capetelor de cursă

i NOTIFICARE

Capetele de cursă pot fi setate în orice ordine.

- 1] Apăsați și mențineți apăsat butonul **Urcare** pentru a deplasa produsul motorizat în poziția ridicată dorită. Dacă este necesar, reglați poziția ridicată folosind butoanele **Urcare** sau **Coborâre**.
- 2] **Pentru a memora capătul de cursă superior:** Apăsați simultan pe butoanele **my** și **Coborâre** și eliberați-le odată ce produsul motorizat se pune în mișcare. Capătul de cursă superior este acum memorat și LED-ul verde clipește de 5 ori.
- 3] Apăsați pe butonul **my** atunci când produsul motorizat atinge poziția coborâtă dorită. Dacă este necesar, reglați poziția coborâtă folosind butoanele **Urcare** sau **Coborâre**.



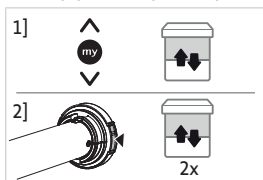
- 4] **Pentru a memora capătul de cursă inferior:** Apăsați simultan pe butoanele **my** și **Urcare** și eliberați-le atunci când produsul motorizat se pune în mișcare și LED-ul verde clipește de 5 ori. Capătul de cursă inferior este acum memorat. Produsul motorizat se deplasează în sus și se oprește la limita de cursă superioară.
- 5] **Pentru a confirma și finaliza programarea capetelor de cursă:** Apăsați și mențineți apăsat butonul **my** până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors. Capetele de cursă sunt acum programate.

2.3.5. Activarea/dezactivarea tehnologiei radio „RTS” atunci când punctul de comandă este preprogramat temporar (neasociat) la produsul motorizat

i NOTIFICARE

Această funcție este utilizată pentru a dezactiva transmisia radio în vederea economisirii duratei de viață a acumulatorului în timpul livrării, sau atunci când produsul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp (de ex.: depozitare).

- 1] **Pentru a dezactiva tehnologia radio „RTS” Somfy:** Apăsați simultan pe butoanele **Urcare**, **my** și **Coborâre**, până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors și LED-ul verde clipește de 5 ori.
- 2] **Pentru a activa tehnologia radio „RTS” Somfy:** Apăsați scurt pe butonul de programare a capului motorizării, produsul motorizat efectuează două mișcări scurte de dus-întors și LED-ul verde clipește de 5 ori.



2.3.6.Înregistrarea „asocierii” punctului de comandă

După înregistrarea capetelor de cursă:

- Apăsați scurt pe butonul PROG al punctului de comandă.
 - Produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors pentru a confirma asocierea.



→ Punctul de comandă este înregistrat ca fiind „asociat” la produsul motorizat și LED-ul verde clipește de 5 ori.

2.4.Sugestii și recomandări de instalare

2.4.1.Aveți întrebări despre produs?

Probleme constatate	Cauze posibile	Soluții
Produsul motorizat nu funcționează.	Acumulatorul motorizării prezintă un nivel redus de sarcină și trebuie încărcat. LED-ul roșu clipește de 5 ori atunci când este apăsat orice buton al unui punct de comandă asociat.	Încărcați acumulatorul.
	Nivelul de încărcare a acumulatorului punctului de comandă este scăzut. LED-ul nu se aprinde atunci când este apăsat orice buton al unui punct de comandă asociat.	Verificați acumulatorul și înlocuiți-l după cum este necesar.
	Punctul de comandă nu este compatibil sau nu este programat. LED-ul nu se aprinde atunci când este apăsat orice buton al unui punct de comandă.	Verificați compatibilitatea sau asociați punctul de comandă conform instrucțiunilor, consultând secțiunea Adăugarea/ștergerea punctelor de comandă [▶ 271].

Probleme constatate	Cauze posibile	Soluții
	Un obstacol împiedică mișcarea produsului motorizat. LED-ul roșu se aprinde fix.	Eliminați obstacolul.
	Poziția motorizării este în afara capetelor de cursă. LED-ul roșu clipește de 2 ori intermitent și continuu.	Mergeți la secțiunea Resetarea capetelor de cursă [▶ 263] .
	Motorizarea nu este nici setată, nici asociată. LED-ul portocaliu se aprinde fix.	Mergeți la secțiunea Punerea în funcțiune [▶ 258] .
	Protecția termică a fost activată. LED-ul clipește în roșu în mod continuu.	Așteptați ca motorizarea să se răcească (LED-ul se va stinge)
Produsul motorizat se oprește prea repede.	Capetele de cursă sunt setate incorect.	Resetați capetele de cursă consultând secțiunea Resetarea capetelor de cursă [▶ 263] .
	Produsul motorizat a depășit limita de greutate recomandată.	Înlocuiți produsul motorizat.
	Acumulatorul motorizării este descărcat. LED-ul roșu clipește de 5 ori atunci când este apăsat orice buton al unui punct de comandă asociat.	Încărcați acumulatorul.
Setarea nu este permisă. Motorizarea efectuează o mișcare scurtă de 3 ori într-o direcție și de 3 ori în cealaltă direcție. LED-ul	Numărul maxim de puncte de comandă a fost atins.	Ștergeți punctele de comandă din memorie pentru a adăuga un punct de comandă nou consultând secțiunea

Probleme constatate	Cauze posibile	Soluții
roșu se aprinde de 3 ori, efectuând de fiecare dată 3 clipiri intermitente.		Ștergerea punctelor de comandă din memorie [▶ 265].
	Valoarea maximă/minimă a setării este atinsă.	Efectuați setarea corectă.
	Capetele de cursă sunt prea apropiate	Resetați capetele de cursă consultând secțiunea Resetarea capetelor de cursă [▶ 263].
LED-ul roșu clipește lent timp de 3 secunde înainte și după rularea motorului.	Acumulatorul motorizării este descărcat. Capacitatea acumulatorului este mai mică sau egală cu 5%.	Încărcați acumulatorul.

2.4.2. Resetarea capetelor de cursă

⚠ ATENȚIE

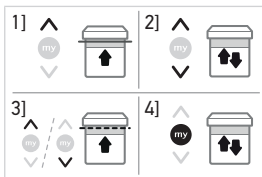
Punctul de comandă trebuie asociat la produsul motorizat.

ⓘ NOTIFICARE

LED-ul portocaliu clipește lent până când este înregistrat noul capăt de cursă.

2.4.2.1. Resetarea capătului de cursă superior

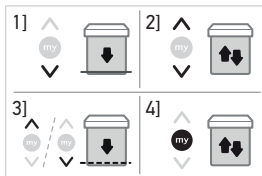
- 1] Apăsați scurt butonul **Urcare** pentru a deplasa produsul motorizat la capătul de cursă superior.
- 2] Apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele **Urcare** și **Coborâre** până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors.
- 3] Apăsați și mențineți apăsat butonul **Urcare** sau **Coborâre** pentru a deplasa produsul motorizat în noua poziție dorită.



- 4] Pentru a confirma noua poziție, apăsați și mențineți apăsat butonul **my** până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors și LED-ul verde clipește de 5 ori.

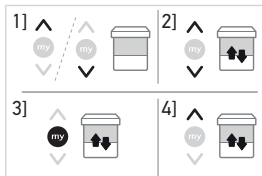
2.4.2.2. Resetarea capătului de cursă inferior

- 1] Apăsați scurt butonul **Coborâre** pentru a deplasa produsul motorizat la capătul de cursă inferior.
- 2] Apăsați și mențineți apăstate simultan butoanele **Urcare** și **Coborâre** până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors.
- 3] Apăsați și mențineți apăsat butonul **Urcare** sau **Coborâre** pentru a deplasa produsul motorizat în noua poziție dorită.
- 4] Pentru a confirma noua poziție, apăsați și mențineți apăsat butonul **my** până când produsul motorizat efectuează o mișcare de dus-întors și LED-ul verde clipește de 5 ori.



2.4.3. Modificarea direcției de rotație a motorizării

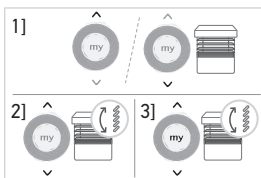
- 1] Utilizând butonul **Urcare** sau **Coborâre** al punctului de comandă, îndepărtați produsul motorizat de capetele de cursă.
- 2] Apăsați și mențineți apăstate simultan butoanele **Urcare** și **Coborâre** până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors și LED-ul portocaliu începe să clipească lent.



- 3] Apăsați pe butonul **my** până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors pentru a inversa direcția de rotație și LED-ul verde clipește de 5 ori.
- 4] Apăsați butonul **Urcare** pentru a verifica noua direcție de rotație. Direcția de rotație a motorizării este inversată.

2.4.4. Modificarea direcției de rotație a antrenorului

- 1] Utilizând butonul **Urcare** sau **Coborâre** al punctului de comandă, îndepărtați produsul motorizat de capetele de cursă.
- 2] Apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele **Urcare** și **Coborâre** până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors și LED-ul portocaliu începe să clipească lent.
- 3] Apăsați simultan pe butoanele **Urcare**, **my** și **Coborâre** până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors, direcția de rotație a antrenorului este inversată și LED-ul verde clipește de 5 ori.



2.4.5. Ștergerea punctelor de comandă din memorie

Pentru a șterge toate punctele de comandă programate, apăsați și mențineți apăsat butonul de programare a capului motorizării până când produsul motorizat efectuează două mișcări scurte de dus-întors.



→ Toate punctele de comandă programate sunt șterse și LED-ul verde clipește de 5 ori.

2.4.6. Ștergerea memoriei motorizării (setare din fabrică)

Pentru a reseta motorizarea, apăsați și mențineți apăsat butonul de programare a capului motorizării până când produsul motorizat efectuează 3 mișcări scurte de dus-întors.

→ Toate setările sunt șterse. LED-ul verde clipește de 5 ori, apoi LED-ul portocaliu se aprinde fix.



2.4.7. Modul de repaus temporar

⚠ ATENȚIE

Produsul motorizat trebuie programat.

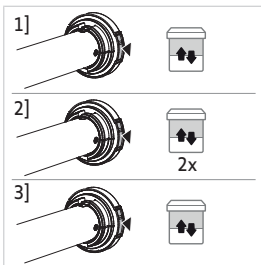
ⓘ NOTIFICARE

Motorizarea nu va răspunde comenzilor efectuate la punctele de comandă timp de 15 minute

- 1] Apăsați și mențineți apăsat butonul de programare a capului motorizării până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors.
- 2] Apăsați scurt pe butonul de programare a capului motorizării, produsul motorizat efectuează două mișcări scurte de dus-întors.

→ „Modul de repaus” este activat, LED-ul verde clipește de 5 ori pentru a confirma acest lucru, apoi LED-ul portocaliu clipește la fiecare secundă, atât timp cât motorizarea este în modul de repaus temporar.

- 3] Pentru a dezactiva „Modul de repaus”, apăsați scurt pe butonul de programare a capului motorizării.



- Produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors, comenzile punctului de comandă sunt activate. LED-ul verde clipește de 5 ori.

3.UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

i NOTIFICARE

Această motorizare nu necesită operații de întreținere.

3.1.Selectarea modului: mod Rulare sau Înclinare

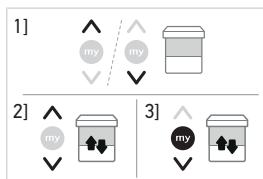
Motorizările sunt concepute pentru a funcționa în 2 moduri: modul Înclinare sau modul Rulare.

Această caracteristică permite setarea motorizării în conformitate cu tipul de aplicație.

i NOTIFICARE

Motorizarea este setată (implicit) să funcționeze în modul Rulare.

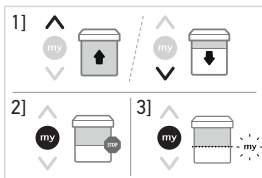
- 1] Deplasați produsul motorizat la distanță de capetele de cursă.
- 2] Apăsați și mențineți apăsată simultan butoanele **Urcare** și **Coborâre** până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors.
- 3] Apăsați și mențineți apăsată simultan butoanele **my** și **Coborâre** până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors, pentru a trece de la modul Rulare la modul Înclinare.



- LED-ul verde clipește de două ori pentru a indica faptul că motorizarea este în **modul Rulare** sau de trei ori pentru a indica faptul că motorul este în **modul Înclinare**.

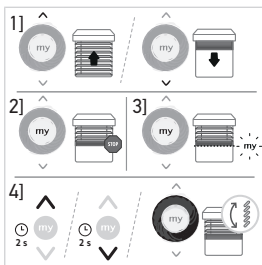
3.2. Controlarea urcării, coborârii, poziției my: în modul Rulare

- 1] Pentru a deplasa produsul motorizat de la o limită la alta, apăsați scurt butonul **Urcare** sau **Coborâre**.
- 2] Pentru a opri produsul motorizat, apăsați scurt pe butonul **my**.
- 3] Dacă este înregistrată o poziție favorită (my): Pentru a deplasa produsul motorizat în poziția favorită (my), apăsați scurt pe butonul **my**.



3.3. Controlarea urcării, coborârii, poziției my: în modul Înclinare

- 1] Pentru a deplasa produsul motorizat de la o limită la alta, apăsați scurt (mai puțin de 0,5 sec.) butonul **Urcare** sau **Coborâre**.
- 2] Pentru a opri produsul motorizat, apăsați pe butonul **my**.
- 3] Dacă este înregistrată o poziție favorită (my): Pentru a deplasa produsul motorizat în poziția favorită (my), apăsați scurt pe butonul **my**. Produsul motorizat se deplasează automat la capătul de cursă inferior (mai întâi), apoi la poziția favorită (my).
- 4] Pentru a înclina lamelele, apăsați și mențineți butonul **Urcare** sau **Coborâre** până când lamelele ajung în poziția dorită.



3.4. Poziție favorită (my)

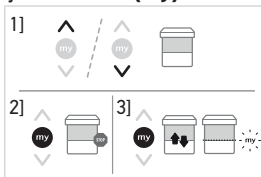
NOTIFICARE

O poziție de oprire intermediară, denumită „poziție favorită (my)”, este diferită de pozițiile superioară și inferioară.

3.4.1. Programarea sau modificarea poziției favorite (my)

- 1] Deplasați produsul motorizat în poziția favorită dorită folosind butonul **Urcare** sau **Coborâre**.
- 2] Apăsăți scurt pe butonul **my** pentru a opri produsul motorizat.
- 3] Apăsăți și mențineți apăsat butonul **my** până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors:

→ Poziția favorită dorită (my) este programată și LED-ul verde clipește de 5 ori.



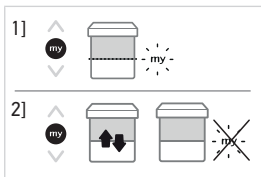
NOTIFICARE

Este permisă o singură poziție favorită (my).

3.4.2. Ștergerea poziției favorite (my)

- 1] Apăsăți pe butonul **my**:
⇒ Produsul motorizat se pune în mișcare și se oprește în poziția favorită (my).
- 2] Apăsăți și mențineți apăsat butonul **my** până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors:

→ Poziția favorită (my) este ștearsă și LED-ul verde clipește de 5 ori.



3.5.Sugestii și recomandări de utilizare

3.5.1.Aveți întrebări despre produs?

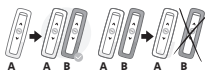
Probleme constatate	Cauze posibile	Soluții
Produsul motorizat nu funcționează.	Motorizarea este în modul de protecție termică. LED roșu = aprins, apoi luminile se sting.	Așteptați ca motorizarea să se răcească.
	Nivelul de încărcare a acumulatorului punctului de comandă este scăzut. LED-ul nu se aprinde atunci când este apăsat orice buton al unui punct de comandă asociat.	Verificați acumulatorul punctului de comandă și înlocuiți-l conform instrucțiunilor.
	Acumulatorul motorizării prezintă un nivel redus de sarcină și trebuie încărcat. LED-ul roșu clipește de 5 ori atunci când este apăsat orice buton al unui punct de comandă asociat.	Încărcați acumulatorul.
	Radioul RTS este dezactivat. LED-ul nu se aprinde atunci când este apăsat orice buton al unui punct de comandă asociat.	Apăsați butonul de programare a motorizării consultând secțiunea <u>Dezactivarea/activarea tehnologiei radio „RTS” atunci când punctul de comandă este programat definitiv</u> [▶ 272].
Produsul motorizat se oprește înainte de a ajunge la capătul său de cursă.	Un obstacol împiedică mișcarea produsului motorizat. LED-ul roșu se aprinde fix.	Eliminați obstacolul.

Probleme constatate	Cauze posibile	Soluții
	Acumulatorul motorizării prezintă un nivel redus de sarcină și trebuie încărcat. LED-ul roșu clipește de 5 ori atunci când este apăsat orice buton al unui punct de comandă asociat.	Încărcați acumulatorul.

i NOTIFICARE

În cazul în care produsul motorizat tot nu funcționează, consultați un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.

3.5.2. Adăugarea/ștergerea punctelor de comandă



i NOTIFICARE

LED-ul portocaliu clipește lent la adăugarea sau ștergerea unei telecomenzi.

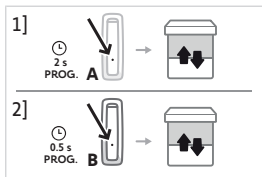
3.5.2.1. Utilizarea unui punct de comandă care a fost programat anterior la produsul motorizat

- 1] Apăsați și mențineți apăsat butonul **PROG. (A)** al punctului de comandă programat până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors.

⇒ LED-ul verde clipește de 5 ori, apoi LED-ul portocaliu clipește lent.

- 2] Apăsați scurt pe butonul **PROG. (B)** al punctului de comandă pentru a adăuga sau șterge.

→ LED-ul verde clipește de 5 ori.



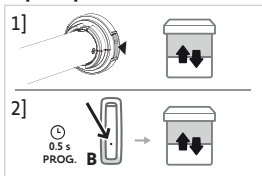
3.5.2. Utilizarea butonului de programare de pe capul motorizării

- 1] Apăsați și mențineți apăsat butonul de programare a capului motorizării până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors.

⇒ LED-ul verde clipește de 5 ori, apoi LED-ul portocaliu clipește lent.

- 2] Apăsați scurt pe butonul **PROG.** (B) al punctului de comandă pentru a adăuga sau șterge.

→ LED-ul verde clipește de 5 ori.



i NOTIFICARE

Sunt disponibile și alte funcții; pentru informații suplimentare, contactați reprezentantul dumneavoastră Somfy.

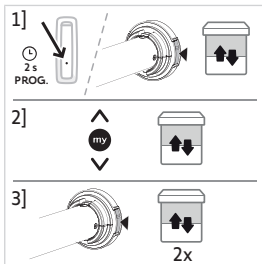
3.5.3. Dezactivarea/activarea tehnologiei radio „RTS” atunci când punctul de comandă este programat definitiv

i NOTIFICARE

Dezactivarea transmisiei radio economisește durata de viață a acumulatorului în timpul livrării sau pe o perioadă îndelungată de neutilizare (de ex. perioada de depozitare). Următorii pași pot fi efectuați numai în modul „Utilizator”.

- 1] Apăsați și mențineți apăsat butonul **PROG.** al punctului de comandă programat sau butonul de programare a capului motorizării până când produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors și LED-ul verde clipește de 5 ori. (Motorizarea este în modul de programare.)

- 2] Pentru a dezactiva tehnologia radio RTS: Apăsați simultan pe butoanele **Urcare**, **my** și **Coborâre** până când



produsul motorizat efectuează o mișcare scurtă de dus-întors și LED-ul verde clipește de 5 ori.

3] Pentru a activa tehnologia radio RTS:

Apăsați scurt pe butonul de programare a capului motorizării sau conectați încărcătorul, produsul motorizat efectuează două mișcări scurte de dus-întors și LED-ul verde clipește de 5 ori.

4. DATE TEHNICE

Alimentare de la rețeaua electrică	12 Vcc TSFJ
Curent electric	0.8 A
Benzi de frecvență și putere maximă utilizate	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Izolație electrică	III
Clasă de protecție	IP20 (numai pentru utilizare în interior)
Cuplu	0.7 N·m
Turație	28 ROT/MIN
Distanță minimă între capete	1 rotație
Temperatură de funcționare	0°C (32°F) la 60°C (140°F)
Temperatură de încărcare	0°C (32°F) la 40°C (104°F)
Tip de acumulator	Li-ion
Timpe de încărcare acumulator	4.5 ore maxim
Timpe de rulare	4 minute
Număr maxim de puncte de comandă asociate	12

 **NOTIFICARE**

Pentru a obține informații suplimentare despre datele tehnice ale acestei motorizări, contactați reprezentantul dumneavoastră Somfy.



Vă rugăm să separați acumulatorii și bateriile de alte tipuri de deșeuri și să le reciclați prin intermediul unității dumneavoastră locale de colectare a deșeurilor.



Dorim să protejăm mediul înconjurător. Nu eliminați aparatul împreună cu deșeurile menajere. Duceți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare.



În calitate de producător, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE declară prin prezenta că motorizarea prezentată în aceste instrucțiuni și utilizată așa cum este indicat în aceste instrucțiuni, este în conformitate cu cerințele esențiale ale directivelor europene aplicabile și, în special, cu Directiva privind mașinile 2006/42/CE și cu Directiva privind echipamentele de recepție radio 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil pe www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, responsabil cu omologările, acționând în numele directorului de operațiuni, Cluses, 05/2021.

PŘELOŽENÝ NÁVOD

Tento návod se vztahuje na všechny pohony Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion, jejichž různé varianty jsou dostupné v platném katalogu.

OBSAH

1. Úvodní informace	277
1.1. Oblast použití.....	277
1.2. Odpovědnost	277
2. Instalace	278
2.1. Montáž	278
2.2. Zapojení.....	279
2.3. Uvedení do provozu.....	280
2.4. Tipy a doporučení pro instalaci.....	284
3. Použití a údržba	289
3.1. Volba provozního režimu: roletový nebo žaluziový režim	289
3.2. Ovládání „Nahoru“, „Dolů“, „My“: v rolovacím režimu.....	290
3.3. Ovládání Nahoru, Dolů, My: v žaluziovém režimu	291
3.4. Mezipoloha (my).....	291
3.5. Tipy a doporučení pro provoz	292
4. Technické údaje.....	295

OBECNÉ ZÁSADY

Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ

Označuje nebezpečí bezprostředního ohrožení života nebo vážného zranění.



VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečí možného ohrožení života nebo vážného zranění.



OPATŘENÍ

Označuje nebezpečí, které může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.



POZOR

Označuje nebezpečí, které by mohlo poškodit nebo zničit výrobek.

1. ÚVODNÍ INFORMACE

1.1. Oblast použití

Pohony Roll Up 28 jsou konstruovány tak, aby poháněly všechny typy:

- Vnitřní vertikální žaluzie, jejíž přední kolejnice je ovlivněna pouze gravitací při hmotnosti menší než 15 kg.

1.2. Odpovědnost

Před montáží a používáním pohonu si **pozorně přečtěte tento návod**.

Kromě pokynů uvedených v tomto návodu dodržujte také pokyny uvedené v přiloženém dokumentu **Bezpečnostní pokyny**.

Pohon musí být instalován odborníkem na pohony a automatické domovní systémy v souladu s pokyny společnosti Somfy a s předpisy platnými v zemi, v níž je daný výrobek provozován.

Jakékoli použití pohonu mimo výše popsanou oblast použití je zakázáno. Použití mimo stanovený rozsah i jakékoli nedodržení instrukcí v této příručce a v přiloženém dokumentu **Bezpečnostní pokyny** vede ke ztrátě platnosti záruky společnosti Somfy, která nenese žádnou odpovědnost za případné následky.

Po montáži pohonu je pracovník zajišťující montáž povinen informovat své zákazníky o podmínkách používání a údržby motorového pohonu a po dokončení instalace pohonu jim musí předat pokyny k obsluze a údržbě a přiložený dokument **Bezpečnostní pokyny**. Veškeré servisní úkony či opravy pohonu musí být prováděny odborně způsobilým pracovníkem z oboru pohonných systémů a automatizace.

Před zahájením montáže vždy nejdříve ověřte kompatibilitu tohoto výrobku s konkrétním zařízením a příslušenstvím. Pokud se během montáže tohoto výrobku a/ nebo při získávání doplňujících informací objeví jakékoli nejasnosti, kontaktujte příslušného pracovníka společnosti Somfy nebo navštivte internetovou stránku **www.somfy.cz**.

Použití tohoto pohonu s výrobky, které nejsou uvedené v připojeném dokumentu Tabulka kompatibility, zbavuje společnost Somfy veškeré odpovědnosti za možné následky a vede ke ztrátě záruky.

2.INSTALACE

△ POZOR

- Tyto pokyny jsou pro odborníka na motorové pohony a automatické domovní systémy, který provádí montáž pohonu, závazné.
- Zabraňte pádu pohonu, nevystavujte jej nárazům, nevrtejte do něj otvory ani jej neponožujte do kapaliny.
- Pro každý pohon namontujte samostatný ovladač.

ⓘ NÁVOD

Po dokončení montáže zkontrolujte, zda LED kontrolka, programovací tlačítko a konektor pro nabíjení jsou viditelné a snadno přístupné.

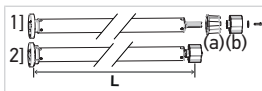
2.1.Montáž

2.1.1.Příprava pohonu

△ POZOR

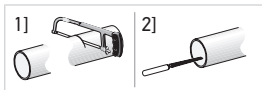
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion : vnitřní průměr hřídele musí být $\varnothing 26.6$ mm nebo větší.

- 1] Nasadte adaptér (a) a unášec (b) na pohon.
- 2] Změřte délku (L) od konce unášeče k hlavě pohonu.



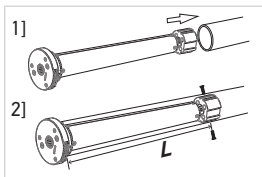
2.1.2.Příprava hřídele

- 1] Hřídel upravte na požadovanou délku.
- 2] Hřídel zbavte otřepů a odstraňte piliny.



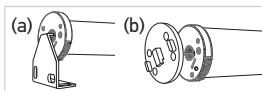
2.1.3. Vestavba pohonu do hřídele

- 1] Vsuňte pohon do hřídele. Srovnejte unášec s profilem hřídele a vsuňte jej do hřídele. Pohon zasuňte do poloviny jeho délky, poté posuňte adaptér po pohonu a zasuňte jej do hřídele. Nakonec zatlačte pohon do hřídele.
- 2] Následující krok není povinný. V případě potřeby připevněte hřídel k pohonu samořeznými šrouby nebo ocelovými nýty v závislosti na rozměru (L).



2.1.4. Montáž sestavy hřídel – pohon do držáků

- (a) Standardní držák.
- (b) Deska pohonu pro specifický držák.



i NÁVOD

Pro dosažení optimálního příjmu rádiového signálu by měla být anténa pohonu umístěna rovně a vně horního profilu (je-li použit).

2.2. Zapojení



VAROVÁNÍ

- Pro zajištění bezpečnosti elektroinstalace musí být tento pohon třídy III napájen zdrojem bezpečného velmi nízkého napětí (SELV).
- Nevhodné používání bateriového svazku může způsobit přehřátí, požár nebo explozi s následkem zranění či smrti.
- Tento pohon obsahuje baterie, jejichž výměnu jsou oprávněni provádět pouze osoby s odbornou kvalifikací.
- Pohon nebo baterii nevystavujte nadměrným teplotám.
- Na baterii poháněném pohonu nebo na baterii hrozí riziko zkratu vlivem kovových předmětů.

**POZOR**

- Pro dobítí baterií používejte pouze samostatnou pohonnou jednotku dodanou spolu s přístrojem.
- Rovněž i použití tohoto pohonu spolu s výrobky, které nejsou uvedené v připojeném dokumentu *Tabulka kompatibility*, zbavuje společnost Somfy veškeré odpovědnosti za možné následky a vede ke ztrátě záruky.
- Před montáží na místě určení zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.
- Před prováděním nastavení je nutné nabít baterii pouze tehdy, pokud červená LED kontrolka 5× blikne po stisknutí kteréhokoli tlačítka spárovaného ovladače.

- 1] Připojte nabíječku k pohonu.
- 2] Jakmile je nabíjení dokončeno, odpojte nabíječku a uschovejte ji pro pozdější použití.

Rozsvítí se LED kontrolka motoru**Stav**

Zelená LED dvakrát blikne každých 10 sekund.

Nabíjení bude brzy dokončeno.

Zelená svítí souvisle.

Nabíjení je dokončeno.

**NÁVOD**

Pohon přejde do režimu standby, pokud nedojde během 15 minut k žádné manipulaci.

2.3. Uvedení do provozu**NÁVOD**

- Oranžová LED kontrolka v režimu nastavení souvisle bliká.
- Při přijetí povelu ze spárovaného dálkového ovladače zelená LED kontrolka blikne jednou.

2.3.1. Aktivace pohonu z režimu standby

Po prvním vybalení pohon aktivujte krátkým stiskem programovacího tlačítka na hlavě pohonu nebo připojením nabíječky.

Poháněný výrobek se 3x krátce pohne nahoru a dolů a LED kontrolka se oranžově rozsvítí.

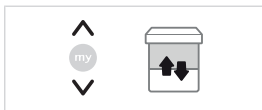


2.3.2. Dočasné spárování s dálkovým ovladačem

Stiskněte současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů** na dálkovém ovladači:

→ Poháněný produkt vykoná pohyb tam a zpět.

Ovladač je předem naprogramován.



2.3.3. Kontrola směru otáčení

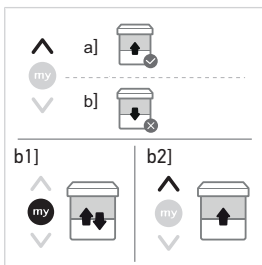
Stiskněte tlačítka **Nahoru** na ovladači:

a] Pokud se poháněný produkt pohybuje nahoru, směr otáčení je správný: Přejděte na sekci **Nastavení koncových poloh**.

b] Pokud se poháněný produkt pohybuje dolů, směr otáčení není správný: Provedte následující krok.

b1] Stiskněte tlačítka **My** na ovladači a držte, dokud se poháněný produkt nepohne nahoru a dolů: Směr otáčení byl změněn.

b2] Pro kontrolu směru otáčení stiskněte na dálkovém ovladači tlačítka **Nahoru**.

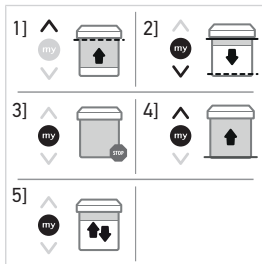


2.3.4. Nastavení koncových poloh

i NÁVOD

Koncové polohy mohou být nastaveny v libovolném pořadí.

- 1] Stiskněte a podržte tlačítko **Nahoru**, dokud poháněný produkt nedosáhne požadované polohy. V případě potřeby upravte horní koncovou polohu pomocí tlačítek **Nahoru** nebo **Dolů**.
- 2] **Uložení horní koncové polohy do paměti:** Stiskněte současně tlačítka **My** a **Dolů** a uvolněte je, jakmile se poháněný produkt začne pohybovat. Horní koncová poloha je nyní uložena do paměti a zelená LED kontrolka 5× blikne.
- 3] Stiskněte tlačítko **my**, jakmile poháněný produkt dosáhne požadované dolní polohy. V případě potřeby upravte horní koncovou polohu pomocí tlačítek **Nahoru** nebo **Dolů**.
- 4] **Uložení spodní koncové polohy do paměti:** Stiskněte současně tlačítka **My** a **Dolů** a uvolněte je, jakmile se poháněný produkt začne pohybovat a zelená LED kontrolka 5× blikne. Dolní koncová poloha je nyní uložena do paměti. Poháněný produkt bude pokračovat v pohybu a zastaví se ve své horní koncové poloze.
- 5] **Pro potvrzení a dokončení nastavení koncových poloh:** Stiskněte a podržte tlačítko **My** až do vykonání krátkého pohybu tam a zpět. Koncové polohy jsou nyní nastaveny a uloženy.

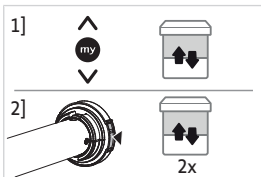


2.3.5. Zapnutí/vypnutí přijímače RTS v pohonu, pokud je dálkový ovladač pouze dočasně spárovaný s poháněným výrobkem.

i NÁVOD

Tato funkce se používá pro vypnutí přijímače RTS v pohonu, aby se omezilo vybíjení baterie během přepravy, nebo pokud výrobek nemá být po delší dobu používán (např.: při skladování).

- 1] **Vypnutí přijímače RTS Somfy:** Současně stisknete tlačítka **Up** (nahoru), **My** a **Down** (dolů), dokud se poháněný výrobek krátce nepohne nahoru a dolů a 5× neproblikne zelená LED kontrolka.



- 2] **Zapnutí přijímače RTS Somfy:** Krátce stisknete programovací tlačítko na hlavě pohonu. Poháněný výrobek se dvakrát krátce pohne nahoru a dolů a 5× problikne zelená LED kontrolka.

2.3.6. Definitivní spárování ovladače

Po nastavení a uložení koncových poloh:

- Krátce stisknete tlačítko PROG.
 - Pro potvrzení spárování vykoná poháněný produkt krátký pohyb nahoru a dolů.

→ Ovladač je do poháněného produktu zaznamenán jako „spárovaný“ a zelená LED kontrolka 5× blikne.



2.4. Tipy a doporučení pro instalaci

2.4.1. Máte otázky ohledně tohoto výrobku?

Situace	Možné příčiny	Řešení
Poháněný výrobek nefunguje.	Baterie pohonu je vybitá a potřebuje nabít. Červená LED kontrolka 5× blikne při stisknutí kteréhokoli tlačítka spárovaného ovladače.	Nabijte baterii.
	Baterie v ovladači je vybitá. LED kontrolka se nerozsvítí při stisknutí kteréhokoli tlačítka spárovaného ovladače.	Zkontrolujte baterii, a pokud je třeba, tak ji vyměňte.
	Ovladač není kompatibilní nebo není spárován. LED kontrolka se nerozsvítí při stisknutí kteréhokoli tlačítka ovladače.	Zkontrolujte kompatibilitu, nebo spárujte ovladač podle instrukcí <u>Přidání/ vymazání ovladačů z paměti [▶ 293]</u> .
	Pohybu poháněného výrobku brání překážka. Červená LED kontrolka trvale svítí.	Odstraňte překážku.
	Pohon se nachází mimo nastavené koncové polohy. Červená LED kontrolka blikne 2× s prodlevou a poté trvale.	Přejděte na <u>Úprava koncových poloh [▶ 286]</u> .
	Pohon není nastaven ani spárován. Oranžová LED kontrolka trvale svítí.	Přejděte na kapitolu <u>Uvedení do provozu [▶ 280]</u> .

Situace	Možné příčiny	Řešení
	Byla aktivována tepelná ochrana. Červená kontrolka LED trvale bliká.	Počkejte, dokud pohon nevychladne (LED kontrolka zhasne)
Poháněný výrobek se zastavuje příliš brzy.	Koncové polohy nejsou správně nastaveny.	Resetujte koncové polohy podle instrukcí Úprava koncových poloh [▶ 286] .
	Poháněný výrobek je těžší, než je doporučená maximální hmotnost.	Vyměňte poháněný výrobek.
	Úroveň nabití baterie pohonu je nízká. Červená LED kontrolka 5× blikne při stisknutí kteréhokoli tlačítka spárovaného ovladače.	Nabijte baterii.
Nastavení nelze provést. Pohon vykoná tři krátké pohyby jedním směrem a poté tři krátké pohyby druhým směrem. Červená LED kontrolka blikne 3× a pak znovu 3×.	Byl dosažen maximální počet ovladačů.	Abyste mohli přidat nový ovladač, vymažte z paměti předchozí ovladače, a to podle pokynů v části Vymazání spárovaných ovladačů z paměti [▶ 288] .
	Byla dosažena maximální/minimální hodnota nastavení.	Proveďte správné nastavení.
	Koncové polohy jsou příliš blízko u sebe	Znovu upravte koncové polohy dle instrukcí Úprava koncových poloh [▶ 286] .
Před rozjezdem a po zastavení pohonu červená LED kontrolka po dobu 3 sekund pomalu bliká.	Úroveň nabití baterie pohonu je nízká. Kapacita baterie je nižší nebo rovna 5 %.	Nabijte baterii.

2.4.2. Úprava koncových poloh

△ POZOR

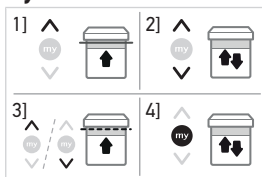
Ovladač musí být spárován s poháněným produktem.

① NÁVOD

Oranžová LED kontrolka pomalu bliká, dokud nebude uložena nová koncová poloha.

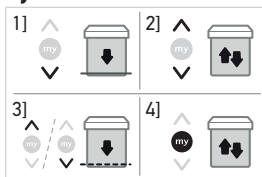
2.4.2.1. Změna nastavení horní koncové polohy

- 1] Krátce stiskněte tlačítko **Nahoru** a nechte poháněný produkt zastavit v horní koncové poloze.
- 2] Stiskněte současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů**, dokud se poháněný produkt krátce nepohne nahoru a dolů.
- 3] Stiskněte a podržte tlačítko **Nahoru** nebo **Dolů**, dokud poháněný produkt nedosáhne požadované polohy.
- 4] Pro uložení nové polohy stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **My**, dokud se poháněný produkt krátce nepohne nahoru a dolů a zelená LED kontrolka 5× neblikne.



2.4.2.2. Změna nastavení dolní koncové polohy

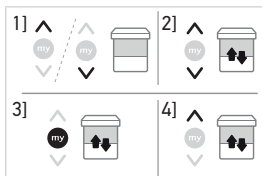
- 1] Krátce stiskněte tlačítko **Dolů** a nechte poháněný produkt zastavit v dolní koncové poloze.
- 2] Stiskněte současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů**, dokud se poháněný produkt krátce nepohne nahoru a dolů.
- 3] Stiskněte a podržte tlačítko **Nahoru** nebo **Dolů**, dokud poháněný produkt nedosáhne požadované polohy.



- 4] Pro uložení nové polohy stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **My**, dokud se poháněný produkt nepohne nahoru a dolů a zelená LED kontrolka 5× neblíkne.

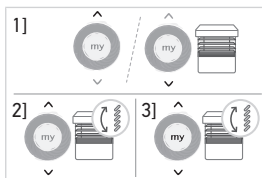
2.4.3. Změna směru otáčení pohonu

- 1] Pomocí tlačítka ovladače **Nahoru** nebo **Dolů** nastavte poháněný produkt do libovolné polohy mimo obě koncové polohy.
- 2] Stiskněte současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů**, dokud se poháněný produkt krátce nepohne nahoru a dolů a oranžová LED kontrolka se pomalu nerozblíká.
- 3] Pro změnu směru otáčení stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **My**, dokud se poháněný produkt krátce nepohne nahoru a dolů a zelená LED kontrolka 5× neblíkne.
- 4] Pro kontrolu nového směru otáčení stiskněte tlačítko **Nahoru**. Směr otáčení pohonu byl změněn.



2.4.4. Změna směru naklápění na otáčení kolečka

- 1] Pomocí tlačítka ovladače **Nahoru** nebo **Dolů** nastavte poháněný výrobek do libovolné polohy mimo obě koncové polohy.
- 2] Stiskněte současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů**, dokud se poháněný výrobek krátce nepohne nahoru a dolů a oranžová LED kontrolka se pomalu nerozblíká.



- 3] Stiskněte současně tlačítka **Nahoru**, **My a Dolů**, dokud se poháněný výrobek krátce nepohne nahoru a dolů. Směr otáčení kolečka ovladače se obrátí a zelená LED kontrolka 5× blikne.

2.4.5. Vymazání spárovaných ovladačů z paměti

Pro vymazání všech spárovaných ovladačů stiskněte a podržte programovací tlačítko na hlavě pohonu, dokud se poháněný výrobek dvakrát krátce nepohne nahoru a dolů.



→ Všechny naprogramované dálkové ovladače se vymažou a 5× problikne zelená LED kontrolka.

2.4.6. Vymazání paměti pohonu (návrat do výrobního stavu)

Pro návrat pohonu do výrobního stavu stiskněte a držte programovací tlačítko na hlavě pohonu, dokud se poháněný produkt 3× krátce nepohne nahoru a dolů.



→ Všechna nastavení jsou vymazána. Zelená LED kontrolka 5× blikne a poté se trvale rozsvítí oranžová LED kontrolka.

2.4.7. Dočasný režim standby

POZOR

Poháněný výrobek musí být nastavený.

NÁVOD

Pohon nebude po dobu 15 minut reagovat na žádný ovladač.

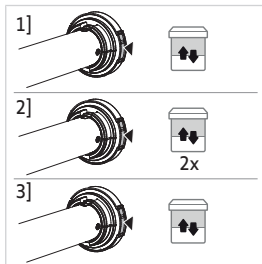
1] Stiskněte a podržte programovací tlačítko na hlavě pohonu, dokud se poháněný výrobek krátce nepohne nahoru a dolů.

2] Krátce stiskněte programovací tlačítko na hlavě pohonu, poháněný výrobek se dvakrát krátce pohne nahoru a dolů.

→ Režim „standby“ je aktivován, zelená LED kontrolka 5× blikne pro potvrzení, poté každou sekundu blikne oranžová kontrolka LED, dokud bude pohon v dočasném standby režimu.

3] Pro ukončení „standby“ režimu krátce stiskněte programovací tlačítko na hlavě pohonu.

→ Poháněný výrobek se krátce pohne nahoru a dolů a dálkové ovladače jsou opět funkční. Zelená LED kontrolka 5× blikne.



3. POUŽITÍ A ÚDRŽBA

i NÁVOD

Tento pohon nevyžaduje žádnou údržbu.

3.1. Volba provozního režimu: roletový nebo žaluziový režim

Tyto pohony mohou pracovat ve dvou provozních režimech: roletovém nebo žaluziovém.

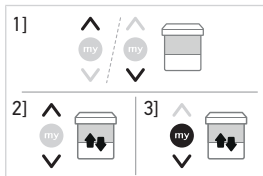
Tato funkce umožňuje pohonu přizpůsobit se typu použití.

i NÁVOD

Z výroby je pohon nastaven do roletového režimu.

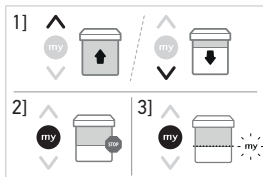
- 1] Nastavte poháněný produkt mimo koncové polohy.
- 2] Stiskněte a podržte současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů**, dokud se poháněný produkt krátce nepohne nahoru a dolů.
- 3] Pro změnu z režimu navjění na režim skládání stiskněte současně tlačítka **My** a **Dolů** a podržte je stisknutá, dokud poháněný produkt nevykoná krátký pohyb nahoru a dolů.

→ Zelená LED kontrolka dvakrát blikne pro signalizaci, že pohon je v **roletovém režimu**, nebo třikrát pro signalizaci, že pohon je v **žaluziovém režimu**.



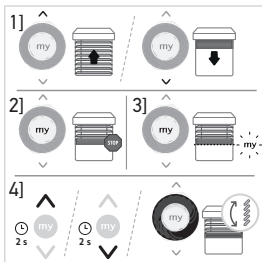
3.2.Ovládání „Nahoru“, „Dolů“, „My“: v rolovacím režimu

- 1] Pro pohyb poháněného produktu z jedné koncové polohy do druhé stiskněte krátce tlačítko **Nahoru** nebo **Dolů**.
- 2] Pro zastavení poháněného produktu stiskněte krátce tlačítko **My**.
- 3] Je-li mezipoloha (my) zaznamenána: Pro přesunutí poháněného produktu do mezipolohy (my) krátce stiskněte tlačítko **my**.



3.3. Ovládání Nahoru, Dolů, My: v žaluziovém režimu

- 1] Pro pohyb poháněného produktu z jedné koncové polohy do druhé stiskněte krátce (na dobu kratší než 0,5 s) tlačítko **Nahoru** nebo **Dolů**.
- 2] Pro zastavení poháněného produktu stiskněte tlačítko **my**.
- 3] Je-li mezipoloha (my) zaznamenána: Pro přesunutí poháněného produktu do mezipolohy (my) krátce stiskněte tlačítko **my**. Poháněný produkt automaticky přejde do spodní koncové polohy (nejdříve) a poté do mezipolohy (my).
- 4] Pro sklopení žaluzií stiskněte a přidržte tlačítko **Nahoru** nebo **Dolů**, dokud žaluzie nepřejdou do požadované polohy.



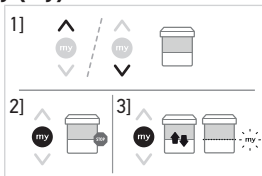
3.4. Mezipoloha (my)

① NÁVOD

Mezipoloha, která se nazývá „oblíbená poloha (my)“, se liší od horní a dolní koncové polohy.

3.4.1. Nastavení nebo změna mezipolohy (my)

- 1] Pomocí tlačítek **Nahoru** nebo **Dolů** přesuňte poháněný produkt do požadované mezipolohy.
- 2] Pro zastavení poháněného produktu krátce stiskněte tlačítko **My**.
- 3] Stiskněte a podržte tlačítko **My** až do vykonání krátkého pohybu tam a zpět:
 - Nová požadovaná mezipoloha (my) je nastavena a zelená LED kontrolka 5x blikne.



i NÁVOD

Povoleno je použití pouze jedné mezipolozy (my).

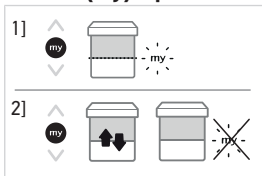
3.4.2. Vymazání nastavení oblíbeného osvětlení (my) z paměti

1] Stiskněte tlačítko **my**:

⇒ Poháněný produkt se uvede do pohybu a zastaví se v mezipoloze (my).

2] Stiskněte a podržte tlačítko **My** až do vykonání krátkého pohybu tam a zpět:

→ Mezipoloha (my) je vymazána a zelená LED kontrolka 5× blikne.



3.5. Tipy a doporučení pro provoz

3.5.1. Máte otázky ohledně tohoto produktu?

Situace	Možné příčiny	Řešení
Poháněný výrobek nefunguje.	Motorový pohon je v režimu tepelné ochrany. Červená LED kontrolka = svítí a poté zhasne.	Počkejte, dokud motorový pohon nevychladne.
	Baterie v ovladači je vybitá. LED kontrolka se nerozsvítí při stisknutí kteréhokoli tlačítka spárovaného ovladače.	Překontrolujte baterii ovladače, a pokud je třeba, vyměňte ji.
	Baterie pohonu je vybitá a potřebuje nabít. Červená LED kontrolka 5× blikne při stisknutí kteréhokoli tlačítka spárovaného ovladače.	Nabijte baterii.
	Přijímač RTS je deaktivovaný. LED kontrolka se nerozsvítí při	Stiskněte tlačítko programování pohonu a řiďte se pokyny v části Vypnutí/zapnutí

Situace	Možné příčiny	Řešení
	stisknutí kteréhokoli tlačítka spárovaného ovladače.	přijímače RTS po konečném naprogramování ovladače [▶ 295].
Poháněný výrobek se zastavuje před koncovou polohou.	Pohybu poháněného výrobku brání překážka. Červená LED kontrolka trvale svítí.	Odstraňte překážku.
	Baterie pohonu je vybitá a potřebuje nabít. Červená LED kontrolka 5× blikne při stisknutí kteréhokoli tlačítka spárovaného ovladače.	Nabijte baterii.

i NÁVOD

Pokud poháněný produkt stále nefunguje, kontaktujte odborníka na motorové pohonné systémy a automatizaci budov.

3.5.2. Přidání/vymazání ovladačů z paměti



i NÁVOD

Během párování nebo rušení párování dálkového ovladače oranžová LED kontrolka pomalu bliká.

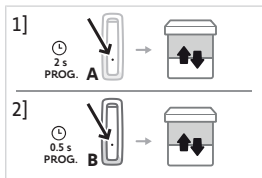
3.5.2.1. Použití ovladače (A), který je již spárovaný s poháněným výrobkem

- 1] Stiskněte a podržte stisknuté **Prog.** tlačítko (A) na nastavovaném ovladači, dokud poháněný produkt nevykoná krátký pohyb nahoru a dolů.

⇒ Zelená LED kontrolka 5× blikne a poté se pomalu rozbliká oranžová LED kontrolka.

- 2] Krátce stiskněte tlačítko **PROG (B)** na ovladači určeném k přidání nebo k odebrání.

→ Zelená LED kontrolka 5× blikne.



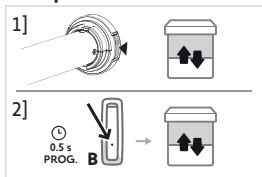
3.5.2.2. Použití programovacího tlačítka na hlavě pohonu

- 1] Stiskněte a podržte programovací tlačítko na hlavě pohonu, dokud se poháněný produkt krátce nepohne nahoru a dolů.

⇒ Zelená LED kontrolka 5× blikne a poté se pomalu rozbliká oranžová LED kontrolka.

- 2] Krátce stiskněte tlačítko **PROG (B)** na ovladači určeném k přidání nebo k odebrání.

→ Zelená LED kontrolka 5× blikne.



① NÁVOD

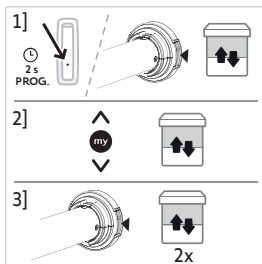
K dispozici jsou další funkce. Pro více informací kontaktujte svého zástupce značky Somfy.

3.5.3. Vypnutí/zapnutí přijímače RTS po konečném naprogramování ovladače

① NÁVOD

Vypnutím přijímače RTS v pohonu se omezí vybíjení baterie během přepravy nebo delší doby odstávky zařízení (např. během skladování). Následující kroky mohou být provedeny pouze v „uživatelském“ režimu.

- 1] Stiskněte a podržte stisknuté naprogramované tlačítko **PROG.** na hlavě pohonu, dokud se poháněný výrobek krátce nepohne nahoru a dolů a zelená LED kontrolka 5× neproblikne. (Pohon je v režimu programování.)
- 2] **Vypnutí přijímače RTS:** Současně stiskněte tlačítka **Up** (nahoru), **My** a **Down** (dolů), dokud se poháněný výrobek krátce nepohne nahoru a dolů a 5× neproblikne zelená LED kontrolka.
- 3] **Zapnutí přijímače RTS:** Krátce stiskněte programovací tlačítko na hlavě pohonu nebo připojte nabíječku. Poháněný výrobek se dvakrát krátce pohne nahoru a dolů a 5× problikne zelená LED kontrolka.



4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napětí	12 V DC SELV
Elektrický proud	0.8 A
Použitá frekvence a maximální výkon	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Třída ochrany	III
Stupeň krytí	IP20 (pouze pro použití v interiérech)
Jmenovitý krouticí moment	0.7 N · m

Rychlost	28ot/min
Minimální vzdálenost mezi dvěma koncovými polohami	1 otáčka
Provozní teplota	0°C (32°F) až 60°C (140°F)
Teplota pro nabíjení	0°C (32°F) až 40°C (104°F)
Typ baterie	Li-Ion
Doba nabíjení baterie	Max. 4.5 hod.
Doba chodu	4 minut
Maximální počet spárovaných ovladačů	12

NÁVOD

Doplňující informace o technických charakteristikách pohonu vám podá vaše kontaktní osoba u společnosti Somfy.



Oddělte baterie a akumulátory od jiných typů odpadu a recyklujte je prostřednictvím místního systému tříděného odpadu.



Pečujeme o naše životní prostředí. Přístroj nevyhazujte spolu s domovním odpadem. Zaneste jej na sběrné místo zajišťující jeho recyklaci.



Společnost SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE, tímto jakožto výrobce prohlašuje, že pohon, ke kterému se vztahuje tento návod, je-li používán v souladu s tímto návodem, odpovídá hlavním požadavkům platných evropských směrnic, zejména směrnice pro strojní zařízení 2006/42/EC a směrnice pro rádiová zařízení 2014/30/EU.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na stránkách www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, správce homologací, jednající jménem vedoucího projektu, Cluses, 05/2021.

AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Ez az útmutató minden Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion motoros működtetőrendszerre vonatkozik, amelyek változatai az érvényben lévő katalógusban megtalálhatók.

TARTALOMJEGYZÉK

1. Előzetes információk	298
1.1. Alkalmazási terület.....	298
1.2. Felelősség.....	298
2. Beszerelés.....	299
2.1. Összeszerelés	300
2.2. Vezetékezés	301
2.3. Üzembe helyezés.....	302
2.4. Tippek és szerelési tanácsok.....	305
3. Használat és karbantartás.....	311
3.1. Üzem mód kiválasztása: Gördítés vagy Billentés mód	311
3.2. Fel, Le és my vezérlése: Gördítés módban	312
3.3. Fel, Le és my vezérlése: Billentés módban	313
3.4. Kedvenc pozíció (my).....	313
3.5. Tippek és használati tanácsok	314
4. Műszaki adatok.....	317

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

Biztonsági előírások



VESZÉLY

Olyan veszélyt jelez, amely azonnali halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.



FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérüléseket okozhat.



VIGYÁZAT

Olyan veszélyt jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléseket okozhat.



FIGYELEM

Olyan veszélyt jelez, amely a termék sérüléséhez vagy tönkremeneteléhez vezethet.

1.ELŐZETES INFORMÁCIÓK

1.1.Alkalmazási terület

A Roll Up 28 meghajtórendszerek a következő típusú berendezések működtetésére lettek tervezve:

- Belső függőleges relaxák, amelyek első sínje kizárólag gravitáció útján mozog 15 kg-nál kisebb tömeggel.

1.2.Felelősség

A motor felszerelése és használata előtt olvassa el **figyelmesen ezt az útmutatót**.

Az útmutatóban található utasításokon kívül kövesse a mellékelt **Biztonsági útmutató** című dokumentumban megadott előírásokat is.

A motor beszerelését a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakembernek kell elvégeznie a Somfy utasításainak és a telepítés országában érvényes előírásoknak megfelelően.

Tilos a motoros működtetőrendszert a fentiekben ismertetett alkalmazási területtől eltérő célra használni. Az útmutató és a mellékelt **Biztonsági előírások** utasításainak be nem tartásához hasonlóan az ilyen jellegű használat esetén megszűnik a Somfy felelőssége, illetve a garancia.

A motoros működtetőrendszer beszerelését követően a beszerelést végző szakembernek tájékoztatnia kell az ügyfelet a motoros működtetőrendszer üzemeltetési és karbantartási feltételeiről, valamint át kell adnia az ügyfélnek a használati és karbantartási útmutatót, illetve a mellékelt **Biztonsági előírások** című dokumentumot. A megvásárolt motoros működtetőrendszerrel kapcsolatos javítási műveleteket kizárólag a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakember végezheti el.

A beszerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a termék használható-e a meglévő berendezésekhez és kiegészítőkhöz. Ha a termék telepítése során kétségei támadnak, és/vagy kiegészítő információkat szeretne, forduljon a Somfy márkaképviselőhöz, vagy látogasson el a **www.somfy.com** internetes oldalra.

A Somfy nem vállalja a felelősséget és a garanciát akkor sem, ha a motoros rendszert a csatolt „Kompatibilitási táblázat” című dokumentumban nem szereplő termékkel együtt használják.

2. BESZERELÉS



FIGYELEM

- *Ezeket az utasításokat a motoros működtetőrendszer felszerelését végző, a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakembernek kötelezően követnie kell.*
- *Soha ne ejtse le, üsse meg, fúrja ki vagy merítse vízbe a motoros működtetőrendszert.*
- *Minden motoros működtetőrendszerhez külön vezérlőegységet szereljen fel.*



ÚTMUTATÓ

Ügyeljen arra, hogy a LED, a programozógomb és a bemeneti csatlakozó a beszerelés után is látható és könnyedén elérhető legyen.

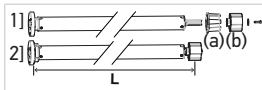
2.1.Összeszerelés

2.1.1.A motoros működtetőrendszer előkészítése

△ FIGYELEM

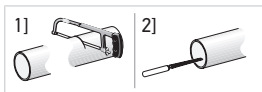
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion: a tengely belső átmérője legyen legalább $\varnothing 26.6$ mm.

- 1] Szerelje fel az adaptert (a) és a menesztőt (b) a motorra.
- 2] Mérje meg a hosszúságot (L) a menesztő vége és a fejevég között.



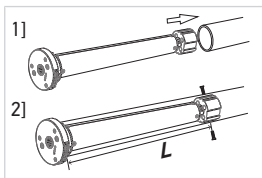
2.1.2.A tengely előkészítése

- 1] Vágja a tengelyt a kívánt hosszúságra.
- 2] Sorjázza le a tengelyt, és távolítsa el a törmelékét.



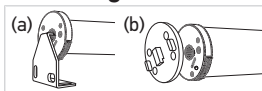
2.1.3.A motoros működtetőrendszer - árnyékolótengely összeszerelése

- 1] Csúsztassa a motort a tengelybe. Illessze be a menesztőt, hozzáigazítva a menesztőt a tengely profiljához. Illessze be félig a meghajtót, csúsztassa az adaptert a meghajtó alá és illessze be a tengelybe. Végül nyomja a motort a tengelybe.
- 2] Nem szükséges, de ha kell, akkor rögzítse a csövet a hajtáshoz önmetsző csavarokkal vagy acél popszegecsekkel a méret (L) függvényében.



2.1.4.A tengely–motor egység felszerelése a felfogatókra

- (a) Standard felfogató.
- (b) Hajtólemez adott típusú felfogatóhoz.



ÚTMUTATÓ

Az optimális rádióvétel érdekében a motorantennát egyenesen kell tartani és a fejsínen (ha van) kívül kell elhelyezni.

2.2. Vezetékezés

FIGYELMEZTETÉS

- Az elektromos biztonság garantálása érdekében ezt a III. osztályú terméket feltétlenül biztonsági törpefeszültségű (SELV) feszültségforrásról kell táplálni.
- Az akkumulátoregység rendellenes használata esetén túlmelegedés, tűz, robbanás következhet be, ami súlyos sérülést vagy halálos balesetet idézhet elő.
- Ez a meghajtó akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek cserélhetnek ki.
- Ne tegye ki a meghajtót vagy az akkumulátort túlzott hőmérsékletnek.
- Fennáll annak a veszélye, hogy az akkumulátorral működtetett meghajtó vagy az akkumulátor csatlakozóit fém tárgyak rövidre zárják.

FIGYELEM

- Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelt, lecsatlakoztatható tápegységet használja.
- A Somfy nem vállalja a felelősséget és a garanciát akkor sem, ha a motoros rendszert a csatolt Kompatibilitási táblázat című dokumentumban nem szereplő termékkel együtt használják.
- A helyszíni beszerelés előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.
- Beállítás előtt csak akkor kell feltölteni az akkumulátort, ha a párosított vezérlőegység bármely gombjának megnyomásakor a piros LED 5-ször felvillan.

- 1] Csatlakoztassa a töltőt a motorhoz.
- 2] Ha a töltés befejeződött, csatlakoztassa le és tegye el a töltőt későbbi használatra.

Világító motor LED

Jelentés

Zölden villogó LED (10 másodpercenként 2 villanás).

A töltés hamarosan befejeződik.

Zölden világító LED.

A töltés befejeződött.

① ÚTMUTATÓ

A motor kikapcsol, ha 15 percig nem használják.

2.3. Üzembe helyezés

① ÚTMUTATÓ

- Beállítási módban a narancssárga LED folyamatosan villog.
- A zöld LED egyszer felvillan, amikor a párosított távvezérlőről valamilyen parancs érkezik.

2.3.1. A motor ébresztése

A motor kezdeti kicsomagolásához ébressze fel a motort a motorfej programozógombjának rövid megnyomásával vagy a töltő csatlakoztatásával.

→ A motoros működtetésű szerkezet röviden felfelé és lefelé mozog háromszor, és a LED narancssárgán világít.

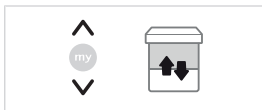


2.3.2. A vezérlőegység programozása

Nyomja le egyidejűleg a vezérlőegység **Fel** és **Le** gombjait:

→ A motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást végez.

A vezérlőegység előzetes programozása megtörtént.



2.3.3.A forgásirány ellenőrzése

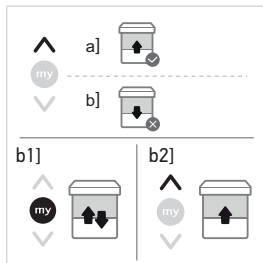
Nyomja le a vezérlőegység **Fel** gombját:

a] Ha a motoros működtetésű szerkezet emelkedik, a forgásirány megfelelő: térjen át **A végállások beállítása** szakaszra.

b] Ha a motoros működtetésű szerkezet ereszkedik, a forgásirány nem megfelelő: térjen át a következő pontra.

b1] Nyomja le a vezérlőegység **My** gombját, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez: A forgásirány módosítása megtörtént.

b2] A forgásirány ellenőrzéséhez nyomja meg a vezérlőegység **Fel** gombját.



2.3.4.A végállások beállítása

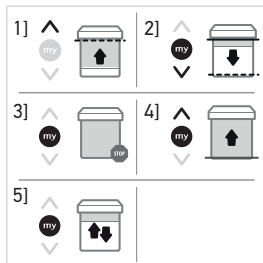
① ÚTMUTATÓ

A végállások tetszőleges sorrendben beállíthatók.

1] Nyomja le és tartsa lenyomva a **Fel** gombot a motoros működtetésű szerkezet kívánt felső helyzetbe mozgatásához. Szükség esetén állítsa be a felső pozíciót a **Fel** és **Le** gombokkal.

2] **A felső végállás mentése:** Nyomja le egyidejűleg a **my** és **Le** gombokat, és engedje fel azokat, amikor a motoros működtetésű szerkezet mozogni kezd. A felső végállást memorizálta a rendszer, és a zöld LED 5 alkalommal felvillan.

3] Amikor a motoros berendezés eléri a kívánt alsó helyzetet, nyomja meg a **my** gombot. Szükség esetén állítsa be az alsó pozíciót a **Fel** és **Le** gombokkal.



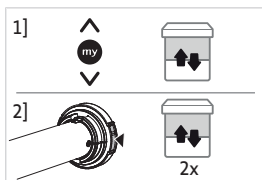
- 4] **Az alsó végállás mentése:** Nyomja le egyidejűleg a **my** és **Fel** gombokat, és engedje fel azokat, amikor a motoros működtetésű szerkezet mozogni kezd és a zöld LED 5 alkalommal felvillan. Az alsó végállás tárolása megtörtént. A motorizált berendezés felfelé mozog és megáll a felső véghelyzetében.
- 5] **A végállások programozásának megerősítése és befejezése:** Nyomja meg és tartsa nyomva a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez. A végállások beállítása megtörtént.

2.3.5. Az „RTS” rádiótechnológia aktiválása/inaktiválása, amikor a vezérlőegység átmenetileg előreprogramozott (nem párosított) a motoros működtetésű szerkezethez

i ÚTMUTATÓ

Ezzel a funkcióval kikapcsolható a rádiófrekvenciás átvitel az akkumulátor kímélése érdekében a szállítás során, vagy ha a termék hosszabb ideig nem lesz használatban (pl. tárolás).

- 1] **Az „RTS” Somfy rádiótechnológia kikapcsolása:** Nyomja meg egyszerre a **Fel**, **my** és **Le** gombokat, amíg a motoros működtetésű szerkezet rövid fel-le mozgást nem végez, és a zöld LED felvillan 5 alkalommal.
- 2] **Az „RTS” Somfy rádiótechnológia bekapcsolása:** Nyomja le röviden a motorfej programozógombját, a motoros működtetésű szerkezet két rövid fel-le mozgást végez, és a zöld LED felvillan 5 alkalommal.



2.3.6.A vezérlőegység „párosításának” mentése

A végállások memorizálását követően:

- Nyomja meg röviden a vezérlőegység PROG gombját.
 - A párosítás megerősítéséhez a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást végez.

→ A vezérlőegységet memorizálta a rendszer a motoros működtetésű szerkezethez „párosítva”, és a zöld LED 5 alkalommal felvillan.



2.4. Tippek és szerelési tanácsok

2.4.1. Kérdései vannak a termékkel kapcsolatban?

Hibák	Lehetséges okok	Megoldások
Nem működik a motoros működtetésű szerkezet.	A meghajtóakkumulátor töltöttsége alacsony és fel kell tölteni. A piros LED 5 alkalommal felvillan, amikor a párosított vezérlőegység egyik gombját megnyomják.	Töltse fel az akkumulátort.
	A vezérlőegység elemének töltöttsége alacsony. A párosított vezérlőegység tetszőleges gombjának megnyomásakor a LED nem világít.	Ellenőrizze az akkumulátort, és szükség esetén cserélje.
	A vezérlőegység nem kompatibilis vagy nincs beprogramozva. A vezérlőegység tetszőleges gombjának megnyomásakor a LED nem világít.	Ellenőrizze a vezérlőegység kompatibilitását, vagy párosítsa azt szükség szerint a Vezérlőegységek hozzáadása/törlése [▶ 316] részben leírtak alapján.

Hibák	Lehetséges okok	Megoldások
	Egy tárgy akadályozza a motoros működtetésű szerkezet mozgását. A piros LED-lámpák állandóan világítanak.	Távolítsa el az akadályt.
	A motor pozíciója a végállásokon kívül található. A piros LED kétszer villog szakaszosan és folytonosan.	Végezze el <u>Végállások ismételt beállítás</u> [▶ 307] eljárást.
	A meghajtó nincs beállítva és nincs párosítva. A narancssárga LED-lámpák állandóan világítanak.	Végezze el az <u>Üzembe helyezés</u> [▶ 302] eljárást.
	A hővédelem bekapcsolt. A LED folyamatosan pirosan villog.	Várja meg, amíg a motor lehűl (ekkor a LED kialszik)
A motoros működtetésű szerkezet túl hamar áll meg.	A végállások beállítása nem megfelelő.	Állítsa vissza a végállásokat a <u>Végállások ismételt beállítás</u> [▶ 307] részben leírtak szerint.
	A motoros működtetésű szerkezet meghaladta a javasolt súlyhatárt.	Cserélje ki a motoros működtetésű szerkezetet.
	A meghajtó akkumulátorának töltése alacsony. A piros LED 5 alkalommal felvilan, amikor a párosított vezérlőegység egyik gombját megnyomják.	Töltse fel az akkumulátort.

Hibák	Lehetséges okok	Megoldások
A beállítás most már lehetséges. A motor 3 rövid mozgást végez az egyik irányba, majd a másik irányba. A piros LED 3-szor felvillan, majd ismét 3-szor felvillan szakaszosan.	Elérte a vezérlőegységek maximális számát.	Töröljön néhány vezérlőegységet a memóriából az új vezérlőegység hozzáadásához, lásd a <u>Vezérlőegységek törlése a memóriából</u> [▶ 310] részt.
	Elérte a beállításhoz tartozó maximális vagy minimális értéket.	Végezze el a helyes beállítást.
	A végállások túl közel vannak egymáshoz	Állítsa be újra a végállásokat a <u>Végállások ismételt beállítása</u> [▶ 307] részben leírtak szerint.
A piros LED 3 másodpercig lassan villog a motor működtetése előtt és után.	A meghajtó akkumulátorának töltése alacsony. Az akkumulátor kapacitása 5% vagy kevesebb.	Töltse fel az akkumulátort.

2.4.2. Végállások ismételt beállítása



FIGYELEM

A vezérlőegységet párosítani kell a motoros működtetésű szerkezethez.

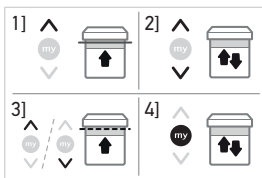


ÚTMUTATÓ

A narancssárga LED lassan villog az új végállás memorizálásáig.

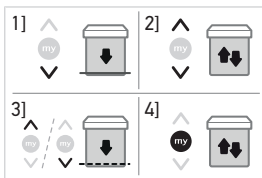
2.4.2.1. A felső végállás módosítása

- 1] Nyomja le röviden a **Fel** gombot a motoros működtetésű szerkezet felső végállásba mozgatásához.
- 2] Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **Fel** és a **Le** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez.
- 3] Nyomja le és tartsa lenyomva a **Fel** vagy a **Le** gombot a motoros működtetésű szerkezet kívánt új helyzetbe mozgatásához.
- 4] Az új helyzet megerősítéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet rövid fel-le mozgást nem végez, és a zöld LED felvillan 5 alkalommal.



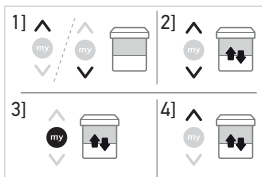
2.4.2.2. Az alsó végállás módosítása

- 1] Nyomja le röviden a **Le** gombot a motoros működtetésű szerkezet alsó végállásba mozgatásához.
- 2] Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **Fel** és a **Le** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez.
- 3] Nyomja le és tartsa lenyomva a **Fel** vagy a **Le** gombot a motoros működtetésű szerkezet kívánt új helyzetbe mozgatásához.
- 4] Az új helyzet megerősítéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a **My** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet fel-le mozgást nem végez, és a zöld LED 5 alkalommal felvillan.



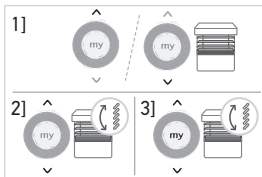
2.4.3.A meghajtás forgásirányának módosítása

- 1] A vezérlőegység **Fel** vagy **Le** gombjával mozdítsa el a motoros működtetésű szerkezetet a végpontból.
- 2] Nyomja meg és tartsa lenyomva egyidejűleg a **Fel** és a **Le** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez, és a narancssárga LED lassan villogni nem kezd.
- 3] Nyomja meg a **My** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez a forgásirány megfordításához, és a zöld LED 5 alkalommal felvillan.
- 4] Az új forgásirány ellenőrzéséhez nyomja meg a **Fel** gombot. A motoros működtetőrendszer forgásiránya ellentétesre vált.



2.4.4.A kerék forgásirányának módosítása

- 1] A vezérlőegység **Fel** vagy **Le** gombjával mozdítsa el a motoros működtetésű szerkezetet a végpontból.
- 2] Nyomja meg és tartsa lenyomva egyidejűleg a **Fel** és a **Le** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez, és a narancssárga LED lassan villogni nem kezd.
- 3] Nyomja le egyszerre a **Fel**, **my** és **Le** gombokat, amíg a motoros működtetésű szerkezet rövid fel-le mozgást nem végez, a kerék forgásiránya módosul, és a zöld LED 5 alkalommal felvillan.



2.4.5. Vezérlőegységek törlése a memóriából

Az összes beprogramozott vezérlőegység törléséhez nyomja meg és tartsa nyomva a motorfej programozógombját addig, amíg a motoros működtetésű szerkezet két rövid fel-le mozgást nem végez.



→ Minden beprogramozott vezérlőegység törlődik, és a zöld LED 5-ször felvillan.

2.4.6. A motoros működtetőrendszer memóriájának törlése (gyári alapállapot)

A motoros működtetőrendszer visszaállításához nyomja meg és tartsa nyomva a motorfej programozógombját, amíg a motoros működtetésű szerkezet röviden fel-le mozog háromszor.



→ Ezzel minden beállítás törlődik. A zöld LED 5-ször felvillan, majd a narancssárga LED világít.

2.4.7. Ideiglenes alvó üzemmód

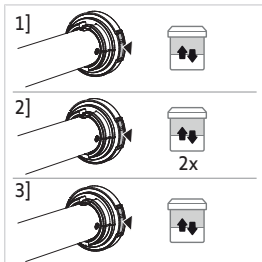
△ FIGYELEM

A motoros működtetésű szerkezetet programozni kell.

① ÚTMUTATÓ

A motor 15 percen keresztül nem fog egyetlen vezérlőegység parancsára sem reagálni

- 1] Nyomja meg és tartsa lenyomva a motorfej programozógombját addig, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez.
- 2] Nyomja meg röviden a motorfej programozógombját, ekkor a motoros működtetésű szerkezet két rövid fel-le mozgást végez.



- Az „Alvó üzemmód” bekapcsolt, ennek megerősítéséhez a zöld LED 5-ször felvillan, majd a narancssárga LED másodpercenként villog, amíg a motoros működtetőrendszer az ideiglenes alvó üzemmódban van.
- 3] Az „Alvó üzemmód” kikapcsolásához nyomja meg röviden a motorfej programozógombját.
- A motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást végez, a vezérlőegységek parancsainak engedélyezése megtörtént. A zöld LED felvillan 5 alkalommal.

3.HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

① ÚTMUTATÓ

Ez a motoros működtetőrendszer nem igényel semmilyen karbantartási műveletet.

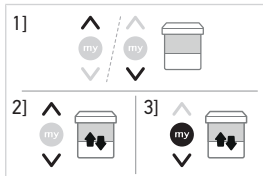
3.1.Üzemmód kiválasztása: Gördítés vagy Billentés mód

A motorok 2 üzemmódban működnek: Gördítés mód vagy Billentés mód. Ennek a funkciónak köszönhetően a motor a feladatnak megfelelően állítható be.

① ÚTMUTATÓ

A motor (alapértelmezett beállításként) Gördítés módban működik.

- 1] Mozgassa el a motoros működtetésű szerkezetet a végállásokból.
- 2] Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **Fel** és a **Le** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez.

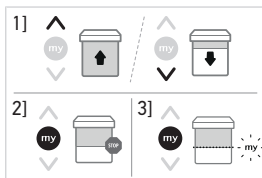


- 3] A Gördítés módból Billentés módba történő váltáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **My** és a **Le** gombot addig, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez.

→ A zöld LED kétszer felvillan, ha a motoros működtetőrendszer **Gördítés módban** van, vagy háromszor felvillan, ha a motor **Billentés módban** van.

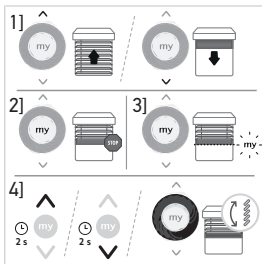
3.2.Fel, Le és my vezérlése: Gördítés módban

- 1] A motoros működtetésű szerkezet egyik végállásból másik végállásba történő mozgatásához nyomja meg röviden a **Fel** vagy a **Le** gombot.
- 2] A motoros működtetésű szerkezet leállításához röviden nyomja meg a **My** gombot.
- 3] A kedvenc pozíció (my) rögzítése megtörtént: A motoros működtetésű szerkezet kedvenc helyzetbe (my) történő mozgatásához nyomja le röviden a **my** gombot.



3.3.Fel, Le és my vezérlése: Billentés módban

- 1] A motoros működtetésű szerkezet egyik végállásból másik végállásba történő mozgatásához nyomja meg röviden (kevesebb, mint 0,5 mp-ig) a **Fel** vagy a **Le** gombot.
- 2] A motoros működtetésű szerkezet leállításához nyomja meg a **my** gombot.
- 3] A kedvenc pozíció (my) rögzítése megtörtént: A motoros működtetésű szerkezet kedvenc helyzetbe (my) történő mozgatásához nyomja le röviden a **my** gombot. A motoros működtetésű szerkezet automatikusan az alsó végállásba (először), majd a kedvenc pozícióba (my) mozdul.
- 4] A lécek megdöntéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a **Fel** vagy **Le** gombot, amíg a lécek el nem érik a kívánt pozíciót.



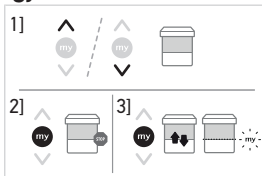
3.4.Kedvenc pozíció (my)

ÚTMUTATÓ

Egy „kedvenc (my) pozíció” elnevezésű közbenső pozíció, amely eltér a felső és alsó pozícióktól.

3.4.1.A kedvenc pozíció (my) mentése vagy módosítása

- 1] Állítsa a motoros működtetésű szerkezetet a kívánt kedvenc pozícióba a **Fel** vagy **Le** gombbal.
- 2] A motoros működtetésű szerkezet leállításához röviden nyomja meg a **my** gombot.



- 3] Nyomja meg és tartsa nyomva a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez:

→ A kívánt kedvenc (my) pozíciót memorizálta a rendszer, és a zöld LED 5 alkalommal felvillan.

ÚTMUTATÓ

Csak egyetlen kedvenc (my) pozíció engedélyezett.

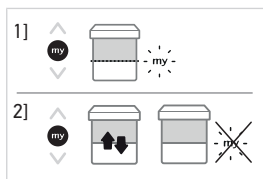
3.4.2.A kedvenc pozíció (my) törlése

- 1] Nyomja meg a **my** gombot:

⇒ A motoros működtetésű szerkezet mozogni kezd, majd megáll a kedvenc pozícióban (my).

- 2] Nyomja meg és tartsa nyomva a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez:

→ A kedvenc pozíció (my) törlődött, és a zöld LED 5 alkalommal felvillan.



3.5.Tippek és használati tanácsok

3.5.1.Kérdései vannak a termékkel kapcsolatban?

Hibák	Lehetséges okok	Megoldások
Nem működik a motoros működtetésű szerkezet.	A motoros működtetőrendszer hővédelmi üzemmódban van. Piros LED = BE, majd a lámpák KI.	Várja meg, amíg a motor lehűl.
	A vezérlőegység elemének töltöttsége alacsony. A párosított vezérlőegység	Ellenőrizze a vezérlőegység akkumulátorát és szükség esetén cserélje.

Hibák	Lehetséges okok	Megoldások
	tetszőleges gombjának megnyomásakor a LED nem világít.	
	A meghajtóakkumulátor töltöttsége alacsony és fel kell tölteni. A piros LED 5 alkalommal felvillan, amikor a párosított vezérlőegység egyik gombját megnyomják.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az RTS rádió kikapcsolt állapotban van. A párosított vezérlőegység tetszőleges gombjának megnyomásakor a LED nem világít.	Nyomja meg a meghajtó programozás gombját, lásd <u>Az „RTS” rádiótechnológia kikapcsolása/aktiválása a vezérlőegység végleges programozását követően [▶ 317].</u>
A motoros működtetésű szerkezet a végállása előtt megáll.	Egy tárgy akadályozza a motoros működtetésű szerkezet mozgását. A piros LED-lámpák állandóan világítanak.	Távolítsa el az akadályt.
	A meghajtóakkumulátor töltöttsége alacsony és fel kell tölteni. A piros LED 5 alkalommal felvillan, amikor a párosított vezérlőegység egyik gombját megnyomják.	Töltse fel az akkumulátort.

i ÚTMUTATÓ

Ha a motoros szerkezet továbbra sem működik, kérje egy, a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakember segítségét.

3.5.2. Vezérlőegységek hozzáadása/törlése



① ÚTMUTATÓ

A narancssárga LED lassan villog egy vezérlőegység hozzáadásakor vagy törlésekor.

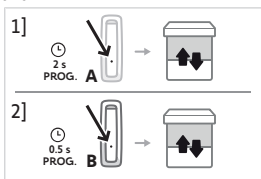
3.5.2.1. Korábban a motoros működtetésű szerkezethez beprogramozott vezérlőegység (A) használata

- 1] Nyomja meg és tartsa nyomva a **Prog.** gombot (A) a beprogramozott vezérlőegységen, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez.

⇒ A zöld LED 5 alkalommal felvillan, majd a narancssárga LED lassan villog.

- 2] Röviden nyomja meg a **PROG.** gombot (B) a vezérlőegységen a hozzáadáshoz vagy törléshez.

→ A zöld LED felvillan 5 alkalommal.



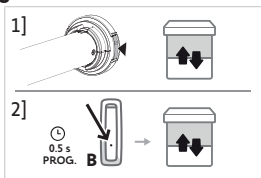
3.5.2.2. A motorfejen található programozógomb használata

- 1] Nyomja meg és tartsa lenyomva a motorfej programozógombját addig, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy rövid fel-le mozgást nem végez.

⇒ A zöld LED 5 alkalommal felvillan, majd a narancssárga LED lassan villog.

- 2] Röviden nyomja meg a **PROG.** gombot (B) a vezérlőegységen a hozzáadáshoz vagy törléshez.

→ A zöld LED felvillan 5 alkalommal.



① ÚTMUTATÓ

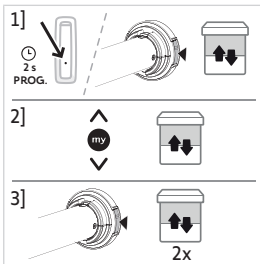
Egyéb funkciók is rendelkezésre állnak, további információért forduljon a Somfy márkaképviselőhöz.

3.5.3. Az „RTS” rádiótechnológia kikapcsolása/aktiválása a vezérlőegység végleges programozását követően

① ÚTMUTATÓ

A rádiókommunikáció letiltása kíméli az akkumulátort szállítás közben vagy hosszú használaton kívüli időtartam (pl. tárolás) esetén. A következő lépések csak „Felhasználó” módban hajthatók végre.

- 1] Nyomja meg és tartsa nyomva a beprogramozott vezérlőegység **PROG.** gombját vagy a motorfej programozógombját, amíg a motoros működtetésű szerkezet rövid fel-le mozgást nem végez, és a zöld LED felvilágul 5 alkalommal. (A motoros működtetőrendszer programozási üzemmódban van).



- 2] **Az RTS rádiótechnológia kikapcsolása:** Nyomja meg egyszerre a **Fel**, **my** és **Le** gombokat, amíg a motoros működtetésű szerkezet rövid fel-le mozgást nem végez, és a zöld LED felvilágul 5 alkalommal.
- 3] **Az RTS rádiótechnológia bekapcsolása:** Röviden nyomja meg a motorfej programozógombját, vagy csatlakoztassa a töltőt, a hajtott termék két rövid fel-le mozgást végez, és a zöld LED felvilágul 5 alkalommal.

4. MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség

12 Vdc SELV

Elektromos áram	0.8 A
Felhasznált frekvenciasávok és maximális teljesítmény	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Elektromos szigetelés	III
Védettségi fokozat	IP20 (kizárólag beltéri használatra)
Nyomaték	0.7 N·m
Sebesség	28 ford/perc
A végállások közötti minimális távolság	1 fordulat
Működési hőmérséklet	0°C (32°F) - 60°C (140°F)
Töltési hőmérséklet	0°C (32°F) - 40°C (104°F)
Akkumulátor típusa	Li-ion
Akkumulátor töltési ideje	Maximum 4.5 óra
Üzemidő	4 perc
A társított vezérlőegységek maximális száma	12

ÚTMUTATÓ

A motoros működtetőrendszer műszaki adataival kapcsolatos további információért forduljon a Somfy márkaképviselőhez.



Válassza külön az akkumulátorokat és az elemeket az egyéb típusú hulladékoktól, majd a helyi gyűjtőpontokon adja át újrahasznosításra.



Vigyázzunk a környezetünkre. A készüléket ne a szokásos háztartási hulladékba helyezze. Adja le egy újrahasznosítást végző hivatalos gyűjtőhelyen.

CE A gyártó (SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCIAORSZÁG) kijelenti, hogy az útmutatóban bemutatott motor a jelen utasításoknak megfelelő használat esetén megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, különösképpen a gépekről szóló 2006/42/EK irányelvnek és a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a www.somfy.com/ce weboldalon.

Philippe Geoffroy, jóváhagyásért felelős vezető az operatív igazgató megbízásából, Cluses, 05/2021.

إشعار مترجم

تطبق هذه التعليمات على جميع محركات Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion، التي تتوفر الإصدارات المختلفة منها في الكتالوج الحالي.

المحتويات

321	معلومات مسبقة	١
321	مجال الاستخدام	١.١
321	المسؤولية	٢.١
322	التركيب	٢
322	التجميع	١.٢
323	التمديدات السلوكية	٢.٢
324	التشغيل	٣.٢
327	اقتراحات ونصائح التركيب	٤.٢
331	الاستخدام والصيانة	٣
331	اختيار الوضع: وضع الدوران أو الإمالة	١.٣
332	التحكم في الرفع Up، والخفض Down، والوضع my: في وضع الدوران	٢.٣
332	التحكم في الرفع Up، والخفض Down، والوضع my: في وضع الإمالة	٣.٣
333	الموضع المفضل (my)	٤.٣
334	اقتراحات ونصائح التشغيل	٥.٣
336	المواصفات الفنية	٤

معلومات عامة

تعليمات السلامة

خطر 

يشير إلى خطر يسبب الموت الفوري أو إصابات خطيرة.

تحذير 

يشير إلى خطر قد يسبب الموت أو إصابات خطيرة.

الاحتراز 

يشير إلى خطر قد يسبب إصابات خفيفة أو متوسطة الخطورة.

تحذير 

يشير إلى خطر قد يسبب تلفاً للمنتج أو يدمره.

معلومات مسبقة

١-١ مجال الاستخدام

تم تصميم المحركات Roll Up 28 لتزويد كافة الأنواع التالية بمحرك:

- عندما تتحرك الستائر الأفقية الداخلية التي يحركها القضيب الأمامي بفعل الجاذبية فقط بكتلة تقل عن 15 كجم.

٢-١ المسؤولية

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل تركيب المنتج واستعماله.

بالإضافة إلى التعليمات المقدمة في هذا الدليل، يرجى الالتزام أيضاً بالتعليمات الموجودة في وثيقة **تعليمات الأمان** المرفقة.

يجب تركيب المحرك بواسطة متخصص بالمحركات والتشغيل الآلي للمنازل، ووفقاً لتعليمات **Somfy** وللوائح المطبقة في بلد التركيب.

كل تشغيل للمحرك خارج نطاق التطبيق المشروح أعلاه يعد ممنوعاً. يؤدي ذلك، مثله مثل عدم الالتزام بالتعليمات الواردة في هذا الدليل وفي الوثيقة المرفقة **تعليمات الأمان**، إلى إنهاء أي مسؤولية وضمنان من قبل Somfy.

بعد تركيب المحرك، يجب أن يعرف القائم بالتركيب العملاء بشروط التشغيل والصيانة للمحرك ويجب عليه تزويدهم بتعليمات التشغيل والصيانة، بالإضافة إلى الوثيقة المرفقة **تعليمات الأمان**. تتطلب كل عمليات خدمة ما بعد البيع الخاصة بالمحرك الاستعانة بمتخصص بالمحركات والتشغيل الآلي للمنازل.

قبل أي تركيب، التأكد من توافق المنتج مع المعدات والأكسسوارات المرتبطة به. في حالة وجود شكوك لديك أثناء تركيب هذا المنتج و/أو للحصول على معلومات إضافية، قم بالاتصال بممثل Somfy أو بزيارة الموقع الإلكتروني www.somfy.com.

يؤدي استخدام هذا المحرك مع منتجات غير مذكورة في الوثيقة المرفقة «مصنوفة التوافق» إلى إلغاء ضمان Somfy وإعفائها من أي مسؤولية.

٢ التركيب

تحذير ⚠

- هذه التعليمات إلزامية بالنسبة للتشغيل الآلي للمنازل والمتخصص بالمحركات الذي يقوم بتركيب المحرك.
- يحظر إسقاط، أو دق، أو ثقب المحرك، أو غمره في سائل.
- قم بتركيب جهاز تحكّم مفرد لكل محرك.

ملاحظة ⓘ

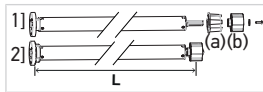
تأكد من بقاء لمبات LED ووزر البرمجة ومدخل الوصل مرئية ويمكن الوصول إليها بسهولة بعد التركيب.

١-٢ التجميع

١-١-٢ اعداد المحرك

تحذير ⚠

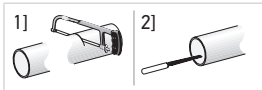
Roll Up Basic 28 WF RTS Li-ion: يجب أن يكون القطر الداخلي للأنبوب 26.6Ø مم أو أكثر.



1] ركبّ الناتج (a) وطارة الإدارة (b) في المحرك.

2] قسّ الطول (L) بين نهاية طارة الإدارة والرأس الطرفية.

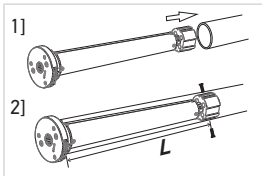
٢-١-٢ تجهيز الأنبوب



1] أقطع الأنبوب حسب الطول المطلوب.

2] ثم قم بتجليخ الأنبوب وإزالة البرادة.

٢-١-٢ تجميع المحرك-الأنبوب



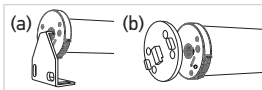
1] اجعل المحرك ينزلق داخل الأنبوب. أدخل العجلة عن

طريق محاذاة العجلة إلى سطح الأنبوب. أدخل المحرك حتى المنتصف ثم اجعل التاج ينزلق أسفل المحرك وأدخله في الأنبوب. ختاماً، ادفع المحرك داخل الأنبوب.

2] ليس ذلك مشروطاً، ولكن إذا اقتضى الأمر، قم بتثبيت

الأنبوب في المحرك باستخدام براغ ذاتية اللولبية أو براشم فلانزية حسب الطول (L).

٢-١-٤ تركيب تجميع الأنبوب والمحرك على الدعامات



(أ) الدعامه القياسية.

(ب) صفيحة المحرك للدعامه المخصصة.

ملاحظة ⓘ

للاستقبال اللاسلكي المثالي، يجب الحفاظ على هوائى المحرك مستقيماً، ويجب وضعه خارج المجرى الراسى (إذا كان مستخدماً).

٢-٢ التمديدات السلكية

تحذير ⚠

- لضمان السلامة الكهربائية، يجب أن تتم تغذية هذا المحرك من الدرجة الثالثة، بمصدر جهد «SELV» (جهد شديد الانخفاض للسلامة).
- قد يسبب سوء استخدام البطارية: ارتفاع درجة الحرارة، الحريق أو الانفجار، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات خطيرة أو الوفاة.
- يحتوي هذا المحرك على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بمعرفة أشخاص فنيين.
- لا تعرض المحرك أو البطارية لدرجات حرارة مفرطة.
- هناك خطورة في حالة حدوث قصر في الدائرة الطرفية للمحرك الذي يعمل بالبطارية، أو في البطارية، بسبب الأجسام المعدنية.

تحذير



- استخدم وحدة التزويد بالطاقة القابلة للفصل، المزودة مع هذه الأجهزة بغرض شحن البطارية فقط.
- يؤدي استخدام هذا المحرك مع منتجات غير مذكورة في الوثيقة المرفقة «مصنوفة التوافق»، إلى إلغاء ضمان Somfy وإعفائها من أي مسؤولية.
- تأكد من شحن البطارية بالكامل قبل التركيب على الموقع.
- قبل الضبط، من الضروري شحن البطارية فقط إذا كان مؤشر LED يومض باللون الأحمر 5 مرات عند الضغط على أي زر في نقطة التحكم المقترنة.

1] صل الشاحن بالمحرك.

2] عند اكتمال الشحن، افصل الشاحن وخرّنه لاستخدامه فيما بعد.

السلوك

تضيء لمبة LED المحرك

الللمبة LED الخضراء تومض مرتين كل 10 الشحن على وشك الاكتمال. ثوان.

اكتمال الشحن.

لون أخضر ثابت.

ملاحظة ⓘ

سيعود المحرك إلى وضع الخمول إذا لم يُستخدم لمدة 15 دقيقة.

٢-٣ التشغيل

ملاحظة ⓘ

- تومض الللمبة LED البرتقالية باستمرار في وضع الإعداد.
- تومض الللمبة LED الخضراء مرة واحدة عندما يتم تلقي أي أمر من وحدة التحكم عن بعد المقترنة.

١-٣-٢ إيقاف المحرك

للإخراج الابتدائي للمحرك من عبوته، أوقف المحرك عن طريق الضغط لفترة قصيرة على زر برمجة رأس المحرك أو توصيل الشاحن.

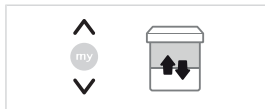
→ فيتحرك المنتج المجهز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل 3 مرات، وتضيء الللمبة LED باللون البرتقالي.



٢-٣-٢ التسجيل المسبق لجهاز التحكم

اضغط على زر Up و زر Down في جهاز التحكم في وقت واحد:

→ يتحرك المنتج المجهَّز بمحرِّك لأعلى وأسفل.
جهاز التحكم مبرمج مسبقاً.



٣-٣-٢ التحقق من اتجاه الدوران

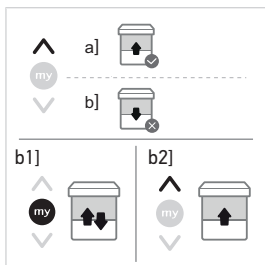
اضغط على زر Up على جهاز التحكم:

أ] إذا كان المنتج المجهَّز بمحرِّك يصعد، فإن اتجاه الدوران صحيح: انتقل إلى قسم ضبط الحدود الطرفية

ب] إذا كان المنتج المجهَّز بمحرِّك يهبط، فإن اتجاه الدوران غير صحيح: انتقل إلى المرحلة التالية.

ب1] اضغط على زر My في جهاز التحكم، حتى يتحرك المنتج المجهَّز بمحرِّك لأعلى وأسفل: فيتم بذلك تعديل اتجاه الدوران.

ب2] اضغط على زر Up في جهاز التحكم لفحص اتجاه الدوران.



٤-٣-٢ ضبط الحدود الطرفية

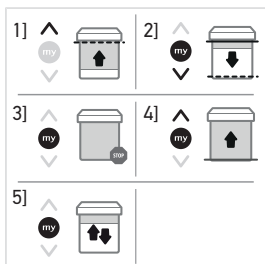
ملاحظة ①

يمكن ضبط الحدود الطرفية بأي ترتيب.

1] اضغط مطوَّلاً على زر Up لتحريك المنتج المجهَّز بمحرِّك إلى موضع الرفع المرغوب به. عند الحاجة، اضبط موضع الرفع باستخدام الزر Up أو الزر Down.

2] لتسجيل الحدّ الطرفي العلوي: اضغط على زر My و زر Down في الوقت نفسه، ثم اتركهما بمجرد أن يبدأ المنتج المجهَّز بمحرِّك في التحرك. تم الآن تسجيل الحدّ الطرفي العلوي، وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.

3] اضغط على زر My عندما يصل المنتج المجهَّز بمحرِّك إلى وضع الخفض المرغوب فيه. عند الحاجة، اضبط موضع الخفض باستخدام الزر Up، أو الزر Down.



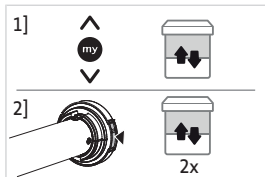
[4] لتسجيل الحد الطرفي السفلي: اضغط على زر **My** ووزر **Up** في الوقت نفسه، ثم اتركهما عندما يبدأ المنتج المجّهز بمحرك في التحرك، وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات. تم الآن تسجيل الحد الطرفي السفلي. يتحرك المنتج المجّهز بمحرك للأعلى، ويتوقف عند حده الطرفي العلوي.

[5] لتأكيد برمجة الحدود الطرفية واستكمالها: اضغط مطوّلًا على زر **my**، حتى يتحرك المنتج المجّهز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل. تمت برمجة الحدود الطرفية.

٢-٣-٥ تفعيل / تعطيل التكنولوجيا اللاسلكية "RTS" عندما يكون جهاز التحكم مبرمجًا مسبقًا بصورة مؤقتة (غير مقترن) على المنتج المجّهز بمحرك.

ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة لتعطيل النقل اللاسلكي للحفاظ على فترة حياة البطارية أثناء الشحن، أو عندما لا يكون المنتج مستخدمًا لفترة زمنية ممتدة (مثلًا: عند التخزين).



[1] لتعطيل التكنولوجيا اللاسلكية "RTS" من **Somfy**: اضغط على الأزرار **Up**، **My**، و**Down** في نفس الوقت، حتى يتحرك المنتج المجّهز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل مرة واحدة وتومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات.

[2] لتفعيل التكنولوجيا اللاسلكية "RTS" من **Somfy**: اضغط لفترة قصيرة على زر برمجة رأس المحرك، فيتتحرك المنتج المجّهز بمحرك فترة قصيرة للأعلى والأسفل مرتين وتومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات.

٢-٣-٦ تسجيل "اقتران" جهاز التحكم

بعد تسجيل الحدود الطرفية:

■ اضغط لفترة قصيرة على زر البرمجة Prog في جهاز التحكم.

○ يتحرك المنتج المجّهز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل، لتأكيد الاقتران.

→ يتم تسجيل أن جهاز التحكم "مقترن" بالمنتج المجّهز بمحرك، وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.



٤-٢ اقتراحات ونصائح التركيب

١٤-٤-٢ هل لديك أسئلة خاصة بالمنتج؟

ملاحظات	الأسباب المحتملة	الحلول
المنتج المجهز بمحرك لا يعمل.	بطارية المحرك ضعيفة وتحتاج إلى الشحن. اللمبة LED الحمراء تومض 5 مرات، عندما يتم الضغط على زر بجهاز تحكم مقترن.	اشحن البطارية.
بطارية جهاز التحكم ضعيفة. اللمبة LED لا تضيء عندما يتم الضغط على زر بجهاز تحكم مقترن.	افحص البطارية واستبدلها عند الحاجة.	
جهاز التحكم غير متوافق أو ليس مبرمجاً. اللمبة LED لا تضيء عندما يتم الضغط على أي زر بجهاز التحكم.	تحقق من التوافق، أو قم بإقران جهاز التحكم كما هو مطلوب، بالرجوع إلى قسم <u>إضافة/ حذف أجهزة تحكم</u> [335].	
هناك عائق يمنع حركة المنتج المجهز بمحرك. أضواء اللمبة LED الحمراء مشغلة وثابتة.	قم بإزالة العائق.	
موضع المحرك خارج الحدود الطرفية. اللمبة LED الحمراء تومض مرتين بشكل متقطع، وباستمرار.	انتقل إلى إعادة ضبط الحدود الطرفية [328].	
المحرك ليس مضبوطاً أو مقترناً. أضواء اللمبة LED البرتقالية مشغلة وثابتة.	انتقل إلى قسم <u>التشغيل</u> [324].	
تم تشييط الحماية الحرارية. تومض اللمبة LED باللون الأحمر باستمرار.	انتظر حتى يبرد المحرك (ستتطفئ اللمبة LED).	

ملاحظات	الأسباب المحتملة	الحلول
المنتج المجهز بمحرك يتوقف قبل الحد المضبوط بكثير.	الحدود الطرفية مضبوطة بشكل غير صحيح.	أعد ضبط الحدود الطرفية، بالرجوع إلى قسم إعادة ضبط الحدود الطرفية [328].
	المنتج المجهز بمحرك تجاوز حد الوزن الموصى به.	استبدل المنتج المجهز بمحرك.
	بطارية المحرك ضعيفة. اللبنة LED الحمراء تومض 5 مرات، عندما يتم الضغط على أي زر بجهاز تحكم مقترن.	اشحن البطارية.
الإعداد غير مسموح به. يتحرك المحرك لفترة وجيزة 3 مرات في اتجاه واحد، و3 مرات في الاتجاه الآخر. اللبنة LED الحمراء تومض 3 مرات و3 مرات بشكل متقطع.	تم بلوغ العدد الأقصى لأجهزة التحكم.	احذف أجهزة التحكم من الذاكرة؛ لإضافة جهاز تحكم جديد بالرجوع إلى قسم حذف أجهزة التحكم من الذاكرة [330].
	تم الوصول إلى الحد الأقصى / يجب إجراء الإعداد الصحيح. الحد الأدنى لقيمة الإعداد.	
	الحدود الطرفية قريبة جداً	اضبط الحدود الطرفية مجدداً، بالرجوع إلى قسم إعادة ضبط الحدود الطرفية [328].
تومض اللبنة LED الحمراء ببطء لمدة 3 ثوان قبل وبعد تشغيل المحرك.	بطارية المحرك ضعيفة. سعة البطارية أقل من أو تساوي 5%.	اشحن البطارية.

٢-٤-٢ إعادة ضبط الحدود الطرفية



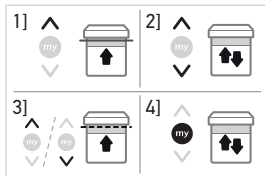
تحذير

يجب أن يكون جهاز التحكم مقترناً بالمنتج المجهز بمحرك.

ملاحظة ⓘ

تومض اللبنة LED البرتقالية ببطء حتى يتم تسجيل الحد الطرفي الجديد.

٢-٤-١ إعادة ضبط الحد الطرفي العلوي



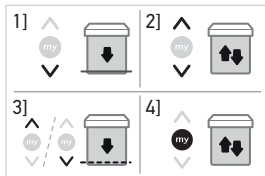
1] اضغط على زر **Up** لفترة قصيرة؛ لتحريك المنتج المجهز بمحرك إلى الحد الطرفي العلوي.

2] اضغط مطوّلًا على زر **Up** وزر **Down** في نفس الوقت، حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل.

3] اضغط مطوّلًا على زر **Up** أو زر **Down**، لتحريك المنتج المجهز بمحرك إلى الموضع الجديد المرغوب به.

4] لتأكيد الموضع الجديد، اضغط مطوّلًا على زر **My**، حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك فترة قصيرة للأعلى والأسفل وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.

٢-٤-٢ إعادة ضبط الحد الطرفي السفلي



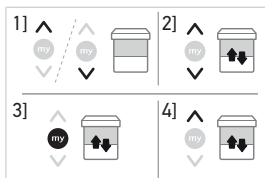
1] اضغط على زر **Down** لتحريك المنتج المجهز بمحرك إلى الحد الطرفي السفلي.

2] اضغط مطوّلًا على زر **Up** وزر **Down** في نفس الوقت، حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل.

3] اضغط مطوّلًا على زر **Up** أو زر **Down**؛ لتحريك المنتج المجهز بمحرك إلى الموضع الجديد المرغوب به.

4] لتأكيد الموضع الجديد، اضغط مطوّلًا على زر **My** حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك للأعلى والأسفل وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.

٢-٤-٣ تعديل اتجاه دوران المحرك



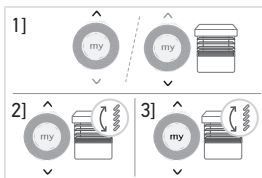
1] باستخدام زر **Up** أو زر **Down** بجهاز التحكم، حرّك المنتج المجهز بمحرك بعيدًا عن الحدود الطرفية.

2] اضغط مطوّلًا على زر **Up** وزر **Down** في نفس الوقت، حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل وتبدأ اللمبة LED البرتقالية في الوميض ببطء.

3] اضغط على زر **My** حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك فترة قصيرة للأعلى والأسفل؛ لعكس اتجاه الدوران، وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.

4] اضغط على زر **Up** للتحقق من اتجاه الدوران الجديد. تم عكس اتجاه دوران المحرك.

٤-٤-٢ تعديل اتجاه دوران العجلة



1] باستخدام زر **Up** أو زر **Down** بجهاز التحكم، حرّك المنتج المجهّز بمحرك بعيداً عن الحدود الطرفية.

2] اضغط مطوّلاً على زر **Up** و زر **Down** في نفس الوقت، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل وتبدأ اللبة LED البرتقالية في الوميض ببطء.

3] اضغط على الأزرار **Up**، **My**، و **Down** في نفس الوقت، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل، فينعكس اتجاه العجلة وتومض اللبة LED الخضراء 5 مرات.

٥-٤-٢ حذف أجهزة التحكم من الذاكرة



لحذف جميع أجهزة التحكم المبرمجة، اضغط مطوّلاً على زر برمجة رأس المحرك، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل مرتين. → فيتم حذف جميع أجهزة التحكم المبرمجة، وتومض اللبة LED الخضراء 5 مرات.

٦-٤-٢ محو ذاكرة المحرك (الإعداد الافتراضي للمصنع)



لإعادة ضبط المحرك، اضغط مطوّلاً على زر برمجة رأس المحرك، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرك فترة قصيرة للأعلى والأسفل 3 مرات. → تم محو جميع أوضاع الضبط. تومض اللبة LED الخضراء 5 مرات، ثم تصبح اللبة LED البرتقالية مضاءة إضاءة ثابتة.

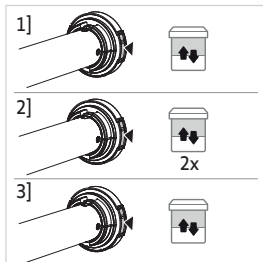
٧-٤-٢ وضع الخمول المؤقت



تحذير | يجب برمجة المنتج المجهّز بمحرك.

ملاحظة ⓘ

لن يستجيب المحرك لأي أوامر من أجهزة التحكم لمدة 15 دقيقة



[1] اضغط مطوِّلاً على زر برمجة رأس المحرك؛ حتى يتحرك المنتج المجهَّز بمحرك فترة قصيرة للأعلى والأسفل.

[2] اضغط لفترة قصيرة على زر برمجة رأس المحرك؛ فيتحرك المنتج المجهَّز بمحرك فترة قصيرة للأعلى والأسفل مرتين.

➤ يتم تفعيل "وضع الخمول"، وتومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات للتأكيد، ثم تومض اللمبة LED البرتقالية ببطء كل ثانية طالما كان المحرك في وضع الخمول المؤقت.

[3] لتعطيل "وضع الخمول"، اضغط لفترة قصيرة على زر برمجة رأس المحرك.

➤ يتحرك المنتج المجهَّز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل، ويتم تمكين أوامر جهاز التحكم. تومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات.

3 الاستخدام والصيانة

ملاحظة ⓘ

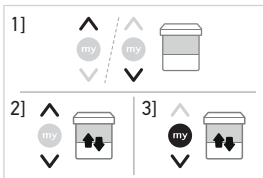
لا يتطلب هذا المحرك أي عمليات صيانة.

3-1 اختيار الوضع: وضع الدوران أو الإمالة

تم تصميم المحركات للعمل في وضعين: وضع الإمالة أو وضع الدوران. تتيح هذه الميزة ضبط المحرك وفقاً لنوع التطبيق.

ملاحظة ⓘ

تم إعداد المحرك (افتراضياً) للعمل في وضع الدوران.



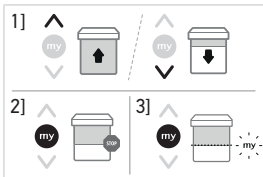
1] حرّك الجهاز الآلي متجاوزًا الحدين الطرفين.

2] اضغط مطوّلًا على زر **Up** و زر **Down** في الوقت نفسه، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل.

3] اضغط مطوّلًا على زر **my** و زر **Down** في الوقت نفسه، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل للتحويل من وضع الدوران إلى وضع الإمالة.

تومض لمبة LED الخضراء مرتين؛ للإشارة إلى أنّ المحرّك في وضع الدوران، أو ثلاث مرات للإشارة إلى أنّ المحرّك في وضع الإمالة.

٢-٣ التحكم في الرفع Up، والخفض Down، والوضع my: في وضع الدوران

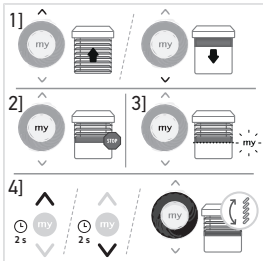


1] لتحريك المنتج المجهّز بمحرّك من حد إلى الحد الآخر، اضغط لفترة قصيرة على زر **Up** أو زر **Down**.

2] لإيقاف المنتج المجهّز بمحرّك، اضغط على زر **my** لفترة قصيرة.

3] إذا تم تسجيل الوضع المفضل (my): لتحريك المنتج المجهّز بمحرّك إلى موضع (my) المفضل، اضغط لفترة قصيرة على زر **my**.

٢-٣ التحكم في الرفع Up، والخفض Down، والوضع my: في وضع الإمالة



1] لتحريك المنتج المجهّز بمحرّك من حد إلى حد آخر، اضغط لفترة قصيرة (أقل من 0.5 ثانية) على زر **Up** أو **Down**.

2] لإيقاف المنتج المجهّز بمحرّك، اضغط على زر **my**.

3] إذا تم تسجيل الوضع المفضل (my): لتحريك المنتج المجهّز بمحرّك إلى موضع (my) المفضل، اضغط لفترة قصيرة على زر **my**. سيتحرك المنتج المجهّز بمحرّك أوتوماتيكيًا إلى الحد الطرفي السفلي (أولاً)، ثم إلى الموضع المفضل (my).

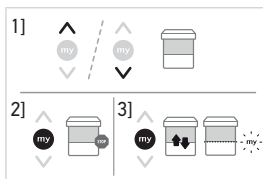
4] لإمالة الشرائح، اضغط مطوّلاً على زر **Up**، أو زر **Down**، التحكم عن بعد إلى أن تصل الشرائح إلى الموضع المرغوب.

٣-٤ الموضع المفضّل (my)

① ملاحظة

يختلف موضع توقف وسيط -الذي يسمّى "وضع (my) المفضّل" - عن موضعي الرفع والخفض.

٣-٤-١ تعديل أو برمجة الموضع المفضّل (my)



1] حرك المنتج المجهّز بمحرّك للوصول إلى الموضع المفضّل باستخدام زر **Up** أو زر **Down**.

2] اضغط ضغطة قصيرة على زر **My** لإيقاف المنتج المجهّز بمحرّك.

3] اضغط مطوّلاً على زر **my**، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل.

👉 تتم برمجة الموضع المفضّل (my) المرغوب فيه، وتومض لمبة LED الخضراء 5 مرات.

① ملاحظة

يُسمح بموضع مفضّل (my) واحد فقط.

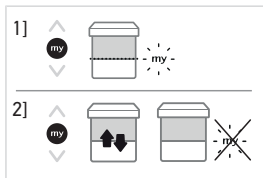
٣-٤-٢ حذف الموضع المفضّل (my)

1] اضغط على الزر **my**

⇐ يبدأ المنتج المجهّز بمحرّك في التحرك، ويتوقف عند الموضع المفضّل (my).

2] اضغط مطوّلاً على زر **my**، حتى يتحرك المنتج المجهّز بمحرّك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل.

👉 يتم حذف الموضع المفضّل (my) المرغوب فيه، وتومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات.



٣-١٥ اقتراحات ونصائح التشغيل

٣-١٥ هل لديك أسئلة خاصة بالمنتج؟

الملاحظات	الأسباب المحتملة	الحلول
المنتج المجهز بمحرك لا يعمل.	المحرك في وضع الحماية الحرارية. اللمبة LED الحمراء تعني تشغيل، ثم تنطفئ عندما تضيء أضواء أخرى.	انتظر حتى يبرد المحرك.
	بطارية جهاز التحكم ضعيفة. اللمبة LED لا تضيء عندما يتم الضغط على أي زر بجهاز تحكم مقترن.	افحص بطارية جهاز التحكم واستبدلها عند الحاجة.
	بطارية المحرك ضعيفة وتحتاج إلى الشحن. اللمبة LED الحمراء تومض 5 مرات، عندما يتم الضغط على أي زر بجهاز تحكم مقترن.	اشحن البطارية.
	التكنولوجيا اللاسلكية RTS معطلة. اللمبة LED لا تضيء عندما يتم الضغط على أي زر بجهاز تحكم مقترن.	اضغط على زر برمجة المحرك الذي يشير إلى تعطيل / تفعيل <u>التكنولوجيا اللاسلكية "RTS"</u> عندما تتم برمجة جهاز التحكم بشكل نهائي [336].
يتوقف المنتج المجهز بمحرك قبل حده الطرفي.	هناك عائق يمنع حركة المنتج المجهز بمحرك. أضواء اللمبة LED الحمراء مشغلة وثابتة.	قم بإزالة العائق.
	بطارية المحرك ضعيفة وتحتاج إلى الشحن. اللمبة LED الحمراء تومض 5 مرات، عندما يتم الضغط على أي زر بجهاز تحكم مقترن.	اشحن البطارية.

ملاحظة ⓘ

إذا كان المنتج المجهز بمحرك لا زال لا يعمل، فانصل بمتخصص بالمحركات والتشغيل الآلي للمنازل.

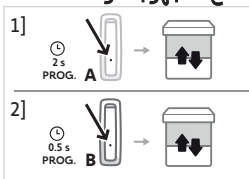
٢-٥-٣ إضافة/ حذف أجهزة تحكم



ملاحظة ⓘ

تومض اللمبة LED البرتقالية ببطء عند إضافة أو حذف وحدة تحكم عن بعد.

١-٢-٥-٣ استخدام جهاز تحكم تمت برمجته مسبقاً على المنتج المجهز بمحرك



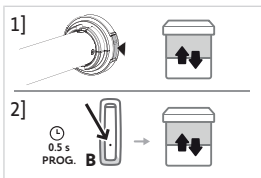
1] اضغط مطولاً على زر (A. (PROG) على جهاز التحكم الذي تمت برمجته، حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك للأعلى والأسفل.

↩ تومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات، ثم تومض اللمبة LED البرتقالية ببطء.

2] اضغط لفترة قصيرة على زر PROG. الزر (B) على جهاز التحكم للإضافة أو الحذف.

↩ تومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات.

٢-٢-٥-٣ استخدام زر البرمجة على رأس المحرك:



1] اضغط مطولاً على زر برمجة رأس المحرك؛ حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك فترة قصيرة للأعلى والأسفل.

↩ تومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات، ثم تومض اللمبة LED البرتقالية ببطء.

2] اضغط لفترة قصيرة على زر PROG. الزر (B) على جهاز التحكم للإضافة أو الحذف.

↩ تومض اللمبة LED الخضراء 5 مرات.

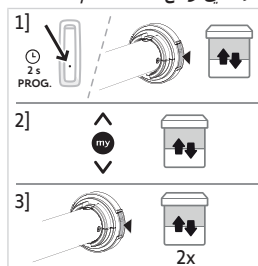
ملاحظة ①

توجد وظائف أخرى، ولمزيد من المعلومات، اتصل بممثل Somfy خاصتك.

٣-٥-٣ تعطيل / تفعيل التكنولوجيا اللاسلكية "RTS" عندما تتم برمجة جهاز التحكم بشكل نهائي

ملاحظة ①

تعطيل النقل اللاسلكي يحافظ على فترة حياة البطارية أثناء الشحن أو لمدة عدم استخدام طويلة (مثلا عند التخزين). لا يمكن تنفيذ الخطوات التالية إلا في وضع "المستخدم".



1] اضغط مطوّلًا على زر برمجة جهاز التحكم الذي تمت برمجته أو زر برمجة رأس المحرك، حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل وتومض اللمبة الخضراء 5 مرات. (المحرك في وضع البرمجة).

2] لتعطيل التكنولوجيا اللاسلكية RTS: اضغط على الأزرار Up، My، و Down في نفس الوقت، حتى يتحرك المنتج المجهز بمحرك لفترة قصيرة للأعلى والأسفل مرة واحدة وتومض اللمبة الخضراء 5 مرات.

3] لتفعيل التكنولوجيا اللاسلكية RTS: اضغط لفترة قصيرة على زر برمجة رأس المحرك أو قم بتوصيل الشاحن، فيتحرك المنتج المجهز بمحرك فترة قصيرة للأعلى والأسفل مرتين وتومض اللمبة الخضراء 5 مرات.


٤ المواصفات الفنية


منبع الطاقة	12 فلت تيار ثابت SELV
تيار كهربائي	A 0.8
نطاقات التردد والقدرة القصوى المستخدمة	<10 mW e.r.p. MHz - 434.790 MHz 433.050
العزل الكهربائي	III
عيار الحماية	IP20 (للاستخدامات الداخلية فقط)
العزم	N·m 0.7

السرعة	28 دورة في الثانية
المسافة الدنيا بين الحدود	1 لفة
درجة حرارة التشغيل	(C) (140°F°60 عند 0°C (32°F
درجة حرارة الشحن	(C) (104°F°40 عند 0°C (32°F
نوع البطارية	ليثيوم أيون
مدة شحن البطارية	4.5 من الساعات بحد أقصى
وقت التشغيل	4 من الدقائق
العدد الأقصى لأجهزة التحكّم المرتبطة	12

ملاحظة ⓘ

للحصول على معلومات إضافية عن المواصفات التقنية للمحرك، قم باستشارة ممثل Somfy الخاص بك.

احرص على فصل خلايا التخزين والبطاريات عن الأنواع الأخرى من النفايات وإعادة تدويرها من خلال نظام التجميع المحلي. 

نحن نهتم ببيئتنا. لا تتخلص من جهازك مع النفايات المنزلية المعتادة. ألقه في نقطة تجميع معتمدة لإعادة تدويره. 

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE بصفتها المصنّع تعلن بموجب ذلك أن المحرك المشمول في تلك التعليمات، والمستخدم كما هو مخطط طبقاً لهذه التعليمات، متوافق مع الاشتراطات الأساسية للتوجيهات الأوروبية المطبقة وخاصة توجيه الآلات EC/2006/42، وتوجيه اللاسلكي EU/2014/53.

يمكنك الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الأوروبية الموجود على موقع الإنترنت www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, مدير الاعتماد، يعمل بالنيابة عن مدير النشاط، Cluses, 2021/05



SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde

74300 CLUSES FRANCE

www.somfy.com

somfy®



5145741C

